

Catalogue no. 13-218-XPB

N° 13-218-XPB au catalogue



Household facilities by income and other characteristics

1997

Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques

1997

STATISTICS CANADA
STATISTIQUES
MAR 19 1998
LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Income and Housing Surveys Section, Household Surveys Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-4633) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 13-218-XPB, is published annually in a paper version for \$37.00 in Canada. Outside Canada the cost is US\$37.00.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or by dialling (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-4633) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(403) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Le produit n° 13-218-XPB au catalogue est publié annuellement sur version papier au coût de 37 \$ au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 37 \$ US.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou commandez par téléphone au (613) 951-7277 ou au 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou au 1 800 889-9734 ou par Internet : order@statcan.ca. Pour tout changement d'adresse, veuillez fournir votre ancienne et votre nouvelle adresse. Vous pouvez aussi vous procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Household Surveys Division

Household facilities by income and other characteristics

1997

Statistique Canada
Division des enquêtes-ménages

Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques

1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 1998

Catalogue no. 13-218-XPB

Frequency: Annual

ISSN 0226-4560

Ottawa

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1998

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 1998

N° 13-218-XPB au catalogue

Périodicité : annuelle

ISSN 0226-4560

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- ^p preliminary figures.
- ^r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared by the Income and Housing Surveys Section, Household Surveys Division with the collaboration of the Labour and Household Survey Analysis Division.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- ^p nombres provisoires.
- ^r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été préparée par la Section des enquêtes sur le revenu et le logement, Division des enquêtes-ménages avec la collaboration de la Division de l'analyse des enquêtes sur le travail et les ménages.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



Table of Contents

	Page
Note	8
Highlights	9
Notes and Definitions	20
Dwellings, Households and Their Characteristics	20
Sources, Methods and Estimation Procedures	26
Reliability of Estimates	28
Chart	
I. Computers in the home - high income households have a large advantage	10
II. Households ride the information highway, 1997	11
III. Selected household equipment within specific household types, 1997	14
IV. Proportion of income spent on rent increased	18
Text Table	
I. Households in the "on-line" world, 1997	13
II. Time-saving and leisure items become more prevalent for all income groups	16
III. Home ownership rates increased for many household types	17

Table des matières

	Page
Nota	8
Faits saillants	9
Notes et définitions	20
Caractéristiques des logements et des ménages	20
Sources, méthodes et procédures d'estimation	26
Fiabilité des estimations	28
Graphique	
I. Ordinateurs personnels à domicile - les ménages avec un revenu supérieur sont grandement avantagés	10
II. Les ménages naviguent sur l'autoroute de l'information, 1997	11
III. Certains équipements ménagers selon le genre de ménages choisis, 1997	14
IV. La proportion du revenu consacré au loyer a augmenté	18
Tableau explicatif	
I. Les ménages dans le monde informatique, 1997	13
II. Les articles qui permettent de gagner du temps et les articles de loisirs dominant de plus en plus pour tous les groupes de revenu	16
III. Le nombre de propriétaires de logements en pourcentage a augmenté pour plusieurs genres de ménages	17

**Table of Contents -
Continued**

	Page
Text Table - Continued	
IV. Low Income Cut-offs of Family Units, 1996	25
Table	
1. Percentage Distribution of Households Within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997	
1.0 Canada	32
1.1 Newfoundland	36
1.2 Prince Edward Island	40
1.3 Nova Scotia	44
1.4 New Brunswick	48
1.5 Quebec	52
1.6 Ontario	56
1.7 Manitoba	60
1.8 Saskatchewan	64
1.9 Alberta	68
1.10 British Columbia	72
2. Percentage Distribution of Households Within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997	
2.1 Urban areas, population 100,000+	76
2.2 Urban areas, population 30,000 to 99,999	80
2.3 Urban areas, population under 30,000	84
2.4 Rural areas	88
3. Percentage Distribution of Households Within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997	
3.1 Under 35 years of age	92
3.2 35 to 44 years of age	96

Table des matières - suite

	Page
Tableau explicatif - suite	
IV. Seuils de faible revenu des unités familiales, 1996	25
Tableau	
1. Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province, les caractéristiques des ménages et des logements, et l'équipement ménager, 1997	
1.0 Canada	32
1.1 Terre-Neuve	36
1.2 Île-du-Prince-Édouard	40
1.3 Nouvelle-Écosse	44
1.4 Nouveau-Brunswick	48
1.5 Québec	52
1.6 Ontario	56
1.7 Manitoba	60
1.8 Saskatchewan	64
1.9 Alberta	68
1.10 Colombie-Britannique	72
2. Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et des logements, et l'équipement ménager, 1997	
2.1 Régions urbaines, 100,000 habitants et plus	76
2.2 Régions urbaines, 30,000 à 99,999 habitants	80
2.3 Régions urbaines, moins de 30,000 habitants	84
2.4 Régions rurales	88
3. Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et des logements, et l'équipement ménager, 1997	
3.1 Moins de 35 ans	92
3.2 35 à 44 ans	96

Table of Contents - Continued

Table - Continued

3.3	45 to 54 years of age	100
3.4	55 to 64 years of age	104
3.5	65 years of age and over	108
4.	Percentage Distribution of Households Within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997	
4.1	One-person households, total	112
4.2	One-person households, under 65 years of age	116
4.3	One-person households, 65 years of age and over	120
4.4	Single-family households, total	124
4.5	Single-family households, no single children under 18 years of age	128
4.6	Married couples only	132
4.7	Other single-family households, no single children under 18 years of age	136
4.8	Single-family households, with single children under 18 years of age	140
4.9	Single-parent family households, with single children under 18 years of age only	144
4.10	Other single-family households, with single children under 18 years of age	148
4.11	Multi-unit households	152
5.	Upper Limits of Income Quintiles of Households and Percentage Distribution of Total Income by Quintiles for Selected Years	156
6.	Percentage Distribution of All Households Within Income Quintiles (1996) by Selected Characteristics, 1997	157
7.	Percentage Distribution of Single-Family Households Within Income Quintiles (1996) by Selected Characteristics, 1997	158
8.	Percentage Distribution of One-Person Households Within Income Quintiles (1996) by Selected Characteristics, 1997	159

Table des matières - suite

Tableau - suite

3.3	45 à 54 ans	100
3.4	55 à 64 ans	104
3.5	65 ans et plus	108
4.	Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et des logements et l'équipement ménager, 1997	
4.1	Ménages d'une personne, total	112
4.2	Ménages d'une personne, de moins de 65 ans	116
4.3	Ménages d'une personne, de 65 ans et plus	120
4.4	Ménages unifamiliaux, total	124
4.5	Ménages unifamiliaux, sans enfants célibataires de moins de 18 ans	128
4.6	Couples mariés seulement	132
4.7	Autres ménages unifamiliaux sans enfants célibataires de moins de 18 ans	136
4.8	Ménages unifamiliaux, avec enfants célibataires de moins de 18 ans	140
4.9	Ménages de familles monoparentales avec enfants célibataires de moins de 18 ans seulement	144
4.10	Autres ménages unifamiliaux, avec enfants célibataires de moins de 18 ans	148
4.11	Ménages multiples	152
5.	Limites supérieures des quintiles de revenu des ménages et répartition en pourcentage du revenu total par quintile pour certaines années	156
6.	Répartition en pourcentage de tous les ménages dans chaque quintile de revenu (1996), selon certaines caractéristiques, 1997	157
7.	Répartition en pourcentage des ménages unifamiliaux dans chaque quintile de revenu (1996), selon certaines caractéristiques, 1997	158
8.	Répartition en pourcentage des ménages composés d'une personne dans chaque quintile de revenu (1996), selon certaines caractéristiques, 1997	159

Table of Contents - Concluded	Page	Table des matières - fin	Page
Table - Concluded		Tableau - fin	
9. Percentage Distribution of Households Within Income Quintiles (1996) by Selected Household Equipment, 1997	160	9. Répartition en pourcentage des ménages dans chaque quintile de revenu (1996), selon certains appareils ménagers, 1997	160
10. Household and Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment of All Single Households by Income Status (1996) of Single-Family and One-Person Households Who Maintained Independent Dwellings, 1997	163	10. Caractéristiques des ménages et logements, et équipement ménager de tous les ménages individuels, selon la catégorie de revenu de 1996 des ménages unifamiliaux et d'une personne qui occupaient des logements distincts, 1997	163
11. Percentage Distribution of Dwellings by Repairs Needed and Tenure, Within Household Income Groups, 1997	165	11. Répartition en pourcentage des logements, selon le genre de réparations requises et le mode d'occupation, compris dans chaque tranche de revenu du ménage, 1997	165
12. Percentage Distribution of Non-farm Tenant-Occupied Dwellings by Monthly Cash Rent Groups, Within Household Income Groups, Canada, 1997	166	12. Répartition en pourcentage des logements non agricoles occupés par un locataire selon chaque tranche de loyer mensuel en espèces, compris dans chaque tranche de revenu du ménage, Canada, 1997	166
13. Percentage Distribution of Non-farm Tenant-Occupied Dwellings by Cash Rent as a Percentage of Household Income, Within Household Income Groups, Canada, 1997	167	13. Répartition en pourcentage des logements non agricoles occupés par un locataire selon le loyer en espèces en pourcentage du revenu du ménage, compris dans chaque tranche de revenu, Canada, 1997	167
14. Percentage Distribution of Non-farm Tenant-Occupied Dwellings by Cash Rent as a Percentage of Household Income, Within Household Head Age Groups, Canada, 1997	168	14. Répartition en pourcentage des logements non agricoles occupés par un locataire selon le loyer en espèces en pourcentage du revenu du ménage, compris dans chaque groupe d'âge du chef de ménage, Canada, 1997	168
Selected Publications	169	Publications choisies	169

Related Products and Services

Users should contact the Data Dissemination Unit, Household Surveys Division for general inquiries about the data in this publication and for any information regarding the following services:

Annual Reports. Annual reports produced from the Survey of Consumer Finances (SCF) are;

Income Distributions by Size in Canada,
Catalogue 13-207,

Earnings of Men and Women,
Catalogue 13-217,

Family Incomes (Census Families),
Catalogue 13-208,

Income After Tax, Distributions by Size in Canada,
Catalogue 13-210,

Characteristics of Dual-Earner Families,
Catalogue 13-215, and

Household Facilities and Equipment by Income and Other
Characteristics, Catalogue 13-218,

User-sponsored questions of particular interest to the user can be included on various questionnaires on a cost-recovery basis;

Custom tabulations can be produced according to user needs on a cost-recovery basis; and

Microdata files relating to data in this report and earlier years can be purchased by interested users;

Economic Families,

Census Families,

Individuals, age 15 years and over,
with and without income,

Household Income, Facilities and Equipment,
and

Key File which allows linking of the four files listed above.

Contact:

Data Dissemination Unit
Household Surveys Division
Statistics Canada
Ottawa, Ontario K1A 0T6

Telephone (613) 951-7355 or 1-888-297-7355
Facsimile Number (613) 951-3012
INTERNET expenditures@statcan.ca

Produits et services reliés

Nous demandons aux utilisateurs de communiquer avec l'Unité de diffusion des données à la Division des enquêtes-ménages pour obtenir des renseignements sur les données de cette publication ou sur les services suivants:

Publications annuelles. Voici les publications annuelles préparées à partir de l'Enquête sur les finances des consommateurs (EFC);

Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu,
Catalogue 13-207,

Gains des hommes et des femmes,
Catalogue 13-217,

Revenu des familles (Familles de recensement),
Catalogue 13-208,

Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au
Canada, Catalogue 13-210,

Caractéristiques des familles comptant deux soutiens,
Catalogue 13-215, et

Équipement ménager selon le revenu et d'autres
caractéristiques, Catalogue 13-218;

Des questions parrainées par l'utilisateur d'un intérêt particulier à celui-ci peuvent être insérées aux questionnaires, selon le mode de recouvrement de frais;

Des totalisations sur demande peuvent être préparées suivant les besoins de l'utilisateur, selon le mode de recouvrement des frais; et

Des fichiers de microdonnées, se rapportant aux données contenues dans cette publication ainsi que celles des années antérieures, peuvent être obtenus par les utilisateurs intéressés;

Les familles économiques,

Les familles de recensement,

Les particuliers, âgés de 15 ans et plus,
avec et sans revenu,

Revenu des ménages et équipement ménager,
et

Fichier clé permettant de faire un raccordement des quatre
fichiers mentionnés ci-haut.

Renseignements:

Unité de diffusion des données
Division des enquêtes-ménages
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Téléphone (613) 951-7355 ou 1-888-297-7355
Numéro du bélinographe (613) 951-3012
INTERNET dépenses@statcan.ca

Note

This report is one of six which show 1996 income statistics from the annual Survey of Consumer Finances. It presents the data according to the household concept.

Estimates for Household Facilities by Income and Other Characteristics (HIFE) for the period 1981 to 1994 have been revised. These revisions reflect the move to the 1991 Census base, the adjustment of population estimates for net Census undercoverage, and the inclusion of non-permanent residents. **All analysis and historical data in this report are based on the revised series.**

Upcoming Changes

Beginning in 1998, several survey programs within Household Surveys Division will be redefined. Data about household facilities and equipment will no longer be collected as a supplement to the monthly Labour Force Survey. Instead, the new annual Survey of Household Spending will collect information about household facilities and equipment as well as expenditures and income. Although data collection will take place during the first three months of 1998, information on expenditures and income will be for the 1997 reference year and information concerning household facilities and equipment will be as of December, 1997.

This change from a Labour Force Survey supplement to the Survey of Household Spending will mean there will be two sets of data for 1997; one from the Labour Force Survey supplement and the other from the Survey of Household Spending.

If you have concerns about these changes or would like more information, please contact the Data Dissemination Unit at (613) 951-7355 or 1-888-297-7355; Internet: expenditures@statcan.ca or your local regional office.

Nota

Le présent document est l'un des six rapports statistiques sur le revenu de 1996 publiés à partir de l'Enquête annuelle sur les finances des consommateurs. Il expose des données équivalentes selon le concept des ménages.

Les estimations de l'Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques (ÉMR) pour la période comprise entre 1981 et 1994 ont été révisées pour tenir compte de l'adoption des données du recensement de 1991 comme base, du rajustement des estimations de la population découlant du sous-dénombrement net dans le cadre du recensement et de l'inclusion des résidents non permanents. **Toutes les analyses et les données chronologiques reproduites dans le présent rapport sont fondées sur les séries de données révisées.**

Changements à venir

À partir de 1998, plusieurs programmes d'enquêtes menées par la Division des enquêtes-ménages seront redéfinis. Les données sur l'équipement ménager ne seront plus recueillies comme supplément de l'Enquête mensuelle sur la population active. Dorénavant, en effet, c'est dans le cadre de la nouvelle enquête annuelle « Enquête sur les dépenses des ménages » que l'on réunira les données sur l'équipement, les dépenses et le revenu des ménages. La collecte des données aura lieu au cours des trois premiers mois de 1998, mais des données sur le revenu et les dépenses se rapporteront à 1997 comme année de référence, et celles concernant l'équipement ménager, au mois de décembre 1997 comme date de référence.

Ce changement, depuis un supplément de l'Enquête sur la population active à l'Enquête sur les dépenses des ménages, voudra dire qu'il y aura deux séries de données pour 1997, la première provenant du supplément de l'Enquête sur la population active et l'autre de l'Enquête sur les dépenses des ménages.

Si vous avez des questions concernant ces changements ou si vous voulez en savoir plus, veuillez communiquer avec l'Unité de diffusion des données, au (613) 951-7355 ou 1-888-297-7355, par Internet (dépenses@statcan.ca), ou bien adressez-vous à votre bureau régional.

Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1997

Highlights

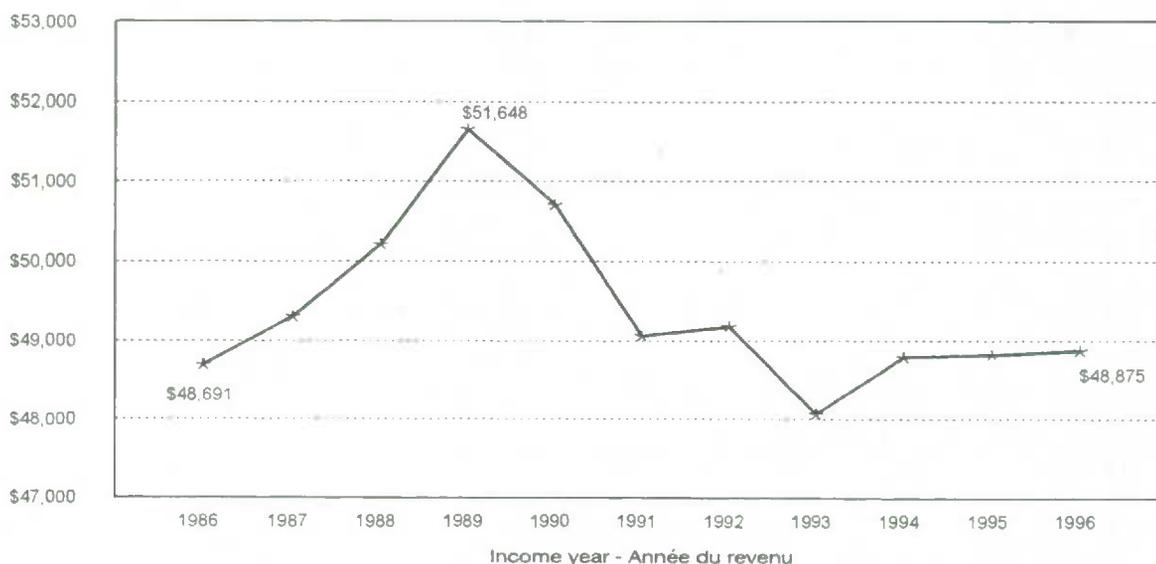
Household Income Remains Flat in 1996

In 1996, the average household income was \$48,875¹, virtually unchanged from 1995 after adjusting for inflation as measured by the Consumer Price Index.

One-person households, which represented 25.2% of all households, had an average income of \$25,318 in 1996 while for single family households (70.3% of households) it was \$56,869, and multi-family households (4.5%) had an average of \$55,715.

Average household income in constant (1996) dollars

Revenu moyen des ménages en dollars constants (1996)



¹ 1996 Income data from the Survey of Consumer Finances were released on December 22, 1997. See *Income Distribution by Size in Canada*, catalogue 13-207, for detailed analysis on income.

Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1997

Faits saillants

Le revenu des ménages inchangé en 1996

En 1996, le revenu moyen des ménages était de 48 875 \$¹, soit pratiquement le même qu'en 1995, après correction de l'inflation mesurée selon l'Indice des prix à la consommation.

Les ménages d'une personne, qui représentaient 25,2 % de l'ensemble des ménages, avaient un revenu moyen de 25 318 \$ en 1996, contre 56 869 \$ pour les ménages unifamiliaux (70,3 % des ménages) et 55 715 \$ pour les ménages multiples (4,5 %).

¹ Les données sur le revenu de 1996 provenant de l'Enquête sur les finances des consommateurs ont été publiées le 22 décembre 1997. Voir *Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu*, n°. 13-207 au catalogue, pour des analyses détaillées sur le revenu.

Income remains the key to the information highway

More and more Canadians are travelling the information highway. In 1997, 36.0% of households had a home computer, and 13.0% of households were using the Internet from home. However, income remained a key requirement for accessing the information highway.

In 1997, more than six in ten households in the highest quintile² (the 20% of households with the highest income), had a home computer. This was four times the rate for households in the lowest quintile. Just five years earlier, 39.9% of households in the highest quintile had a computer compared to only 7.1% for households in the lowest.

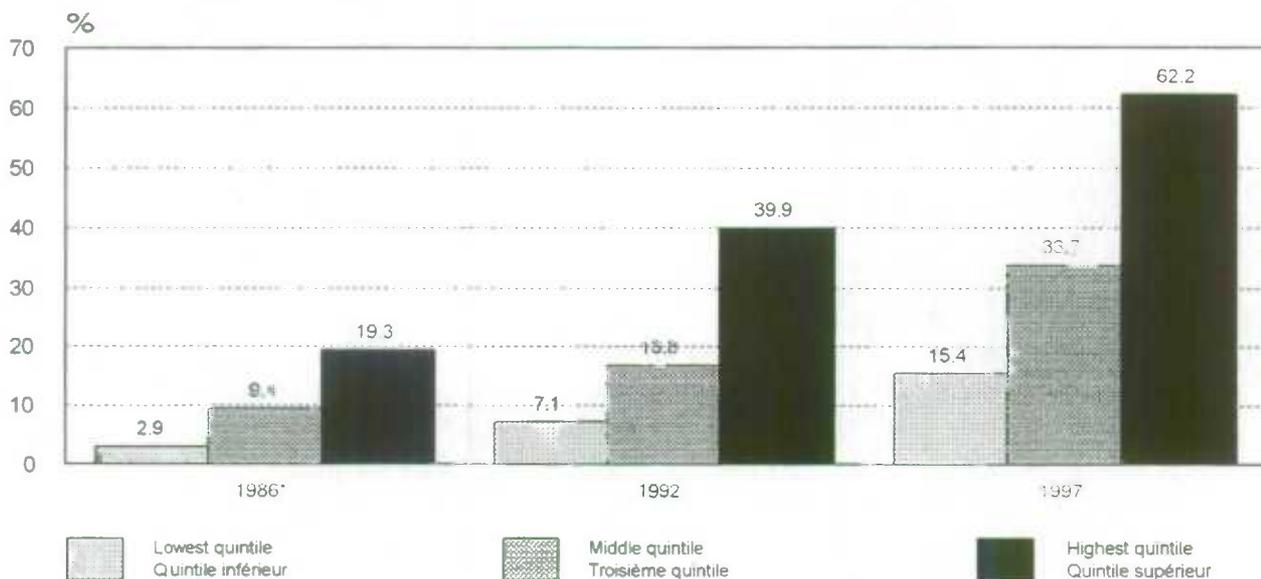
Le revenu reste la clé de l'accès à l'inforoute

De plus en plus de Canadiens empruntent l'inforoute. En 1997, 36,0 % des ménages possédaient un ordinateur personnel, et 13,0 % utilisaient l'Internet chez eux. Toutefois, le revenu restait une condition clé pour l'accès à l'inforoute.

En 1997, dans le quintile² supérieur (soit parmi les 20 % des ménages qui disposent du revenu le plus élevé), plus de six ménages sur dix possédaient un ordinateur personnel. Ce taux est quatre fois plus élevé que celui qu'on retrouve dans le quintile inférieur. À peine cinq ans plus tôt, 39,9 % des ménages du quintile supérieur possédaient un ordinateur personnel, contre 7,1 % seulement pour ceux du quintile inférieur.

Computers in the home - high income households have a large advantage

Ordinateurs personnels à domicile - les ménages avec un revenu supérieur sont grandement avantagés



* Not available for 1987
Pas disponible pour 1987.

2 See Notes and Definitions, page 24, for more information.

2 Pour plus d'information, voir Notes et définitions, à la page 24.

Overall, the proportion of households using the Internet from home almost doubled between 1996 and 1997 (7.4% vs 13.0%). For households in the highest quintile, 26.0% reported using the Internet from home, up from 16.5% in 1996. Meanwhile, only 5.3% of households in the lowest quintile in 1997 said they used the Internet, an increase from 2.6% a year earlier.

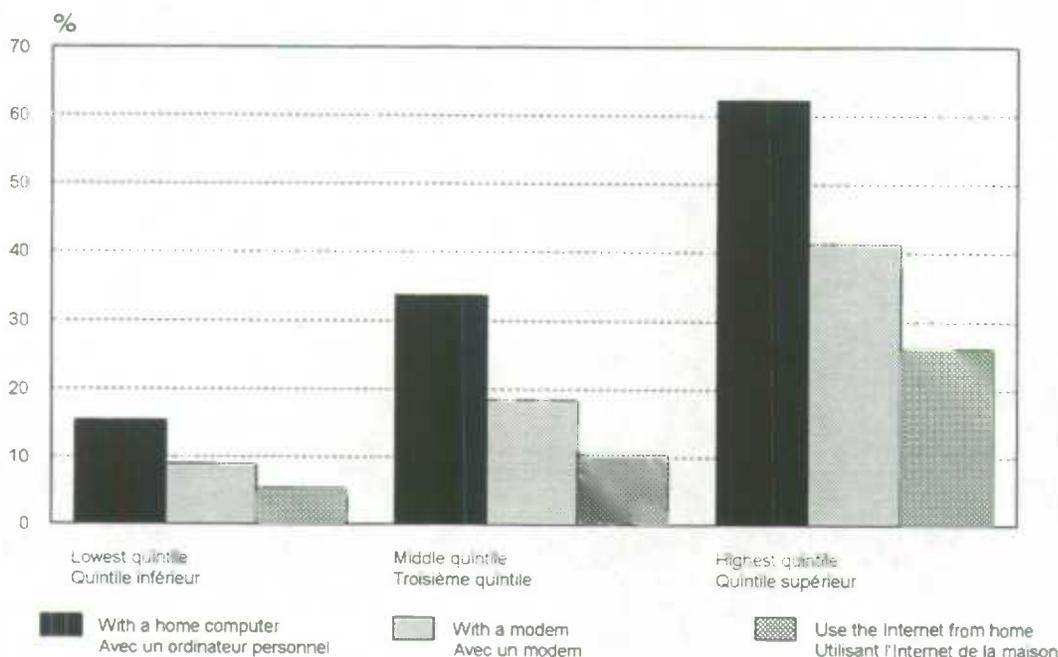
Dans l'ensemble, la proportion des ménages qui utilisent l'Internet chez eux a presque doublé entre 1996 et 1997 (en passant de 7,4 % à 13,0 %). Dans le quintile supérieur, 26 % des ménages ont déclaré qu'ils utilisaient l'Internet chez eux, contre 16,5 % en 1996. Toutefois, en 1997, seulement 5,3 % des ménages du quintile inférieur ont déclaré qu'ils utilisaient l'Internet, ce qui constitue une augmentation par rapport aux 2,6 % de l'année précédente.

Use of the Internet is likely to increase as commercial and government services expand their on-line presence, and as Canadians explore the services and telecommunication features offered by the information highway. The degree to which Canadians ultimately embrace this interactive technology will depend on a variety of factors, including the desirability of services offered, the cost of going on-line, and the ability of Canadians to effectively use the technology.

L'utilisation de l'Internet va probablement augmenter à mesure que la présence des services commerciaux et gouvernementaux y sera accrue et que les Canadiens exploreront les services et les fonctions de télécommunication offerts par l'inforoute. La mesure dans laquelle les Canadiens finiront par adopter cette technologie interactive dépendra de divers facteurs, y compris le coût et les avantages des services offerts et la capacité des Canadiens d'utiliser efficacement cette technologie.

Households ride the information highway, 1997

Les ménages naviguent sur l'autoroute de l'information, 1997



Keyboards and kids - a natural fit

Households with children under 18 are more likely to have a home computer than other types of households. In 1997, one half of households with children under 18 years of age had a computer. This rate has increased rapidly from 17.7% in 1986. The ownership of a computer was even higher for households with children under 18 whose income was \$70,000 or more; 70.6% reported having a computer.

Increasing use of computers in the classroom and a higher computer literacy among the young are likely two factors contributing to this trend. According to the 1994 General Social Survey (GSS), 81.0% of people aged 15 to 24 were able to use a computer, the highest rate of any age group.

By comparison, 35.0% of families without children had a computer in 1997 and only 17.9% of one-person households had one. The ownership rate was even lower for elderly households; 12.9% of all households whose head was 65 years or over had a computer. The 1994 GSS found that only one in ten elderly knew how to operate a computer.

Les ordinateurs et les enfants - une attirance naturelle

Les ménages avec des enfants âgés de moins de 18 ans sont plus susceptibles de posséder un ordinateur personnel que ceux des autres catégories. En 1997, la moitié de ces ménages possédaient un ordinateur. Ce pourcentage a rapidement augmenté par rapport aux 17,7 % enregistrés en 1986. Il était encore plus élevé (70,6 %) pour les ménages avec des enfants âgés de moins de 18 ans dont le revenu était égal ou supérieur à 70 000 \$.

L'utilisation accrue de l'ordinateur en classe et l'expansion de la culture informatique parmi les jeunes sont probablement deux facteurs déterminants de cette tendance. D'après les résultats de l'Enquête sociale générale de 1994 (ESG), 81,0 % des personnes âgées de 15 à 24 ans étaient capables d'utiliser un ordinateur – c'est le pourcentage le plus élevé parmi tous les groupes d'âge.

Comparativement, 35,0 % des familles sans enfant possédaient un ordinateur en 1997, contre seulement 17,9 % des ménages d'une personne. Ce pourcentage était encore plus faible pour les ménages âgés, soit 12,9 % de l'ensemble des ménages dont le chef était âgé de 65 ans ou plus. Les résultats de l'ESG de 1994 indiquent que seulement une personne âgée sur dix savait utiliser un ordinateur.

TEXT TABLE I. Households in the "on-line" world, 1997

TABLEAU EXPLICATIF I. Les ménages dans le monde informatique, 1997

Type of household Genre de ménage	Estimated number of households ('000) Nombre estimatif de ménages ('000)			
	Total	With a home computer Avec un ordinateur personnel	With a modem- equipped computer Ayant un ordinateur équipé d'un modem	Use the Internet from home Utilisent Internet de la maison
One person/ Une personne	2,915	521	326	205
Single family house- holds without children < 18 years of age/ Ménages unifamiliaux sans enfants âgés de moins de 18 ans	4,308	1,508	890	553
Single family house- holds with children < 18 years of age/ Ménages unifamiliaux avec enfants âgés de moins de 18 ans	3,834	1,925	1,133	651
Multi-family households/ Ménages multiples	523	212	146	91

Households with children also like leisure and time-saving items

Two-parent households with children under 18 years of age³ had an average income of \$63,733 in 1996, considerably higher than the overall household average of \$48,875. Time-saving appliances were particular favourites of dual parent families; 93.5% had a microwave and 64.0% a dishwasher. By comparison, 73.1% of one-person households had a microwave and 26.5% a dishwasher.

³ The term "two-parent households with children under 18 years of age" refers to the household category "other single-family households with single children under 18 years of age". These families make up more than 90% of this household category.

Les ménages avec enfants aiment aussi les articles de loisir et ceux qui permettent de gagner du temps

En 1996, les ménages biparentaux avec des enfants âgés de moins de 18 ans³ avaient un revenu moyen de 63 733 \$, beaucoup plus élevé que celui de l'ensemble des ménages (48 875 \$). Les appareils qui permettent de gagner du temps étaient particulièrement appréciés par les familles biparentales, dont 93,5 % possédaient un four à micro-ondes et 64,0 % un lave-vaisselle. Comparativement, 73,1 % des ménages d'une personne possédaient un four à micro-ondes et 26,5 % un lave-vaisselle.

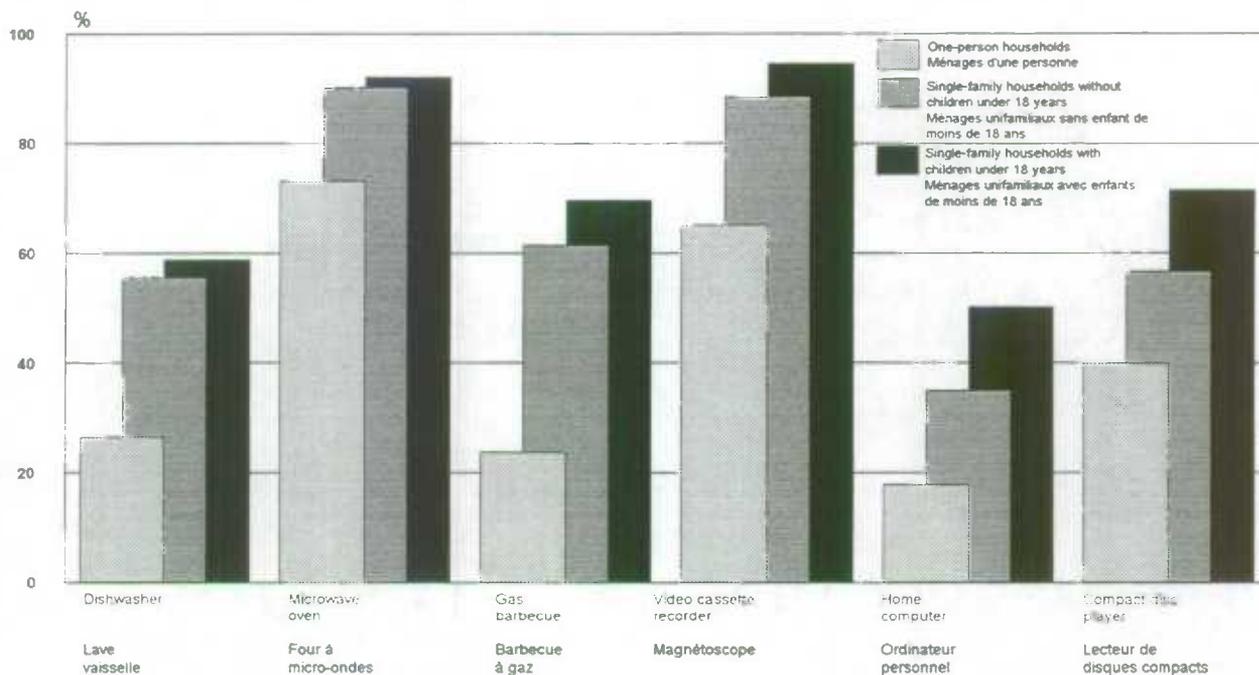
³ L'expression "ménages biparentaux avec enfants de moins de 18 ans" se rapporte à la catégorie de ménage "autres ménages unifamiliaux avec enfants célibataires de moins de 18 ans". Ces familles constituent plus de 90% de cette catégorie de ménages.

For most equipment, these two-parent families had higher ownership rates than any other household type, due not only to their higher incomes and associated higher purchasing power but also due to the increasing proportion of families where both parents worked. According to the Survey of Consumer Finances, both spouses worked in six out of ten husband-wife families.

Pour la majeure partie du matériel, le pourcentage des propriétaires était plus élevé parmi ces familles biparentales que parmi toutes les autres catégories de ménages. Cela est non seulement attribuable à leur revenu plus élevé et au pouvoir d'achat accru qui en découle mais aussi au pourcentage croissant des familles dans lesquelles les deux parents travaillaient. L'Enquête sur les finances des consommateurs indique que les deux conjoints travaillaient dans six familles époux-épouse sur dix.

Selected Household Equipment within Specific Household Types, 1997

Certains équipements ménagers selon le genre de ménages choisis, 1997



Leisure items were also popular for two-parent families with children as 96.2% had a VCR, 68.5% two or more colour televisions, 74.2% a compact disc player, and 33.9% a camcorder. Meanwhile, lower incomes and differing lifestyles saw one-person households having fewer of the entertainment items; 65.1% had a VCR, 39.9% a CD player, 24.5% two or more colour televisions, and only 5.9% had a camcorder.

Les articles de loisir étaient aussi très répandus chez les familles biparentales avec enfants : 96,2 % de celles-ci possédaient un magnétoscope, 68,5 % plusieurs récepteurs de télévision en couleur, 74,2 % un lecteur de disques compacts, et 33,9 % un camescope. Par contre, à cause de leur revenu plus faible et de leurs modes de vie différents, les ménages d'une personne possédaient moins d'articles de loisir : 65,1 % possédaient un magnétoscope, 39,9 % un lecteur de disques compacts, 24,5 % plusieurs récepteurs de télévision en couleur et seulement 5,9 % un camescope.

A two-parent family with children under 18 years of age was also more likely than other household types to own a van or truck. In 1997, almost one-half of these families could pack up the kids in a van or truck. By comparison, 36.9% of families consisting of only a married couple owned this type of vehicle.

Vehicle ownership, in general, seemed to be influenced by the presence of children. Six out of ten (59.8%) two-parent families with children under 18 years of age owned two or more vehicles. By comparison, 45.4% of households consisting of only a married couple owned two or more vehicles.

Leisure and time-saving items more popular for all households, regardless of income

In the space of just ten years, consumers have rapidly acquired items which offer new leisure or time-saving features. This acceptance has occurred for all households regardless of income. Items such as video cassette recorders and microwave ovens have become standard in homes, especially for households in the upper income quintile. Meanwhile, compact disc players are following the same trend. The universal appeal of these products combined with decreasing prices likely contributed to their rapid rise in popularity.

Une famille biparentale avec des enfants de moins de 18 ans était aussi plus susceptible que celles de toute autre catégorie de posséder une fourgonnette ou un camion. En 1997, presque la moitié de ces familles transportaient leurs enfants dans une fourgonnette ou un camion. Comparativement, 36,9 % des familles constituées uniquement d'un couple marié possédaient ce genre de véhicules.

La propriété d'un véhicule semblait, en général, associée à la présence d'enfants. Parmi les familles biparentales avec des enfants de moins de 18 ans, six sur dix (59,8 %) possédaient plusieurs véhicules, contre 45,4 % des ménages qui ne comprenaient qu'un couple marié.

Les articles de loisirs et ceux faisant gagner du temps, les plus populaires auprès de tous les ménages, indépendamment du revenu

En dix ans seulement, les consommateurs ont rapidement acquis des articles offrant de nouvelles caractéristiques de loisir ou permettant de gagner du temps. Cette tendance est observable dans tous les ménages, indépendamment du revenu. Les articles tels que les magnétoscopes à cassettes et les fours à micro-ondes sont devenus des pièces d'équipement courant dans les foyers, surtout pour les ménages dont le revenu se situe dans le quintile supérieur. On observe une tendance similaire en ce qui concerne les lecteurs de disques compacts. L'attrait universel de ces produits et la diminution des prix ont probablement contribué à l'augmentation rapide de cette demande.

TEXT TABLE II. Time-saving and leisure items become more prevalent for all income groups

TABLEAU EXPLICATIF II. Les articles qui permettent de gagner du temps et les articles de loisirs
dominent de plus en plus pour tous les groupes de revenu

	Lowest Quintile	Middle Quintile	Highest Quintile	Total
	Quintile inférieur	Troisième quintile	Quintile supérieur	
per cent of households - pourcentage des ménages				
Dishwasher/Lave-vaisselle				
1987	15.1	36.7	67.2	39.1
1992	17.5	43.7	71.1	43.7
1997	21.2	48.7	75.7	48.5
Microwave oven/Four à micro-ondes				
1987	20.6	44.1	63.6	42.9
1992	53.2	79.0	90.7	75.6
1997	70.7	89.9	94.9	86.3
Colour television/Télécouleur				
1987	86.9	96.0	98.4	94.3
1992	94.5	97.9	99.2	97.5
1997	97.3	99.0	99.5	98.7
Video cassette recorder/Magnétoscope				
1987	18.3	48.2	67.6	45.1
1992	47.8	78.6	91.3	73.6
1997	63.6	89.7	96.5	84.7
Compact disk player/Lecteur de disques compacts				
1987
1992	12.7	26.4	45.1	27.1
1997	34.3	59.9	79.5	58.1
Home computer/Ordinateur personnel				
1987
1992	7.1	16.8	39.9	20.0
1997	15.4	33.7	62.2	36.0

For example, between 1987 and 1997, the proportion of households in the lowest quintile with a microwave oven more than tripled (20.6% vs 70.7%). In the highest quintile, 94.9% had a microwave oven in 1997 compared with 63.6% in

Par exemple, de 1987 à 1997, le pourcentage des ménages du quintile inférieur qui possédaient un four à micro-ondes a plus que triplé (20,6 % contre 70,7 %). Dans le quintile supérieur, 94,9 % possédaient un four à micro-ondes en 1997,

1987. Between 1992 and 1997, ownership of a compact disk player in the lowest quintile climbed to 34.3% from 12.7% while for the highest income group the rate jumped to 79.5% from 45.1%.

Home Ownership Continued Upward Trend

Shifts in home ownership rates are traditionally smaller and occur over a much longer time span than changes in household facilities due to the much larger investment. Interest rates and changing demographics also affect the ownership market.

In 1997, 64.3% of households owned their home compared with 62.0% in 1992 and 61.6% in 1987. Over the last decade, shifts in the ownership rate were greater for some household types than for others.

contre 63,6 % en 1987. De 1992 à 1997, le pourcentage des ménages du quintile inférieur qui possédaient un lecteur de disques compacts est passé de 12,7 % à 34,3 %, alors que pour les ménages du quintile supérieur, il est passé de 45,1 % à 79,5 %.

Le pourcentage de propriétaires de logements a continué à augmenter

Les variations du pourcentage de propriétaires de logements sont traditionnellement plus faibles et se produisent sur une période beaucoup plus longue que ceux du pourcentage de propriétaires d'équipement ménager et ce, à cause de la taille beaucoup plus grande de l'investissement requis. Les taux d'intérêt et l'évolution démographique influencent aussi l'accès à la propriété immobilière.

En 1997, 64,3 % des ménages possédaient leur logement, comparativement à 62,0 % en 1992 et 61,6% en 1987. Au cours de la dernière décennie, les variations du pourcentage des propriétaires de logement ont été plus marquées pour certains genres de ménages que pour d'autres.

Text Table III. Home ownership rates increased for many household types

Tableau explicatif III. Le nombre de propriétaires de logements en pourcentage, a augmenté pour plusieurs genres de ménages

Household Type/Genre de ménage	1987	1992	1997
	Percent / Pourcentage		
All households Tous les ménages	61.6	62.0	64.3
One person Une personne	32.7	35.1	40.2
Married couples only Couples mariés seulement	67.5	71.1	76.2
Two-parent with children less than 18 years of age Couples mariés avec enfants âgés de moins de 18 ans	78.3	78.7	79.1
Single-parent with children less than 18 years of age Famille monoparentale avec enfants âgés de moins de 18 ans	35.0	31.7	32.3

Households consisting of only a married couple experienced the greatest increase in home ownership over the decade; 67.5% in 1987 to 76.2% in 1997. This increasing ownership rate can be due to a variety of factors including the increasing numbers of "empty-nester" households -- those households whose children have left home.

Rent-to-income swings upward

Accompanying the increasing rate of home ownership is the decreasing proportion of households who rented their dwelling. In 1997, 35.7% of households were renters, down marginally from 36.0% in 1996, and 38.0% in 1992.

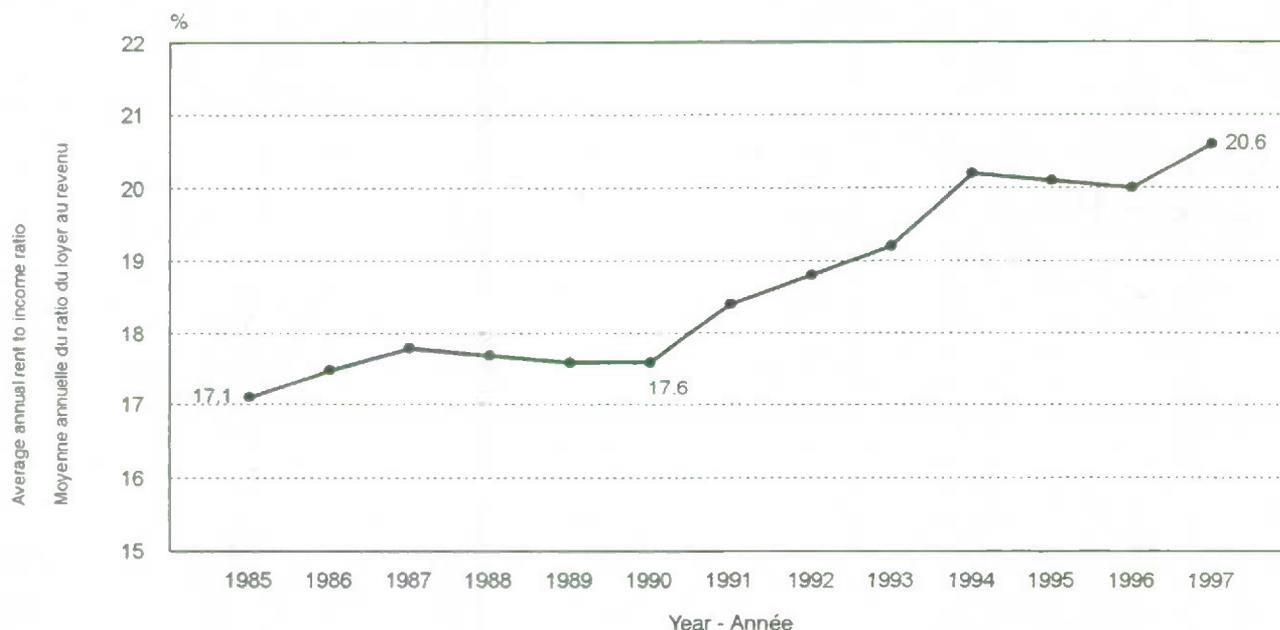
Proportion of income spent on rent increased

La proportion du revenu consacré au loyer a augmenté

Durant cette décennie, la plus forte augmentation du pourcentage des propriétaires de logements a été enregistrée pour les ménages comprenant seulement un couple marié -- de 67,5 % en 1987 à 76,2 % en 1997. Cette croissance peut être attribuable à divers facteurs, notamment à l'augmentation du nombre de ménages « dont les enfants ne vivent plus à la maison ».

Le ratio du coût du loyer au revenu augmente

Parallèlement à l'augmentation du pourcentage des propriétaires de logements, on observe une diminution de celui des ménages qui sont locataires. En 1997, 35,7 % des ménages étaient locataires, soit une légère diminution par rapport aux 36,0 % de 1996 et aux 38,0 % de 1992.



The average annual rent to income ratio was calculated by multiplying the April monthly rent by twelve, then dividing by the average annual income for the previous year.

La moyenne annuelle du ratio du loyer au revenu a été calculée en multipliant le loyer du mois d'avril par douze, et par la suite en divisant par le revenu moyen annuel pour l'année précédente.

For renters, the average monthly cash rent was \$540 in April 1997. Average monthly rent ranged from \$407 for households with income under \$10,000 to \$789 for households with income \$70,000 and over. In 1997, renters spent, on average, 20.6% of their income on rent, up from 17.8% in 1987. Historically, the average rent-to-income ratio had risen rapidly between 1990 and 1994 due to decreasing real incomes in combination with increasing rents. Between 1994 and 1996, the rent-to-income ratio had stabilized, before increasing slightly in 1997.

The proportion of renters spending 30% or more of their income on rent⁴ was 37.0% in 1997, up sharply from 34.7% in 1996. This increase was caused more by a fall in the average income of renters than by increasing rents. In 1997, renters had an average income during 1996 of \$31,439, down from \$32,675 a year earlier when adjusted for inflation. Decreasing average income for renter households may have been caused by a variety of factors. For example, higher income renters may have left the rental market for home ownership. Other renter households may have experienced lower incomes due to the continuing cuts in transfer payments.

Households most likely to be renters were single parents with children under 18 years of age (67.7% rented) and non-elderly one-person households (65.5% of these households rented). Despite their higher incomes, multi-family households also tended to rent (60.4%).

Pour les ménages locataires, le loyer mensuel moyen était de 540 \$ en avril 1997. Il variait entre 407 \$ pour ceux dont le revenu était inférieur à 10 000 \$ et 789 \$ pour ceux dont il était de 70 000 \$ ou plus. En 1997, les locataires ont consacré en moyenne 20,6 % de leur revenu à leur loyer, soit une augmentation par rapport aux 17,8 % de 1987. Historiquement, le ratio moyen du loyer au revenu a rapidement augmenté de 1990 à 1994, à cause de la diminution des revenus réels et de la hausse des loyers. De 1994 à 1996, ce ratio s'est stabilisé, pour ensuite augmenter légèrement en 1997.

Le pourcentage des locataires qui ont consacré au moins 30 % de leur revenu au loyer⁴ était de 37,0 % en 1997, soit une nette augmentation par rapport aux 34,7 % en 1996. Cela était plus attribuable à une chute du revenu des locataires qu'à l'augmentation des loyers. En 1997, les locataires avaient un revenu moyen de 31 439 \$, soit une diminution par rapport aux 32 675 \$ de l'année précédente – après correction pour l'inflation. La baisse du revenu moyen des ménages locataires peut être attribuable à divers facteurs. Par exemple, les locataires aux revenus les plus élevés ont peut-être quitté le marché locatif pour acheter un logement. Les autres ménages locataires ont peut-être subi une réduction de leur revenu par suite de celle des paiements de transfert.

Les ménages les plus susceptibles d'être locataires étaient les familles monoparentales avec des enfants de moins de 18 ans (dont 67,7 % étaient locataires) et les ménages d'une personne non âgée (dont 65,5 % étaient locataires). Malgré leurs revenus plus élevés, les ménages multiples avaient aussi tendance à être locataires (60,4 %).

⁴ Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) considers households who spend 30% or more of their income on shelter, to be spending more than the norm.

⁴ La Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement (S.C.H.L.) estime que les ménages qui dépensent 30 % ou plus de leur revenu en frais de logement dépensent plus que la norme.

Notes and Definitions

This publication combines information from several surveys conducted by Statistics Canada in the spring of 1997. Demographic and labour force related characteristics of population and rent data come from the April 1997 Labour Force Survey. Information on income originates with the 1997 Survey of Consumer Finances, while details on dwelling characteristics and household facilities are taken from the 1997 Household Facilities and Equipment Survey. The Survey of Consumer Finances was carried out in conjunction with the April 1997 Labour Force Survey (LFS) on a sub-sample of the Labour Force Survey.⁵ The Household Facilities and Equipment Survey was conducted one month later, jointly with the May 1997 Labour Force Survey, on a common sub-sample with the Survey of Consumer Finances.

In this report, tables present household facilities and equipment data as of the survey date (May 1997) and income data for the previous calendar year (1996). The statistics on low income are, therefore, based on the 1996 Low Income Cut-offs (1992 base).

For a detailed description of the methodology and other technical aspects related to the individual surveys as well as questionnaires used by the surveys, consult the corresponding regular survey publications.⁶

The content and organization of this report are patterned after the 1996 publication.

Dwellings, Households and Their Characteristics

Dwelling. A dwelling is defined as a structurally separate set of living premises with a private entrance from outside the building or from a common hallway or stairway inside. A **private dwelling** is one in which one person, a family or other small group of individuals may reside, such as a single house, apartment, etc.

5 The design of the Labour Force Survey sample is such that any combination of its six "rotation groups" constitutes a representative sub-sample.

6 See **Income Distributions by Size in Canada, 1996** (Catalogue No. 13-207), **Household Facilities and Equipment, 1997** (Catalogue No. 64-202), **The Labour Force, April 1997** (Catalogue No. 71-001).

Notes et Définitions

La présente publication regroupe des données provenant de plusieurs enquêtes effectuées par Statistique Canada au printemps de 1997. Les caractéristiques démographiques, les renseignements sur l'activité de la population et les données sur les loyers sont tirés de l'enquête d'avril 1997 sur la population active. Les renseignements sur le revenu proviennent de l'enquête de 1997 sur les finances des consommateurs, tandis que les détails concernant les caractéristiques des logements et l'équipement ménager sont tirés de l'enquête de 1997 sur l'équipement ménager. L'enquête sur les finances des consommateurs a été réalisée en même temps que l'enquête d'avril 1997 sur la population active. Elle ne visait cependant qu'un sous-échantillon de l'Enquête sur la population active⁵(EPA). L'enquête sur l'équipement ménager a eu lieu un mois plus tard, en même temps que l'enquête de mai 1997 sur la population active; elle visait le même sous-échantillon que l'Enquête sur les finances des consommateurs.

Les tableaux de la présente publication renferment des données sur l'équipement ménager à partir de la date de l'enquête (mai 1997) et sur le revenu pour l'année civile précédente (1996). Les statistiques sur les faibles revenus sont donc fondées sur les seuils de faible revenu de 1996 (année de base 1992).

Pour une description détaillée de la méthodologie et des autres aspects techniques de chacune des enquêtes ainsi que de leurs questionnaires, consultez les publications d'enquêtes correspondantes qui paraissent régulièrement⁶.

Au point de vue du contenu et de l'organisation, cette publication s'inspire de celle de 1996.

Caractéristiques des logements et des ménages

Logement. Ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une entrée privée donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. Un **logement privé** est un logement occupé par une personne, une famille ou un autre petit groupe de personnes, par exemple: une maison individuelle, un appartement, etc.

5 Le plan de sondage de l'Enquête sur la population active est tel que toute combinaison de ses six "groupes de renouvellement" constitue un sous-échantillon représentatif.

6 Voir **Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1996** (n° 13-207 au catalogue), **L'équipement ménager, 1997** (n° 64-202 au catalogue) et **La population active, avril 1997** (n° 71-001 au catalogue).

Household. A person or a group of persons occupying one dwelling unit is defined as a "household". The number of households will, therefore, be equal to the number of occupied dwellings. The person or persons occupying a private dwelling form a private household.

Size of Area of Residence. The size of area of residence classification is based on 1996 Census geographic boundaries and 1991 Census population counts in urban and rural areas as designated by the Labour Force Survey.

Type of Dwelling

Single detached dwelling. This type of dwelling is commonly called a single house, i.e. a house containing one dwelling unit and completely separated on all sides from any other building or structure.

Single attached dwelling. Each half of a semi-detached (or double) house and each section of a row or terrace is defined as a "single attached" dwelling. A single dwelling attached to a non-residential structure also belongs to this category.

Other dwelling. All other private self-contained residential units including apartments, flats and mobile homes.

Household Facilities and Equipment

With the exception of motor vehicles, facilities and equipment did not have to be owned by the household, but merely be available for use in the dwelling. The household facilities and equipment mentioned in this publication are generally self-explanatory. For more information on facility definitions, see **Household Facilities and Equipment, 1997**, Catalogue No. 64-202.

Dwelling Repairs Needed. Any work that restores the dwelling to its original condition. Desirable remodelling, additions, conversions or improvements which upgrade the dwelling over and above its original condition are excluded.

Major Repairs - Any work required to correct serious deficiencies in the structural condition of the dwelling, as well as in the plumbing, electrical and heating systems.

Minor Repairs - Any work required to correct deficiencies in the surface or covering material of the dwelling and to the less serious deficiencies in the plumbing, electrical and heating systems.

It should be noted that statistics on dwelling repair needs reflect the respondents' perception and not that of the interviewers.

Ménage. C'est une personne ou un groupe de personnes occupant un logement. Le nombre de ménages est par conséquent égal au nombre de logements occupés. La ou les personnes qui occupent un logement privé constituent un ménage privé.

Taille de la région de résidence. La classification selon la taille de la région de résidence est basée sur les frontières géographiques du recensement de 1996 et sur la population du recensement de 1991 dans les régions urbaines et rurales telles que définies par l'Enquête sur la population active.

Genre de logement

Logement individuel non attenant. Il s'agit ordinairement d'une maison individuelle, c'est-à-dire d'une maison ne comprenant qu'un logement et non rattachée à un autre immeuble ou à une autre construction.

Logement individuel attenant. Chaque moitié d'une maison jumelée (ou double) et chaque section d'une maison en rangée ou de terrasse. Un logement individuel rattaché à une construction non résidentielle entre également dans cette catégorie.

Autre logement. Toutes les autres unités résidentielles formant un logement privé autonome, comme les appartements et les maisons mobiles.

L'équipement ménager

À l'exception des véhicules motorisés, il n'était pas nécessaire pour le ménage de posséder l'équipement, mais tout simplement de l'avoir à sa disposition dans le logement. L'équipement ménager dont il est question dans la présente publication se passe généralement d'explications. Pour obtenir de l'information additionnelle, voir **L'équipement ménager, 1997**, n° 64-202 au catalogue.

Réparations requises au logement. Tout travail visant à remettre le logement dans son état original. Ne sont pas compris les rénovations, ajouts, transformations ou améliorations souhaitables qui visent à améliorer le logement par rapport à son état original.

Réparations majeures - Tout travail nécessaire pour corriger des défauts importants au niveau de la structure du logement, de la plomberie, et des systèmes d'électricité et de chauffage.

Réparations mineures - Tout travail nécessaire pour corriger des défauts au niveau de la surface et du revêtement du logement, et de légers défauts au niveau de la plomberie, des systèmes d'électricité et de chauffage.

Il convient de signaler que les statistiques sur les réparations nécessaires reflètent la perception des répondants et non celle de l'intervieweur.

Rent. Rent is the cash rent paid by the tenants for the dwelling occupied in the month of April 1997, including any services, equipment, furnishings or other facilities provided by the landlord under the terms of the lease. In the case of partial or complete rent subsidies, the survey reflects only the portion paid by the tenant and, in the case of full subsidies, this results in zero rent. Mobile homes, seasonal residences, and dwellings located in special areas, such as military camps and remote areas, are excluded from Tables 12 to 14.

Cash rent refers to the amount being paid in April 1997, while income refers to the amount received in the previous year. Therefore, it is possible that a household received little or no income during the reference year, but had a greater income at survey time and, therefore, by then could pay the indicated rent. In order to produce Tables 13 and 14, the April cash rent was multiplied by 12 to estimate the annual amount of rent paid, then this annual rent amount was divided by the annual income to calculate the ratios. For individual respondents, extreme values of the rent to income ratio may occur simply because the survey collects data on rents and incomes for "mismatched" reference periods.

Type of Household. This publication deals with private households only. Collective-type households, such as those living in hotels, large lodging houses, clubs, logging or construction camps, are excluded from the coverage. Private households are of three basic types:

- (i) **A one-person household** • The dwelling is occupied by one resident.
- (ii) **A single-family household** • The entire household is comprised of a single economic family which is a group of individuals related by blood, marriage (including common-law relationships) or adoption; there are no unrelated individuals living in that dwelling.
- (iii) **A multi-unit household** • Any household formed by two or more unrelated persons (unattached individuals), by two or more economic families or any combination of families and unattached individuals.

For the purposes of **Table 4**, a finer classification of households by type was applied as follows:

ALL HOUSEHOLDS (TABLE 1.0)

One-person households (Table 4.1)

- Age - under 65 years (Table 4.2)
- Age - 65 years and over (Table 4.3)

Loyer. Le loyer est le loyer en espèces payé par les locataires pour occuper le logement pendant le mois d'avril 1997, l'occupation comprenant tous les services, équipement, articles d'ameublement et autres installations fournis par le propriétaire aux termes du bail. Dans le cas des loyers partiellement ou entièrement subventionnés, l'enquête ne tient compte que de la part payée par le locataire et, dans le cas entièrement subventionnés, cette part est nulle. Les maisons mobiles, les résidences saisonnières et les logements situés dans des secteurs spéciaux, comme les camps militaires et les logements situés dans des régions éloignées, ne sont pas compris dans les tableaux 12 à 14.

Le loyer en espèces se rapporte au montant payé en avril 1997, tandis que le revenu se rapporte au montant reçu durant l'année précédente. Il se peut, par conséquent, que le ménage ait obtenu un revenu faible ou nul pendant l'année de référence mais qu'il ait touché un revenu plus important à l'heure de l'enquête et qu'il ait pu payer le loyer indiqué. Afin de produire les tableaux 13 et 14, on a multiplié le loyer en espèces du mois d'avril par 12 afin d'estimer le montant annuel du loyer payé, que l'on a divisé par le revenu pour calculer les ratios. Pour certains répondants, il peut y avoir des valeurs extrêmes du ratio du loyer au revenu simplement parce que l'enquête recueille des données sur les loyers et les revenus pour des périodes de référence qui ne correspondent pas.

Genre de ménage. La présente publication ne traite que des ménages privés. Les ménages collectifs, comme ceux qui vivent dans des hôtels, des grandes maisons de pensions, des clubs ou des camps de bûcherons ou d'ouvriers de construction, sont exclus du champ d'observation. Il y a trois genres de ménages privés:

- i) **Les ménages d'une personne** • Une seule personne occupe le logement.
- ii) **Les ménages unifamiliaux** • Le ménage se compose d'une seule famille économique, soit un groupe de personnes liées par le sang, par alliance (y compris les unions consensuelles) ou par adoption; aucune personne non apparentée n'habite le logement.
- iii) **Les ménages multiples** • Le ménage se compose de deux personnes non apparentées (personnes seules) ou plus, de deux familles économiques ou plus ou de toute autre combinaison de familles et de personnes seules.

Au **tableau 4**, une classification plus précise des types de ménages a été appliquée comme suit:

ENSEMBLE DES MÉNAGES (TABLEAU 1.0)

Ménages d'une personne (tableau 4.1)

- Âge - moins de 65 ans (tableau 4.2)
- Âge - 65 ans et plus (tableau 4.3)

Single-family households, Total (Table 4.4)

No single children under 18 years
(Table 4.5)

Married couples living alone (Table 4.6)
Other families without children (Table 4.7)

With single children under 18 years
(Table 4.8)

*Single-parent families, no relatives other
than children under 18 years of age
(Table 4.9)*

*All other families with children
(Table 4.10)*

Multi-unit households (Table 4.11)

Household Head. Heads of households are determined on the basis of specific fixed rules, the purposes of which is to provide historical continuity of data and to facilitate the interpretation of tables using head's characteristics, such as age, sex or education as indicators of household status:

In one-person households, the head is the individual himself/herself;

In single-family households, the family head becomes the head of household;

In multi-unit households, the head of the **primary** economic family unit becomes the head of the household (as opposed to the heads of units who are rooming, sharing the dwelling or residing there as employees or domestics).

Head of Family. For the purpose of this report, the head of a family is determined as follows:

- (i) in families consisting of married couples with or without children, the husband is considered the head;
- (ii) in single-parent families with unmarried children, the parent is the head;
- (iii) in single-parent families with married children, the member who is mainly responsible for the maintenance of the family becomes the head;
- (iv) in families where relationships are other than husband-wife or parent-child, normally the eldest in the family is considered the head.

Household Income. Household income is defined as the income received by all individuals 15 years of age and over, who at the time of the survey, formed one household. Income data were collected from each member and are considered to be part of household income even if certain household members belonged to another household for the whole or part

Ménages unifamiliaux, total (tableau 4.4)

Sans enfants célibataires de moins de 18 ans
(tableau 4.5)

Couples mariés vivant seuls (tableau 4.6)
Autres familles sans enfants (tableau 4.7)

Avec enfants célibataires de moins de 18 ans
(tableau 4.8)

*Familles monoparentales, sans autres
personnes apparentées que leurs enfants
de moins de 18 ans (tableau 4.9)*

*Ensemble des autres familles ayant des
enfants (tableau 4.10)*

Ménages multiples (tableau 4.11)

Chef de ménage. Le titre de chef de ménage est attribué en fonction de certaines règles fixes afin de garantir la continuité des données dans le temps et de faciliter l'interprétation des tableaux d'après les caractéristiques du chef, comme l'âge, le sexe ou le niveau d'instruction, lesquelles donnent une indication de la composition du ménage:

Dans les ménages d'une personne, le chef de ménage est la personne elle-même;

Dans les ménages unifamiliaux, le chef de ménage est le chef de famille;

Dans les ménages multiples, le chef de ménage est le chef de la famille économique **principale** (par opposition aux chambreurs, aux compagnons d'appartement et aux employés ou domestiques).

Chef de famille. Aux fins de ce bulletin, le chef de famille est défini comme suit:

- i) dans les familles se composant d'un couple marié avec ou sans enfants, le chef de famille est l'époux;
- ii) dans les familles monoparentales avec des enfants célibataires, le chef de famille est le parent;
- iii) dans les familles monoparentales avec des enfants mariés, le chef de famille est le principal soutien de la famille;
- iv) dans les familles autres que les familles époux-épouse ou les familles monoparentales, le chef de famille est généralement le membre le plus âgé de la famille.

Revenu du ménage. Le revenu du ménage se compose de tous les revenus reçus par tous les particuliers âgés de 15 ans et plus qui, au moment de l'enquête, constituaient un ménage. Les données sur le revenu ont été recueillies auprès de chaque membre et considérées comme une partie du revenu du ménage, même si certains membres du ménage avaient

of the preceding calendar year. Also, no recall or adjustment was made to account for the income of persons who were members of the household for part of the year and who left because of marriage, death or other reasons.⁷

Individual income consists of all money income receipts from the following sources: wages and salaries (before deductions for taxes, pensions, etc.), military pay and allowances, net income from self-employment (including net income from farming, independent professional practice, and roomers and boarders), investment income (such as interest, dividends, rental income), government transfer payments (such as child tax benefits, old age security pensions), retirement pensions, annuities and superannuation, and miscellaneous income (such as scholarships, alimony, etc.).⁸

Receipts Not Counted As Income. Gambling gains and losses, money inherited during the year in a lump sum, capital gains or losses, receipts from the sale of property or personal belongings, income tax refunds, loans received, loans repaid to an individual as the lender, lump sum settlements of insurance policies, and rebates of property taxes and other taxes are excluded as well as all income in kind such as free meals, living accommodation, or food and fuel produced on own farm.

Income Quintiles. For a given category of households, **income quintiles** are determined by ranking relevant weighted survey records by size of total income, in ascending order, and then by dividing the resulting array into five equal parts, or quintiles.

Quintile points identify the level of income occurring at the points where the array is cut into quintiles. For this report, income quintiles were determined **independently** for:

- (i) all households;
- (ii) single-family households; and
- (iii) one-person households.

⁷ Private households, where every person 15 years of age and over was a full-time armed forces member, are treated in this report like any other private household. This practice differs from that followed by the Survey of Consumer Finances which, for conceptual reasons, excludes from its reports all units with this type of dependence on military pay.

⁸ For further details, see "Notes and Definitions" in **Income distributions by size in Canada, 1996**, Catalogue No. 13-207.

appartenu à un autre ménage pendant une partie ou la totalité de l'année civile précédente. En outre, on n'a effectué aucun retrait ou ajustement pour tenir compte du revenu des personnes qui avaient été membres du ménage pendant une partie de l'année et qui ont cessé d'en faire partie pour cause de mariage, de décès ou toute autre raison⁷.

Le revenu individuel comprend toutes les recettes en espèces provenant des sources suivantes: salaires et traitements (avant déductions des impôts, des pensions, etc.), solde et indemnités militaires, revenu net provenant d'un emploi autonome (y compris le revenu net agricole ou provenant de l'exercice d'une profession et le revenu net provenant de l'hébergement de chambreurs et de pensionnaires), revenus de placements (tels que revenu d'intérêts, de dividendes et de loyers), transferts du gouvernement (tels que les prestations fiscales pour enfants, les pensions de sécurité de la vieillesse), les pensions de retraite et rentes, et revenus divers (bourses d'études, pensions alimentaires, etc.).⁸

Gains non comptés comme revenus. Sont exclus du revenu: les gains et pertes au jeu, les sommes globales héritées au cours de l'année, les gains ou les pertes de capital, le produit de la vente de propriétés ou de biens personnels, les remboursements d'impôts sur le revenu, les prêts reçus, les prêts remboursés à un particulier agissant comme prêteur, les règlements forfaitaires en matière d'assurance, les remboursements de l'impôt foncier ou d'autres impôts ainsi que les avantages en nature comme les repas gratuits et le gîte, ou encore la nourriture et le combustible produits sur sa propre ferme.

Quintiles de revenu. Pour une catégorie de ménages donnée, on établit les **quintiles de revenu** en classant les dossiers pondérés pertinents selon la taille du revenu total, par ordre croissant, et en divisant la rangée ainsi obtenue en cinq parties égales, soit en quintiles.

Les **limites de quintile** marquent le niveau du revenu qui correspond aux points où la rangée est divisée en quintiles. Aux fins de la présente publication, les quintiles de revenu ont été établis **séparément** pour:

- i) l'ensemble des ménages;
- ii) les ménages unifamiliaux; et
- iii) les ménages d'une personne.

⁷ Les ménages privés, dont chaque individu âgé de 15 ans et plus était membre des Forces armées, sont traités ici de la même façon que tous les autres ménages privés. Il en est autrement dans l'enquête sur les finances des consommateurs; en effet, pour des raisons d'ordre conceptuel, les données publiées ne tiennent pas compte des ménages dont le revenu provient principalement d'une solde et indemnités militaires.

⁸ Pour plus de détails, voir "Notes et définitions" dans **Répartitions du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1996**, n° 13-207 au catalogue.

Low Income. The concept of low income used in this report is based on the application of a matrix of low income cut-off values set for the classification of economic families and unattached individuals, not of households. However, no problem arises if the unit under either definition is identical. Accordingly, the table included in this report deals only with one-person and single-family households, and excludes all multi-family households.

In this report, in order to delineate low income units from other family units, the low income cut-offs (1992 base) were used. These cut-offs were determined from an analysis of 1992 Family Expenditure Survey data and were selected on the basis that families with incomes below these limits usually spend 54.7% or more of their income on food, shelter and clothing.

Faible revenu. Le concept de faible revenu utilisé dans la présente publication est fondé sur l'application d'une matrice de seuils de faible revenu déterminés pour le classement des familles économiques et des personnes seules, et non pour celui des ménages. Toutefois le problème ne se pose pas lorsque l'unité répond aux deux définitions. Ainsi, le tableau sur le faible revenu, présenté ici, ne comprend que les ménages d'une personne et les ménages unifamiliaux; il ne tient pas compte des ménages multiples.

Afin de distinguer les unités à faible revenu des autres pour les besoins du présent bulletin, les seuils de faible revenu (base de 1992) ont été utilisés. Ces seuils ont été établis par suite d'une analyse des données de l'enquête sur les dépenses des familles de 1992 et sont utilisés en raison du fait que les familles dont le revenu est inférieur à ces seuils dépensent habituellement 54,7 % ou plus de leur revenu au titre de l'alimentation, du logement et de l'habillement.

TEXT TABLE IV. Low Income Cut-offs of Family Units, 1996

TABLEAU EXPLICATIF IV. Seuils de faible revenu des unités familiales, 1996

Size of family unit Taille de l'unité familiale	Size of area of residence - Taille de la région de résidence				Rural areas Régions rurales
	Urban areas - Régions urbaines			Less than 30,000 ^a Moins de 30,000 habitants ^a	
	500,000 and over 500,000 habitants et plus	100,000 to/à 499,999	30,000 to/à 99,999		
dollars					
1992 base - base de 1992					
1 person - personne	17,132	14,694	14,591	13,577	11,839
2 persons - personnes	21,414	18,367	18,239	16,971	14,799
3 " "	26,633	22,844	22,684	21,107	18,406
4 " "	32,238	27,651	27,459	25,551	22,279
5 " "	36,036	30,910	30,695	28,562	24,905
6 " "	39,835	34,168	33,930	31,571	27,530
7 or more persons - personnes ou plus	43,634	37,427	37,166	34,581	30,156

^a Includes cities with a population between 15,000 and 30,000 and small urban areas (under 15,000).

Comprend les villes dont la population se chiffre entre 15,000 et 30,000 habitants et les petites régions urbaines (moins de 15,000 habitants).

Sources, Methods and Estimation Procedures

Sample. The estimates in this publication are based on a sample of approximately 35,000 households. Several Statistics Canada household surveys, conducted in the spring of 1997, served as the data source for this report using the Labour Force Survey (LFS) sample.

The sample represents virtually all households in Canada except for households in the Yukon and Northwest Territories, households on Indian reserves and Crown lands, and inmates of institutions.

In January of 1995, the Labour Force Survey (LFS) introduced a new sample design and a modified weighting system. Details on the changes can be found in the feature articles of the October 1994, December 1994 and January 1995 editions of the report *The Labour Force*, Catalogue No. 71-001. The 1995 edition of **Household Facilities by Income and Other Characteristics** (catalogue n° 13-218) also highlights some of these changes. A summary of these changes, which impact the estimates in this report, are given below.

The new sample design now includes persons residing in Canada who are neither Canadian citizens nor landed immigrants. Specifically the following groups of people are included:

- persons claiming refugee status;
- students from other countries attending school in Canada on student visas;
- persons from other countries in Canada on work permits;
- persons who have a Minister's permit to reside in Canada; and
- non-Canadian born dependents of the above four categories.

Response. The sample consisted of 40,120 dwellings of which 5,304 were vacant. From the occupied 34,816 dwellings, 79 collective and other non-standard dwellings were excluded from the survey coverage, as well as households which either could not be contacted or refused to participate

Sources, méthodes et procédures d'estimation

Échantillon. Les estimations présentées dans cette publication sont fondées sur un échantillon d'environ 35 000 ménages. Les données présentées ici proviennent de plusieurs enquêtes que Statistique Canada a réalisées au printemps de 1997 en utilisant l'échantillon de l'enquête sur la population active (EPA).

L'échantillon est conçu de façon à représenter la quasi totalité des ménages au Canada, à l'exception des résidents du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des ménages demeurant dans les réserves indiennes et sur les terres de la Couronne, et des pensionnaires d'institutions.

En janvier 1995, un nouveau plan d'échantillonnage et un système de pondération modifié ont été appliqués à l'enquête sur la population active (l'EPA). Pour plus de détails sur ces changements, prière de consulter les articles vedettes des numéros d'octobre 1994, de décembre 1994 et de janvier 1995 du rapport intitulé *La population active* (n° 71-001 au catalogue). L'édition de 1995 du rapport intitulé **Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques** (Catalogue 13-218) montre également certains de ces changements. Un résumé de ces changements, qui ont influé sur les estimations de ce rapport figure ci-après.

Le nouveau plan de sondage inclus maintenant dans l'enquête les personnes qui résident au Canada et qui ne sont ni des citoyens canadiens ni des immigrants reçus. Spécifiquement, les groupes de personnes suivant sont inclus:

- les demandeurs du statut de réfugiés;
- les étudiants venant d'autres pays qui fréquentent une école au Canada et qui détiennent un permis d'étudiant;
- les personnes venant d'autres pays qui séjournent au Canada et qui détiennent un permis de travail;
- les personnes qui séjournent au Canada et qui détiennent un permis ministériel; et
- les personnes nées à l'étranger qui sont à la charge de celles faisant partie de l'une des quatre catégories précédentes.

Réponse. L'échantillon comprenait 40 120 logements, dont 5 304 étaient vacants. Parmi les 34 816 logements occupés, les 79 logements collectifs, les autres logements non conventionnels ainsi que les ménages qui n'ont pu être contactés ou qui ont refusé de participer à l'enquête sur la

in the Labour Force Survey. Tabulations in this report were based on 34,007 households of which 72.4% provided complete income details and complete facilities and equipment data; 22.0% supplied only partial data (income or facilities and equipment) and 5.6% failed to provide any information to either survey.

Imputation for Non-response. While the compensation for the full non-response to the Labour Force Survey takes the form of an inflation of the weight by the inverse of the household response rate within subprovincial geographic areas, non-response specific to any of its individual supplementary surveys is adjusted by imputation. Details for non-respondents are imputed from data provided by respondents.

Although each survey maintains its own independent imputation module, the general approach is standard in all cases. Using the available data from the Labour Force Survey, all records are first assigned to a specific imputation category. These categories are defined by a set of characteristics considered useful in reducing the adverse impact of non-response on principal survey estimates. Then households, in each imputation category independently, are partitioned into respondents (donors) and non-respondents (records requiring an imputation). Finally, data reported by the nearest (in terms of geographical location) donor from the sample imputation category are transferred to the non-respondent's record to yield the full complement of survey data for the sampled unit.

Counts shown under "number of records" in the tables comprise both full-response households, as well as those where a partial imputation was carried out by one or more of the Labour Force supplementary surveys.

Weighting. The estimation of characteristics from a survey is based on the premise that each sampled unit represents, in addition to itself, a certain number of unsampled units in the population. A **simple survey weight** is attached to each record in the sample to reflect this representation. The primary component of this weight is the inverse of the sampling ratio which is further refined on the basis of geographical considerations. The last step in the simple survey weight⁹ creation is the compensation for households non-response⁹ in the form of an inflation of the weight by the inverse of the household response rate.

population active ont été exclus du champ de l'enquête. Les totalisations du présent rapport sont fondées sur les déclarations de 34 007 ménages, dont 72,4 % ont fourni tous les détails sur le revenu et les renseignements sur l'équipement ménager, 22,0 % ont fourni des données partielles (sur le revenu ou sur l'équipement ménager) et 5,6 % n'ont répondu à ni l'une ni l'autre des enquêtes.

Imputation pour compenser la non-réponse. Bien que l'on compense la non-réponse globale dans l'enquête sur la population active en gonflant le coefficient de pondération par l'inverse du taux de réponse des ménages au sein des régions géographiques infraprovinciales, on procède par imputation pour ajuster la non-réponse dans chacune des enquêtes supplémentaires qui s'y rattachent. Les données fournies par les répondants aux enquêtes servent à imputer des renseignements aux non-répondants.

Chaque enquête dispose de son propre module d'imputation, mais l'approche générale est la même dans tous les cas. Les documents sont d'abord attribués à une catégorie d'imputation particulière au moyen des données disponibles dans l'enquête sur la population active. Ces catégories sont définies par un ensemble de caractéristiques que l'on considère utiles pour réduire l'effet défavorable de la non-réponse sur les estimations d'enquêtes principales. Puis, dans chaque catégorie d'imputation prise séparément, les ménages sont divisés en répondants (donneurs) et en non-répondants (dossiers exigeant une imputation). Enfin, les données provenant du donneur le plus proche (sur le plan géographique) de la même catégorie d'imputation sont reportées dans le dossier du non-répondant afin de produire l'éventail complet des données d'enquête pour l'unité échantillonnée.

Les chiffres figurant dans les tableaux sous la rubrique "nombre de dossiers" comprennent à la fois les ménages qui ont fourni la totalité des données d'enquête et ceux qui ont fait l'objet d'une imputation partielle pour l'une ou plusieurs des enquêtes supplémentaires de la population active.

Pondération. L'estimation des caractéristiques d'une enquête se fonde sur le principe selon lequel chaque unité échantillonnée représente, outre elle-même, un certain nombre d'unités non comprises dans l'échantillon. On attribue un **coefficient simple de pondération** à chaque document de l'échantillon pour obtenir cette représentation. La principale composante de ce coefficient est la fraction de sondage inverse qu'on affine pour tenir compte des facteurs géographiques. Comme dernière étape de la création d'un coefficient simple de pondération, on compense la non-réponse des ménages⁹ en gonflant le coefficient par l'inverse du taux de réponse des ménages.

9 Non-response to the Labour Force Survey only.

9 Non-réponse à l'enquête sur la population active seulement.

An integrated method of weighting ensures that the **final weights** will be the same for each person within the same household. It also incorporates independent control totals of the population by province, age, sex and sub-provincial area.

Beginning with the 1995 data, population estimates moved from a 1986 Census base to a 1991 Census base. Population estimates now include non-permanent residents.

A new method of compensating for household non-responses takes into account patterns of non response that vary according to the number of months the households have been in the sample.

Household estimates are based on the LFS weighting system.

Revised Estimates of Household Facilities by Income and Other Characteristics

These data have been revised for the period 1981 to 1994. These revisions reflect the move to the 1991 Census base, the adjustment of population estimates for net Census undercoverage, the inclusion of non-permanent residents and the use of a weighting procedure based on the LFS weighting system. All analysis is now based on the revised series.

Reliability of Estimates. There are two types of errors present in an estimate based on a sample survey, namely sampling errors and non-sampling errors. Sampling errors occur because inferences about the entire population are made on the basis of information obtained from only a sample of the population. Non-sampling errors occur because it is not always possible to obtain and retain throughout processing an accurate or true response (value) for each sampled unit due to such factors as non-response, response errors, processing errors, etc. The reliability of a survey estimate is thus determined by the combined effect of sampling and non-sampling errors.

Sampling Error. Estimates based on a sample are different than those that would have been obtained had the entire population been enumerated under the same survey conditions. The error so arising is termed the sampling error. Sampling errors are dependent upon the sample design, the sample size, the variability in the population and the method of estimation.

Une méthode intégrée de pondération garantit que les **coefficients de pondération définitifs** seront les mêmes pour chaque personne au sein d'un même ménage. Elle comprend aussi des totaux de contrôle indépendants pour la population selon la province, l'âge, le sexe, et la région infraprovinciale.

À compter de 1995, les estimations de la population sont maintenant fondées sur le recensement de 1991 plutôt que sur celui de 1986. Les estimations de la population englobent maintenant les résidents non permanents.

Une nouvelle méthode de prise en compte de la non-réponse des ménages tient compte des modèles de non-réponse qui varient selon le nombre de mois au cours desquels les ménages sont demeurés dans l'échantillon.

Les estimations relatives aux ménages sont fondées sur le système de pondération de l'EPA.

Révision des estimations d'Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques

Les données ont été révisées pour la période comprise entre 1981 et 1994. Ces révisions traduisent l'adoption des données du recensement de 1991 comme base, le rajustement des estimations de la population découlant du sous-dénombrement net dans le cadre du recensement l'inclusion des résidents non permanents et l'utilisation d'une procédure de pondération fondée sur la méthode de pondération de l'EPA. Toutes les analyses sont maintenant fondées sur les séries de données révisées.

Fiabilité des estimations. Une estimation fondée sur ce genre d'enquête peut comporter deux types d'erreurs: l'erreur d'échantillonnage et l'erreur non due à l'échantillonnage. Les erreurs d'échantillonnage résultent du fait que l'on tire certaines conclusions au sujet de la population à partir des renseignements obtenus auprès de seulement un échantillon de cette population. Les erreurs non dues à l'échantillonnage se produisent parce qu'il n'est pas toujours possible d'obtenir et de conserver à toutes les étapes du traitement une réponse (valeur) exacte ou réelle pour chaque unité échantillonnée à cause de certains facteurs comme la non-réponse, les erreurs de réponse, les erreurs de traitement, etc. La fiabilité d'une estimation d'une enquête est donc fonction de l'effet conjugué des erreurs d'échantillonnage et des erreurs non dues à l'échantillonnage.

Erreur d'échantillonnage. Les estimations fondées sur un échantillon diffèrent quelque peu des résultats qu'aurait donné un dénombrement de toute la population dans les mêmes conditions. L'erreur qui en découle est ce qu'on appelle l'erreur d'échantillonnage. Les erreurs d'échantillonnage sont fonction du plan de sondage, de la taille de l'échantillon, de l'évolution démographique et de la méthode d'estimation.

The sampling error is an unknown quantity. The standard error of an estimate is a statistical measure of the sampling error.

The use of a probability sample for obtaining estimates permits the estimation of standard errors directly from the sample data in spite of the complexity of the sample design. The estimated standard error also partially measures the effect of non-sampling errors but does not reflect any systematic biases in the data. The estimation of standard errors for purposes of this report has been patterned after the corresponding LFS model. It should be noted that records which were imputed due to non-response along with originally respondent records are used in the estimation of standard errors.

The **estimated standard error of average income** is provided for most distributions in this report. It can serve as a rough indicator of the precision of the corresponding estimate of average income, if interpreted as shown below. For about 68% of the samples which could be selected from the sample frame, the difference between the sample estimate of average income and the corresponding figure based on complete enumeration would be less than one standard error. For about 95% of the possible samples, the difference would be less than two standard errors and in about 99% of the samples the difference would be less than two and a half times as large as the standard error. For example, the standard error of average income for households in Canada is given in Table 1.0 as \$307 and the estimated average income is \$48,875. The estimated average income plus or minus two times the standard error will, in approximately 95% of possible samples, contain the average obtained if the entire population were enumerated, i.e. the 95% confidence interval for average household income in Canada ranged from \$48,261 to \$49,489.

Standard errors for other estimates, especially the percentages, were not calculated mostly due to technical limitations of computer software used for production of tabulations. For purposes of data contained in the first two columns of Tables 1.0 to 1.10, information on the precision of the estimates can be obtained from the report **Household Facilities and Equipment, 1997**, Catalogue No. 64-202. Generally, the **Household Facilities and Equipment** report also provided estimates at a finer level of detail than offered here.

For those whose needs can be adequately served by an approximate method, we reproduce this formula below:

$$S.E. = \sqrt{\frac{PQ}{n}}$$

where **SE** = the standard error, **P** = the percentage of the population with a given characteristic, **Q** = 100 - P, and **n** is the sample size (number of records).

L'erreur d'échantillonnage n'est pas connue. L'erreur type d'une estimation est une mesure statistique de l'erreur d'échantillonnage.

L'utilisation d'un échantillon probabiliste pour obtenir les estimations permet d'estimer directement les erreurs types à partir des données de l'échantillon, malgré la complexité du plan de sondage. L'erreur type estimée sert aussi à mesurer partiellement l'effet des erreurs non dues à l'échantillonnage, mais ne traduit pas les biais systématiques. Aux fins de la présente publication, l'estimation des erreurs types suit le modèle utilisé pour l'EPA. Il convient de signaler que, pour estimer les erreurs types, on utilise à la fois les dossiers ayant subi une imputation en raison d'une non-réponse et les dossiers des répondants.

L'**erreur type estimée du revenu moyen** est donnée pour la plupart des répartitions dans ce bulletin. Selon l'interprétation faite plus bas, elle sert d'indicateur grossier de la précision avec laquelle le revenu moyen a été estimé. Pour environ 68% des échantillons qui peuvent être tirés de la base de sondage, la différence entre une estimation du revenu moyen fondée sur un échantillon et le chiffre correspondant que produirait un dénombrement exhaustif est inférieure à une erreur type. Pour près de 95% des échantillons possibles, la différence serait de moins de deux fois l'erreur type et dans environ 99% des échantillons, elle serait inférieure à deux fois et demie l'erreur type. Par exemple, l'erreur type du revenu moyen des ménages du Canada (tableau 1.0) est de 307 \$ et l'estimation du revenu moyen est de 48 875 \$. Comme l'estimation du revenu moyen plus ou moins deux fois l'erreur type contiendra, dans 95% des cas environ, la moyenne qu'on aurait obtenue en dénombrant la population totale, on pourra dire que l'intervalle de confiance de 95% pour le revenu moyen des ménages au Canada s'est situé entre 48 261 \$ et 49 489 \$.

Les erreurs types des autres estimations, particulièrement les pourcentages présentés ici, n'ont pas été calculées surtout à cause des limites techniques du logiciel utilisé pour la production des totalisations. En ce qui concerne les données des deux premières colonnes des tableaux 1.0 à 1.10, on peut obtenir des renseignements sur la précision des estimations en consultant **L'équipement ménager, 1997** (n° 64-202 au catalogue). De plus, la publication **L'équipement ménager** renferme généralement des estimations plus détaillées que celles qui sont fournies ici.

Nous reproduisons la formule suivante pour les utilisateurs qui peuvent se servir d'une méthode approximative:

$$E.T. = \sqrt{\frac{PQ}{n}}$$

où **ET** = l'erreur type, **P** = le pourcentage de la population présentant une caractéristique donnée, **Q** = 100 - P, et **n** est la taille de l'échantillon (nombre de dossiers).

It is assumed that standard errors for the estimates in this publication being based on a multi-stage stratified clustered sample are twice as large as those that would have been obtained had a simple random sampling procedure been used.

EXAMPLE:

Percentage of households with income in the under \$10,000 range, living in single detached dwellings in Canada, is estimated at 25.4% (Table 1.0). Total number of records in that income category (bottom line) is 1,774.

$$S.E. = \sqrt{\frac{25.4 \times 74.6}{1,774}} = 1.03$$

Consequently, the 95% confidence interval for this percentage estimates is 23.3 to 27.5 (25.4 ± 2 (1.03)).

Nous supposons que les erreurs types des estimations présentées ici et fondées sur un échantillon à grappes stratifiées à plusieurs degrés sont deux fois plus élevées que celles que nous aurions obtenues si nous avions utilisé un échantillon aléatoire simple.

EXEMPLE:

Le pourcentage estimatif des ménages dont le revenu est moins de 10 000 \$ et qui habitent un logement individuel non-attendant au Canada s'établit à 25,4 % (tableau 1.0). Le nombre total de dossiers dans cette tranche de revenu (ligne du bas) se chiffre à 1 774.

$$E.T. = \sqrt{\frac{25.4 \times 74.6}{1,774}} = 1,03$$

Par conséquent, l'intervalle de confiance de 95% pour cette estimation en pourcentage se situe entre 23,3 % à 27,5 % (25,4 ± 2 (1,03)).

Tables
Tableaux

TABLE 1.0 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
			'000	%					
Canada									
1	Total households	'000	11,580	621	1,046	874	885	795	740
2		%	100.0	5.4	9.0	7.6	7.6	6.9	6.4
Section A Household Characteristics									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Household size:									
3	1 person	2,915	25.2	68.8	66.5	46.2	31.0	29.7	28.0
4	2 persons	3,827	33.0	20.8	21.3	30.5	45.1	40.7	40.9
5	3 persons	1,937	16.7	5.8	7.9	11.3	11.8	15.0	14.8
6	4 persons	1,887	16.3	2.7	3.1	7.9	7.2	9.3	11.2
7	5 persons	721	6.2	1.4	0.8	3.1	3.7	3.8	3.8
8	6 or more persons	294	2.5	0.6	0.4	1.0	1.3	1.5	1.3
Tenure:									
9	Owned	7,446	64.3	24.4	33.8	43.1	51.4	57.0	58.3
10	With mortgage	3,887	33.6	9.3	8.5	11.8	15.6	23.1	27.1
11	Without mortgage	3,559	30.7	15.1	25.2	31.3	35.8	33.9	31.2
12	Rented	4,134	35.7	75.6	66.2	56.9	48.6	43.0	41.7
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	8,403	72.6	83.6	84.5	75.5	77.2	74.8	76.0
14	0.6 - 1.0	3,068	26.5	15.7	15.2	23.2	21.2	24.5	23.2
15	More than one	189	0.9	0.7	0.4	1.3	1.6	0.8	0.8
Section B Dwelling Characteristics									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:									
16	Single detached	6,571	56.7	25.4	30.8	40.6	44.4	49.9	52.0
17	Single attached	1,184	10.2	9.0	8.9	10.3	10.0	10.2	8.7
18	Other	3,825	33.0	65.6	60.3	49.1	45.6	39.8	39.3
Period of construction:									
19	Before 1941	1,801	15.6	22.4	21.1	18.8	18.5	19.5	17.5
20	1941-1950	759	6.6	7.0	7.9	8.2	8.2	7.4	8.2
21	1951-1960	1,334	11.5	11.8	10.6	12.4	13.5	13.1	12.0
22	1961-1970	1,872	16.2	19.9	16.7	16.5	17.8	16.2	16.8
23	1971-1980	2,731	23.6	22.4	23.9	24.6	22.5	22.2	22.2
24	1981-1990	2,057	17.8	11.6	14.9	14.6	13.0	13.8	15.3
25	1991 and after	1,027	8.9	4.9	4.9	4.9	6.5	7.9	8.0
Number of rooms:									
26	1-4	3,234	27.9	67.5	57.9	45.4	38.6	33.9	34.0
27	5	2,201	19.0	13.7	19.9	23.6	23.4	26.3	22.2
28	6	1,953	16.9	8.0	10.3	14.3	17.7	16.5	17.3
29	7 or more	4,192	36.2	10.8	12.0	16.7	20.3	23.3	26.5
Households with:									
30	Bath facilities	11,556	99.8	99.1	99.4	99.7	99.5	99.9	99.7
31	One bath or shower	7,796	67.3	90.1	90.4	84.9	81.5	76.6	74.9
32	Two or more	3,760	32.5	8.9	9.1	14.8	18.0	23.2	24.8
33	Flush toilets	11,558	99.8	99.3	99.6	99.8	99.5	99.9	99.7
34	One flush toilet	6,265	54.1	84.2	83.8	75.8	69.6	66.6	65.0
35	Two or more	5,292	45.7	15.1	15.7	23.9	29.9	33.3	34.7
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.54		1.49	1.52	1.94	2.12	2.22	2.26
37	Rooms per household	5.89		4.09	4.45	4.88	5.16	5.36	5.48
38	Persons per room	.43		.36	.34	.40	.41	.41	.41
39	Number of records			1,774	3,286	2,740	2,720	2,471	2,320

TABLEAU 1.0 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers	No.	
Canada									
1,412 12.2	1,237 10.7	1,429 12.3	2,540 21.9	40,863	48,875	307		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0	Section A Caractéristiques des ménages					
Taille du ménage:									
20.0	13.7	8.5	3.8	19,131	25,318	303	8,107	1 personne	3
38.5	35.2	33.0	28.8	39,972	47,691	508	11,352	2 personnes	4
18.1	21.0	22.0	22.0	51,303	57,230	695	5,776	3 personnes	5
15.5	20.3	23.6	29.2	60,964	67,339	765	5,689	4 personnes	6
5.4	7.2	9.4	11.3	61,811	69,865	1,650	2,219	5 personnes	7
2.6	2.6	3.5	5.0	63,901	72,843	2,088	864	6 personnes ou plus	8
Mode d'occupation:									
66.4	72.4	79.9	88.6	51,296	58,532	405	23,505	Possédé	9
34.4	40.6	50.8	55.1	58,788	63,820	475	11,283	Avec emprunt hypothécaire	10
32.0	31.9	29.1	33.4	42,318	52,755	637	12,222	Sans emprunt hypothécaire	11
33.6	27.6	20.1	11.4	24,732	31,485	355	10,502	Loué	12
Personnes par pièce:									
70.3	67.4	66.0	68.1	37,996	46,947	358	24,646	0.1 - 0.5	13
28.9	31.8	32.8	31.0	47,904	54,061	604	9,890	0.6 - 1.0	14
0.8	0.8	1.2	1.0	42,437	51,584	3,269	271	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0	Section B Caractéristiques des logements					
Genre de logement:									
54.6	63.4	70.9	78.4	51,432	58,752	441	21,892	Individual non attenant	16
12.2	11.3	11.5	9.2	41,910	47,253	1,048	2,933	Individual attenant	17
33.1	25.3	17.5	12.4	25,646	32,410	402	9,182	Autre	18
Période de construction:									
14.1	14.6	13.3	10.2	32,219	41,622	799	5,834	Avant 1941	19
7.1	6.7	4.8	4.6	34,087	41,670	929	2,306	1941-1950	20
12.9	11.3	10.7	10.0	38,392	46,134	816	3,577	1951-1960	21
16.8	15.8	15.9	14.1	38,517	46,131	718	5,343	1961-1970	22
23.4	23.5	24.8	24.0	41,686	49,355	680	8,292	1971-1980	23
16.5	18.6	19.6	24.4	49,394	56,853	825	5,965	1981-1990	24
9.1	9.5	10.9	12.7	51,973	58,227	1,429	2,692	1991 ou après	25
Nombre de pièces:									
25.4	18.0	12.9	7.3	22,865	29,044	339	8,339	1-4	26
22.1	22.1	17.1	11.5	35,663	41,294	468	6,779	5	27
20.4	19.7	20.6	16.9	44,659	50,909	862	6,058	6	28
32.1	40.2	49.5	64.4	60,230	67,208	559	12,831	7 ou plus	29
Ménages avec:									
99.8	100.0	100.0	100.0	40,938	48,937	307	33,920	Baignoires ou douches	30
71.4	66.9	55.6	40.6	32,877	39,360	268	23,422	Une salle de bains	31
28.4	33.1	44.4	59.4	61,190	68,790	680	10,498	Deux salles de bains ou plus	32
99.8	100.0	100.0	100.0	40,931	48,930	307	33,927	toilettes avec chasse d'eau	33
57.2	49.0	39.3	23.7	29,277	35,382	264	19,104	Une	34
42.7	51.0	60.7	76.3	57,770	64,968	528	14,823	Deux ou plus	35
Section C Certaines moyennes									
Nombre moyen de:									
2.57	2.80	3.05	3.34					Personnes par ménage	36
5.80	6.18	6.62	7.32					Pièces par ménage	37
.44	.45	.46	.46					Personnes par pièce	38
4,237	3,686	4,205	6,568					Nombre de dossiers	39

TABLE 1.0 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Canada									
1	Total households	'000	11,580	621	1,046	874	885	795	740
2		%	100.0	5.4	9.0	7.6	7.6	6.9	6.4
Section D Household Facilities and Equipment			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	7,727	66.7	51.8	56.3	60.0	65.6	63.4	63.8
41	Other	3,853	33.3	48.2	43.7	40.0	34.4	36.6	36.2
Heating fuel:									
42	Oil	1,519	13.1	13.3	14.7	14.9	15.6	13.6	13.3
43	Gas	5,644	48.7	34.0	38.7	41.2	44.5	45.6	44.8
44	Electricity	3,986	34.4	48.7	43.3	40.1	35.0	36.5	37.1
45	Other	432	3.7	4.0	3.4	3.8	5.0	4.4	4.8
Fuel for cooking:									
46	Electricity	10,827	93.5	94.8	93.4	93.6	94.6	93.6	93.0
47	Gas	719	6.2	4.4	6.0	5.9	4.7	6.1	6.6
48	Other	35	0.3	0.8	0.7	0.5	0.6	0.3	0.4
Electric washing machines:									
49	Automatic	9,073	78.3	48.6	53.0	64.0	70.5	74.8	75.2
50	Other	159	1.4	2.0	3.5	2.5	2.0	2.0	1.3
Households with:									
51	Clothes dryers	8,885	76.7	45.6	50.7	61.8	68.5	73.1	73.4
52	Dishwashers	5,620	48.5	19.9	19.9	26.1	34.6	38.2	41.9
53	Refrigerators	11,555	99.8	99.3	99.3	99.6	99.7	99.8	99.6
54	Freezers	6,474	55.9	26.0	36.0	45.1	49.6	50.3	53.8
55	Microwave ovens	9,989	86.3	64.6	71.0	76.7	81.0	84.2	86.1
56	Gas barbecues	6,241	53.9	20.6	20.2	28.9	36.4	44.7	48.3
57	Air conditioners	3,370	29.1	14.6	17.7	21.5	22.9	25.2	25.4
58	Smoke detectors	11,126	96.1	92.2	94.4	92.7	94.2	95.5	96.1
59	Portable fire extinguishers	6,144	53.1	30.4	34.2	40.6	44.8	45.6	48.1
60	Telephones	11,423	98.6	92.6	96.3	97.6	98.5	98.9	98.9
Radios									
61	One	2,034	17.6	37.8	34.9	27.6	24.8	21.5	18.0
62	Two or more	9,391	81.1	59.1	62.6	70.4	73.7	76.7	80.7
63	Cassette or Tape recorders	9,499	82.0	69.1	64.9	71.8	74.6	79.0	82.0
64	Compact disc players	6,726	58.1	39.5	30.8	37.1	43.6	47.5	54.0
65	Cable television	8,539	73.7	58.5	65.3	67.6	69.8	70.2	72.2
66	Video recorders	9,808	84.7	64.5	60.2	70.9	76.7	80.9	85.6
67	Camcorders	2,054	17.7	6.4	4.3	8.3	8.6	11.7	12.2
68	Home computers	4,165	36.0	18.0	12.9	18.3	19.8	22.9	27.5
Television sets:									
Colour									
69	One	5,424	46.8	73.5	73.2	66.0	59.8	55.7	51.0
70	Two or more	6,010	51.9	22.1	24.6	32.5	39.1	42.5	47.3
71	Black and white only	48	0.4	1.9	1.2	0.6	0.2	0.5	0.3
Owned vehicles:									
72	One	5,020	43.4	38.1	39.9	50.8	56.6	58.7	55.2
73	Two or more	4,611	39.8	9.1	8.6	15.3	19.4	24.4	30.4
Owned automobiles:									
74	One	6,059	52.3	34.9	38.1	50.6	58.3	61.0	61.5
75	Two or more	2,328	20.1	3.5	4.0	5.8	7.7	9.1	12.1
76	Owned vans and trucks	3,800	32.8	14.8	10.9	19.3	22.1	28.3	30.6
39	Number of records			1,774	3,286	2,740	2,720	2,471	2,320

TABLEAU 1.0 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
Canada									
1,412 12.2	1,237 10.7	1,429 12.3	2,540 21.9	40,863	48,875	307		Nombre total de ménages	1 2
Section D									
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
Système de chauffage:									
66.5	67.1	70.9	76.9	44,280	52,704	397	22,606	Fournaise	40
33.5	32.9	29.1	23.1	34,192	41,198	447	11,401	Autre	41
Combustible de chauffage:									
13.0	14.6	12.2	10.6	37,624	44,559	621	5,941	Mazout	42
48.2	46.6	54.0	61.1	46,344	54,723	480	14,598	Gaz	43
34.3	34.4	30.4	26.1	35,262	43,010	514	11,339	Électricité	44
4.5	4.4	3.3	2.3	36,380	41,764	883	2,129	Autre	45
Combustible pour la cuisson:									
94.1	94.1	93.5	92.2	40,713	48,563	315	31,957	Électricité	46
5.7	5.7	6.4	7.7	44,745	54,622	1,301	1,868	Gaz	47
0.1	0.1	0.1	0.1	20,571	27,271	2,814	182	Autre	48
Machines à laver électriques:									
80.6	85.0	90.6	94.4	46,973	54,372	360	27,567	Automatiques	49
1.0	0.9	0.6	0.5	22,372	31,164	1,902	693	Autres	50
Ménages avec:									
79.0	83.9	89.2	93.4	47,329	54,699	364	27,176	Sécheuses	51
48.2	54.9	61.7	74.7	54,560	62,169	512	15,973	Lave-vaisselle	52
99.9	100.0	100.0	100.0	40,940	48,939	307	33,899	Réfrigérateurs	53
57.2	61.7	67.3	69.8	48,414	55,315	379	21,701	Congélateurs	54
90.0	92.1	93.5	94.6	44,090	51,734	330	29,829	Fours à micro-ondes	55
56.7	64.6	71.5	78.4	53,671	60,598	443	19,499	Barbecues à gaz	56
Appareils de climatisation									
27.1	28.6	34.9	42.5	51,990	60,589	719	8,482	Détecteurs de fumée	57
96.4	97.0	97.4	98.3	41,518	49,463	316	32,736	Extincteurs portatifs	58
52.4	59.5	63.3	68.7	49,260	56,259	433	19,191	Téléphones	59
Radios									
99.0	99.9	99.8	99.8	41,324	49,277	309	33,454	Une	60
16.0	12.2	9.3	6.2	23,998	32,095	708	5,832	Deux ou plus	61
83.1	86.9	89.9	93.0	45,235	52,695	326	27,751	Magnétocassettes ou magnétophones	62
84.3	85.7	90.4	91.6	44,403	52,027	347	28,027	Lecteurs de disque compact	63
58.9	65.4	71.5	79.1	50,877	57,882	447	18,818	Télédistribution	64
74.9	75.1	78.3	82.1	43,713	51,849	387	24,243	Magnétoscopes	65
89.5	92.5	94.3	96.3	45,306	52,771	342	28,816	Caméscopes	66
17.4	20.6	24.2	31.1	59,730	68,473	1,000	5,919	Ordinateurs personnels	67
33.6	39.7	47.3	61.3	58,313	65,374	598	11,202		68
Téléviseurs:									
45.0	39.9	33.5	26.3	29,342	37,619	366	15,437	Une	69
54.2	59.2	65.9	73.2	52,212	59,473	478	18,119	Deux ou plus	70
0.2	0.1	0.1	0.1	14,757	23,184	2,270	165	Noir et blanc seulement	71
Véhicules possédés:									
53.6	47.4	37.9	26.1	35,468	41,587	355	14,722	Un	72
38.4	46.6	57.5	70.9	60,791	67,521	561	14,245	Deux ou plus	73
Automobiles possédés:									
60.5	60.0	53.3	46.7	41,027	47,820	357	18,529	Une	74
18.7	21.7	29.0	40.8	65,419	73,372	939	6,319	Deux ou plus	75
34.1	38.5	45.0	46.4	53,315	59,615	502	12,745	Fourgonnettes & camions possédés	76
4,237	3,686	4,205	6,568				34,007	Nombre de dossiers	39

TABLE 1.1 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	'000	%						
Newfoundland								
1	Total households	'000	199	37	19	16		31
2		%	100.0	18.7	9.4	8.2		15.6
Section A Household Characteristics								
			100.0	100.0	100.0	100.0		100.0
Household size:								
3	1 person		33	16.3	54.8	19.3	8.7	10.2
4	2 persons		61	30.8	24.5	48.0	55.4	37.7
5	3 persons		43	21.6	14.2	16.1	26.1	24.7
6	4 persons		43	21.8	4.6	14.1	6.7	19.1
7	5 persons		14	7.0	1.5	1.3	2.4	6.5
8	6 or more persons		5	2.5	0.3	1.2	0.8	1.7
Tenure:								
9	Owned		158	79.4	59.3	65.4	80.5	79.0
10	With mortgage		54	27.0	10.1	11.4	13.8	19.1
11	Without mortgage		104	52.4	49.2	53.9	66.7	59.9
12	Rented		41	20.6	40.7	34.6	19.5	21.0
Persons per room:								
13	0.1 - 0.5		140	70.0	81.9	77.8	74.6	71.9
14	0.6 - 1.0		58	29.2	18.1	20.6	24.6	26.5
15	More than one		2	0.8	0.0	1.6	0.8	1.6
Section B Dwelling Characteristics								
			100.0	100.0	100.0	100.0		100.0
Type of dwelling:								
16	Single detached		144	72.3	61.6	68.6	76.9	78.2
17	Single attached		27	13.4	14.6	13.7	12.1	12.3
18	Other		29	14.3	23.8	17.7	11.0	9.5
Period of construction:								
19	Before 1961		21	10.6	14.5	7.6	13.0	16.2
20	1961-1950		16	7.8	8.6	8.8	6.3	12.5
21	1951-1960		20	10.2	10.5	19.6	14.7	9.6
22	1961-1970		34	16.9	21.7	15.3	15.7	14.5
23	1971-1980		51	25.4	21.3	24.2	30.6	20.1
24	1981-1990		36	18.0	18.3	19.6	14.4	16.5
25	1991 and after		22	11.0	5.0	4.8	5.3	10.6
Number of rooms:								
26	1-4		27	13.5	30.3	17.0	13.7	15.8
27	5		36	18.2	22.7	26.8	30.3	18.4
28	6		46	22.8	22.3	22.2	24.2	26.6
29	7 or more		91	45.4	24.7	34.1	31.8	39.2
Households with:								
30	Bath facilities		199	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
31	One bath or shower		166	83.4	95.6	89.1	92.0	94.4
32	Two or more		33	16.6	4.4	10.9	8.0	5.6
33	Flush toilets		199	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
34	One flush toilet		149	74.8	92.2	80.6	85.4	88.6
35	Two or more		50	25.2	7.8	19.4	14.6	11.4
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	Persons per household		2.81		1.75	2.34	2.43	2.79
37	Rooms per household		6.45		5.35	5.92	5.82	6.21
38	Persons per room		.44		.33	.39	.42	.45
39	Number of records				219	119	110	198

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.1 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
27	18	22	28	34,408	39,672	943		Terre-Neuve	
13.7	9.2	11.1	14.1					Nombre total de ménages	1
									2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
5.5	4.7	5.0	1.7	13,987	18,197	1,343	173	1 personne	3
24.2	22.0	31.1	17.5	31,510	34,756	1,460	386	2 personnes	4
23.2	32.5	21.6	20.5	37,055	40,693	1,627	271	3 personnes	5
34.4	28.4	23.8	43.1	46,785	54,297	1,979	273	4 personnes	6
10.9	7.9	12.9	12.3	50,383	56,014	3,894	89	5 personnes	7
1.9	4.5	5.6	4.9	(1)	(1)	(1)	30	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
90.4	93.3	87.4	89.4	37,910	42,819	936	1,017	Possédé	9
29.8	43.0	38.3	54.2	50,969	54,402	2,247	281	Avec emprunt hypothécaire	10
60.6	50.3	49.1	35.3	33,481	36,845	940	736	Sans emprunt hypothécaire	11
9.6	6.7	12.6	10.6	19,112	27,506	1,879	205	Loué	12
								Personnes par pièce:	
54.7	60.8	65.8	68.3	32,802	37,954	1,154	852	0.1 - 0.5	13
45.3	38.4	33.5	30.6	40,116	43,689	1,583	360	0.6 - 1.0	14
0.0	0.8	0.6	1.1	(1)	(1)	(1)	10	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
77.0	80.1	67.0	74.0	34,876	40,773	999	962	Individuel non attenant	16
12.7	9.8	13.3	16.7	34,417	39,949	2,889	131	Individuel attenant	17
10.3	10.1	19.7	9.3	30,540	33,858	4,289	129	Autre	18
								Période de construction:	
11.1	5.5	8.2	4.4	31,584	32,174	3,171	124	Avant 1941	19
8.1	10.2	7.4	0.4	32,476	31,786	1,737	104	1941-1950	20
8.2	14.4	5.2	5.0	30,372	31,919	2,106	135	1951-1960	21
16.9	11.4	18.4	17.3	33,688	38,766	2,261	222	1961-1970	22
27.0	30.3	24.4	30.3	37,164	42,504	2,023	300	1971-1980	23
19.4	14.5	18.4	21.1	35,008	40,674	2,197	219	1981-1990	24
9.3	13.7	18.0	21.6	51,215	52,853	3,954	118	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
6.2	7.5	6.9	2.7	18,469	24,038	1,801	138	1-4	26
21.2	13.1	10.6	5.9	24,773	29,777	1,716	221	5	27
25.2	25.3	22.9	15.2	33,855	37,128	1,561	288	6	28
47.5	54.2	59.6	76.1	44,485	49,577	1,586	575	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
100.0	100.0	100.0	100.0	34,408	39,672	943	1,222	Baignoires ou douches	30
84.0	82.0	76.6	52.3	32,710	34,839	850	1,023	Une salle de bains	31
16.0	18.0	23.4	47.7	61,123	64,033	3,201	199	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	100.0	100.0	100.0	34,408	39,672	943	1,222	toilettes avec chasse d'eau	33
74.5	65.2	66.2	39.9	32,038	33,395	882	910	Une	34
25.5	34.8	33.8	60.1	53,926	58,315	2,547	312	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
3.27	3.26	3.28	3.64					Personnes par ménage	36
6.59	6.92	7.11	7.91					Pièces par ménage	37
.50	.47	.46	.46					Personnes par pièce	38
173	121	127	155				1,222	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.1 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	'000	%						
Newfoundland								
1	Total households	199	100.0	37	19	16	31	
2		%		18.7	9.4	8.2	15.6	
Section D Household Facilities and Equipment								
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Heating equipment:								
40	Furnace	82	41.3	30.9	44.1	51.4	46.9	
41	Other	117	58.7	69.1	55.9	48.6	53.1	
Heating fuel:								
42	Oil	64	32.1	26.1	36.2	38.0	31.2	
43	Gas	1	0.6	0.0	0.0	3.0	0.5	
44	Electricity	100	50.3	55.2	43.5	32.7	41.9	
45	Other	34	17.0	18.8	20.3	26.3	26.3	
Fuel for cooking:								
46	Electricity	193	96.8	94.5	96.5	96.8	96.6	
47	Gas	3	1.8	1.1	3.5	2.2	2.9	
48	Other	3	1.4	4.4	0.0	0.9	0.5	
Electric washing machines:								
49	Automatic	165	82.7	58.1	77.7	75.9	82.6	
50	Other	17	8.7	17.0	15.4	15.9	9.7	
Households with:								
51	Clothes dryers	165	83.0	53.3	80.5	79.2	86.1	
52	Dishwashers	54	27.1	8.4	10.8	14.9	15.2	
53	Refrigerators	198	99.4	98.5	99.3	98.4	99.1	
54	Freezers	153	77.0	54.7	73.1	81.8	78.0	
55	Microwave ovens	167	84.0	59.9	76.8	78.7	82.0	
56	Gas barbecues	116	58.2	23.8	41.5	38.0	52.6	
57	Air conditioners	2	1.1	0.7	0.9	0.0	0.5	
58	Smoke detectors	191	96.0	93.5	94.1	94.1	94.1	
59	Portable fire extinguishers	126	63.2	48.8	57.5	54.5	60.9	
60	Telephones	192	96.2	84.9	96.3	98.4	97.8	
Radios								
61	One	34	17.0	32.4	24.8	22.4	12.8	
62	Two or more	164	82.2	66.0	74.2	77.6	86.3	
63	Cassette or Tape recorders	166	83.2	63.3	76.7	81.4	86.1	
64	Compact disc players	105	52.9	28.0	29.5	23.1	50.8	
65	Cable television	152	76.2	56.2	74.2	76.5	73.1	
66	Video recorders	170	85.2	63.4	74.6	74.1	90.9	
67	Camcorders	31	15.4	8.0	6.3	3.2	9.0	
68	Home computers	50	25.0	8.0	7.7	7.9	13.9	
Television sets:								
Colour								
69	One	84	42.1	69.1	63.4	54.5	37.9	
70	Two or more	113	56.7	26.7	35.9	44.0	61.3	
71	Black and white only	2	1.2	4.2	0.8	0.7	0.8	
Owned vehicles:								
72	One	92	46.2	31.7	54.4	62.4	61.9	
73	Two or more	67	33.5	8.6	11.1	8.2	26.9	
Owned automobiles:								
74	One	107	53.6	28.6	47.6	54.4	57.5	
75	Two or more	22	10.8	1.3	0.0	0.8	8.0	
76	Owned vans and trucks	75	37.4	16.8	28.3	22.2	38.1	
39	Number of records			219	119	110	198	

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.1 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
27	18	22	28	34,408	39,672	943		Terre-Neuve	
13.7	9.2	11.1	14.1					Nombre total de ménages	1
									2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
41.9	52.1	38.7	35.5	34,459	39,580	1,381	551	Système de chauffage:	
58.1	47.9	61.3	64.5	34,363	39,736	1,407	671	Fournaise	40
								Autre	41
30.2	40.3	32.7	30.8	34,787	40,458	1,598	412	Combustible de chauffage:	
0.0	1.0	0.6	0.5	(1)	(1)	(1)	7	Hazout	42
53.5	41.2	58.7	64.2	37,122	42,367	1,598	547	Gaz	43
16.3	17.5	7.9	4.5	31,164	30,251	1,127	256	Électricité	44
								Autre	45
96.8	98.6	98.0	98.5	34,575	39,959	946	1,189	Combustible pour la cuisson:	
1.2	1.4	0.6	1.5	(1)	(1)	(1)	17	Électricité	46
2.0	0.0	1.4	0.0	(1)	(1)	(1)	16	Gaz	47
								Autre	48
93.3	91.5	91.6	99.3	38,199	43,451	1,079	1,027	Machines à laver électriques:	
3.4	5.8	2.9	0.0	19,182	22,156	1,311	119	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
92.3	93.8	93.7	98.1	38,219	43,572	1,022	1,040	Sécheuses	51
25.4	42.1	39.1	65.2	55,083	58,985	2,550	320	Lave-vaisselle	52
100.0	100.0	100.0	100.0	34,504	39,814	952	1,215	Réfrigérateurs	53
88.3	85.2	81.1	85.3	37,091	42,135	974	986	Congélateurs	54
96.2	96.4	97.0	95.9	38,326	43,083	973	1,029	Fours à micro-ondes	55
70.1	79.8	81.6	88.7	44,843	49,368	1,172	706	Barbecues à gaz	56
0.3	0.6	0.5	4.3	(1)	(1)	(1)	12	Appareils de climatisation	57
96.8	98.3	97.7	100.0	34,764	40,289	1,002	1,167	Détecteurs de fumée	58
64.4	68.8	70.8	82.9	38,553	44,221	1,292	764	Extincteurs portatifs	59
98.7	100.0	100.0	100.0	34,961	40,680	920	1,183	Téléphones	60
12.2	9.4	10.9	7.2	20,306	28,196	1,881	216	Radios	
87.2	90.6	88.7	92.0	36,691	42,097	1,062	994	Une	61
								Deux ou plus	62
90.1	89.8	90.6	94.6	36,990	42,513	1,021	1,031	Magnétocassettes ou	63
59.4	72.0	72.4	86.4	45,711	49,810	1,378	620	magnétophones	
76.4	84.0	88.6	92.3	37,857	43,314	1,044	905	Lecteurs de disque compact	64
92.0	98.4	95.6	98.0	37,794	42,884	1,044	1,047	Télédistribution	65
17.3	22.5	21.4	34.4	52,702	56,780	3,172	185	Magnétoscopes	66
28.3	26.9	44.4	61.6	58,452	60,130	2,600	272	Caméscopes	67
								Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
30.5	27.3	29.2	20.6	22,455	30,504	1,535	520	Télécouleurs	
69.5	72.7	70.8	78.7	42,185	46,893	1,132	691	Une	69
0.0	0.0	0.0	0.8	(1)	(1)	(1)	10	Deux ou plus	70
								Noir et blanc seulement	71
56.3	45.6	39.3	28.8	33,588	36,745	1,035	581	Véhicules possédés:	
37.6	51.4	57.3	71.2	54,334	57,191	1,856	399	Un	72
								Deux ou plus	73
71.1	66.0	59.2	56.6	38,672	43,047	1,085	651	Automobiles possédés:	
8.9	17.9	20.9	28.9	61,420	63,953	3,549	114	Une	74
								Deux ou plus	75
40.8	45.5	50.7	59.7	44,202	49,214	1,585	492	Fourgonnettes & camions possédés	76
173	121	127	155				1,222	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.2 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
Prince Edward Island								
1	000	%						
2	51	100.0	7			8		9
	%		14.5			15.4		17.6
Section A Household Characteristics								
Household size:								
3								
4	12	23.6	73.7			33.9		26.1
5	16	30.4	19.9			41.1		35.5
6	10	20.1	5.0			12.6		20.5
7	8	16.4	0.7			9.5		11.8
8	2	4.8	0.7			2.9		1.6
	2	4.7	0.0			0.0		4.5
Tenure:								
9	37	72.6	52.8			56.0		71.6
10	15	28.6	6.4			10.1		29.4
11	23	44.0	46.4			45.9		42.3
12	14	27.4	47.2			44.0		28.4
Persons per room:								
13	36	70.1	94.2			76.7		73.0
14	15	29.2	5.8			23.3		25.4
15		0.7	0.0			0.0		1.6
Section B Dwelling Characteristics								
Type of dwelling:								
16	36	70.9	50.6			59.0		66.2
17	3	6.7	10.8			11.8		5.4
18	12	22.4	38.6			29.3		28.4
Period of construction:								
19	17	32.6	43.1			38.9		34.9
20	3	5.3	2.7			7.9		3.2
21	2	3.5	0.0			3.4		3.6
22	6	11.1	9.6			13.5		11.1
23	11	22.1	16.0			16.9		25.9
24	9	17.3	14.7			14.1		15.9
25	4	8.2	14.0			5.3		5.3
Number of rooms:								
26	12	23.3	54.8			34.4		25.3
27	10	20.1	15.8			25.8		22.7
28	11	20.5	11.5			18.9		22.0
29	19	36.1	18.0			20.9		30.0
Households with:								
30	51	99.6	97.3			100.0		100.0
31	43	84.1	93.3			95.4		90.3
32	8	15.5	3.9			4.6		9.7
33	51	99.6	97.3			100.0		100.0
34	37	72.9	90.5			87.9		80.5
35	14	26.7	6.8			12.1		19.5
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	2.65		1.35			2.06		2.45
37	6.02		4.67			5.37		5.78
38	.44		.29			.38		.42
39			133			146		165

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.2 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Île-du-Prince-Édouard	
8	6	13		36,599	41,653	1,065		Nombre total de ménages	1
16.3	11.9	24.4							2
								Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
100.0	100.0	100.0						1 personne	3
10.3	7.1	2.6		21,088	20,665	918	218	2 personnes	4
36.0	29.3	22.8		34,803	38,836	1,157	287	3 personnes	5
23.8	25.7	28.3		44,798	52,317	2,504	185	4 personnes	6
20.1	25.6	26.5		49,258	52,736	2,572	156	5 personnes	7
5.0	6.4	9.8		(1)	(1)	(1)	47	6 personnes ou plus	8
4.8	6.0	10.0		(1)	(1)	(1)	45		
								Mode d'occupation:	
79.4	82.2	86.3		40,787	46,154	1,249	684	Possédé	9
35.5	43.6	41.1		46,742	51,752	1,726	273	Avec emprunt hypothécaire	10
43.8	38.6	45.2		36,104	42,506	1,556	411	Sans emprunt hypothécaire	11
20.6	17.8	13.7		30,112	29,724	1,275	254	Loué	12
								Personnes par pièce:	
62.9	66.5	56.2		33,757	37,680	1,088	658	0.1 - 0.5	13
35.9	33.5	42.9		44,810	51,181	1,841	273	0.6 - 1.0	14
1.2	0.0	0.9		(1)	(1)	(1)	7	Plus d'une	15
								Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
79.8	80.5	83.1		40,720	45,986	1,211	662	Individuel non attenant	16
3.6	4.8	5.0		(1)	(1)	(1)	62	Individuel attenant	17
16.6	14.7	11.9		31,134	30,833	1,532	214	Autre	18
								Période de construction:	
29.5	31.0	23.4		33,320	36,007	1,383	307	Avant 1941	19
7.3	3.2	6.5		(1)	(1)	(1)	50	1941-1950	20
4.2	3.4	5.0		(1)	(1)	(1)	32	1951-1960	21
12.0	6.7	11.9		35,637	42,767	2,900	103	1961-1970	22
21.2	27.2	24.3		39,576	45,992	2,202	209	1971-1980	23
16.9	22.7	19.3		40,603	45,018	2,951	162	1981-1990	24
8.8	5.7	9.5		(1)	(1)	(1)	75	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
17.8	12.7	5.1		23,520	25,391	1,202	215	1-4	26
24.1	13.5	17.7		34,768	39,539	2,269	186	5	27
24.5	23.9	21.5		39,598	44,285	1,921	193	6	28
33.6	49.9	55.7		47,525	51,835	1,769	344	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
100.0	100.0	100.0		36,721	41,777	1,061	934	Baignoires ou douches	30
86.7	77.9	68.3		34,373	38,213	1,007	785	Une salle de bains	31
13.3	22.1	31.7		54,941	61,098	2,935	149	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	100.0	100.0		36,721	41,777	1,061	934	toilettes avec chasse d'eau	33
77.1	59.2	51.3		33,478	35,910	965	680	Une	34
22.9	40.8	48.7		51,951	57,774	2,111	254	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.90	3.14	3.53						Personnes par ménage	36
6.17	6.66	7.00						Pièces par ménage	37
.47	.47	.50						Personnes par pièce	38
153	110	231					938	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.2 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	Prince Edward Island	'000	%						
1	Total households	'000	51	7					9
2		%	100.0	14.5			15.4		17.6
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0			100.0		100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	47	91.4	85.5			89.6		91.7
41	Other	4	8.6	14.5			10.4		8.3
	Heating fuel:								
42	Oil	43	83.8	83.2			83.6		86.6
43	Gas	1	1.1	0.6			0.9		0.0
44	Electricity	1	1.9	2.4			2.9		1.1
45	Other	7	13.2	13.8			12.6		12.3
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	46	90.3	88.8			89.4		89.9
47	Gas	4	7.9	7.5			7.8		8.0
48	Other	1	1.8	3.7			2.9		2.1
	Electric washing machines:								
49	Automatic	41	80.3	51.7			72.0		83.1
50	Other	3	5.3	16.1			7.2		3.0
	Households with:								
51	Clothes dryers	39	76.8	48.7			66.1		77.3
52	Dishwashers	19	37.5	9.2			23.8		29.2
53	Refrigerators	51	100.0	100.0			100.0		100.0
54	Freezers	36	69.5	44.1			61.6		61.8
55	Microwave ovens	44	85.9	56.3			83.8		88.5
56	Gas barbecues	31	60.0	20.6			36.3		57.3
57	Air conditioners	1	1.1	0.0			0.8		1.1
58	Smoke detectors	50	97.4	90.8			97.4		99.4
59	Portable fire extinguishers	31	59.6	33.7			49.0		57.7
60	Telephones	50	97.7	90.0			97.3		97.4
	Radios								
61	One	9	17.0	36.2			24.5		15.5
62	Two or more	42	82.7	63.2			75.5		84.5
63	Cassette or Tape recorders	41	79.6	57.3			71.5		78.3
64	Compact disc players	23	44.7	19.4			25.6		41.4
65	Cable television	37	71.5	57.6			67.4		72.0
66	Video recorders	42	81.3	50.4			68.9		85.5
67	Camcorders	6	11.4	1.4			3.3		10.6
68	Home computers	11	21.0	5.2			8.6		14.1
	Television sets:								
	Colour								
69	One	26	50.1	82.5			61.9		57.5
70	Two or more	25	48.8	13.3			37.2		42.0
71	Black and white only		0.4	2.2			0.0		0.0
	Owned vehicles:								
72	One	22	42.3	47.4			68.2		47.7
73	Two or more	24	47.1	11.6			19.3		42.4
	Owned automobiles:								
74	One	29	57.3	44.7			67.8		58.1
75	Two or more	12	23.0	6.2			8.9		21.7
76	Owned vans and trucks	19	36.9	12.6			22.5		33.1
39	Number of records			133			146		165

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.2 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Ile-du-Prince-Édouard	
8	6	13		36,599	41,653	1,065		Nombre total de ménages	1
16.3	11.9	24.4							2
								Section D	
								Équipement ménager	
100.0	100.0	100.0						Système de chauffage:	
								Fournaise	40
91.6	94.8	94.2		37,337	42,318	1,093	861	Autre	41
8.4	5.2	5.8		31,987	34,555	3,345	77		
								Combustible de chauffage:	
79.8	84.5	84.4		36,377	42,065	1,234	790	Mazout	42
2.4	1.1	1.6		(1)	(1)	(1)	10	Gaz	43
2.9	1.6	0.9		(1)	(1)	(1)	17	Électricité	44
15.0	12.7	13.1		37,182	39,746	2,694	121	Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
89.6	88.5	93.6		36,925	42,183	1,159	846	Électricité	46
9.0	9.7	6.4		(1)	(1)	(1)	75	Gaz	47
1.4	1.8	0.0		(1)	(1)	(1)	17	Autre	48
								Machines à laver électriques:	
82.5	88.2	95.3		40,237	45,540	1,084	757	Automatiques	49
6.3	1.8	0.3		(1)	(1)	(1)	51	Autres	50
								Ménages avec:	
80.2	87.1	92.4		40,822	46,060	1,108	726	Sécheuses	51
39.3	48.5	62.4		48,910	54,968	1,722	352	Lave-vaisselle	52
100.0	100.0	100.0		36,599	41,653	1,065	938	Réfrigérateurs	53
77.5	76.4	86.2		41,372	46,555	1,221	655	Congélateurs	54
87.4	93.3	98.2		39,485	44,623	1,150	807	Fours à micro-ondes	55
69.3	74.4	87.1		45,132	51,003	1,308	565	Barbecues à gaz	56
				(1)	(1)	(1)	10	Appareils de climatisation	57
1.5	0.0	2.1		36,976	42,119	1,074	915	Détecteurs de fumée	58
98.0	99.1	98.7		42,363	47,827	1,219	564	Extincteurs portatifs	59
60.7	69.4	77.5						Téléphones	60
100.0	100.0	100.0		37,312	42,281	1,065	917	Radios	
16.6	6.8	7.2		24,329	29,948	2,106	156	Une	61
83.4	92.5	92.2		39,242	44,038	1,165	779	Deux ou plus	62
								Magnétocassettes ou magnétophones	63
79.9	88.2	94.4		40,198	45,263	1,197	754	Lecteurs de disque compact	64
45.0	55.3	68.5		46,513	51,884	1,550	418	Télédistribution	65
69.5	79.3	79.4		38,902	43,689	1,237	679	Magnétoscopes	66
84.7	91.5	97.3		40,638	45,839	1,183	763	Caméscopes	67
9.4	16.0	22.0		53,333	57,533	2,789	108	Ordinateurs personnels	68
18.1	32.0	39.9		52,939	57,847	2,187	204		
								Téléviseurs:	
53.5	30.2	25.4		31,766	32,065	1,167	464	Télécouleurs	69
45.0	69.0	74.6		47,493	51,977	1,493	463	Une	70
0.7	0.0	0.0		(1)	(1)	(1)	4	Deux ou plus	71
								Noir et blanc seulement	
38.6	30.3	27.4		32,275	34,533	1,299	402	Véhicules possédés:	72
57.6	68.8	71.4		47,556	53,170	1,234	435	Un	73
								Deux ou plus	
63.6	57.8	53.0		36,482	41,562	1,492	545	Automobiles possédés:	74
24.4	32.4	37.3		48,790	53,289	1,777	206	Une	75
								Deux ou plus	
45.3	47.3	52.6		45,007	51,100	1,856	345	Fourgonnettes & camions possédés	76
153	110	231					938	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.3 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Nova Scotia									
1	Total households	364	21	41	31	34	34	24	
2		%	100.0	5.8	11.2	8.6	9.5	9.4	6.6
Section A Household Characteristics									
Household size:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3	1 person	83	22.8	58.7	59.7	36.4	25.1	26.2	10.3
4	2 persons	127	34.9	28.8	25.2	39.4	44.2	37.8	52.3
5	3 persons	64	17.5	7.2	11.0	14.6	16.0	20.2	16.4
6	4 persons	63	17.2	2.9	2.8	6.8	8.7	11.2	17.3
7	5 persons	21	5.9	2.3	0.8	2.8	3.9	3.3	2.8
8	6 or more persons	6	1.7	0.0	0.6	0.0	2.1	1.4	0.9
Tenure:									
9	Owned	261	71.8	36.8	48.3	58.1	67.3	66.5	72.9
10	With mortgage	126	34.7	11.0	7.5	16.3	21.6	34.8	40.4
11	Without mortgage	135	37.1	25.8	40.8	41.9	45.7	31.8	32.5
12	Rented	103	28.2	63.2	51.7	41.9	32.7	33.5	27.1
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	268	73.6	86.5	87.9	80.8	79.7	76.4	67.1
14	0.6 - 1.0	94	25.9	13.5	11.5	19.2	19.2	23.0	32.9
15	More than one	2	0.5	0.0	0.6	0.0	1.1	0.7	0.0
Section B Dwelling Characteristics									
Type of dwelling:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
16	Single detached	248	68.3	40.0	49.5	59.9	64.9	61.6	65.3
17	Single attached	26	7.1	11.4	11.0	11.2	3.2	6.5	8.6
18	Other	90	24.6	48.6	39.5	28.9	31.9	31.9	26.1
Period of construction:									
19	Before 1941	88	24.1	25.3	31.9	31.9	28.6	27.6	25.0
20	1941-1950	29	8.0	10.9	8.6	12.7	9.0	8.2	5.6
21	1951-1960	33	9.0	15.6	10.1	8.9	10.6	8.2	7.4
22	1961-1970	43	11.9	14.3	14.4	10.7	11.2	14.2	12.1
23	1971-1980	87	23.9	19.3	19.8	17.0	21.9	26.9	24.5
24	1981-1990	56	15.4	8.2	10.5	13.3	13.8	8.6	16.3
25	1991 and after	28	7.8	6.3	4.6	5.5	4.9	6.2	9.1
Number of rooms:									
26	1-4	75	20.7	48.6	43.1	28.7	26.1	25.9	24.1
27	5	77	21.3	24.9	21.5	37.0	23.7	25.5	15.7
28	6	74	20.2	12.5	18.8	13.3	27.6	19.3	29.8
29	7 or more	138	37.8	14.1	16.6	20.9	24.6	29.4	30.5
Households with:									
30	Bath facilities	363	99.8	100.0	100.0	98.9	99.8	100.0	99.7
31	One bath or shower	288	79.2	91.6	93.1	94.8	87.4	82.7	84.8
32	Two or more	75	20.6	8.4	6.9	4.1	12.4	17.3	14.9
33	Flush toilets	363	99.8	100.0	100.0	98.9	99.8	100.0	99.7
34	One flush toilet	243	66.9	90.0	88.2	88.2	77.9	70.9	72.8
35	Two or more	120	32.9	10.0	11.8	10.7	21.8	29.1	26.9
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.54		1.61	1.62	2.00	2.28	2.32	2.53
37	Rooms per household	6.07		4.72	4.93	5.23	5.73	5.71	5.87
38	Persons per room	.42		.34	.33	.38	.40	.41	.43
39	Number of records			122	262	211	217	211	157

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.3 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhid income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers	No.	
Nouvelle-Écosse									
49	41	41	47	34,183	40,072	816		Nombre total de ménages	1
13.6	11.3	11.1	12.9						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
Taille du ménage:									
17.5	8.6	3.9	2.3	17,105	22,039	777	467	1 personne	3
39.2	35.3	29.5	25.0	32,636	38,313	1,135	787	2 personnes	4
18.0	21.4	22.3	21.1	40,469	44,241	1,576	395	3 personnes	5
16.2	22.5	32.3	37.1	54,138	56,535	1,611	395	4 personnes	6
7.3	9.4	9.1	11.5	50,805	55,364	3,299	152	5 personnes	7
1.8	3.0	2.8	3.0	(1)	(1)	(1)	45	6 personnes ou plus	8
Mode d'occupation:									
79.5	81.1	87.0	94.2	40,477	45,341	892	1,699	Possédé	9
38.5	43.0	52.0	61.6	47,595	52,003	1,360	770	Avec emprunt hypothécaire	10
41.0	38.1	35.1	32.6	33,662	39,116	1,043	929	Sans emprunt hypothécaire	11
20.5	18.9	13.0	5.8	21,675	26,655	1,056	542	Loué	12
Personnes par pièce:									
70.8	64.4	65.5	65.4	30,256	37,843	926	1,617	0.1 - 0.5	13
28.8	33.8	34.2	34.6	42,857	46,494	1,519	612	0.6 - 1.0	14
0.4	1.8	0.3	0.0	(1)	(1)	(1)	12	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
Genre de logement:									
67.5	78.5	79.3	94.3	40,333	45,297	929	1,667	Individual non attenant	16
9.6	6.9	5.0	0.9	28,104	30,102	1,950	131	Individual attenant	17
22.9	14.7	15.7	4.8	24,274	28,451	1,173	443	Autre	18
Période de construction:									
22.1	26.6	17.6	10.5	27,956	33,360	1,066	603	Avant 1941	19
9.7	7.1	3.8	6.2	28,005	34,827	2,650	159	1941-1950	20
8.4	7.9	8.1	7.8	29,501	36,676	2,747	179	1951-1960	21
13.6	11.0	9.6	9.3	31,225	36,496	1,891	244	1961-1970	22
22.5	22.3	33.6	27.3	37,956	43,774	1,547	545	1971-1980	23
14.9	15.5	18.9	27.0	43,344	48,411	2,166	350	1981-1990	24
8.8	9.5	8.4	11.9	42,296	47,866	3,136	161	1991 ou après	25
Nombre de pièces:									
17.5	9.8	4.5	2.1	20,499	23,858	928	412	1-4	26
22.6	20.3	16.4	10.8	27,845	33,626	1,178	484	5	27
23.3	24.4	19.2	13.9	34,352	39,044	1,468	459	6	28
36.5	45.5	59.9	73.2	49,589	53,125	1,333	886	7 ou plus	29
Ménages avec:									
99.5	100.0	100.0	100.0	34,284	40,099	817	2,234	Baignoires ou douches	30
81.4	72.1	70.9	51.0	29,759	35,431	764	1,809	Une salle de bains	31
18.1	27.9	29.1	49.0	52,745	58,076	2,049	425	Deux salles de bains ou plus	32
99.5	100.0	100.0	100.0	34,204	40,099	817	2,234	toilettes avec chasse d'eau	33
67.5	57.3	50.0	32.0	27,519	32,576	683	1,534	Une	34
32.0	42.7	50.0	68.0	50,627	55,393	1,509	700	Deux ou plus	35
Section C Certaines moyennes									
Nombre moyen de:									
2.63	2.99	3.22	3.41					Personnes par ménage	36
6.02	6.47	7.17	7.59					Pièces par ménage	37
.44	.46	.45	.45					Personnes par pièce	38
312	256	238	255				2,241	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.3 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Nova Scotia									
1	Total households	'000	364	21	41	31	34	34	24
2		%	100.0	5.8	11.2	8.6	9.5	9.4	6.6
Section D Household Facilities and Equipment									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	254	69.9	70.8	72.7	76.1	74.5	72.4	61.9
41	Other	109	30.1	29.2	27.3	23.9	25.5	27.6	38.1
Heating fuel:									
42	Oil	227	62.4	70.4	68.5	66.0	66.1	64.9	53.6
43	Gas	4	1.2	0.0	0.9	2.8	1.1	1.1	0.0
44	Electricity	86	23.6	17.8	18.8	16.9	21.9	22.0	31.7
45	Other	47	12.8	11.8	11.7	14.3	10.9	12.0	14.7
Fuel for cooking:									
46	Electricity	338	93.0	91.9	93.4	86.6	93.0	92.9	93.3
47	Gas	19	5.2	3.7	2.4	9.6	5.5	6.8	3.8
48	Other	6	1.8	4.3	4.2	3.8	1.5	0.2	2.9
Electric washing machines:									
49	Automatic	288	79.1	52.5	56.6	71.2	74.4	72.6	82.7
50	Other	15	4.3	8.5	10.4	3.8	5.1	5.1	3.8
Households with:									
51	Clothes dryers	277	76.2	49.0	51.4	63.5	71.5	72.6	80.5
52	Dishwashers	132	36.3	15.2	10.3	15.5	24.4	29.6	37.1
53	Refrigerators	361	99.4	98.6	100.0	98.3	100.0	99.3	99.7
54	Freezers	232	63.8	36.0	44.0	57.4	59.4	55.5	71.9
55	Microwave ovens	316	86.8	64.2	69.9	79.0	83.7	88.6	88.9
56	Gas barbecues	207	56.9	26.3	22.4	32.3	37.6	51.5	66.3
57	Air conditioners	13	3.5	1.5	4.2	1.2	2.1	2.8	4.7
58	Smoke detectors	355	97.7	94.5	95.5	96.1	96.6	98.7	96.8
59	Portable fire extinguishers	211	57.9	40.1	39.4	43.8	51.6	57.8	61.1
60	Telephones	353	97.0	83.3	91.1	96.8	96.9	99.0	98.2
Radios									
61	One	56	15.4	28.1	37.3	24.4	16.2	12.5	14.7
62	Two or more	303	83.4	69.8	61.1	73.2	83.5	85.4	85.3
63	Cassette or Tape recorders	310	85.3	77.9	67.8	80.8	80.6	81.8	85.0
64	Compact disc players	190	52.3	37.8	23.6	31.3	43.8	47.7	50.6
65	Cable television	270	74.2	54.7	66.8	66.7	70.6	70.3	78.7
66	Video recorders	309	84.8	64.2	56.4	70.2	82.8	84.0	95.4
67	Camcorders	48	13.1	2.0	2.8	4.8	8.7	8.0	7.2
68	Home computers	98	26.9	9.9	6.2	9.1	14.7	15.1	23.9
Television sets:									
Colour									
69	One	161	44.4	68.6	67.6	63.7	57.6	49.2	47.9
70	Two or more	195	53.7	26.0	28.4	32.2	40.5	48.6	50.8
71	Black and white only	4	1.2	5.1	2.9	1.9	0.3	0.7	1.1
Owned vehicles:									
72	One	160	44.0	33.9	36.9	51.3	59.4	55.8	53.9
73	Two or more	137	37.8	10.9	11.3	16.0	21.4	28.1	31.4
Owned automobiles:									
74	One	200	54.9	33.7	34.9	54.1	60.7	62.3	63.4
75	Two or more	61	16.7	4.7	4.4	4.4	5.7	8.9	11.4
76	Owned vans and trucks	122	33.6	14.5	15.2	19.9	26.4	33.0	32.6
39	Number of records			122	262	211	217	211	157

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.3 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
Nouvelle-Écosse									
49	41	41	47	34,183	40,072	816		Nombre total de ménages	1
13.6	11.3	11.1	12.9						2
Section D									
Équipement ménager									
Système de chauffage:									
68.9	66.5	68.9	66.9	32,805	39,255	944	1,543	Fournaise	40
31.1	33.5	31.1	33.1	36,679	41,971	1,432	698	Autre	41
Combustible de chauffage:									
57.9	55.9	63.0	61.1	31,970	39,067	1,034	1,332	Mazout	42
1.8	1.6	0.6	1.0	(1)	(1)	(1)	32	Gaz	43
23.8	25.7	25.7	29.4	38,050	43,456	1,619	502	Électricité	44
16.5	16.7	10.7	8.5	35,141	38,797	1,885	375	Autre	45
Combustible pour la cuisson:									
90.6	93.3	96.4	96.8	34,647	40,617	862	2,054	Électricité	46
8.2	5.9	2.7	3.0	32,448	35,908	1,979	132	Gaz	47
1.2	0.8	0.8	0.2	(1)	(1)	(1)	55	Autre	48
Machines à laver électriques:									
82.2	87.8	92.7	99.6	39,217	44,286	897	1,844	Automatiques	49
3.9	2.8	1.8	0.0	21,542	24,848	1,918	107	Autres	50
Ménages avec:									
79.8	84.2	92.0	97.7	39,726	44,801	914	1,777	Sécheuses	51
38.1	41.7	56.0	71.4	49,329	53,828	1,447	800	Lave-vaisselle	52
97.6	100.0	100.0	100.0	34,178	40,153	816	2,232	Réfrigérateurs	53
69.7	73.6	72.5	80.8	39,623	44,597	978	1,517	Congélateurs	54
92.2	95.3	93.8	97.5	37,337	42,564	873	1,955	Fours à micro-ondes	55
67.7	72.3	81.9	84.2	44,664	49,334	1,113	1,299	Barbecues à gaz	56
3.8	2.7	4.4	5.9	41,283	46,002	3,246	81	Appareils de climatisation	57
97.1	99.8	99.6	99.9	34,696	40,490	834	2,184	Détecteurs de fumée	58
57.7	66.4	70.3	76.3	40,203	45,290	1,113	1,341	Extincteurs portatifs	59
98.7	100.0	100.0	99.6	35,141	40,808	818	2,175	Téléphones	60
13.7	7.7	5.1	4.2	19,547	25,896	1,235	368	Radios	61
84.8	90.8	94.7	95.1	37,536	42,810	900	1,849	Une	62
								Deux ou plus	62
87.2	93.6	93.6	96.3	37,236	42,402	910	1,893	Magnétocassettes ou magnétophones	63
56.5	59.6	72.9	79.5	43,664	47,978	1,109	1,115	Lecteurs de disque compact	64
78.4	78.3	82.0	83.0	37,093	42,688	981	1,600	Télédistribution	65
92.8	94.8	96.3	98.4	38,430	43,418	870	1,888	Magnétoscopes	66
13.8	21.7	19.6	28.4	52,212	58,015	2,161	312	Caméscopes	67
28.6	34.2	43.3	61.3	53,136	57,434	1,480	581	Ordinateurs personnels	68
Téléviseurs:									
38.0	29.0	26.9	20.6	24,720	30,738	1,008	997	Télécouleurs	69
60.2	70.5	72.9	79.1	44,324	48,466	1,127	1,199	Une	70
0.9	0.5	0.2	0.2	(1)	(1)	(1)	27	Deux ou plus	70
								Noir et blanc seulement	71
Véhicules possédés:									
50.8	40.8	37.5	26.5	30,867	36,197	895	979	Un	72
42.9	54.5	57.8	72.5	49,978	54,331	1,247	912	Deux ou plus	73
Automobiles possédés:									
61.7	57.2	61.9	53.0	36,357	41,418	946	1,259	Une	74
18.7	27.4	25.3	38.9	53,296	59,058	2,114	377	Deux ou plus	75
39.3	40.7	48.1	48.5	43,932	48,119	1,273	836	Fourgonnettes & camions possédés	76
312	256	238	255				2,241	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.4 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000	\$10,000-	\$15,000-	\$20,000-	\$25,000-	\$30,000-
				Moins de \$10,000	\$14,999	\$19,999	\$24,999	\$29,999	\$34,999
		'000	%						
New Brunswick									
1	Total households	285		15	31	21	28	25	23
2			100.0	5.1	10.8	7.3	9.7	8.9	8.0
Section A Household Characteristics									
Household size:									
3	1 person	58	20.2	62.5	51.2	41.7	22.1	19.7	18.0
4	2 persons	97	34.1	24.4	28.1	38.3	51.5	46.6	44.7
5	3 persons	56	19.6	10.3	12.9	8.4	13.1	16.7	13.8
6	4 persons	53	18.6	2.8	6.8	7.6	10.7	11.7	18.9
7	5 persons	17	6.0	0.0	1.0	2.9	1.9	4.4	3.9
8	6 or more persons	4	1.5	0.0	0.0	1.1	0.8	0.9	0.6
Tenure:									
9	Owned	216	75.7	47.1	46.9	59.8	69.5	71.8	77.3
10	With mortgage	91	31.9	12.3	11.9	9.5	23.2	30.4	30.9
11	Without mortgage	125	43.8	34.8	35.0	50.3	46.2	41.4	46.5
12	Rented	69	24.3	52.9	53.1	40.2	30.5	28.2	22.7
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	195	68.4	83.6	78.5	78.4	71.2	72.5	68.8
14	0.6 - 1.0	88	30.9	16.4	21.0	21.1	27.8	26.4	38.8
15	More than one	2	0.7	0.0	0.4	0.5	1.0	1.1	0.4
Section B Dwelling Characteristics									
Type of dwelling:									
16	Single detached	203	71.3	44.2	46.5	55.0	64.9	69.2	74.2
17	Single attached	17	5.9	15.6	8.4	10.1	6.3	5.0	2.1
18	Other	65	22.8	40.3	45.1	34.9	28.8	25.8	23.7
Period of construction:									
19	Before 1941	58	20.4	32.4	24.0	31.1	28.1	26.9	19.4
20	1941-1950	19	6.5	5.2	7.3	12.8	7.7	6.4	6.6
21	1951-1960	19	6.7	5.9	4.3	4.6	7.5	9.4	2.0
22	1961-1970	39	13.6	18.6	15.7	10.1	13.6	9.6	12.7
23	1971-1980	74	26.0	20.6	28.3	23.9	24.8	21.7	26.7
24	1981-1990	50	17.5	13.8	12.2	11.1	11.6	17.3	23.3
25	1991 and after	27	9.3	3.5	8.2	6.3	6.7	8.7	9.3
Number of rooms:									
26	1-4	66	23.0	55.5	47.3	36.3	28.8	26.4	23.0
27	5	66	23.2	19.6	21.8	26.2	28.5	22.8	26.2
28	6	53	18.7	10.5	16.5	18.2	20.8	24.7	17.3
29	7 or more	100	35.1	14.5	14.4	19.2	21.9	26.2	33.5
Households with:									
30	Bath facilities	285	99.8	97.1	100.0	100.0	99.7	100.0	100.0
31	One bath or shower	227	79.7	84.8	92.5	93.0	88.7	90.3	82.5
32	Two or more	58	20.2	12.3	7.5	7.0	11.0	9.7	17.5
33	Flush toilets	285	99.8	97.1	100.0	100.0	99.7	100.0	100.0
34	One flush toilet	197	69.2	81.1	87.8	83.4	81.3	78.7	77.0
35	Two or more	87	30.6	16.0	12.2	16.6	18.4	21.3	23.0
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.62		1.53	1.78	1.95	2.21	2.37	2.48
37	Rooms per household	5.97		4.52	4.85	5.13	5.51	5.66	5.89
38	Persons per room	.44		.34	.37	.38	.40	.42	.42
39	Number of records			107	238	161	199	191	170

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.4 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records			
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers	No.		
				Nouveau-Brunswick						
39	33	32	40	35,184	41,405	745		Nombre total de ménages	1	
13.7	11.6	11.1	13.9						2	
				Section A Caractéristiques des ménages						
100.0	100.0	100.0	100.0	Taille du ménage:						
9.3	9.4	4.9	1.3	17,246	21,337	823	420	1 personne	3	
36.6	27.3	29.7	21.0	31,207	37,445	1,103	728	2 personnes	4	
26.8	28.6	23.3	26.0	44,283	48,857	1,879	408	3 personnes	5	
20.2	25.5	27.7	34.6	50,179	55,106	1,349	396	4 personnes	6	
5.5	7.9	12.4	12.4	56,317	59,339	2,736	134	5 personnes	7	
1.6	1.4	1.9	4.7	(1)	(1)	(1)	34	6 personnes ou plus	8	
				Mode d'occupation:						
82.8	88.3	88.5	94.9	40,941	46,418	871	1,605	Possédé	9	
36.2	43.6	47.2	47.8	46,939	50,896	1,180	675	Avec emprunt hypothécaire	10	
46.7	44.7	41.4	47.0	36,257	43,155	1,101	930	Sans emprunt hypothécaire	11	
17.2	11.7	11.5	5.1	21,347	25,813	858	515	Loué	12	
				Personnes par pièce:						
61.0	63.0	63.6	60.6	32,189	39,418	902	1,447	0.1 - 0.5	13	
37.8	36.2	36.4	38.7	41,423	45,862	1,119	659	0.6 - 1.0	14	
1.1	0.8	0.0	0.7	(1)	(1)	(1)	14	Plus d'une	15	
100.0	100.0	100.0	100.0	Section B Caractéristiques des logements						
				Genre de logement:						
75.1	81.6	84.3	90.7	40,862	46,576	947	1,526	Individual non attenant	16	
4.6	3.6	6.7	2.8	23,997	31,479	2,217	129	Individual attenant	17	
20.3	14.7	9.0	6.4	23,487	27,794	924	465	Autre	18	
				Période de construction:						
18.1	17.8	11.7	10.1	27,040	32,647	1,187	431	Avant 1941	19	
5.5	5.5	4.7	5.7	29,645	37,347	2,330	147	1941-1950	20	
7.1	7.8	9.9	6.3	40,281	43,153	2,293	146	1951-1960	21	
16.2	11.5	12.1	15.1	35,969	42,438	2,189	289	1961-1970	22	
24.5	23.4	31.1	30.0	37,031	42,945	1,360	548	1971-1980	23	
17.9	25.3	18.0	20.2	40,783	45,648	1,656	360	1981-1990	24	
10.7	8.7	12.6	12.6	41,584	48,421	2,537	199	1991 ou après	25	
				Nombre de pièces:						
20.6	11.8	5.8	4.5	21,662	25,464	1,014	475	1-4	26	
30.2	24.6	20.1	13.3	33,691	36,462	1,150	486	5	27	
19.0	22.4	18.0	16.6	35,511	40,547	1,264	402	6	28	
30.2	41.2	56.1	65.5	50,395	55,596	1,432	757	7 ou plus	29	
				Ménages avec:						
100.0	100.0	100.0	100.0	35,249	41,463	744	2,115	Baignoires ou douches	30	
82.1	77.4	69.3	53.9	31,605	36,538	611	1,679	Une salle de bains	31	
17.9	22.6	30.7	46.1	53,991	60,913	2,332	436	Deux salles de bains ou plus	32	
100.0	100.0	100.0	100.0	35,249	41,463	744	2,115	toilettes avec chasse d'eau	33	
73.1	65.7	51.5	37.2	30,015	34,387	596	1,448	Une	34	
26.9	34.3	48.5	62.8	51,993	57,453	1,619	667	Deux ou plus	35	
				Section C Certaines moyennes						
				Nombre moyen de:						
2.82	2.99	3.19	3.56					Personnes par ménage	36	
5.87	6.31	6.87	7.51					Pièces par ménage	37	
.48	.47	.46	.47					Personnes par pièce	38	
284	243	238	289					2,120	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.4 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
New Brunswick									
1	Total households	'000	285	15	31	21	28	25	23
2		%	100.0	5.1	10.8	7.3	9.7	8.9	8.0
Section D Household Facilities and Equipment									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	113	39.6	25.2	37.9	40.6	43.4	40.5	38.1
41	Other	172	60.4	74.8	62.1	59.4	56.6	59.5	61.9
Heating fuel:									
42	Oil	69	24.3	17.7	27.5	27.1	23.8	26.2	19.9
43	Gas	3	0.9	1.0	2.0	1.1	1.4	1.2	0.5
44	Electricity	171	59.9	63.9	61.4	58.4	54.5	57.3	56.7
45	Other	42	14.8	17.5	9.1	13.4	20.3	15.3	22.9
Fuel for cooking:									
46	Electricity	280	98.0	98.3	98.1	97.5	97.6	95.5	98.4
47	Gas	4	1.3	1.7	1.1	0.4	1.5	2.8	1.0
48	Other	2	0.7	0.0	0.7	2.0	0.8	1.7	0.5
Electric washing machines:									
49	Automatic	243	85.1	61.5	65.8	71.4	82.9	83.2	87.8
50	Other	4	1.4	2.2	3.5	2.4	2.5	2.0	0.6
Households with:									
51	Clothes dryers	238	83.5	59.9	64.8	66.9	81.0	78.7	86.4
52	Dishwashers	106	37.2	19.0	13.3	18.0	23.5	31.8	30.8
53	Refrigerators	284	99.5	97.1	97.5	100.0	100.0	100.0	98.9
54	Freezers	192	67.3	36.7	48.9	55.0	63.9	67.5	70.1
55	Microwave ovens	253	88.6	72.8	71.3	80.5	82.2	88.7	90.7
56	Gas barbecues	158	55.4	22.9	20.8	30.6	38.0	48.9	49.5
57	Air conditioners	22	7.6	3.5	2.3	7.6	7.4	7.1	7.6
58	Smoke detectors	272	95.5	83.1	92.3	93.4	92.2	95.4	95.5
59	Portable fire extinguishers	163	57.0	28.9	38.3	42.6	52.7	56.0	52.7
60	Telephones	281	98.6	92.4	95.7	98.6	99.4	98.5	98.6
Radios									
61	One	50	17.4	36.4	31.3	31.1	23.0	15.5	15.4
62	Two or more	233	81.7	61.7	65.8	68.4	76.5	83.3	84.2
63	Cassette or Tape recorders	246	86.2	77.8	71.8	75.5	85.5	87.5	87.1
64	Compact disc players	152	53.2	35.7	31.7	26.5	38.4	45.1	56.0
65	Cable television	200	70.1	51.6	63.8	65.6	63.6	66.0	67.2
66	Video recorders	244	85.6	58.5	65.2	72.6	84.9	85.0	89.1
67	Camcorders	46	16.1	5.7	1.9	6.8	12.2	13.4	12.5
68	Home computers	72	25.3	9.4	6.7	11.8	9.8	15.3	18.9
Television sets:									
Colour									
69	One	131	45.8	66.5	71.6	66.4	58.6	50.6	50.6
70	Two or more	151	52.9	27.6	25.5	31.2	41.0	47.1	48.5
71	Black and white only	2	0.7	4.7	1.7	1.1	0.4	1.1	0.0
Owned vehicles:									
72	One	123	43.0	38.2	38.3	57.6	62.7	54.7	56.4
73	Two or more	121	42.3	18.8	12.6	14.7	24.8	34.4	34.7
Owned automobiles:									
74	One	167	58.6	32.4	42.4	57.0	67.7	59.0	71.6
75	Two or more	44	15.5	4.2	3.5	2.8	6.8	12.3	8.1
76	Owned vans and trucks	114	40.1	18.9	15.1	24.3	30.8	38.4	39.2
39	Number of records			107	238	161	199	191	170

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.4 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
Nouveau-Brunswick									
39	33	32	40	35,184	41,405	745		Nombre total de ménages	1
13.7	11.6	11.1	13.9						2
Section D									
Équipement ménager									
Système de chauffage:									
43.5	41.1	41.4	36.9	36,046	41,369	1,105	844	Fournaise	40
56.5	58.9	58.6	63.1	34,624	41,428	952	1,276	Autre	41
Combustible de chauffage:									
26.9	26.0	25.4	19.8	35,257	39,157	1,284	528	Mazout	42
1.2	0.0	0.8	0.3	(1)	(1)	(1)	20	Gaz	43
56.9	56.4	63.3	68.8	36,194	43,163	1,035	1,262	Électricité	44
15.0	17.6	10.4	11.1	33,332	38,596	1,608	310	Autre	45
Combustible pour la cuisson:									
98.2	98.2	99.2	98.4	35,354	41,361	737	2,075	Électricité	46
1.8	0.7	0.8	1.3	(1)	(1)	(1)	29	Gaz	47
0.0	1.1	0.0	0.4	(1)	(1)	(1)	16	Autre	48
Machines à laver électriques:									
92.3	92.1	94.1	96.8	38,687	44,405	837	1,813	Automatiques	49
1.0	1.5	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	31	Autres	50
Ménages avec:									
90.6	91.8	96.2	95.8	39,083	44,676	839	1,780	Sécheuses	51
37.1	41.5	59.0	68.4	49,689	55,309	1,418	801	Lave-vaisselle	52
100.0	100.0	100.0	100.0	35,369	41,545	745	2,109	Réfrigérateurs	53
71.6	73.8	79.1	80.9	39,804	45,649	920	1,446	Congélateurs	54
96.4	96.5	96.8	97.9	37,989	43,610	765	1,879	Fours à micro-ondes	55
68.4	70.3	77.1	84.1	45,860	51,398	1,095	1,178	Barbecues à gaz	56
6.7	11.9	7.2	11.2	44,365	49,620	3,107	155	Appareils de climatisation	57
98.3	98.8	97.6	98.8	36,262	42,214	770	2,029	Détecteurs de fumée	58
58.6	67.5	68.9	76.0	41,883	47,555	1,079	1,211	Extincteurs portatifs	59
99.4	99.7	100.0	100.0	35,606	41,744	746	2,090	Téléphones	60
15.3	13.5	5.1	6.3	22,715	28,222	1,177	364	Radios	61
83.7	85.3	96.9	93.7	38,544	44,600	839	1,735	Une	62
88.8	89.5	96.1	93.6	37,349	43,260	844	1,821	Deux ou plus	62
56.5	61.3	69.0	81.2	44,305	49,780	1,102	1,110	Magnétocassettes ou magnétophones	63
71.7	73.2	79.1	81.5	38,406	44,294	895	1,483	Lecteurs de disque compact	64
93.4	91.2	96.3	96.5	38,610	44,293	795	1,817	Télédistribution	65
18.2	16.8	19.6	36.9	51,148	58,841	2,306	351	Magnétoscopes	66
22.0	31.9	45.1	55.6	55,214	59,787	1,594	542	Caméscopes	67
								Ordinateurs personnels	68
Téléviseurs:									
36.0	41.2	27.8	20.7	26,425	31,651	746	953	Télécouleurs	69
63.7	58.8	71.0	79.3	44,163	50,353	1,059	1,138	Une	70
0.0	0.0	0.7	0.0	(1)	(1)	(1)	16	Deux ou plus	70
								Noir et blanc seulement	71
Véhicules possédés:									
45.3	39.5	33.3	20.1	30,304	35,059	938	918	Un	72
50.5	54.5	64.3	77.5	49,839	55,318	1,295	889	Deux ou plus	73
Automobiles possédées:									
67.4	60.7	63.1	53.9	36,540	42,296	843	1,247	Une	74
17.4	20.6	24.2	35.0	54,148	59,611	2,184	327	Deux ou plus	75
44.5	49.5	55.4	59.6	45,164	50,838	1,224	837	Fourgonnettes & camions possédés	76
284	243	238	289				2,120	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.5 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
Québec									
1	'000	3,062	243	353	248	267	219	199	
2	%		7.9	11.5	8.1	8.7	7.2	6.5	
Section A Household Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Household size:									
3	1 person	914	29.8	80.3	67.3	43.0	34.0	30.8	25.9
4	2 persons	994	32.5	15.5	22.1	34.1	43.7	42.4	40.2
5	3 persons	528	17.2	2.6	8.0	9.7	13.6	15.8	20.4
6	4 persons	431	14.1	0.9	2.5	7.7	5.5	8.0	8.8
7	5 persons	151	4.9	0.6	0.1	4.5	2.6	2.4	3.5
8	6 or more persons	43	1.4	0.0	0.0	0.9	0.6	0.5	1.2
Tenure:									
9	Owned	1,709	55.8	19.0	24.4	36.9	44.9	49.9	51.9
10	With mortgage	910	29.7	7.2	6.1	10.6	13.9	22.5	28.3
11	Without mortgage	799	26.1	11.8	18.3	26.2	31.0	27.4	23.6
12	Rented	1,353	44.2	81.0	75.6	63.1	55.1	50.1	48.1
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	2,189	71.5	88.7	82.8	72.9	78.7	76.4	71.8
14	0.6 - 1.0	850	27.8	11.0	17.0	25.3	19.7	23.1	27.4
15	More than one	23	0.8	0.3	0.3	1.8	1.5	0.5	0.8
Section B Dwelling Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:									
16	Single detached	1,346	43.9	17.9	19.6	30.1	33.5	38.9	38.4
17	Single attached	241	7.9	4.7	5.0	7.1	6.5	7.8	9.0
18	Other	1,475	48.2	77.4	75.3	62.7	59.9	53.2	52.7
Period of construction:									
19	Before 1941	531	17.3	27.9	24.2	20.4	23.5	20.0	19.9
20	1941-1950	245	8.0	10.4	9.2	11.1	9.1	7.9	10.4
21	1951-1960	352	11.5	13.2	11.3	13.9	13.1	16.3	11.9
22	1961-1970	499	16.3	21.6	15.1	15.0	18.2	14.5	14.2
23	1971-1980	685	22.4	17.4	21.1	21.0	19.9	23.2	18.4
24	1981-1990	505	16.5	7.1	15.8	14.5	11.5	11.4	16.8
25	1991 and after	246	8.0	2.4	3.2	4.1	4.9	6.6	8.4
Number of rooms:									
26	1-4	1,149	37.5	76.6	67.3	54.9	48.1	40.4	41.9
27	5	709	23.2	11.9	18.2	22.6	24.0	32.9	24.4
28	6	421	13.7	5.4	6.4	9.2	12.2	11.9	13.6
29	7 or more	784	25.6	6.2	8.1	13.3	15.7	14.7	20.1
Households with:									
30	Bath facilities	3,056	99.8	99.6	99.5	99.9	99.3	100.0	99.6
31	One bath or shower	2,439	79.6	95.1	95.0	91.1	89.0	85.5	84.2
32	Two or more	617	20.2	4.4	4.5	8.8	10.3	14.5	15.4
33	Flush toilets	3,056	99.8	99.7	99.5	99.9	99.3	100.0	99.6
34	One flush toilet	2,103	68.7	92.5	89.7	85.9	80.4	76.1	76.4
35	Two or more	953	31.1	7.2	9.8	14.0	18.9	23.9	23.2
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.37	1.26	1.46	1.99	2.01	2.10	2.28	
37	Rooms per household	5.34	3.81	4.12	4.62	4.85	4.96	5.09	
38	Persons per room	.44	.33	.35	.43	.41	.42	.45	
39	Number of records		534	737	574	619	487	473	

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.5 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
Québec									
369	346	316	503	35,046	42,515	609		Nombre total de ménages	1
12.0	11.3	10.3	16.4						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
Taille du ménage:									
20.4	12.3	7.0	4.8	16,119	22,170	542	1,816	1 personne	3
35.6	32.8	34.6	30.0	35,573	42,824	970	2,214	2 personnes	4
19.3	24.5	24.3	24.8	47,625	53,725	1,522	1,242	3 personnes	5
18.4	20.9	23.5	27.3	54,362	60,323	1,295	1,063	4 personnes	6
4.9	7.9	7.7	9.9	54,315	66,707	4,852	364	5 personnes	7
1.3	1.7	2.9	3.3	61,237	66,007	3,887	112	6 personnes ou plus	8
Mode d'occupation:									
62.9	71.2	76.5	86.2	47,702	53,682	827	4,204	Possédé	9
36.3	40.3	47.2	55.6	53,099	59,221	1,053	2,120	Avec emprunt hypothécaire	10
26.6	30.9	29.4	30.6	40,256	47,375	1,221	2,084	Sans emprunt hypothécaire	11
37.1	28.8	23.5	13.8	21,897	28,408	729	2,607	Loué	12
Personnes par pièce:									
65.3	61.8	61.1	66.1	30,981	39,792	665	4,801	0.1 - 0.5	13
34.1	37.8	37.2	33.7	44,382	49,624	1,341	1,962	0.6 - 1.0	14
0.6	0.4	1.7	0.2	(1)	(1)	(1)	48	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
Genre de logement:									
44.9	56.2	64.4	68.4	48,523	54,198	930	3,581	Individuel non attenant	16
10.4	8.9	9.4	8.6	40,547	46,864	2,715	454	Individuel attenant	17
44.7	34.9	26.2	23.0	23,990	31,146	713	2,776	Autre	18
Période de construction:									
12.8	13.1	13.2	9.3	24,893	33,345	1,310	1,153	Avant 1941	19
8.8	6.3	6.5	4.5	28,739	34,483	1,434	510	1941-1950	20
12.8	11.3	7.3	8.2	29,798	38,049	1,546	719	1951-1960	21
18.1	17.1	15.8	14.2	34,659	40,339	1,249	1,085	1961-1970	22
20.9	24.1	25.2	27.0	39,279	45,071	1,150	1,665	1971-1980	23
15.5	18.8	19.8	24.2	44,452	51,048	1,875	1,158	1981-1990	24
11.2	9.3	12.2	12.5	48,222	56,465	2,994	521	1991 ou après	25
Nombre de pièces:									
28.2	21.1	16.3	11.9	20,560	27,097	641	2,257	1-4	26
30.0	29.0	23.8	17.7	36,838	41,175	987	1,636	5	27
16.6	16.2	21.8	18.0	45,854	50,704	1,555	975	6	28
25.2	33.7	38.1	52.4	54,290	61,921	1,384	1,943	7 ou plus	29
Ménages avec:									
99.8	100.0	100.0	100.0	35,113	42,560	610	6,799	Baignoires ou douches	30
80.1	76.4	67.5	55.8	30,043	36,744	505	5,312	Une salle de bains	31
19.7	23.6	32.5	44.2	57,329	65,531	1,789	1,487	Deux salles de bains ou plus	32
99.8	100.0	99.9	100.0	35,105	42,556	610	6,798	toilettes avec chasse d'eau	33
66.4	59.9	52.3	39.3	27,458	34,146	496	4,612	Une	34
33.4	40.1	47.6	60.7	53,451	61,115	1,303	2,186	Deux ou plus	35
Section C Certaines moyennes									
Nombre moyen de:									
2.56	2.85	3.00	3.19					Personnes par ménage	36
5.50	5.88	6.18	6.80					Pièces par ménage	37
.47	.48	.49	.47					Personnes par pièce	38
826	777	745	1,039				6,811	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.5 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	Québec	'000	%						
1	Total households	'000	3,062	243	353	248	267	219	199
2		%	100.0	7.9	11.5	8.1	8.7	7.2	6.5
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	906	29.6	26.0	27.3	23.6	34.7	29.8	26.9
41	Other	2,157	70.4	74.0	72.7	76.4	65.3	70.2	73.1
	Heating fuel:								
42	Oil	507	16.6	14.9	16.5	16.6	19.2	16.2	13.8
43	Gas	206	6.7	7.8	9.6	4.0	10.1	9.9	7.3
44	Electricity	2,203	71.9	73.9	70.3	74.2	63.4	68.3	74.0
45	Other	147	4.8	3.4	3.6	5.2	7.3	5.7	5.0
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	2,994	97.8	98.1	94.9	98.6	96.8	96.0	97.8
47	Gas	58	1.9	1.1	4.2	1.0	2.2	3.8	2.1
48	Other	11	0.4	0.8	0.9	0.4	1.1	0.1	0.2
	Electric washing machines:								
49	Automatic	2,591	84.6	59.6	64.6	77.2	82.1	89.0	86.2
50	Other	35	1.1	1.3	2.7	1.7	1.1	1.1	0.4
	Households with:								
51	Clothes dryers	2,504	81.8	54.4	60.7	73.2	76.9	84.3	82.7
52	Dishwashers	1,484	48.5	16.5	18.7	24.7	38.1	42.7	45.7
53	Refrigerators	3,055	99.8	99.3	98.8	100.0	99.8	100.0	99.6
54	Freezers	1,327	43.3	19.7	23.2	35.4	38.5	43.0	43.1
55	Microwave ovens	2,595	84.7	63.2	68.9	79.8	80.7	86.2	85.3
56	Gas barbecues	1,395	45.5	14.9	15.6	26.4	31.2	39.4	41.4
57	Air conditioners	490	16.0	7.1	8.5	7.7	13.3	14.4	13.1
58	Smoke detectors	2,975	97.2	94.3	95.7	95.2	97.3	96.1	97.6
59	Portable fire extinguishers	1,581	51.6	30.0	31.0	43.1	47.0	46.9	47.0
60	Telephones	3,028	98.9	93.2	98.3	97.8	99.6	99.8	99.0
	Radios								
61	One	729	23.8	47.1	41.1	31.4	28.9	26.1	24.2
62	Two or more	2,303	75.2	49.7	56.2	66.9	70.4	73.1	75.1
63	Cassette or Tape recorders	2,394	78.2	62.0	62.6	69.7	70.9	74.6	78.5
64	Compact disc players	1,649	54.5	32.2	28.6	37.0	45.3	44.4	54.9
65	Cable television	2,031	66.3	49.9	54.0	59.2	61.4	65.1	66.1
66	Video recorders	2,463	80.4	57.1	54.7	72.4	74.5	78.1	83.7
67	Camcorders	422	13.8	4.5	2.7	6.7	6.3	7.9	10.0
68	Home computers	848	27.7	12.1	9.4	16.3	18.2	15.6	20.4
	Television sets:								
	Colour								
69	One	1,492	48.7	77.1	75.5	67.5	56.9	54.5	47.8
70	Two or more	1,549	50.6	19.8	22.5	32.3	42.5	45.0	51.8
71	Black and white only	9	0.3	1.3	1.4	0.0	0.1	0.1	0.2
	Owned vehicles:								
72	One	1,460	47.7	34.8	40.7	54.2	61.2	61.1	60.2
73	Two or more	948	30.9	5.5	3.7	10.9	12.5	19.8	26.4
	Owned automobiles:								
74	One	1,579	51.6	31.3	38.1	52.5	59.5	65.5	61.5
75	Two or more	572	18.7	2.8	2.0	4.6	6.2	7.8	14.0
76	Owned vans and trucks	654	21.3	9.1	5.8	14.2	13.8	20.5	23.7
39	Number of records			534	737	574	619	487	473

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.5 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.	
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu du ménage		Nombre de dossiers		
Québec										
369	346	316	503	35,046	42,515	609			Nombre total de ménages	1
12.0	11.3	10.3	16.4							2
Section D										
100.0	100.0	100.0	100.0						Équipement ménager	
Système de chauffage:										
27.9	30.8	28.8	34.9	37,224	46,248	1,328	1,874		Fornaise	40
72.1	69.2	71.2	65.1	34,272	40,947	659	4,937		Autre	41
Combustible de chauffage:										
15.1	19.1	16.1	16.9	35,667	42,558	1,162	1,144		Mazout	42
6.1	4.4	4.4	5.7	28,058	38,737	2,626	324		Gaz	43
72.5	71.7	74.0	74.8	35,874	43,183	748	4,844		Électricité	44
6.4	4.8	5.5	2.6	33,716	37,642	1,287	499		Autre	45
Combustible pour la cuisson:										
98.2	98.9	99.8	98.1	35,423	42,676	610	6,710		Électricité	46
1.7	1.1	0.2	1.8	(1)	(1)	(1)	74		Gaz	47
0.1	0.0	0.1	0.2	(1)	(1)	(1)	27		Autre	48
Machines à laver électriques:										
92.1	93.1	95.1	95.4	39,283	45,870	676	6,022		Automatiques	49
0.7	0.5	0.8	0.9	20,575	31,127	4,022	82		Autres	50
Ménages avec:										
90.8	91.9	93.1	94.4	40,048	46,430	686	5,903		Sécheuses	51
54.7	62.5	68.3	79.0	49,014	55,521	989	3,427		Lave-vaisselle	52
99.9	100.0	100.0	100.0	35,139	42,585	610	6,793		Réfrigérateurs	53
47.0	51.0	59.0	57.8	44,410	50,208	881	3,555		Congélateurs	54
92.4	92.3	93.4	93.7	38,770	45,327	677	5,971		Fours à micro-ondes	55
51.8	61.3	68.5	73.0	49,607	55,003	938	3,377		Barbecues à gaz	56
Appareils de climatisation										
18.0	18.4	23.3	25.3	47,991	57,876	2,296	867		Appareils de climatisation	57
97.1	98.5	97.4	99.6	35,544	42,945	625	6,622		Détecteurs de fumée	58
56.4	60.6	65.6	68.7	43,630	49,576	862	3,868		Extincteurs portatifs	59
Téléphones										
99.4	99.9	100.0	99.9	35,441	42,831	612	6,725		Téléphones	60
Radios										
18.1	14.7	13.7	9.5	21,733	29,730	1,071	1,583		Une	61
81.8	85.0	85.8	90.4	40,605	46,857	706	5,167		Deux ou plus	62
Magnétocassettes ou magnétophones										
85.2	85.1	88.7	89.9	39,564	45,855	690	5,350		Magnétocassettes ou magnétophones	63
62.2	64.5	69.1	79.6	45,300	51,485	905	3,587		Lecteurs de disque compact	64
68.8	72.3	74.1	78.7	39,659	46,624	835	4,660		Télédistribution	65
89.5	90.8	91.9	95.6	40,554	46,951	723	5,580		Magnétoscopes	66
17.9	18.3	18.0	28.7	53,419	63,407	2,178	963		Caméscopes	67
29.8	33.8	40.1	53.3	52,486	59,891	1,446	1,753		Ordinateurs personnels	68
Téléviseurs:										
Télécouleurs										
40.5	36.2	30.8	26.3	24,086	32,430	728	3,119		Une	69
59.1	63.4	69.2	73.7	46,534	52,562	932	3,653		Deux ou plus	70
0.0	0.1	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	16		Noir et blanc seulement	71
Véhicules possédés:										
58.8	53.5	40.5	29.8	32,907	38,174	711	3,391		Un	72
32.8	41.9	54.6	64.9	57,176	63,749	1,310	2,290		Deux ou plus	73
Automobiles possédées:										
60.9	64.6	51.2	40.5	36,056	41,403	676	3,764		Une	74
19.5	22.8	34.0	45.1	61,744	68,874	1,911	1,221		Deux ou plus	75
Fourgonnettes à camions possédés										
25.0	26.5	32.3	32.0	48,021	52,492	1,009	1,815		Fourgonnettes à camions possédés	76
826	777	745	1,039				6,811		Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.6 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
Ontario			'000	%					
1	Total households	'000 4,227		162	320	295	281	253	247
2		% 100.0		3.8	7.6	7.0	6.7	6.0	5.8
Section A Household Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Household size:									
3	1 person	945 22.4	59.9	68.2	46.3	28.5	27.8	33.2	
4	2 persons	1,384 32.7	23.8	19.4	29.1	44.3	40.7	40.7	
5	3 persons	720 17.0	7.6	8.1	12.9	11.5	15.3	8.7	
6	4 persons	766 18.1	4.8	2.6	8.3	9.5	9.2	13.0	
7	5 persons	283 6.7	1.9	0.9	2.6	4.8	4.4	3.7	
8	6 or more persons	130 3.1	2.0	0.8	0.8	1.3	2.5	0.8	
Tenure:									
9	Owned	2,774 65.6	23.8	31.3	40.7	48.8	57.7	52.8	
10	With mortgage	1,509 35.7	10.9	9.0	11.5	14.8	22.3	23.3	
11	Without mortgage	1,265 29.9	12.8	22.2	29.3	34.1	35.4	29.5	
12	Rented	1,453 34.4	76.2	68.7	59.3	51.2	42.3	47.2	
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	3,048 72.1	77.9	84.7	74.3	73.6	73.0	80.1	
14	0.6 - 1.0	1,126 26.6	20.8	14.8	24.6	24.9	25.8	19.3	
15	More than one	53 1.3	1.3	0.4	1.1	1.6	1.1	0.7	
Section B Dwelling Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:									
16	Single detached	2,460 58.2	24.1	29.3	40.7	44.1	52.3	50.3	
17	Single attached	549 13.0	9.9	11.2	10.5	12.9	12.8	9.1	
18	Other	1,218 28.8	66.0	59.4	48.8	43.0	34.9	40.7	
Period of construction:									
19	Before 1941	746 17.6	19.5	23.3	21.1	18.3	22.5	20.5	
20	1941-1950	263 6.2	5.3	7.7	7.0	8.8	8.1	7.9	
21	1951-1960	544 12.9	11.3	10.9	11.8	16.0	13.7	13.3	
22	1961-1970	683 16.2	17.8	16.0	19.4	18.6	15.8	19.9	
23	1971-1980	864 20.4	23.0	22.7	21.8	20.3	21.0	17.9	
24	1981-1990	773 18.3	16.0	13.5	14.7	12.0	13.6	13.1	
25	1991 and after	354 8.4	7.2	5.9	4.1	6.1	5.3	7.4	
Number of rooms:									
26	1-4	1,009 23.9	62.6	55.4	43.4	34.4	30.4	34.8	
27	5	692 16.4	15.5	19.5	21.7	22.6	23.6	22.0	
28	6	819 19.4	9.1	12.7	17.5	21.9	19.7	18.5	
29	7 or more	1,707 40.4	12.8	12.4	17.4	21.1	26.2	24.6	
Households with:									
30	Bath facilities	4,220 99.8	99.0	99.1	99.8	99.8	99.9	99.9	
31	One bath or shower	2,716 64.3	89.4	90.2	84.0	80.3	75.7	75.3	
32	Two or more	1,504 35.6	9.7	8.9	15.8	19.5	24.3	24.7	
33	Flush toilets	4,221 99.9	99.0	99.4	99.8	99.8	99.9	99.9	
34	One flush toilet	2,003 47.4	77.7	81.3	71.0	64.3	65.0	63.9	
35	Two or more	2,218 52.5	21.3	18.1	28.8	35.6	34.9	36.1	
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.65	1.71	1.51	1.94	2.22	2.30	2.16	
37	Rooms per household	6.09	4.23	4.49	4.92	5.27	5.54	5.42	
38	Persons per room	.44	.41	.34	.39	.42	.42	.40	
39	Number of records		408	876	780	688	638	621	

TABLEAU 1.6 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers	No.	
Ontario									
48.8	427	573	1,180	46,564	54,970	576		Nombre total de ménages	1
11.5	10.1	13.6	27.9						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
Taille du ménage:									
20.2	13.1	10.4	3.9	21,274	28,084	587	2,352	1 personne	3
41.8	39.0	31.3	27.0	43,666	52,258	1,032	3,475	2 personnes	4
18.6	19.7	21.4	21.5	57,023	62,213	1,259	1,711	3 personnes	5
11.4	19.9	24.2	30.9	67,998	74,691	1,407	1,814	4 personnes	6
5.0	6.1	8.9	11.3	67,734	74,713	2,509	700	5 personnes	7
3.0	2.3	3.8	5.4	68,871	80,068	3,805	283	6 personnes ou plus	8
Mode d'occupation:									
63.2	68.6	78.9	88.7	58,728	65,664	785	7,042	Possédé	9
32.1	36.5	51.5	56.4	65,474	70,069	803	3,683	Avec emprunt hypothécaire	10
31.2	32.1	27.4	32.3	48,164	60,407	1,350	3,359	Sans emprunt hypothécaire	11
36.8	31.4	21.1	11.3	27,996	34,561	606	3,293	Loué	12
Personnes par pièce:									
73.7	70.5	67.3	67.4	43,828	53,115	687	7,594	0.1 - 0.5	13
24.9	28.1	31.5	31.1	53,744	59,686	1,084	2,646	0.6 - 1.0	14
1.4	1.4	1.2	1.4	51,339	61,454	5,553	95	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
Genre de logement:									
52.7	60.9	67.8	78.0	58,048	65,705	867	6,500	Individuel non attenant	16
15.3	15.3	16.1	12.1	48,973	52,763	1,535	1,182	Individuel attenant	17
32.0	23.8	16.1	9.9	27,648	34,291	765	2,653	Autre	18
Période de construction:									
17.4	20.1	17.2	12.7	40,389	48,948	1,369	1,944	Avant 1941	19
7.7	6.5	4.0	4.7	38,381	46,708	1,783	720	1941-1950	20
15.6	13.0	13.3	11.5	44,415	52,713	1,500	1,246	1951-1960	21
15.9	16.0	16.6	13.9	43,093	51,505	1,458	1,628	1961-1970	22
20.8	19.8	21.1	19.4	45,221	54,788	1,666	2,207	1971-1980	23
14.9	15.7	19.0	26.4	59,648	65,571	1,456	1,822	1981-1990	24
7.7	9.0	8.8	11.5	57,613	61,244	2,593	768	1991 ou après	25
Nombre de pièces:									
26.2	17.3	12.9	5.6	25,051	31,178	618	2,283	1-4	26
16.5	20.0	14.9	9.5	37,059	44,121	880	1,780	5	27
24.1	22.7	21.8	18.3	47,893	55,113	1,779	2,052	6	28
33.3	40.0	50.4	66.6	66,483	73,367	955	4,220	7 ou plus	29
Ménages avec:									
99.8	100.0	100.0	100.0	46,642	55,031	576	10,311	Baignoires ou douches	30
70.8	69.2	56.7	39.4	37,113	43,689	516	6,751	Une salle de bains	31
28.9	30.7	43.3	60.6	67,772	75,518	1,241	3,560	Deux salles de bains ou plus	32
99.8	100.0	100.0	100.0	46,632	55,021	576	10,315	toilettes avec chasse d'eau	33
54.6	47.3	36.9	19.0	31,909	37,941	522	5,057	Une	34
45.2	52.7	63.1	81.0	63,633	70,444	927	5,258	Deux ou plus	35
Section C Certaines moyennes									
Nombre moyen de:									
2.50	2.74	3.04	3.40					Personnes par ménage	36
5.82	6.18	6.60	7.37					Pièces par ménage	37
.43	.44	.46	.46					Personnes par pièce	38
1,188	1,079	1,397	2,660				10,335	Nombre de dossiers	39

TABLE 1.6 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	Ontario	'000	%						
1	Total households	'000	4,227	162	320	295	281	253	247
2		%	100.0	3.8	7.6	7.0	6.7	6.0	5.8
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	3,496	82.7	71.7	69.7	74.6	79.6	77.3	78.6
41	Other	731	17.3	28.3	30.3	25.4	20.4	22.7	21.4
	Heating fuel:								
42	Oil	467	11.0	10.1	11.6	12.2	13.3	9.5	14.1
43	Gas	2,864	67.7	56.2	54.0	57.5	62.2	64.7	60.7
44	Electricity	814	19.3	32.4	33.3	28.2	22.8	23.1	22.9
45	Other	83	2.0	1.4	1.2	2.1	1.7	2.6	2.2
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	3,839	90.8	93.3	90.2	90.4	93.7	92.0	90.4
47	Gas	382	9.0	6.3	9.7	9.4	6.0	7.7	9.4
48	Other	6	0.2	0.4	0.1	0.2	0.3	0.3	0.2
	Electric washing machines:								
49	Automatic	3,116	73.7	37.3	40.3	52.2	59.9	66.3	62.6
50	Other	52	1.2	1.6	3.2	2.7	1.6	1.7	1.5
	Households with:								
51	Clothes dryers	3,054	72.2	35.7	38.8	50.8	58.9	65.4	61.3
52	Dishwashers	1,930	45.6	19.2	16.0	22.9	28.8	31.5	33.5
53	Refrigerators	4,224	99.9	100.0	100.0	99.6	99.9	99.9	99.8
54	Freezers	2,368	56.0	25.8	35.7	43.8	48.7	48.9	49.7
55	Microwave ovens	3,637	86.0	63.9	70.1	74.9	78.4	81.4	83.5
56	Gas barbecues	2,325	55.0	23.0	18.9	25.5	37.2	43.7	46.0
57	Air conditioners	2,246	53.1	30.0	31.1	41.9	43.3	47.8	46.4
58	Smoke detectors	4,087	96.7	92.5	94.4	93.3	94.8	96.7	96.4
59	Portable fire extinguishers	2,249	53.2	28.8	33.9	39.1	40.2	43.6	46.7
60	Telephones	4,179	98.8	94.5	95.6	98.2	98.4	98.8	99.0
	Radios								
61	One	675	16.0	36.2	33.0	26.7	27.4	22.7	18.6
62	Two or more	3,481	82.4	60.3	64.6	70.5	69.5	74.6	79.5
63	Cassette or Tape recorders	3,459	81.8	71.8	64.4	67.9	71.0	76.4	80.2
64	Compact disc players	2,495	59.0	45.0	32.2	35.7	41.9	45.0	50.3
65	Cable television	3,309	78.3	68.6	73.9	76.0	75.4	73.2	77.8
66	Video recorders	3,657	86.5	69.6	63.5	69.9	76.2	81.3	84.7
67	Camcorders	835	19.8	7.8	4.5	10.0	9.8	14.4	11.4
68	Home computers	1,720	40.7	18.8	14.7	19.2	23.4	25.8	29.4
	Television sets:								
	Colour								
69	One	1,930	45.7	72.8	72.9	65.9	60.9	55.8	53.0
70	Two or more	2,251	53.3	23.0	25.1	32.6	38.4	42.6	45.0
71	Black and white only	15	0.4	1.7	1.1	0.5	0.1	0.9	0.2
	Owned vehicles:								
72	One	1,840	43.5	38.8	37.8	48.4	54.4	59.5	57.4
73	Two or more	1,691	40.0	8.0	7.0	11.9	17.5	21.7	26.5
	Owned automobiles:								
74	One	2,158	51.1	34.6	34.5	45.2	53.7	59.0	61.8
75	Two or more	917	21.7	3.4	3.7	6.0	8.5	9.1	8.7
76	Owned vans and trucks	1,338	31.7	14.4	10.2	15.4	19.7	26.4	26.9
39	Number of records			408	876	780	688	638	621

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.6 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
Ontario									
488	427	573	1,180	46,564	54,970	576		Nombre total de ménages	1
11.5	10.1	13.6	27.9						2
Section D									
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
Système de chauffage:									
83.8	83.7	85.2	90.5	49,634	57,822	662	8,271	Fournaise	40
16.2	16.3	14.8	9.5	33,134	41,330	936	2,064	Autre	41
Combustible de chauffage:									
11.4	13.3	10.5	9.1	43,484	51,067	1,329	1,286	Mazout	42
67.9	65.8	71.2	78.0	51,321	59,147	771	6,573	Gaz	43
18.4	18.2	16.4	11.1	33,745	42,838	1,079	2,192	Électricité	44
2.2	2.7	1.9	1.7	46,237	51,795	2,156	284	Autre	45
Combustible pour la cuisson:									
91.8	91.1	89.8	89.9	46,162	54,612	605	9,388	Électricité	46
8.1	8.7	10.1	10.0	51,082	58,860	1,956	918	Gaz	47
0.1	0.2	0.1	0.1	(1)	(1)	(1)	29	Autre	48
Machines à laver électriques:									
70.5	78.5	86.9	93.6	56,336	63,240	708	7,868	Automatiques	49
1.1	0.9	0.6	0.5	25,667	36,917	4,323	142	Autres	50
Ménages avec:									
68.1	76.8	85.3	92.4	56,594	63,476	716	7,721	Sécheuses	51
39.1	46.8	54.9	70.4	63,594	70,833	1,026	4,752	Lave-vaisselle	52
99.9	99.9	100.0	100.0	46,590	54,989	576	10,320	Réfrigérateurs	53
53.3	60.8	64.4	68.7	54,812	61,573	685	6,311	Congélateurs	54
86.6	90.7	92.9	94.4	50,534	58,125	611	9,063	Fours à micro-ondes	55
50.7	61.4	68.2	78.1	60,768	67,532	846	6,029	Barbecues à gaz	56
Appareils de climatisation									
49.4	52.5	58.5	69.1	56,257	64,358	920	4,890	Détecteurs de fumée	57
96.5	96.9	97.7	98.7	47,302	55,628	592	10,006	Extincteurs portatifs	58
48.0	59.0	61.8	67.7	56,214	63,378	832	5,818		59
Téléphones									
98.4	99.9	99.8	99.9	47,079	55,359	580	10,198	Radios	60
17.2	12.0	9.5	5.2	26,495	35,425	1,704	1,608	Une	61
81.7	86.9	89.6	93.6	51,700	59,019	565	8,560	Deux ou plus	62
80.5	84.1	90.3	91.1	51,201	58,579	652	8,497	Magnétocassettes ou magnétophones	63
54.2	64.2	70.8	77.4	57,635	64,366	829	5,998	Lecteurs de disque compact	64
79.5	76.7	80.8	82.1	48,207	56,685	702	7,781	Télédistribution	65
88.6	92.5	94.4	96.3	51,182	58,744	630	8,950	Magnétoscopes	66
16.6	22.1	25.1	31.1	64,750	74,144	1,804	2,043	Caméscopes	67
35.1	41.6	48.5	64.0	64,317	71,162	978	3,988	Ordinateurs personnels	68
Téléviseurs:									
49.7	42.6	35.3	26.5	34,048	41,815	650	4,549	Télécouleurs	69
49.6	56.5	63.9	72.9	59,150	66,598	910	5,680	Deux ou plus	70
0.3	0.1	0.2	0.1	(1)	(1)	(1)	35	Noir et blanc seulement	71
Véhicules possédés:									
56.2	50.1	43.5	27.9	40,373	46,863	636	4,446	Un	72
33.9	41.9	50.9	69.5	68,642	75,746	1,089	4,320	Deux ou plus	73
Automobiles possédés:									
60.6	56.9	55.1	46.7	46,268	53,471	658	5,456	Une	74
17.2	20.7	26.3	41.6	73,179	81,955	1,794	2,092	Deux ou plus	75
30.3	37.7	39.9	43.2	59,563	66,131	977	3,700	Fourgonnettes & camions possédés	76
1,188	1,079	1,397	2,660				10,335	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.7 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	Manitoba	'000	%						
1	Total households	429		20	41	37	33	38	31
2		%	100.0	4.6	9.5	8.6	7.7	8.9	7.3
	Section A Household Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Household size:								
3	1 person	116	27.1	66.5	79.7	48.2	31.2	37.4	24.4
4	2 persons	138	32.3	21.5	11.7	29.8	41.9	36.2	38.7
5	3 persons	72	16.8	10.5	5.3	13.1	10.9	11.0	15.1
6	4 persons	63	14.6	1.5	2.4	6.5	5.0	6.8	12.1
7	5 persons	27	6.3	0.0	0.9	0.8	7.2	4.6	8.1
8	6 or more persons	12	2.9	0.0	0.0	1.6	3.9	4.0	1.6
	Tenure:								
9	Owned	306	71.3	32.0	37.3	51.8	62.8	65.8	64.9
10	With mortgage	143	33.3	6.3	8.9	10.2	18.1	27.9	30.0
11	Without mortgage	163	38.0	25.8	28.4	41.6	44.7	37.8	34.9
12	Rented	123	28.7	68.0	62.7	48.2	37.2	34.2	35.1
	Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	306	71.4	76.0	85.9	75.5	73.3	80.6	74.0
14	0.6 - 1.0	119	27.6	24.0	14.0	23.2	23.4	18.1	25.5
15	More than one	4	1.0	0.0	0.1	1.3	3.3	1.3	0.5
	Section B Dwelling Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Type of dwelling:								
16	Single detached	301	70.1	33.8	38.0	54.1	61.8	66.6	64.0
17	Single attached	30	6.9	9.3	9.5	12.7	6.9	5.0	7.2
18	Other	98	22.9	56.9	52.5	33.3	31.3	28.3	28.7
	Period of construction:								
19	Before 1941	75	17.4	28.8	20.2	19.5	21.1	19.2	24.1
20	1941-1950	32	7.5	4.2	7.0	9.2	7.2	9.3	8.7
21	1951-1960	51	11.8	10.5	11.1	12.0	18.2	13.1	13.2
22	1961-1970	81	18.8	16.4	20.6	13.6	15.5	19.7	17.2
23	1971-1980	94	22.0	25.2	22.3	29.6	21.2	17.5	20.0
24	1981-1990	74	17.3	14.2	18.1	13.6	13.3	15.5	12.7
25	1991 and after	23	5.3	0.7	0.7	2.6	3.4	5.7	4.2
	Number of rooms:								
26	1-4	118	27.4	63.2	64.9	42.8	38.5	33.1	31.6
27	5	93	21.8	18.5	19.1	31.5	25.5	24.0	30.1
28	6	77	18.0	7.9	7.8	9.4	17.6	15.8	16.5
29	7 or more	141	32.8	10.4	8.2	16.3	18.4	27.0	21.9
	Households with:								
30	Bath facilities	426	99.3	95.2	98.0	98.5	98.8	100.0	100.0
31	One bath or shower	292	68.2	85.4	90.7	82.9	79.2	77.8	73.9
32	Two or more	134	31.2	9.8	7.3	15.6	19.6	22.2	26.1
33	Flush toilets	427	99.5	97.8	98.4	98.5	98.8	100.0	100.0
34	One flush toilet	235	54.8	81.1	87.6	71.5	65.8	67.5	66.7
35	Two or more	192	44.7	16.7	10.9	27.0	33.0	32.5	33.3
	Section C Selected Averages								
	Average number of:								
36	Persons per household	2.51		1.47	1.33	1.89	2.28	2.19	2.46
37	Rooms per household	5.72		3.90	4.07	4.76	5.12	5.50	5.38
38	Persons per room	.44		.38	.33	.40	.44	.40	.46
39	Number of records			105	244	216	193	222	171

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.7 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		
\$35,000-	\$45,000-	\$55,000-	\$70,000 and over	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		No.
\$44,999	\$54,999	\$69,999	et plus						
								Manitoba	
56	45	59	69	37,531	44,414	734		Nombre total de ménages	1
13.0	10.5	13.7	16.1						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
16.7	13.9	5.6	2.5	18,509	23,098	623	660	1 personne	3
39.5	37.8	35.2	27.1	39,206	44,821	1,148	781	2 personnes	4
18.3	20.5	24.7	23.7	49,496	53,889	1,782	401	3 personnes	5
14.4	19.5	22.3	30.4	58,226	63,188	2,048	372	4 personnes	6
6.9	5.7	9.1	11.7	54,465	59,535	2,679	167	5 personnes	7
4.3	2.7	3.1	4.5	44,663	57,072	5,220	78	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
80.2	85.3	87.0	93.3	45,274	51,398	856	1,789	Possédé	9
37.4	49.6	51.4	50.3	52,113	56,419	1,296	799	Avec emprunt hypothécaire	10
42.8	35.8	35.6	42.9	38,809	46,992	1,212	990	Sans emprunt hypothécaire	11
19.8	14.7	13.0	6.7	21,955	27,090	830	670	Loué	12
								Personnes par pièce:	
69.3	66.5	65.7	61.9	34,310	41,954	890	1,748	0.1 - 0.5	13
30.0	33.5	33.9	36.4	45,542	50,649	1,305	683	0.6 - 1.0	14
0.7	0.0	0.5	1.7	(1)	(1)	(1)	28	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
76.5	85.1	83.6	90.5	44,881	50,928	853	1,777	Individuel non attenant	16
8.1	5.3	6.2	3.3	30,552	36,177	2,199	166	Individuel attenant	17
15.4	9.7	10.1	6.2	22,048	26,987	1,030	516	Autre	18
								Période de construction:	
15.6	17.4	10.1	13.3	31,232	38,801	1,905	414	Avant 1941	19
6.4	10.9	6.6	5.6	35,690	42,558	2,845	179	1941-1950	20
11.3	12.3	14.1	6.1	33,860	40,333	1,906	296	1951-1960	21
22.0	22.1	18.0	18.8	39,470	44,937	1,770	477	1961-1970	22
20.2	17.5	22.4	24.5	36,885	45,375	1,719	563	1971-1980	23
19.0	14.5	20.6	22.5	42,171	48,355	1,983	408	1981-1990	24
5.5	5.3	8.2	9.3	54,439	55,833	3,508	122	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
21.1	12.3	11.2	5.0	21,545	25,978	785	636	1-4	26
21.5	24.6	19.0	13.0	33,150	38,800	1,026	549	5	27
24.9	22.0	24.7	19.8	44,611	49,422	1,525	449	6	28
32.6	41.1	45.1	62.2	54,504	60,773	1,476	825	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
100.0	99.7	100.0	100.0	37,761	44,615	733	2,443	Baignoires ou douches	30
69.4	66.3	53.6	41.5	31,224	37,345	738	1,675	Une salle de bains	31
30.6	33.4	46.4	58.5	55,483	60,526	1,495	768	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	99.7	100.0	100.0	37,700	44,555	734	2,446	toilettes avec chasse d'eau	33
52.4	46.4	35.0	25.7	28,409	33,894	746	1,360	Une	34
47.6	53.3	65.0	74.3	52,387	57,635	1,177	1,086	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.70	2.74	3.06	3.39					Personnes par ménage	36
5.94	6.28	6.51	7.06					Pièces par ménage	37
.45	.44	.47	.48					Personnes par pièce	38
311	260	341	396				2,459	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.7 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	Manitoba	'000	%						
1	Total households	'000	429	20	41	37	33	38	31
2		%	100.0	4.6	9.5	8.6	7.7	8.9	7.3
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	330	76.8	60.4	61.3	68.9	75.6	73.2	71.6
41	Other	99	23.2	39.6	38.7	31.1	24.4	26.8	28.4
	Heating fuel:								
42	Oil	14	3.2	4.4	3.4	4.3	2.9	2.8	2.1
43	Gas	262	61.1	51.7	49.7	53.9	59.4	54.2	56.5
44	Electricity	139	32.5	42.1	44.9	39.3	32.0	39.2	38.6
45	Other	14	3.3	1.8	2.0	2.5	5.6	3.8	2.7
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	421	98.0	96.9	97.9	97.5	97.8	99.5	98.1
47	Gas	7	1.7	3.1	1.0	1.7	2.2	0.5	1.4
48	Other	1	0.2	0.0	1.1	0.8	0.0	0.0	0.5
	Electric washing machines:								
49	Automatic	327	76.3	40.4	40.3	62.8	61.7	75.1	73.9
50	Other	11	2.5	2.9	5.5	5.0	5.3	2.5	3.2
	Households with:								
51	Clothes dryers	330	76.8	42.7	42.2	63.7	63.2	74.8	74.7
52	Dishwashers	201	46.9	15.0	18.0	22.3	34.3	35.9	45.3
53	Refrigerators	420	97.9	90.4	94.9	95.4	95.9	98.4	98.6
54	Freezers	307	71.5	33.2	55.3	65.0	65.6	65.6	67.5
55	Microwave ovens	372	86.8	51.4	70.0	76.4	88.1	82.0	91.2
56	Gas barbecues	262	61.0	20.6	22.2	34.9	45.4	49.8	53.7
57	Air conditioners	230	53.6	24.4	46.5	39.9	45.5	48.6	56.4
58	Smoke detectors	407	94.8	90.7	90.6	89.1	90.9	93.1	98.1
59	Portable fire extinguishers	228	53.2	30.1	33.1	34.3	45.1	46.9	50.0
60	Telephones	420	97.8	81.3	94.2	98.2	96.4	98.6	99.4
	Radios								
61	One	65	15.2	36.0	33.7	23.3	14.8	17.2	12.8
62	Two or more	359	83.8	63.3	62.9	74.6	84.9	81.1	86.5
63	Cassette or Tape recorders	349	81.4	62.8	60.1	70.0	75.6	82.4	82.4
64	Compact disc players	237	55.3	27.2	27.7	32.9	42.7	44.8	65.4
65	Cable television	299	69.6	52.3	67.3	61.4	62.7	60.4	68.3
66	Video recorders	354	82.5	59.8	48.7	65.6	79.1	79.5	86.5
67	Camcorders	71	16.6	7.6	3.1	6.4	9.7	11.2	15.4
68	Home computers	137	32.0	9.2	11.0	11.8	19.7	27.1	24.2
	Television sets:								
	Colour								
69	One	195	45.4	71.8	75.5	61.2	60.1	59.3	50.1
70	Two or more	222	51.8	11.2	20.6	34.2	37.6	38.4	46.9
71	Black and white only	3	0.7	4.5	0.4	2.3	0.0	0.4	0.9
	Owned vehicles:								
72	One	164	38.2	28.3	36.6	46.8	44.4	52.9	53.0
73	Two or more	191	44.5	16.3	9.0	22.4	34.6	29.5	34.3
	Owned automobiles:								
74	One	227	52.9	34.2	34.4	56.1	56.9	59.2	65.8
75	Two or more	79	18.4	4.2	3.6	5.9	10.3	8.9	7.8
76	Owned vans and trucks	171	39.9	19.5	13.4	24.0	37.9	31.5	39.8
39	Number of records			105	244	216	193	222	171

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.7 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhid income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		No.
Manitoba									
56	45	59	69	37,531	44,414	734		Nombre total de ménages	1
13.0	10.5	13.7	16.1						2
Section D									
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
Système de chauffage:									
79.3	85.0	84.9	85.7	41,059	47,269	908	1,776	Fournaise	40
20.7	15.0	15.1	14.3	28,165	34,946	1,193	683	Autre	41
Combustible de chauffage:									
3.7	4.7	2.5	2.0	36,260	37,708	2,546	94	Mazout	42
60.9	66.1	71.4	69.2	41,593	47,929	997	1,273	Gaz	43
31.2	25.5	23.7	25.3	31,156	38,253	1,010	974	Électricité	44
4.1	3.7	2.5	3.5	38,421	46,415	2,787	118	Autre	45
Combustible pour la cuisson:									
98.9	98.2	98.2	97.1	37,509	44,166	729	2,414	Électricité	46
1.1	1.6	1.8	2.9	(1)	(1)	(1)	37	Gaz	47
0.0	0.2	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	8	Autre	48
Machines à laver électriques:									
82.0	90.6	93.7	95.4	44,554	50,269	815	1,910	Automatiques	49
0.6	3.0	0.5	0.4	(1)	(1)	(1)	72	Autres	50
Ménages avec:									
81.5	91.7	93.1	95.5	44,362	50,047	816	1,930	Sécheuses	51
53.8	56.7	59.6	76.3	49,975	56,203	1,087	1,124	Lave-vaisselle	52
99.5	99.4	99.5	99.9	38,198	44,946	755	2,414	Réfrigérateurs	53
78.0	82.0	79.8	84.1	42,378	48,311	807	1,818	Congélateurs	54
91.1	94.6	95.4	96.5	40,894	47,303	771	2,133	Fours à micro-ondes	55
73.0	77.0	84.2	86.4	48,771	54,182	967	1,522	Barbecues à gaz	56
Appareils de climatisation									
56.7	57.4	64.3	64.9	42,917	49,194	1,063	1,180		57
96.5	96.1	97.9	97.9	38,513	45,183	759	2,327	Détecteurs de fumée	58
59.2	64.7	61.1	71.6	45,115	51,219	984	1,359	Extincteurs portatifs	59
Téléphones									
100.0	99.7	99.5	99.7	38,250	45,038	732	2,400		60
Radios									
12.2	11.3	6.1	6.9	23,215	30,686	1,457	387	Une	61
86.8	88.7	93.4	92.7	40,694	47,118	821	2,043	Deux ou plus	62
Magnétocassettes ou magnétophones									
86.3	85.7	91.4	92.0	41,096	47,533	816	2,002		63
58.0	62.7	72.8	76.7	46,946	52,876	1,090	1,321	Lecteurs de disque compact	64
72.9	70.8	77.1	79.6	40,780	47,169	926	1,582	Télédistribution	65
91.9	91.7	94.4	95.7	42,253	48,440	816	2,010	Magnétoscopes	66
21.0	22.1	23.7	26.1	51,410	57,054	1,918	423	Caméscopes	67
28.0	41.7	48.3	57.2	54,556	59,934	1,459	779	Ordinateurs personnels	68
Téléviseurs:									
Télécouleurs									
36.4	34.1	28.1	24.2	27,183	33,851	860	1,137	Une	69
62.5	64.8	70.4	74.9	48,830	54,536	959	1,252	Deux ou plus	70
0.3	0.0	0.6	0.0	(1)	(1)	(1)	17	Noir et blanc seulement	71
Véhicules possédés:									
39.9	41.7	30.1	22.6	32,736	38,764	931	934	Un	72
51.9	51.9	66.5	73.8	52,660	57,654	1,094	1,120	Deux ou plus	73
Automobiles possédés:									
55.8	62.7	54.5	46.4	38,169	44,381	857	1,319	Une	74
22.6	20.6	30.8	36.6	58,205	63,696	1,746	416	Deux ou plus	75
49.1	43.5	49.8	57.6	46,509	52,586	1,144	1,076	Fourgonnettes & camions possédés	76
311	260	341	396				2,459	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.8 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	Saskatchewan	'000	%						
1	Total households	'000	392	22	48	31	32	26	31
2		%	100.0	5.6	12.2	7.9	8.1	6.7	8.0
	Section A Household Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Household size:								
3	1 person		109	27.7	61.9	71.5	43.1	30.0	28.8
4	2 persons		130	33.2	28.1	15.0	33.6	48.3	39.3
5	3 persons		58	14.9	6.2	8.4	9.0	9.1	12.1
6	4 persons		57	14.5	1.9	3.6	9.6	7.7	10.9
7	5 persons		30	7.7	0.9	1.1	3.7	3.4	6.2
8	6 or more persons		8	2.0	1.0	0.4	1.1	1.6	2.7
	Tenure:								
9	Owned		274	69.9	29.9	46.6	48.7	70.1	60.4
10	With mortgage		111	28.2	4.8	9.7	9.6	15.5	18.1
11	Without mortgage		164	41.7	25.1	36.9	39.1	54.6	42.2
12	Rented		118	30.1	70.1	53.4	51.3	29.9	39.6
	Persons per room:								
13	0.1 - 0.5		295	75.2	87.0	85.7	81.8	80.4	72.5
14	0.6 - 1.0		95	24.2	13.0	13.6	17.6	18.2	26.8
15	More than one		2	0.6	0.0	0.8	0.6	1.4	0.8
	Section B Dwelling Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Type of dwelling:								
16	Single detached		289	73.6	47.8	58.0	61.7	71.4	66.0
17	Single attached		24	6.1	8.7	10.0	10.9	8.7	10.5
18	Other		80	20.3	43.5	32.0	27.3	19.9	23.5
	Period of construction:								
19	Before 1941		68	17.3	25.2	23.1	27.0	21.4	14.7
20	1941-1950		27	6.9	8.3	9.8	6.6	6.7	8.7
21	1951-1960		47	11.9	17.7	14.8	11.7	14.0	13.6
22	1961-1970		69	17.6	16.8	17.0	13.8	17.7	22.1
23	1971-1980		99	25.2	19.8	20.6	23.4	23.0	22.2
24	1981-1990		71	18.1	12.2	13.0	16.3	14.9	15.1
25	1991 and after		12	3.0	0.0	1.7	1.1	2.3	3.6
	Number of rooms:								
26	1-4		96	24.3	58.8	49.5	35.2	27.6	28.3
27	5		75	19.1	14.7	23.8	24.3	24.3	25.2
28	6		66	16.8	13.0	13.1	15.8	17.7	18.6
29	7 or more		156	39.8	13.5	13.6	24.7	30.4	27.9
	Households with:								
30	Bath facilities		391	99.6	97.2	99.7	100.0	99.6	99.4
31	One bath or shower		242	61.7	87.4	81.7	82.2	68.3	71.3
32	Two or more		149	38.0	9.7	18.0	17.8	31.3	28.0
33	Flush toilets		391	99.8	98.4	100.0	100.0	99.6	99.4
34	One flush toilet		199	50.7	83.1	76.9	70.5	58.6	62.6
35	Two or more		193	49.1	15.3	23.1	29.5	41.0	36.8
	Section C Selected Averages								
	Average number of:								
36	Persons per household		2.48	1.55	1.49	2.01	2.11	2.36	2.34
37	Rooms per household		6.06	4.49	4.67	5.37	5.64	5.56	5.96
38	Persons per room		.41	.35	.32	.37	.37	.43	.39
39	Number of records			125	287	176	184	148	176

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.8 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers	No.	
Saskatchewan									
51	40	49	63	36,239	43,268	899		Nombre total de ménages	1
12.9	10.2	12.5	16.0						2
Section A Caractéristiques des ménages									
100.0	100.0	100.0	100.0					Taille du ménage:	
23.3	16.7	4.0	3.2	17,443	23,413	749	637	1 personne	3
39.5	35.0	34.2	28.4	36,742	43,611	1,261	758	2 personnes	4
17.1	19.8	21.2	17.9	45,381	51,911	2,528	308	3 personnes	5
11.8	16.3	25.7	30.0	58,455	59,261	1,930	300	4 personnes	6
5.4	10.3	10.3	18.1	59,001	63,616	3,007	159	5 personnes	7
2.9	2.0	4.6	2.4	(1)	(1)	(1)	46	6 personnes ou plus	8
Mode d'occupation:									
72.0	83.3	85.1	92.8	43,910	50,150	1,115	1,565	Possédé	9
33.0	37.6	48.4	44.6	52,612	56,429	1,694	597	Avec emprunt hypothécaire	10
39.0	45.7	36.7	48.2	37,219	45,904	1,273	968	Sans emprunt hypothécaire	11
28.0	16.7	14.9	7.2	21,168	27,266	872	643	Loué	12
Personnes par pièce:									
74.4	72.4	62.1	69.7	33,638	41,450	1,020	1,693	0.1 - 0.5	13
24.8	27.6	37.0	30.3	45,584	49,189	1,484	502	0.6 - 1.0	14
0.8	0.0	0.9	0.0	(1)	(1)	(1)	13	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
Genre de logement:									
73.6	80.8	86.1	91.1	41,599	47,978	1,087	1,641	Individual non attenant	16
5.1	2.7	2.8	2.5	23,594	30,483	2,587	133	Individual attenant	17
21.3	16.5	11.2	6.4	25,162	30,049	1,152	434	Autre	18
Période de construction:									
18.8	15.6	12.8	8.8	27,793	34,919	1,860	400	Avant 1941	19
8.3	6.6	4.4	4.1	31,069	36,802	2,581	150	1941-1950	20
10.5	11.6	10.0	9.6	31,289	36,824	1,581	265	1951-1960	21
18.3	18.6	18.2	18.2	37,800	45,220	2,108	398	1961-1970	22
28.5	27.7	23.2	29.0	38,867	45,002	1,551	549	1971-1980	23
14.8	17.7	26.1	23.6	44,032	51,155	2,822	378	1981-1990	24
0.8	2.1	5.2	6.8	(1)	(1)	(1)	68	1991 ou après	25
Nombre de pièces:									
22.8	13.6	9.9	4.6	20,187	26,141	963	547	1-4	26
24.9	17.5	13.6	9.1	30,743	35,786	1,183	418	5	27
18.5	20.4	18.5	12.9	36,891	40,703	1,269	372	6	28
33.8	48.6	58.1	73.4	53,156	58,399	1,703	871	7 ou plus	29
Ménages avec:									
99.7	99.6	100.0	100.0	36,315	43,351	906	2,200	Baignoires ou douches	30
64.8	60.7	41.9	31.8	29,198	34,638	771	1,363	Une salle de bains	31
34.9	38.9	58.1	68.2	52,964	57,500	1,724	837	Deux salles de bains ou plus	32
99.7	99.6	100.0	100.0	36,275	43,315	901	2,202	toilettes avec chasse d'eau	33
51.6	43.4	28.4	19.9	26,231	31,567	753	1,121	Une	34
48.1	56.1	71.6	80.1	50,152	55,448	1,421	1,081	Deux ou plus	35
Section C Certaines moyennes									
Nombre moyen de:									
2.46	2.74	3.19	3.40					Personnes par ménage	36
5.95	6.48	6.91	7.65					Pièces par ménage	37
.41	.42	.46	.44					Personnes par pièce	38
284	223	265	340				2,208	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.8 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Saskatchewan									
1	Total households	'000	392	22	48	31	32	26	31
2		%	100.0	5.6	12.2	7.9	8.1	6.7	8.0
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	380	96.7	93.7	97.3	97.0	95.5	95.6	97.1
41	Other	13	3.3	6.3	2.7	3.0	4.5	4.4	2.9
	Heating fuel:								
42	Oil	19	4.8	4.5	6.5	7.6	3.3	7.8	2.6
43	Gas	349	89.0	88.0	88.0	86.3	87.1	85.3	89.3
44	Electricity	16	4.1	7.0	2.7	2.1	4.8	5.8	5.6
45	Other	8	2.1	0.5	2.8	4.1	4.9	1.1	2.5
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	379	96.6	96.5	97.6	99.0	95.8	96.2	98.2
47	Gas	13	3.2	3.5	2.4	0.5	4.2	3.1	1.2
48	Other	1	0.1	0.0	0.0	0.5	0.0	0.7	0.6
	Electric washing machines:								
49	Automatic	321	81.7	45.1	62.4	73.8	81.2	80.6	81.9
50	Other	8	2.0	3.3	3.9	0.5	2.6	4.3	3.2
	Households with:								
51	Clothes dryers	324	82.6	44.4	63.8	73.2	83.8	83.6	85.4
52	Dishwashers	190	48.4	20.0	23.5	32.9	36.8	32.7	51.2
53	Refrigerators	392	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
54	Freezers	301	76.6	40.4	62.1	63.9	79.0	76.0	79.8
55	Microwave ovens	350	89.2	64.1	74.0	76.8	88.2	96.2	93.7
56	Gas barbecues	251	64.0	21.0	25.2	39.4	52.5	62.3	76.4
57	Air conditioners	132	33.7	22.6	23.2	24.8	31.1	34.0	35.5
58	Smoke detectors	379	96.7	92.3	95.6	92.9	96.4	97.6	98.4
59	Portable fire extinguishers	201	51.2	33.9	32.5	39.4	53.7	51.4	53.4
60	Telephones	384	97.9	84.6	96.8	96.9	98.9	99.3	99.1
	Radios								
61	One	58	14.9	34.7	29.7	27.1	15.4	15.4	11.3
62	Two or more	329	83.7	62.1	67.6	72.3	82.4	83.2	87.3
63	Cassette or Tape recorders	322	82.1	71.9	63.4	79.1	79.5	84.7	88.9
64	Compact disc players	200	51.0	35.8	22.5	40.0	35.9	46.9	52.3
65	Cable television	239	60.9	36.6	52.8	47.7	59.6	59.3	60.6
66	Video recorders	324	82.6	57.4	55.6	69.7	75.2	85.5	88.9
67	Camcorders	67	17.2	6.4	5.0	7.9	8.8	11.9	16.4
68	Home computers	129	32.9	10.6	13.9	17.5	19.3	22.5	37.5
	Television sets:								
	Colour								
69	One	175	44.6	80.4	70.0	64.2	53.9	50.2	43.9
70	Two or more	212	53.9	14.4	26.8	35.1	43.9	48.2	54.1
71	Black and white only	3	0.8	4.0	2.0	0.7	1.0	0.9	0.6
	Owned vehicles:								
72	One	153	38.9	40.5	45.6	45.2	58.2	52.7	50.9
73	Two or more	188	47.9	16.2	12.7	31.8	28.0	36.8	44.7
	Owned automobiles:								
74	One	209	53.3	39.6	44.1	55.4	65.3	61.9	62.2
75	Two or more	82	21.0	5.0	4.6	11.4	9.7	11.5	14.9
76	Owned vans and trucks	169	43.0	24.9	19.6	34.0	29.2	38.6	49.7
39	Number of records			125	287	176	184	148	176

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.8 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
Saskatchewan									
51	40	49	63	36,239	43,268	899		Nombre total de ménages	1
12.9	10.2	12.5	16.0						2
Section D									
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
Système de chauffage:									
97.1	96.4	96.9	97.8	36,408	43,438	913	2,131	Fournaise	40
2.9	3.6	3.1	2.2	31,443	38,277	3,251	77	Autre	41
Combustible de chauffage:									
6.1	2.6	3.8	3.6	29,500	36,195	2,206	107	Mazout	42
87.4	92.8	90.5	91.7	36,959	43,981	965	1,967	Gaz	43
3.9	3.8	4.1	3.7	34,374	40,964	3,222	93	Électricité	44
2.6	0.8	1.5	1.0	(1)	(1)	(1)	41	Autre	45
Combustible pour la cuisson:									
96.7	96.3	95.9	95.3	35,976	42,868	818	2,132	Électricité	46
3.3	3.7	4.1	4.7	(1)	(1)	(1)	73	Gaz	47
0.0	0.0	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	3	Autre	48
Machines à laver électriques:									
83.3	91.4	92.3	98.1	40,977	47,446	1,010	1,806	Automatiques	49
1.8	1.1	1.1	0.3	(1)	(1)	(1)	48	Autres	50
Ménages avec:									
84.5	91.0	92.3	97.9	40,582	47,233	1,009	1,827	Sécheuses	51
46.5	56.4	66.8	77.8	49,112	54,626	1,486	1,057	Lave-vaisselle	52
100.0	100.0	100.0	100.0	36,239	43,268	899	2,208	Réfrigérateurs	53
74.1	84.9	86.0	93.6	40,857	47,711	1,007	1,716	Congélateurs	54
94.4	95.2	95.4	98.1	39,029	45,750	979	1,963	Fours à micro-ondes	55
69.2	81.4	85.4	89.2	46,460	52,207	1,140	1,398	Barbecues à gaz	56
Appareils de climatisation									
34.2	36.1	39.0	44.5	42,252	49,894	1,527	755		57
96.6	98.1	97.2	98.6	36,645	43,676	925	2,132	Détecteurs de fumée	58
52.6	56.3	55.1	67.7	41,794	48,982	1,316	1,139	Extincteurs portatifs	59
Téléphones									
98.9	98.5	99.1	99.7	36,743	43,784	907	2,162		60
Radios									
13.2	12.0	4.6	3.2	19,413	26,391	1,100	342	Une	61
85.3	87.5	94.2	96.5	39,788	46,531	1,005	1,834	Deux ou plus	62
Magnétocassettes ou magnétophones									
82.8	83.6	88.1	91.9	38,631	45,749	1,021	1,789		63
52.7	55.7	65.6	76.3	46,025	52,190	1,359	1,076	Lecteurs de disque compact	64
61.3	66.6	68.2	73.9	40,802	47,583	1,248	1,351	Télédistribution	65
85.5	93.5	95.3	98.5	41,280	47,617	1,026	1,795	Magnétoscopes	66
12.1	21.5	27.5	35.1	56,968	62,249	2,691	368	Caméscopes	67
30.5	34.7	45.8	62.6	52,964	57,481	1,956	698	Ordinateurs personnels	68
Téléviseurs:									
Télécouleurs									
47.8	31.8	25.4	16.8	24,829	31,390	868	1,005	Une	69
50.1	68.2	74.3	83.2	48,701	53,679	1,350	1,171	Deux ou plus	70
0.5	0.0	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	16	Noir et blanc seulement	71
Véhicules possédés:									
43.0	34.8	26.6	17.7	29,790	34,519	822	868	Un	72
51.5	60.7	70.1	81.4	51,539	56,747	1,419	1,038	Deux ou plus	73
Automobiles possédés:									
53.6	56.5	52.8	48.0	35,450	42,404	930	1,187	Une	74
26.8	28.0	29.3	41.0	54,038	61,146	2,329	443	Deux ou plus	75
45.7	47.0	57.8	60.7	45,486	51,350	1,427	942	Fourgonnettes à camions possédés	76
284	223	265	340				2,208	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.9 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996							
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999		
			'000	%						
Alberta										
1	Total households	'000	1,042	40	66	77	78	73	68	
2		%		100.0	3.8	6.4	7.4	7.5	7.0	6.6
Section A Household Characteristics										
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Household size:										
3	1 person		241	23.1	54.9	58.4	63.2	29.7	33.9	22.9
4	2 persons		343	32.9	29.7	27.0	15.7	49.0	41.9	45.2
5	3 persons		169	16.2	11.1	4.8	9.1	7.1	10.9	16.9
6	4 persons		182	17.4	2.7	8.7	7.6	7.7	8.7	9.0
7	5 persons		68	6.5	1.1	1.0	3.0	3.9	3.3	2.1
8	6 or more persons		40	3.8	0.5	0.0	1.4	2.6	1.4	3.8
Tenure:										
9	Owned		731	70.1	28.6	40.7	48.7	53.8	57.8	64.3
10	With mortgage		413	39.7	12.4	11.5	17.1	17.4	27.4	31.0
11	Without mortgage		318	30.5	16.2	29.1	31.7	36.4	30.4	33.3
12	Rented		311	29.9	71.4	59.3	51.3	46.2	42.2	35.7
Persons per room:										
13	0.1 - 0.5		776	74.5	89.1	86.5	83.3	79.1	74.8	79.3
14	0.6 - 1.0		259	24.9	10.9	15.5	15.2	19.7	25.2	19.9
15	More than one		7	0.7	0.0	0.0	1.5	1.2	0.0	0.8
Section B Dwelling Characteristics										
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Type of dwelling:										
16	Single detached		673	64.6	29.0	36.6	44.4	48.4	46.8	61.2
17	Single attached		112	10.8	18.7	15.0	14.3	14.5	14.0	9.4
18	Other		257	24.6	52.3	48.4	41.3	37.1	39.3	29.4
Period of construction:										
19	Before 1941		74	7.1	8.5	7.9	10.9	7.2	10.6	13.0
20	1941-1950		55	5.3	3.3	6.2	5.7	8.3	7.0	7.0
21	1951-1960		122	11.8	10.0	10.8	17.0	14.2	10.1	13.3
22	1961-1970		171	16.4	25.7	24.3	13.4	21.6	18.0	17.3
23	1971-1980		358	34.4	41.1	38.4	38.8	27.7	26.4	29.5
24	1981-1990		166	15.9	8.9	12.4	9.2	12.3	18.7	15.0
25	1991 and after		96	9.2	2.6	0.0	5.0	8.8	9.2	5.0
Number of rooms:										
26	1-4		219	21.0	59.6	45.7	38.4	32.3	32.8	26.4
27	5		195	18.8	12.1	25.1	24.9	26.3	25.7	20.1
28	6		166	15.9	9.1	13.5	19.0	15.6	14.4	15.9
29	7 or more		462	44.4	19.2	15.7	17.7	25.8	27.1	37.6
Households with:										
30	Bath facilities		1,040	99.8	99.3	99.6	99.6	99.3	99.6	99.7
31	One bath or shower		549	52.7	87.1	80.6	75.0	69.1	69.5	55.9
32	Two or more		491	47.1	12.1	19.0	24.7	30.2	30.0	43.8
33	Flush toilets		1,040	99.8	99.3	99.6	99.6	99.3	99.6	99.7
34	One flush toilet		413	39.6	73.6	74.9	66.7	56.8	54.6	43.8
35	Two or more		628	60.2	25.7	24.7	32.9	42.5	44.9	55.8
Section C Selected Averages										
Average number of:										
36	Persons per household		2.64		1.67	1.67	1.76	2.16	2.10	2.36
37	Rooms per household		6.36		4.56	4.97	5.12	5.38	5.46	6.11
38	Persons per room		.42		.37	.34	.34	.40	.38	.39
39	Number of records				101	172	201	212	189	178

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.9 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		No.
Alberta									
146 14.0	113 10.9	141 13.5	240 23.0	43,145	50,833	757		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
Taille du ménage:									
20.2	16.8	9.5	2.6	22,422	27,729	839	593	1 personne	3
36.0	28.2	34.3	28.5	40,692	48,837	1,288	864	2 personnes	4
15.2	16.9	21.3	24.2	56,737	61,658	1,709	419	3 personnes	5
17.5	24.4	20.2	28.7	58,393	66,323	1,849	464	4 personnes	6
5.8	7.2	11.6	10.3	61,413	67,418	2,808	184	5 personnes	7
5.2	6.4	3.1	5.7	52,350	62,695	4,662	108	6 personnes ou plus	8
Mode d'occupation:									
69.7	78.8	87.3	88.9	51,708	58,291	941	1,875	Possédé	9
39.0	51.7	57.7	56.7	56,947	61,475	1,138	1,008	Avec emprunt hypothécaire	10
30.7	27.1	29.6	32.2	42,944	54,147	1,662	867	Sans emprunt hypothécaire	11
30.3	21.2	12.7	11.1	27,006	33,310	956	757	Loué	12
Personnes par pièce:									
69.9	67.9	71.2	70.8	40,960	49,152	871	1,940	0.1 - 0.5	13
29.2	31.7	27.9	28.8	49,076	55,941	1,430	673	0.6 - 1.0	14
0.9	0.4	1.0	0.4	(1)	(1)	(1)	19	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
Genre de logement:									
62.8	74.3	77.7	85.1	52,268	59,256	977	1,737	Individuel non attenant	16
12.7	10.2	9.8	5.0	34,930	39,452	1,884	255	Individuel attenant	17
24.5	15.5	12.4	9.9	27,580	33,736	1,107	640	Autre	18
Période de construction:									
6.9	5.1	5.7	4.7	33,809	42,789	2,346	219	Avant 1941	19
5.1	6.5	4.2	3.5	37,083	44,031	2,648	145	1941-1950	20
16.3	9.5	9.8	9.4	39,051	45,644	1,908	289	1951-1960	21
12.9	13.0	15.7	15.4	38,738	48,731	2,159	418	1961-1970	22
36.1	32.5	35.6	35.8	43,813	51,036	1,310	896	1971-1980	23
15.1	22.9	15.7	18.0	48,234	55,979	1,952	442	1981-1990	24
7.7	10.5	13.3	13.3	57,274	61,729	2,828	223	1991 ou après	25
Nombre de pièces:									
18.2	12.0	9.8	5.8	25,139	30,884	1,113	531	1-4	26
22.6	19.1	15.0	10.9	36,241	41,190	1,262	512	5	27
18.3	16.6	15.8	15.5	43,319	50,658	1,741	412	6	28
40.9	52.3	59.3	67.8	57,678	64,413	1,262	1,177	7 ou plus	29
Ménages avec:									
100.0	100.0	100.0	100.0	43,209	50,888	758	2,625	Baignoires ou douches	30
57.7	44.0	40.6	28.9	33,174	39,229	791	1,401	Une salle de bains	31
42.3	56.0	59.4	71.1	56,535	63,934	1,224	1,224	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	100.0	100.0	100.0	43,209	50,888	758	2,625	toilettes avec chasse d'eau	33
44.0	26.2	25.7	15.9	28,986	35,234	801	1,055	Une	34
56.0	73.8	74.3	84.1	54,097	61,180	1,037	1,570	Deux ou plus	35
Section C Certaines moyennes									
Nombre moyen de:									
2.71	2.97	3.01	3.35					Personnes par ménage	36
6.24	6.74	7.07	7.59					Pièces par ménage	37
.43	.44	.43	.44					Personnes par pièce	38
357	285	354	583				2,632	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.9 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Alberta									
1	Total households	'000	1,042	40	66	77	78	73	68
2		%	100.0	3.8	6.4	7.4	7.5	7.0	6.6
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	1,030	98.9	96.4	98.6	98.2	97.3	98.7	98.0
41	Other	12	1.1	3.6	1.4	1.8	2.7	1.3	2.0
	Heating fuel:								
42	Oil	6	0.5	0.9	0.4	0.8	1.4	0.7	0.4
43	Gas	1,021	98.0	93.3	97.1	98.1	95.9	97.8	97.6
44	Electricity	10	0.9	4.3	1.9	1.1	2.5	1.5	0.4
45	Other	5	0.5	1.5	0.7	0.0	0.2	0.0	1.6
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	952	91.4	89.7	91.5	87.7	91.5	91.0	86.3
47	Gas	88	8.5	9.6	8.5	11.7	8.5	8.6	13.2
48	Other	1	0.1	0.7	0.0	0.7	0.0	0.4	0.5
	Electric washing machines:								
49	Automatic	858	82.3	48.3	53.7	66.2	71.6	67.5	81.8
50	Other	7	0.7	0.0	3.5	1.9	1.6	0.7	0.7
	Households with:								
51	Clothes dryers	857	82.3	48.3	52.3	68.2	71.1	70.4	79.4
52	Dishwashers	615	59.1	30.1	27.0	36.3	43.0	49.9	50.1
53	Refrigerators	1,042	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
54	Freezers	713	68.4	40.7	51.5	50.3	62.5	56.2	66.1
55	Microwave ovens	941	90.3	79.3	79.4	80.9	87.3	87.5	87.4
56	Gas barbecues	675	64.7	36.0	36.6	37.1	40.0	49.3	55.7
57	Air conditioners	76	7.3	5.6	10.3	9.7	4.8	6.7	8.3
58	Smoke detectors	1,003	96.2	96.5	96.5	88.9	93.1	96.9	94.5
59	Portable fire extinguishers	582	55.8	33.2	41.1	38.3	45.8	39.9	53.9
60	Telephones	1,034	99.3	97.2	97.8	97.8	98.6	97.7	100.0
	Radios								
61	One	130	12.5	16.0	24.7	22.2	20.3	21.3	11.4
62	Two or more	899	86.3	84.0	73.3	77.0	78.8	77.1	86.9
63	Cassette or Tape recorders	892	85.6	82.2	77.5	79.8	77.7	82.2	82.5
64	Compact disc players	687	65.9	54.1	39.9	45.5	52.5	56.4	58.1
65	Cable television	722	69.3	51.3	64.7	61.3	69.3	67.7	59.2
66	Video recorders	921	88.4	85.0	72.8	70.6	78.6	84.2	85.6
67	Camcorders	201	19.3	5.1	7.4	8.0	10.3	10.6	14.8
68	Home computers	448	43.0	27.6	18.0	29.3	24.7	26.9	38.1
	Television sets:								
	Colour								
69	One	454	43.6	67.4	66.5	65.9	56.3	62.6	53.1
70	Two or more	568	54.5	31.9	29.9	30.9	41.4	36.3	43.8
71	Black and white only	4	0.4	0.0	1.0	0.7	0.3	0.2	0.4
	Owned vehicles:								
72	One	381	36.5	46.5	45.3	49.9	52.9	52.9	41.7
73	Two or more	565	54.3	17.1	25.1	26.6	33.6	34.7	50.7
	Owned automobiles:								
74	One	558	53.5	46.4	54.0	56.6	65.7	60.3	56.5
75	Two or more	243	23.4	5.3	9.1	6.4	9.7	11.1	21.9
76	Owned vans and trucks	507	48.7	21.8	20.3	33.6	37.5	38.8	44.0
39	Number of records			101	172	201	212	189	178

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.9 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage		Nombre de dossiers	
Alberta									
146	113	141	240	43,145	50,833	757			Nombre total de ménages
14.0	10.9	13.5	23.0						1
									2
Section D									
Équipement ménager									
Système de chauffage:									
99.2	99.0	99.7	99.6	43,362	51,038	768	2,592		
0.8	1.0	0.3	0.4	(1)	(1)	(1)	40		
									Fournaise
									40
									Autre
									41
Combustible de chauffage:									
0.8	0.3	0.7	0.1	(1)	(1)	(1)	18		
98.4	97.8	98.8	99.2	43,418	51,090	760	2,563		Mazout
0.2	1.3	0.1	0.3	(1)	(1)	(1)	31		Gaz
0.6	0.7	0.4	0.4	(1)	(1)	(1)	20		Électricité
									Autre
									42
									43
									44
									45
Combustible pour la cuisson:									
92.7	91.4	93.9	92.2	43,568	51,114	803	2,390		
7.5	8.6	6.1	7.8	38,495	48,292	2,518	237		Électricité
0.0	0.0	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	5		Gaz
									Autre
									46
									47
									48
Machines à laver électriques:									
86.3	91.3	95.3	94.9	48,511	55,513	850	2,199		
0.4	0.0	0.1	0.1	(1)	(1)	(1)	24		Automatiques
									Autres
									49
									50
Ménages avec:									
85.9	92.0	94.4	94.9	48,455	55,495	856	2,199		Sécheuses
59.7	65.6	72.2	79.5	52,899	59,879	1,076	1,549		Lave-vaisselle
100.0	100.0	100.0	100.0	43,145	50,833	757	2,632		Réfrigérateurs
71.0	72.5	78.4	80.4	48,525	55,468	857	1,888		Congélateurs
89.4	96.3	93.2	96.9	45,199	52,709	770	2,388		Fours à micro-ondes
71.1	74.0	80.2	84.1	52,294	58,965	985	1,716		Barbecues à gaz
									56
4.1	7.0	8.6	8.0	46,443	54,578	3,267	214		Appareils de climatisation
96.2	97.8	98.5	97.8	43,764	51,344	780	2,531		Détecteurs de fumée
52.8	59.2	68.9	70.5	51,309	57,277	1,040	1,540		Extincteurs portatifs
									57
									58
									59
100.0	99.8	100.0	99.8	43,360	51,007	759	2,613		Téléphones
12.3	7.9	6.7	6.3	28,077	36,237	1,653	334		Radios
86.2	90.3	92.0	93.2	45,553	52,935	832	2,266		Une
									Deux ou plus
									61
									62
									63
83.8	88.4	89.6	92.3	45,154	52,814	853	2,268		Magnétocassettes ou magnétophones
65.9	73.9	74.3	82.4	50,083	57,191	1,001	1,685		Lecteurs de disque compact
68.5	69.7	69.9	79.2	45,831	53,871	959	1,691		Télédistribution
89.6	93.1	94.4	97.7	46,153	53,552	822	2,322		Magnétoscopes
20.6	22.5	25.1	29.8	57,613	65,201	1,816	509		Caméscopes
39.2	51.9	48.8	63.6	54,573	62,317	1,284	1,097		Ordinateurs personnels
									64
									65
									66
									67
									68
Téléviseurs:									
Télécouleurs									
40.7	35.3	33.9	24.8	32,186	40,246	1,022	1,166		Une
57.5	62.0	64.9	74.0	52,840	59,674	1,022	1,411		Deux ou plus
0.9	0.5	0.0	0.2	(1)	(1)	(1)	13		Noir et blanc seulement
									69
									70
									71
Véhicules possédés:									
43.3	37.9	27.5	16.9	34,138	39,605	939	955		Un
52.3	59.0	69.1	81.2	56,436	62,744	1,099	1,448		Deux ou plus
									72
									73
Automobiles possédées:									
54.6	57.2	50.5	46.2	40,943	47,843	973	1,430		Une
24.2	23.6	30.0	39.8	60,684	67,961	2,012	554		Deux ou plus
									74
									75
46.7	53.6	64.3	63.5	53,196	59,044	1,037	1,372		Fourgonnettes & camions possédés
									76
357	285	354	583				2,632		Nombre de dossiers
									39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.10 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
British Columbia									
1	Total households	1,527	100.0	82	118	112	111	105	98
2				5.4	7.7	7.3	7.3	6.8	6.4
Section A Household Characteristics									
Household size:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3	1 person	405	26.5	67.2	66.3	49.9	38.8	32.6	35.0
4	2 persons	536	35.1	19.3	23.7	29.0	44.7	38.0	38.2
5	3 persons	217	14.2	5.6	5.4	10.7	8.8	14.0	13.7
6	4 persons	221	14.4	4.0	2.0	7.0	4.1	11.1	8.9
7	5 persons	107	7.0	3.9	1.7	2.4	2.7	4.3	3.1
8	6 or more persons	42	2.8	0.0	0.9	1.1	0.9	0.0	1.1
Tenure:									
9	Owned	979	64.1	23.7	43.1	43.3	49.4	55.3	61.9
10	With mortgage	515	33.7	11.8	11.4	12.2	16.6	17.1	27.6
11	Without mortgage	463	30.3	11.9	31.8	31.0	32.8	38.1	34.4
12	Rented	549	35.9	76.3	56.9	56.7	50.6	44.7	38.1
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	1,150	75.3	77.1	87.4	74.9	82.8	74.0	77.3
14	0.6 - 1.0	364	23.8	21.4	12.1	23.7	15.1	25.3	21.4
15	More than one	14	0.9	1.5	0.6	1.4	2.1	0.7	1.2
Section B Dwelling Characteristics									
Type of dwelling:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
16	Single detached	871	57.0	27.7	33.0	37.3	39.0	46.9	52.9
17	Single attached	154	10.1	11.4	8.7	12.1	11.9	10.0	9.7
18	Other	502	32.9	60.9	58.4	50.6	49.2	43.1	37.4
Period of construction:									
19	Before 1941	125	8.2	14.0	9.2	7.1	8.3	12.5	6.0
20	1941-1950	70	4.6	3.0	4.4	4.5	5.5	3.2	5.9
21	1951-1960	144	9.4	9.6	8.1	9.2	8.6	10.1	12.2
22	1961-1970	248	16.2	19.4	17.9	19.5	16.2	19.3	17.1
23	1971-1980	407	26.7	27.7	30.7	31.3	29.9	20.8	31.8
24	1981-1990	318	20.8	15.8	18.7	18.7	18.7	16.1	16.4
25	1991 and after	216	14.1	10.4	10.9	9.7	12.8	18.1	12.7
Number of rooms:									
26	1-4	465	30.4	69.8	58.4	49.4	44.9	37.6	34.8
27	5	246	16.1	9.3	20.5	21.9	18.4	23.0	18.8
28	6	221	14.4	8.6	5.5	13.4	17.0	15.6	16.4
29	7 or more	596	39.0	12.3	15.6	15.3	19.7	23.8	30.0
Households with:									
30	Bath facilities	1,524	99.8	99.1	100.0	100.0	99.4	99.5	99.2
31	One bath or shower	832	54.5	79.2	83.8	76.7	74.0	57.4	64.0
32	Two or more	692	45.3	19.8	16.2	23.3	25.4	42.2	35.2
33	Flush toilets	1,524	99.8	99.1	100.0	100.0	99.4	99.5	98.6
34	One flush toilet	685	44.9	75.5	75.8	69.3	62.4	51.1	53.4
35	Two or more	838	54.9	23.5	24.2	30.7	37.0	48.5	45.2
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.50		1.58	1.53	1.86	1.91	2.16	2.11
37	Rooms per household	6.00		3.99	4.55	4.74	4.99	5.31	5.51
38	Persons per room	.42		.40	.34	.39	.38	.41	.38
39	Number of records			149	241	230	224	199	197

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.10 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers	No.	
								Colombie-Britannique	
179	167	191	364	42,712	51,054	970		Nombre total de ménages	
11.7	11.0	12.5	23.8					1	
								2	
								Section A	
								Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
24.4	18.6	8.4	3.6	21,537	27,633	994	771	1 personne	
39.0	38.2	35.5	36.1	44,314	51,752	1,338	1,072	2 personnes	
13.6	17.0	19.7	18.0	53,200	57,780	1,851	436	3 personnes	
16.0	16.2	21.4	23.5	60,936	68,772	2,948	456	4 personnes	
5.2	7.3	11.2	12.4	64,346	74,093	5,236	223	5 personnes	
1.8	2.6	3.8	6.4	75,637	81,638	5,505	83	6 personnes ou plus	
								Mode d'occupation:	
62.2	66.3	75.6	87.9	52,759	60,754	1,333	2,025	Possédé	
31.6	40.6	52.3	52.4	59,977	65,665	1,610	1,077	Avec emprunt hypothécaire	
30.6	25.7	23.3	35.4	42,250	55,293	1,919	948	Sans emprunt hypothécaire	
37.8	33.7	24.4	12.1	27,632	33,746	905	1,016	Loué	
								Personnes par pièce:	
75.3	72.5	68.7	73.3	40,886	50,247	1,141	2,296	0.1 - 0.5	
24.7	27.2	30.5	25.6	48,337	53,789	1,706	720	0.6 - 1.0	
0.0	0.3	0.8	1.2	(1)	(1)	(1)	25	Plus d'une	
100.0	100.0	100.0	100.0						
								Section B	
								Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
48.6	57.5	74.7	81.7	55,489	62,229	1,413	1,839	Individual non attenant	
13.2	13.5	8.9	6.9	39,624	44,850	2,699	290	Individual attenant	
38.2	29.0	16.5	11.5	27,308	33,576	947	912	Autre	
								Période de construction:	
8.8	5.9	8.2	6.8	37,445	50,010	4,688	239	Avant 1941	
3.5	6.6	3.7	4.9	45,932	53,631	3,626	142	1941-1950	
7.6	9.1	9.8	10.0	43,842	51,020	2,359	270	1951-1960	
18.8	15.4	14.7	12.8	38,024	45,162	1,774	479	1961-1970	
24.8	26.1	26.0	24.5	40,253	48,833	1,535	810	1971-1980	
23.7	23.9	22.7	23.3	47,248	53,994	1,973	664	1981-1990	
12.9	13.0	14.9	17.7	48,186	57,470	3,289	437	1991 ou après	
								Nombre de pièces:	
32.2	24.8	14.3	9.2	25,113	31,456	882	845	1-4	
18.7	17.1	14.8	10.1	36,136	41,878	1,265	507	5	
17.4	18.1	18.1	12.3	44,780	49,058	1,515	456	6	
31.7	40.0	52.8	68.4	62,766	70,878	1,810	1,233	7 ou plus	
								Ménages avec:	
100.0	100.0	100.0	100.0	42,791	51,110	968	3,037	Baignoires ou douches	
60.9	53.1	39.4	28.7	31,918	38,159	824	1,624	Une salle de bains	
39.1	46.9	60.6	71.3	58,810	66,680	1,705	1,413	Deux salles de bains ou plus	
100.0	100.0	100.0	100.0	42,806	51,118	969	3,036	toilettes avec chasse d'eau	
49.1	40.7	30.8	18.3	29,149	35,084	790	1,327	Une	
50.9	59.3	69.2	81.7	56,213	64,226	1,468	1,709	Deux ou plus	
								Section C	
								Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.44	2.64	3.05	3.30					Personnes par ménage	
5.74	6.13	6.84	7.56					Pièces par ménage	
.42	.43	.45	.44					Personnes par pièce	
349	332	400	720				3,041	Nombre de dossiers	

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 1.10 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Province and by Household Characteristics,
Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	British Columbia	'000	%						
1	Total households	'000	1,527	82	118	112	111	105	98
2		%	100.0	5.4	7.7	7.3	7.3	6.8	6.4
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	1,089	71.3	56.5	67.1	63.3	74.4	68.6	71.3
41	Other	439	28.7	43.5	32.9	36.7	25.6	31.4	28.7
	Heating fuel:								
42	Oil	104	6.8	6.8	5.3	10.7	6.4	6.5	9.1
43	Gas	933	61.1	41.4	59.4	51.4	61.6	59.0	55.9
44	Electricity	446	29.2	45.9	32.0	37.8	30.3	33.0	31.7
45	Other	45	2.9	6.0	3.3	0.2	1.7	1.6	3.3
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	1,384	90.6	89.6	93.8	93.3	92.5	90.5	89.9
47	Gas	141	9.2	9.9	6.2	6.3	6.8	9.5	9.6
48	Other	2	0.2	0.5	0.0	0.3	0.7	0.0	0.5
	Electric washing machines:								
49	Automatic	1,122	73.5	38.0	46.4	56.0	62.8	66.7	71.2
50	Other	7	0.5	0.0	0.8	1.0	1.2	1.7	0.4
	Households with:								
51	Clothes dryers	1,096	71.8	36.0	44.4	53.6	62.1	64.1	68.5
52	Dishwashers	889	58.2	31.6	36.1	37.2	43.3	47.1	54.5
53	Refrigerators	1,526	99.9	100.0	100.0	100.0	100.0	99.8	99.3
54	Freezers	846	55.4	24.1	37.8	44.3	44.8	42.4	51.6
55	Microwave ovens	1,312	85.9	65.9	77.1	70.6	79.1	81.1	86.5
56	Gas barbecues	822	53.8	23.3	23.6	28.8	35.9	44.9	45.6
57	Air conditioners	159	10.4	14.8	13.6	11.5	12.0	11.8	10.6
58	Smoke detectors	1,406	92.0	85.1	90.2	87.9	86.0	89.9	92.3
59	Portable fire extinguishers	773	50.6	28.9	35.5	39.0	42.4	40.2	41.8
60	Telephones	1,502	98.4	95.5	95.4	95.7	97.2	98.2	98.7
	Radios								
61	One	228	14.9	29.2	30.3	27.8	20.4	17.9	15.2
62	Two or more	1,277	83.6	65.7	67.5	70.1	78.5	79.7	83.6
63	Cassette or Tape recorders	1,320	86.4	75.8	66.6	75.9	82.8	86.7	87.4
64	Compact disc players	968	63.4	50.2	37.1	41.5	44.6	56.1	56.6
65	Cable television	1,281	83.9	78.5	82.1	75.2	81.4	82.2	83.9
66	Video recorders	1,325	86.7	68.9	67.2	72.0	78.7	79.5	85.4
67	Camcorders	327	21.4	10.0	7.6	9.8	9.3	15.8	15.9
68	Home computers	652	42.7	39.1	21.1	21.4	17.3	33.2	33.1
	Television sets:								
69	Colour	777	50.9	68.5	73.9	65.7	69.4	58.7	56.4
70	One	723	47.4	25.0	25.2	32.0	28.7	35.5	40.8
71	Two or more	5	0.3	1.4	0.4	1.5	0.5	0.5	0.6
	Owned vehicles:								
72	One	627	41.1	46.5	41.3	50.2	53.4	60.0	51.6
73	Two or more	678	44.4	12.8	15.0	19.8	23.0	24.9	30.7
	Owned automobiles:								
74	One	824	54.0	40.3	40.2	51.5	57.5	58.2	60.5
75	Two or more	295	19.3	4.1	7.9	7.9	8.2	9.8	11.3
76	Owned vans and trucks	631	41.3	23.7	15.4	22.9	26.6	32.6	31.8
39	Number of records			149	241	230	224	199	197

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 1.10 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la province,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
179	167	191	364	42,712	51,054	970		Colombie-Britannique	
11.7	11.0	12.5	23.8					Nombre total de ménages	1
									2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
66.5	72.2	73.4	79.0	45,386	53,851	1,197	2,163	Système de chauffage:	
33.5	27.8	26.6	21.0	37,382	44,110	1,435	878	Fournaise	40
								Autre	41
6.9	6.3	7.4	5.5	39,249	47,102	2,475	230	Combustible de chauffage:	
57.8	60.8	64.7	70.7	46,629	54,740	1,230	1,829	Mazout	42
32.5	28.6	24.7	20.8	36,020	44,265	1,750	877	Gaz	43
2.8	4.3	3.2	3.0	47,405	50,981	5,035	105	Électricité	44
								Autre	45
91.0	91.4	90.1	88.5	42,245	50,471	1,011	2,759	Combustible pour la cuisson:	
9.0	8.6	9.9	11.5	48,343	57,201	2,622	276	Électricité	46
0.0	0.0	0.0	0.1	(1)	(1)	(1)	6	Gaz	47
								Autre	48
73.8	74.7	88.6	92.9	50,709	58,350	1,191	2,321	Machines à laver électriques:	
0.0	0.3	0.0	0.3	(1)	(1)	(1)	17	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
71.7	73.0	87.0	91.7	51,107	58,789	1,218	2,273	Sécheuses	51
58.2	59.7	67.7	80.8	52,937	61,412	1,449	1,791	Lave-vaisselle	52
100.0	100.0	100.0	100.0	42,738	51,067	970	3,038	Réfrigérateurs	53
53.8	59.4	67.6	72.1	51,868	58,819	1,354	1,809	Congélateurs	54
90.7	89.1	93.5	93.5	45,829	53,955	1,052	2,641	Fours à micro-ondes	55
54.5	60.8	67.9	77.5	55,132	62,979	1,424	1,709	Barbecues à gaz	56
8.8	7.7	8.2	10.4	36,548	46,606	2,464	318	Appareils de climatisation	57
94.1	92.1	94.9	95.3	43,805	51,973	1,010	2,823	Détecteurs de fumée	58
48.3	53.7	59.4	66.9	51,752	58,939	1,374	1,587	Extincteurs portatifs	59
98.6	100.0	99.7	99.5	43,252	51,483	978	2,991	Téléphones	60
14.2	12.4	7.4	5.5	25,077	32,321	1,127	474	Radios	61
84.5	86.3	92.1	93.5	46,574	54,480	1,084	2,524	Une	62
								Deux ou plus	63
90.6	86.8	93.3	93.3	45,254	53,540	1,089	2,622	Magnétocassettes ou	
62.6	69.7	76.6	81.8	51,590	59,330	1,356	1,888	magnétoscopes	64
84.3	82.2	84.6	89.7	44,037	52,742	1,065	2,511	Lecteurs de disque compact	65
90.4	95.1	96.2	95.9	46,890	54,204	1,031	2,644	Télédistribution	66
17.9	20.2	32.6	35.2	61,496	70,469	2,831	657	Magnétoscopes	67
40.3	44.1	56.3	63.4	56,759	64,386	1,780	1,288	Caméscopes	68
								Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
52.4	51.2	39.0	30.7	32,965	41,354	1,216	1,527	Télécouleurs	69
46.7	47.0	60.5	68.8	55,593	62,244	1,413	1,461	Une	70
0.0	0.1	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	11	Deux ou plus	71
								Noir et blanc seulement	71
54.1	42.5	30.4	23.4	34,774	41,321	1,124	1,248	Véhicules possédés:	
37.9	50.1	66.0	73.7	61,591	68,397	1,593	1,394	Un	72
								Deux ou plus	73
63.9	60.4	49.4	52.7	42,871	51,136	1,186	1,671	Automobiles possédés:	
14.3	18.1	30.0	35.7	65,377	72,382	2,526	569	Une	74
								Deux ou plus	75
39.8	47.9	58.7	57.6	55,853	63,051	1,601	1,330	Fourgonnettes & camions possédés	76
349	332	400	720				3,041	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 2.1 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
	Urban Areas, Population 100,000+								
1	Total households	'000 7,579		418	661	528	540	487	454
2		%	100.0	5.5	8.7	7.0	7.1	6.4	6.0
	Section A Household Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Household size:								
3	1 person	1,991	26.3	69.4	66.3	48.6	36.9	33.4	32.4
4	2 persons	2,400	31.7	20.0	21.3	26.5	39.4	37.6	39.9
5	3 persons	1,283	16.9	5.4	8.2	12.1	12.0	15.0	12.6
6	4 persons	1,243	16.4	2.8	3.0	8.1	6.8	9.0	10.1
7	5 persons	471	6.2	1.6	0.8	3.6	3.8	3.7	3.8
8	6 or more persons	192	2.5	0.7	0.4	1.2	1.0	1.2	1.2
	Tenure:								
9	Owned	4,486	59.2	16.0	24.9	32.8	41.5	47.1	51.1
10	With mortgage	2,575	34.0	7.5	7.6	10.4	13.3	21.5	27.6
11	Without mortgage	1,912	25.2	8.5	17.3	22.3	28.2	25.6	23.5
12	Rented	3,093	40.8	84.0	75.1	67.2	58.5	52.9	48.9
	Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	5,450	71.9	81.0	81.8	71.8	75.6	73.8	76.7
14	0.6 - 1.0	2,046	27.0	18.0	17.8	26.4	22.4	25.3	22.3
15	More than one	83	1.1	0.9	0.5	1.7	2.0	0.9	1.1
	Section B Dwelling Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Type of dwelling:								
16	Single detached	3,665	48.4	14.9	18.5	27.5	31.4	37.3	40.1
17	Single attached	957	12.6	10.3	9.6	12.5	12.2	12.9	11.2
18	Other	2,956	39.0	74.7	71.9	60.0	56.3	49.8	48.7
	Period of construction:								
19	Before 1941	973	12.8	20.9	17.5	14.2	15.0	15.4	15.5
20	1941-1950	499	6.6	6.9	7.3	8.1	7.9	7.2	8.6
21	1951-1960	969	12.8	12.8	11.1	13.4	15.3	15.4	13.8
22	1961-1970	1,328	17.5	22.7	19.4	19.3	19.6	19.1	18.6
23	1971-1980	1,726	22.8	20.6	24.9	24.8	22.1	21.6	20.6
24	1981-1990	1,388	18.3	11.6	14.5	15.4	13.7	13.7	14.4
25	1991 and after	695	9.2	4.6	5.4	4.7	6.3	7.7	8.4
	Number of rooms:								
26	1-4	2,362	31.2	73.1	64.2	52.3	45.7	40.3	39.7
27	5	1,336	17.6	11.6	19.0	21.6	20.8	25.3	21.3
28	6	1,215	16.0	6.9	7.8	13.1	16.8	14.5	16.4
29	7 or more	2,665	35.2	8.4	9.0	13.0	16.7	19.9	22.5
	Households with:								
30	Bath facilities	7,567	99.8	99.2	99.6	99.8	99.5	100.0	99.8
31	One bath or shower	4,987	65.8	90.6	91.0	85.4	82.3	76.3	75.2
32	Two or more	2,580	34.0	8.5	8.6	14.5	17.2	23.7	24.6
33	Flush toilets	7,568	99.9	99.3	99.6	99.8	99.5	100.0	99.8
34	One flush toilet	3,926	51.8	85.3	84.4	75.8	69.2	66.6	65.4
35	Two or more	3,642	48.1	14.0	15.2	24.1	30.3	33.4	34.5
	Section C Selected Averages								
	Average number of:								
36	Persons per household	2.54		1.49	1.52	1.95	2.05	2.16	2.16
37	Rooms per household	5.79		3.86	4.18	4.60	4.88	5.11	5.26
38	Persons per room	.44		.39	.36	.42	.42	.42	.41
39	Number of records			911	1,545	1,213	1,205	1,114	1,049

TABLEAU 2.1 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhd income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus						
898 11.9	794 10.5	933 12.3	1,864 24.6	42,801	51,503	446		Régions urbaines, 100,000 habitants et plus	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
23.2	15.8	9.0	4.2	20,253	26,342	412	4,296	1 personne	3
38.1	35.1	33.2	28.3	42,535	50,885	763	5,383	2 personnes	4
17.7	20.2	22.8	22.2	54,090	60,140	980	2,875	3 personnes	5
14.2	19.0	22.9	29.5	65,007	71,613	1,103	2,827	4 personnes	6
4.4	7.4	8.9	10.9	64,143	73,893	2,443	1,101	5 personnes	7
2.3	2.4	3.2	5.0	68,343	77,299	2,876	392	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
59.1	66.1	76.3	87.3	57,043	64,721	628	10,601	Possédé	9
32.1	39.4	52.0	56.3	62,667	67,982	653	5,902	Avec emprunt hypothécaire	10
27.0	26.8	24.3	31.0	47,889	60,329	1,102	4,699	Sans emprunt hypothécaire	11
40.9	33.9	23.7	12.7	25,532	32,329	455	6,273	Loué	12
								Personnes par pièce:	
71.1	67.9	66.7	68.4	40,488	49,968	525	12,229	0.1 - 0.5	13
28.0	31.2	32.1	30.6	48,788	55,567	859	4,500	0.6 - 1.0	14
0.9	0.9	1.2	1.1	41,131	52,146	4,207	145	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
43.3	54.2	63.7	74.5	58,802	66,702	717	9,212	Individuel non attenant	16
15.5	14.2	14.9	11.5	44,070	49,625	1,235	1,940	Individuel attenant	17
41.2	31.6	21.4	14.0	26,413	33,265	505	5,722	Autre	18
								Période de construction:	
11.4	11.8	11.5	8.9	33,712	44,538	1,370	2,214	Avant 1941	19
7.2	7.3	4.9	5.0	37,019	44,930	1,305	1,175	1941-1950	20
14.7	13.3	11.5	11.1	40,068	48,458	1,076	2,034	1951-1960	21
18.1	17.5	17.0	13.9	38,414	46,476	946	2,955	1961-1970	22
22.7	22.1	24.1	22.6	42,990	51,555	1,021	3,980	1971-1980	23
16.2	18.9	20.1	25.4	52,752	60,632	1,139	3,145	1981-1990	24
9.6	9.1	11.0	13.1	54,941	61,463	1,939	1,371	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
30.0	21.9	15.2	7.9	23,524	29,857	443	4,748	1-4	26
21.0	22.0	16.0	10.9	37,565	43,321	697	3,054	5	27
19.4	18.1	21.0	16.8	48,172	54,915	1,333	2,833	6	28
29.5	38.0	47.8	64.4	65,546	73,227	818	6,239	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
99.9	100.0	100.0	100.0	42,861	51,556	446	16,847	Baignoires ou douches	30
70.9	66.5	53.8	39.2	33,605	40,482	386	11,027	Une salle de bains	31
29.0	33.4	46.2	60.8	64,555	72,962	944	5,820	Deux salles de bains ou plus	32
99.9	100.0	100.0	100.0	42,858	51,552	446	16,849	toilettes avec chasse d'eau	33
56.2	47.7	36.3	21.1	29,228	35,581	383	8,691	Une	34
43.7	52.3	63.7	78.9	61,158	68,772	730	8,158	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.46	2.75	3.01	3.34					Personnes par ménage	36
5.61	6.05	6.52	7.30					Pièces par ménage	37
.44	.45	.46	.46					Personnes par pièce	38
1,964	1,773	2,157	3,943				16,874	Nombre de dossiers	39

TABLE 2.1 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996							
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999		
	'000	%								
Urban Areas, Population 100,000+										
1	Total households	'000	7,579		418	661	528	540	487	454
2		%	100.0		5.5	8.7	7.0	7.1	6.4	6.0
Section D Household Facilities and Equipment										
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:										
40	Furnace		5,284	69.7	55.8	58.4	61.2	69.7	66.0	65.4
41	Other		2,295	30.3	44.2	41.6	38.8	30.3	34.0	34.6
Heating fuel:										
42	Oil		818	10.8	12.4	12.3	10.8	13.6	10.4	11.4
43	Gas		4,199	55.4	39.7	43.9	47.6	52.7	53.1	50.3
44	Electricity		2,514	33.2	47.3	43.6	41.2	33.1	36.1	37.3
45	Other		48	0.6	0.6	0.2	0.5	0.6	0.4	0.9
Fuel for cooking:										
46	Electricity		7,099	93.7	95.4	92.9	94.6	95.0	93.0	93.6
47	Gas		471	6.2	4.2	6.6	5.4	4.7	6.9	6.3
48	Other		9	0.1	0.4	0.5	0.0	0.3	0.0	0.1
Electric washing machines:										
49	Automatic		5,670	74.8	42.7	46.7	57.3	62.5	67.6	69.8
50	Other		63	0.8	0.9	1.8	1.3	1.3	1.1	0.5
Households with:										
51	Clothes dryers		5,512	72.7	38.6	44.3	54.1	59.5	64.5	67.7
52	Dishwashers		3,740	49.3	19.2	19.6	26.0	32.9	37.7	41.5
53	Refrigerators		7,562	99.8	99.3	99.1	99.4	99.8	99.8	99.9
54	Freezers		3,636	48.0	18.0	26.0	34.3	38.0	38.3	42.7
55	Microwave ovens		6,429	84.8	61.6	69.1	74.1	77.3	80.8	84.4
56	Gas barbecues		3,823	50.4	16.4	18.0	23.6	28.7	37.7	41.8
57	Air conditioners		2,558	33.8	15.8	19.8	24.1	26.4	27.1	29.0
58	Smoke detectors		7,277	96.0	92.3	94.9	92.2	93.7	95.2	96.0
59	Portable fire extinguishers		3,614	47.7	24.4	27.9	33.3	35.0	36.6	41.0
60	Telephones		7,493	98.9	94.3	96.7	98.2	98.6	98.9	98.9
Radios										
61	One		1,286	17.0	38.5	33.9	26.3	25.8	22.2	17.8
62	Two or more		6,187	81.6	58.2	63.8	71.2	72.2	75.7	81.0
63	Cassette or Tape recorders		6,236	82.3	69.3	66.4	72.5	74.7	77.4	81.5
64	Compact disc players		4,656	61.4	43.0	34.3	42.1	47.5	50.9	56.7
65	Cable television		6,056	79.9	61.5	70.5	74.4	77.3	75.7	79.1
66	Video recorders		6,424	84.8	63.9	60.1	70.9	76.8	79.4	85.3
67	Camcorders		1,381	18.2	6.9	4.5	9.1	8.1	12.2	11.2
68	Home computers		2,990	39.5	21.0	15.5	21.8	22.2	26.8	29.2
Television sets:										
Colour										
69	One		3,565	47.0	74.3	72.6	66.8	62.2	58.7	53.4
70	Two or more		3,919	51.7	20.8	25.3	32.0	36.7	39.3	45.0
71	Black and white only		26	0.3	1.8	1.0	0.4	0.1	0.4	0.4
Owned vehicles:										
72	One		3,294	43.5	35.5	34.6	48.3	55.8	58.7	57.2
73	Two or more		2,793	36.8	6.1	6.8	10.5	13.2	17.9	23.8
Owned automobiles:										
74	One		3,795	50.1	31.6	33.3	46.5	55.1	58.1	59.1
75	Two or more		1,671	22.0	3.5	4.2	5.4	7.2	9.1	12.5
76	Owned vans and trucks		1,961	25.9	9.5	6.5	12.1	13.4	19.4	21.6
39	Number of records				911	1,545	1,213	1,205	1,114	1,049

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 2.1 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhid income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Régions urbaines, 100,000 habitants et plus	
898 11.9	794 10.5	933 12.3	1,864 24.6	42,801	51,503	446		Nombre total de ménages	1 2
								Section D	
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
69.6 30.4	69.3 30.7	73.5 26.5	79.7 20.3	46,450 34,874	55,442 42,433	556 688	11,976 4,898	Fournaise	40
								Autre	41
								Combustible de chauffage:	
10.3 55.5 33.5 0.8	12.1 53.1 34.0 0.8	9.9 60.0 29.0 1.0	9.2 66.5 23.8 0.5	39,696 47,889 35,983 46,018	47,179 56,692 44,236 51,907	1,005 623 768 3,527	2,089 9,312 5,302 171	Mazout	42
								Gaz	43
								Électricité	44
								Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
94.8 5.1 0.1	94.6 5.4 0.0	93.7 6.1 0.1	92.1 7.9 0.0	42,580 47,717 (1)	51,094 58,174 (1)	457 1,836 (1)	15,901 952 21	Électricité	46
								Gaz	47
								Autre	48
								Machines à laver électriques:	
75.5 0.8	81.2 0.7	88.3 0.6	93.8 0.4	50,936 26,717	58,796 38,232	544 4,013	12,958 157	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
73.7 47.9 99.8 48.3 88.6 50.1	79.7 54.2 100.0 52.5 90.5 59.5	86.8 61.5 100.0 60.3 92.4 68.3	92.5 75.5 100.0 64.8 93.9 76.3	51,483 57,911 42,886 53,877 46,646 58,495	59,330 66,007 51,579 61,117 54,916 65,786	553 728 446 602 486 679	12,684 8,387 16,813 9,225 14,642 9,139	Sécheuses	51
								Lave-vaisselle	52
								Réfrigérateurs	53
								Congélateurs	54
								Fours à micro-ondes	55
								Barbecues à gaz	56
31.2 96.2 45.4	33.7 96.7 54.2	40.9 97.0 58.5	48.2 98.4 65.1	55,028 43,482 53,912	63,765 52,145 61,570	917 458 681	5,517 16,278 8,429	Appareils de climatisation	57
								Détecteurs de fumée	58
								Extincteurs portatifs	59
99.1	99.9	99.9	99.9	43,211	51,863	449	16,649	Téléphones	60
15.6 83.5	11.9 87.2	9.5 89.8	5.9 93.3	24,274 47,540	33,157 55,529	1,081 467	2,674 13,975	Radios	61
								Une	62
								Deux ou plus	63
83.3 61.5 81.4 88.7 16.7 36.1	85.0 67.1 81.7 91.9 20.8 42.0	90.5 73.1 85.2 93.9 23.9 49.2	91.5 80.3 86.8 96.2 31.3 63.5	46,588 52,211 45,537 47,569 62,754 59,859	54,757 59,998 54,279 55,641 72,685 67,554	499 614 524 495 1,421 792	13,925 10,192 13,612 14,426 3,099 6,454	Magnétocassettes ou magnétophones	64
								Lecteurs de disque compact	65
								Télédistribution	66
								Magnétoscopes	67
								Caméscopes	68
								Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
46.8 52.3 0.3	40.6 58.2 0.1	33.9 65.5 0.2	26.7 72.9 0.0	30,354 55,250 (1)	39,183 63,221 (1)	530 679 (1)	7,508 9,158 68	Télécouleurs	69
								Une	70
								Deux ou plus	71
								Noir et blanc seulement	71
57.0 33.1	52.5 39.7	40.5 53.3	27.3 69.2	38,288 66,800	44,259 74,467	506 873	7,315 6,564	Véhicules possédés:	72
								Un	73
								Deux ou plus	73
60.3 19.1	61.1 21.6	52.9 31.0	44.4 44.4	43,319 69,586	50,337 78,247	525 1,263	8,776 3,624	Automobiles possédées:	74
								Une	75
								Deux ou plus	75
26.4	29.0	36.4	39.8	59,505	66,398	854	4,917	Fourgonnettes à camions possédés	76
1,964	1,773	2,157	3,963				16,874	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 2.2 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
	Urban Areas, Population 30,000 - 99,999								
1	Total households	'000	947	53	94	73	81	68	64
2		%	100.0	5.6	9.9	7.7	8.6	7.1	6.8
	Section A Household Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Household size:								
3	1 person	253	26.7	75.9	68.6	49.7	26.6	29.2	26.6
4	2 persons	335	35.4	18.7	20.2	28.4	52.5	41.4	46.7
5	3 persons	156	16.5	2.7	7.8	11.0	10.6	16.7	15.5
6	4 persons	136	14.3	2.7	3.3	8.6	5.1	11.5	6.7
7	5 persons	50	5.2	0.0	0.2	2.0	4.5	0.9	2.8
8	6 or more persons	17	1.8	0.0	0.0	0.3	0.7	0.2	1.6
	Tenure:								
9	Owned	575	60.8	14.6	24.1	33.1	45.1	59.0	49.9
10	With mortgage	300	31.7	5.8	4.7	9.3	12.8	28.6	20.4
11	Without mortgage	275	29.0	8.7	19.4	23.8	32.3	30.4	29.5
12	Rented	372	39.2	85.4	75.9	66.9	54.9	41.0	50.1
	Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	717	75.7	90.4	87.8	76.2	80.2	77.4	76.4
14	0.6 - 1.0	226	23.8	9.6	12.2	22.9	19.1	22.6	23.2
15	More than one	5	0.5	0.0	0.0	0.8	0.7	0.0	0.4
	Section B Dwelling Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Type of dwelling:								
16	Single detached	523	55.3	16.6	20.4	29.9	39.2	53.2	48.5
17	Single attached	89	9.4	6.4	9.2	8.1	10.5	11.3	8.0
18	Other	334	35.3	77.0	70.4	61.9	50.3	35.5	43.5
	Period of construction:								
19	Before 1941	138	14.6	18.3	22.3	16.9	19.0	19.4	19.8
20	1941-1950	67	7.0	8.8	6.5	10.0	9.1	13.1	7.9
21	1951-1960	93	9.8	12.1	8.7	10.8	10.3	8.6	10.5
22	1961-1970	131	13.8	15.5	11.8	13.2	16.1	13.9	14.2
23	1971-1980	252	26.7	28.3	28.2	27.5	26.8	22.2	24.1
24	1981-1990	178	18.8	11.3	17.5	15.1	13.3	12.6	16.7
25	1991 and after	87	9.2	5.7	5.0	6.5	5.4	10.3	6.8
	Number of rooms:								
26	1-4	278	29.3	76.5	69.9	51.2	36.4	27.1	35.4
27	5	201	21.2	16.1	15.7	27.3	30.1	30.2	27.9
28	6	157	16.6	4.1	6.7	9.9	17.4	19.5	13.6
29	7 or more	311	32.9	3.3	7.8	11.6	16.0	23.2	23.1
	Households with:								
30	Bath facilities	945	99.8	98.5	100.0	99.6	100.0	100.0	99.3
31	One bath or shower	650	68.7	93.7	94.2	86.4	83.4	79.0	74.2
32	Two or more	295	31.1	4.8	5.8	13.2	16.6	21.0	25.2
33	Flush toilets	945	99.8	99.3	100.0	99.6	100.0	100.0	99.3
34	One flush toilet	541	57.1	88.7	91.2	81.4	77.8	66.6	66.2
35	Two or more	404	42.7	10.6	8.8	18.2	22.2	33.4	33.1
	Section C Selected Averages								
	Average number of:								
36	Persons per household	2.42		1.32	1.46	1.86	2.11	2.15	2.19
37	Rooms per household	5.81		3.72	4.11	4.67	5.13	5.42	5.33
38	Persons per room	.42		.36	.36	.40	.41	.40	.41
39	Number of records			187	326	264	286	235	231

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 2.2 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhid income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers			No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus							
Régions urbaines, 30,000 - 99,999 habitants										
121 12.8	89 9.4	120 12.6	184 19.4	38,336	45,581	788		Nombre total de ménages		1 2
Section A Caractéristiques des ménages										
Taille du ménage:										
17.2	13.3	13.0	3.0	18,002	24,227	703	883	1 personne		3
43.0	42.3	37.1	27.6	38,344	44,474	1,017	1,155	2 personnes		4
19.7	22.7	17.3	24.4	48,790	56,055	1,892	566	3 personnes		5
14.2	16.9	20.4	28.3	60,291	64,361	2,065	512	4 personnes		6
4.9	3.1	9.3	12.1	66,433	65,348	2,387	182	5 personnes		7
1.0	1.7	2.9	4.7	(1)	(1)	(1)	65	6 personnes ou plus		8
Mode d'occupation:										
70.3	73.2	81.1	89.6	51,078	56,590	989	2,043	Possédé		9
38.4	41.5	47.9	55.7	57,533	61,569	1,382	1,021	Avec emprunt hypothécaire		10
31.9	31.6	33.1	35.9	43,167	51,145	1,426	1,022	Sans emprunt hypothécaire		11
29.7	26.8	18.9	10.4	22,263	28,539	750	1,320	Loué		12
Personnes par pièce:										
74.1	72.8	69.3	68.8	35,631	43,516	886	2,518	0.1 - 0.5		13
25.6	27.0	29.2	30.8	46,218	52,068	1,485	828	0.6 - 1.0		14
0.3	0.2	1.5	0.4	(1)	(1)	(1)	17	Plus d'une		15
Section B Caractéristiques des logements										
Genre de logement:										
60.0	63.8	74.4	84.9	52,131	57,503	1,042	1,842	Individuel non attenant		16
14.2	13.5	9.1	5.4	38,125	41,074	1,804	338	Individuel attenant		17
25.8	22.7	16.4	9.7	21,796	28,113	798	1,183	Autre		18
Période de construction:										
12.3	11.2	9.6	9.4	29,015	38,308	2,088	485	Avant 1941		19
8.3	8.5	4.1	2.6	29,436	34,523	1,738	226	1941-1950		20
11.0	8.7	10.6	8.6	37,332	43,429	1,727	311	1951-1960		21
13.1	12.3	14.8	14.0	38,063	45,591	1,749	483	1961-1970		22
24.5	26.9	31.4	25.8	39,196	45,316	1,397	928	1971-1980		23
20.8	22.0	18.9	25.9	45,319	52,413	2,296	624	1981-1990		24
10.0	10.6	10.6	13.6	48,676	54,578	2,743	306	1991 ou après		25
Nombre de pièces:										
20.7	15.7	12.0	5.5	19,344	25,558	761	972	1-4		26
24.9	23.5	18.6	11.8	33,461	39,068	1,183	683	5		27
22.9	25.4	18.7	17.6	44,655	49,475	1,247	572	6		28
31.5	35.4	50.7	65.1	61,172	65,707	1,592	1,136	7 ou plus		29
Ménages avec:										
100.0	100.0	100.0	100.0	38,398	45,628	789	3,359	Baignoires ou douches		30
68.7	66.7	55.8	38.7	30,296	36,604	738	2,339	Une salle de bains		31
31.3	33.3	44.2	61.3	60,218	65,548	1,489	1,020	Deux salles de bains ou plus		32
100.0	100.0	99.7	100.0	38,368	45,609	788	3,359	toilettes avec chasse d'eau		33
52.7	47.0	39.3	24.6	26,670	33,325	753	1,953	Une		34
47.3	53.0	60.4	75.4	56,829	62,032	1,160	1,406	Deux ou plus		35
Section C Certaines moyennes										
Nombre moyen de:										
2.49	2.60	2.86	3.34					Personnes par ménage		36
5.94	6.20	6.66	7.51					Pièces par ménage		37
.42	.42	.43	.45					Personnes par pièce		38
426	325	430	653				3,363	Nombre de dossiers		39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 2.2 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Urban Areas, Population 30,000 - 99,999									
1	Total households	'000	947	53	94	73	81	68	64
2		%	100.0	5.6	9.9	7.7	8.6	7.1	6.8
Section D Household Facilities and Equipment			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	578	61.0	41.3	52.2	53.1	52.1	62.0	59.3
41	Other	369	39.0	58.7	47.8	46.9	47.9	38.0	40.7
Heating fuel:									
42	Oil	100	10.6	6.3	9.6	12.0	12.0	15.0	12.0
43	Gas	433	45.7	25.4	41.3	37.1	35.3	42.2	41.8
44	Electricity	401	42.4	67.4	49.1	50.5	50.9	41.9	44.8
45	Other	12	1.3	0.9	0.0	0.4	1.8	1.0	1.5
Fuel for cooking:									
46	Electricity	895	94.6	97.2	95.9	93.6	97.0	95.5	94.5
47	Gas	50	5.3	2.0	3.8	6.0	2.5	4.5	5.4
48	Other	2	0.2	0.7	0.4	0.4	0.5	0.0	0.1
Electric washing machines:									
49	Automatic	745	78.7	48.4	50.4	57.6	76.9	82.7	70.9
50	Other	5	0.6	1.3	1.3	1.8	0.1	1.2	0.9
Households with:									
51	Clothes dryers	733	77.4	47.6	46.1	56.0	74.5	81.8	71.0
52	Dishwashers	455	48.0	17.9	16.1	20.8	33.8	35.2	42.5
53	Refrigerators	945	99.8	99.4	99.6	100.0	99.8	100.0	99.3
54	Freezers	535	56.5	25.1	34.0	41.1	48.9	51.8	52.7
55	Microwave ovens	838	88.5	72.9	71.2	76.1	86.1	89.4	92.1
56	Gas barbecues	509	53.8	18.4	14.1	25.1	37.0	46.6	47.8
57	Air conditioners	276	29.1	16.4	22.8	23.6	23.1	35.0	27.0
58	Smoke detectors	921	97.3	96.6	94.3	94.5	97.3	97.0	95.9
59	Portable fire extinguishers	506	53.5	27.1	33.8	31.9	47.1	48.0	47.9
60	Telephones	927	98.0	86.5	94.7	97.1	98.2	98.9	99.1
Radios									
61	One	174	18.4	37.4	34.7	28.1	23.7	22.0	22.3
62	Two or more	764	80.7	59.1	63.0	71.0	75.5	77.3	77.3
Cassette or Tape recorders									
63		781	82.5	74.5	65.2	68.7	74.4	77.3	82.2
64	Compact disc players	519	54.8	31.4	26.9	33.5	41.6	39.3	50.9
65	Cable television	792	83.6	67.8	72.9	79.3	79.8	82.0	83.7
66	Video recorders	804	85.0	67.2	58.2	70.3	79.3	82.1	85.6
67	Camcorders	150	15.9	3.5	3.1	5.6	7.3	6.6	11.9
68	Home computers	301	31.7	12.8	8.3	11.4	16.4	17.5	28.4
Television sets:									
Colour									
69	One	435	45.9	76.4	75.4	69.5	56.8	48.9	49.2
70	Two or more	504	53.2	20.9	23.1	29.6	42.6	48.8	50.3
71	Black and white only	3	0.4	1.7	1.1	0.4	0.0	0.9	0.0
Owned vehicles:									
72	One	454	48.0	35.8	42.6	57.3	64.5	68.7	63.6
73	Two or more	340	35.9	5.0	4.9	9.2	15.1	20.8	27.9
Owned automobiles:									
74	One	510	53.8	30.7	39.1	53.8	60.1	67.7	71.8
75	Two or more	173	18.3	2.0	2.8	4.3	9.6	11.2	9.3
76	Owned vans and trucks	301	31.7	11.8	8.0	14.3	16.6	22.6	30.7
39	Number of records			187	326	264	286	235	231

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 2.2 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Régions urbaines, 30,000 - 99,999 habitants	
121 12.8	89 9.4	120 12.6	184 19.4	38,336	45,581	788		Nombre total de ménages	1 2
								Section D	
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
64.9 35.1	62.0 38.0	67.2 32.8	71.7 28.3	42,279 31,795	49,885 38,837	1,042 1,062	2,140 1,223	Fournaise	40
								Autre	41
								Combustible de chauffage:	
13.5 46.4 39.0 1.1	11.7 46.3 39.1 2.9	11.1 53.0 35.1 0.8	6.4 59.2 32.7 1.7	35,961 44,501 32,122 (1)	41,033 51,838 39,822 (1)	1,299 1,218 1,100 (1)	584 1,426 1,311 42	Mazout	42
								Gaz	43
								Électricité	44
								Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
94.1 5.9 0.0	94.2 5.5 0.2	94.0 6.0 0.0	92.9 7.1 0.0	37,952 45,427 (1)	45,099 55,142 (1)	765 4,824 (1)	3,214 142 7	Électricité	46
								Gaz	47
								Autre	48
								Machines à laver électriques:	
85.8 0.3	86.0 0.0	92.9 0.0	95.1 0.1	44,053 (1)	50,833 (1)	835 (1)	2,638 32	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
84.7 54.7 100.0 57.0 91.8 64.1	85.7 58.5 99.6 66.0 93.9 66.2	91.4 61.4 100.0 69.0 95.8 73.6	94.4 78.5 99.9 76.7 96.5 82.2	44,345 53,208 38,366 47,548 41,150 52,402	51,142 58,791 45,608 53,564 48,012 57,674	837 1,127 790 982 828 987	2,583 1,593 3,356 1,981 3,003 1,863	Sécheuses	51
								Lave-vaisselle	52
								Réfrigérateurs	53
								Congélateurs	54
								Fours à micro-ondes	55
								Barbecues à gaz	56
29.8 98.4 53.9	28.1 97.3 63.2	35.7 98.9 63.3	35.2 98.7 75.2	43,545 38,810 48,070	52,764 45,959 54,027	1,792 802 1,034	858 3,279 1,811	Appareils de climatisation	57
								Détecteurs de fumée	58
								Extincteurs portatifs	59
98.4	100.0	100.0	99.8	39,011	46,164	777	3,300	Téléphones	60
14.5 85.1	10.3 88.1	9.5 90.3	8.0 91.7	23,647 42,432	31,327 49,038	1,316 828	589 2,747	Radios	61
								Une	62
								Deux ou plus	63
88.0 61.1 85.2 92.3 18.1 32.8	88.4 70.5 88.7 95.4 24.4 36.2	90.2 67.1 89.6 95.3 20.7 43.5	93.4 77.5 90.4 96.3 29.9 59.9	41,985 49,179 40,792 42,687 57,852 58,474	48,628 55,134 47,719 49,217 64,298 62,716	833 1,048 842 813 2,039 1,494	2,837 1,868 2,837 2,864 537 1,053	Magnétocassettes ou magnétophones	64
								Lecteurs de disque compact	65
								Télédistribution	65
								Magnétoscopes	66
								Caméscopes	67
								Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
37.8 62.0 0.0	39.4 60.3 0.0	32.1 67.3 0.2	23.1 76.1 0.3	26,366 49,218 (1)	34,075 55,643 (1)	885 1,023 (1)	1,506 1,828 9	Télécouleurs	69
								Une	70
								Deux ou plus	71
								Noir et blanc seulement	71
57.6 36.5	52.5 42.6	39.5 58.3	27.2 70.4	33,365 61,360	39,344 65,380	791 1,208	1,628 1,183	Véhicules possédés:	72
								Un	73
								Deux ou plus	73
59.0 18.7	59.4 20.9	52.0 30.0	49.1 37.0	38,073 62,228	45,589 66,760	911 1,774	1,821 614	Automobiles possédés:	74
								Une	75
								Deux ou plus	75
36.2	38.8	48.1	50.0	54,813	59,313	1,370	1,023	Fourgonnettes & camions possédés	76
426	325	430	653				3,363	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 2.3 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
Urban Areas, Population under 30,000									
1	Total households	'000	1,315	71	134	127	105	101	100
2		%	100.0	5.4	10.2	9.7	8.0	7.7	7.6
Section A Household Characteristics									
Household size:									
3	1 person	355	27.0	69.5	71.0	50.7	26.1	29.7	23.3
4	2 persons	457	34.8	20.7	19.2	33.1	52.5	47.4	43.7
5	3 persons	212	16.1	7.7	6.6	8.7	11.9	12.0	21.9
6	4 persons	197	15.0	1.1	2.6	6.6	7.5	7.1	8.0
7	5 persons	68	5.1	0.4	0.6	0.7	1.4	3.1	1.6
8	6 or more persons	26	2.0	0.5	0.0	0.3	0.6	0.6	1.5
Tenure:									
9	Owned	878	66.7	30.9	38.7	47.4	58.6	63.5	61.0
10	With mortgage	410	31.2	8.9	6.9	11.1	15.5	19.7	23.3
11	Without mortgage	468	35.6	22.0	31.9	36.3	43.0	43.8	37.7
12	Rented	437	33.3	69.1	61.3	52.6	41.4	36.5	39.0
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	991	75.4	85.7	87.9	83.5	80.9	79.8	78.7
14	0.6 - 1.0	315	24.0	14.1	11.7	15.8	18.7	19.7	20.9
15	More than one	8	0.6	0.2	0.4	0.6	0.4	0.5	0.4
Section B Dwelling Characteristics									
Type of dwelling:									
16	Single detached	849	64.5	30.4	40.2	50.9	54.9	58.7	62.6
17	Single attached	108	8.2	11.0	9.9	11.1	10.6	8.9	7.2
18	Other	358	27.3	58.6	49.9	38.0	34.4	32.4	30.1
Period of construction:									
19	Before 1941	272	20.7	29.0	27.0	24.8	23.1	26.4	19.4
20	1941-1950	99	7.5	5.6	10.7	7.8	11.2	7.4	9.7
21	1951-1960	142	10.8	10.7	9.8	12.6	12.8	12.8	10.8
22	1961-1970	195	14.8	14.7	11.2	14.0	14.8	11.1	16.4
23	1971-1980	322	24.5	26.4	23.3	23.9	19.6	23.4	22.5
24	1981-1990	194	14.7	8.4	14.9	12.7	11.4	12.3	14.5
25	1991 and after	92	7.0	5.1	3.1	4.1	7.0	6.5	6.8
Number of rooms:									
26	1-4	339	25.7	63.5	51.8	39.6	33.2	28.3	31.1
27	5	275	20.9	15.2	22.6	24.6	25.8	27.6	19.8
28	6	215	16.3	8.6	14.0	15.6	16.6	19.7	17.2
29	7 or more	487	37.0	12.7	11.5	20.2	24.4	24.4	32.0
Households with:									
30	Bath facilities	1,312	99.8	99.3	99.3	99.7	99.8	99.7	99.5
31	One bath or shower	929	70.6	89.0	89.9	86.4	76.6	77.1	76.3
32	Two or more	383	29.2	10.3	9.4	13.3	23.2	22.6	23.2
33	Flush toilets	1,313	99.8	99.3	100.0	99.7	99.8	99.7	99.5
34	One flush toilet	761	57.9	81.0	81.7	77.1	63.9	65.8	64.7
35	Two or more	552	42.0	18.3	18.3	22.7	36.0	33.9	34.7
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.43		1.44	1.43	1.76	2.08	2.08	2.26
37	Rooms per household	5.94		4.27	6.59	5.12	5.41	5.53	5.63
38	Persons per room	.41		.34	.31	.34	.38	.38	.40
39	Number of records			312	616	534	457	428	411

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 2.3 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu du ménage	Nombre de dossiers		
				Régions urbaines, moins de 30,000 habitants					
164 12.5	143 10.9	155 11.8	215 16.4	36,200	43,098	627		Nombre total de ménages	1 2
				Section A Caractéristiques des ménages					
				Taille du ménage:					
18.0	12.4	7.5	3.3	17,591	23,487	692	1,477	1 personne	3
41.8	31.7	30.7	31.0	34,944	41,909	885	1,886	2 personnes	4
18.1	23.2	21.9	20.1	46,361	51,053	1,216	928	3 personnes	5
14.6	24.2	26.9	28.4	56,489	60,669	1,150	884	4 personnes	6
5.5	6.6	9.8	12.0	62,071	68,617	2,450	304	5 personnes	7
2.1	1.8	3.2	5.2	65,109	67,863	3,800	122	6 personnes ou plus	8
				Mode d'occupation:					
71.7	80.5	84.8	89.6	45,044	50,357	734	3,734	Possédé	9
34.3	45.3	52.4	55.2	54,217	58,369	1,034	1,719	Avec emprunt hypothécaire	10
37.4	35.3	32.4	34.5	35,372	43,335	872	2,015	Sans emprunt hypothécaire	11
28.3	19.5	15.2	10.4	22,393	28,529	629	1,867	Loué	12
				Personnes par pièce:					
74.0	66.8	64.4	67.7	32,889	40,522	687	4,137	0.1 - 0.5	13
25.3	32.7	34.7	31.2	47,153	50,968	1,116	1,423	0.6 - 1.0	14
0.7	0.5	0.9	1.1	(1)	(1)	(1)	41	Plus d'une	15
				Section B Caractéristiques des logements					
				Genre de logement:					
65.8	74.7	82.0	87.0	44,690	50,263	727	3,612	Individuel non attenant	16
7.7	8.5	7.8	3.9	29,238	35,435	1,415	514	Individuel attenant	17
26.5	16.8	10.2	9.0	23,134	28,439	659	1,475	Autre	18
				Période de construction:					
19.6	20.1	15.3	13.3	29,396	36,827	1,152	1,151	Avant 1941	19
8.5	6.4	6.2	4.3	31,052	36,639	1,836	434	1941-1950	20
11.5	10.6	11.5	7.5	33,606	39,028	1,310	609	1951-1960	21
17.6	14.4	16.8	15.5	38,884	44,880	1,399	899	1961-1970	22
23.5	26.4	24.2	28.5	38,648	45,103	1,133	1,383	1971-1980	23
13.9	14.4	16.1	20.6	41,898	49,550	1,788	781	1981-1990	24
5.5	7.8	9.9	10.4	47,714	50,506	2,181	344	1991 ou après	25
				Nombre de pièces:					
22.7	11.9	8.1	5.9	20,660	26,116	577	1,417	1-4	26
21.6	21.8	20.8	13.6	32,572	38,331	992	1,198	5	27
15.8	18.1	20.3	14.9	38,104	43,444	1,202	934	6	28
39.9	48.2	50.8	65.7	51,620	57,448	943	2,052	7 ou plus	29
				Ménages avec:					
100.0	100.0	100.0	100.0	36,284	43,151	624	5,590	Baignoires ou douches	30
74.4	65.6	58.6	43.8	30,843	36,386	569	4,083	Une salle de bains	31
25.6	34.4	41.4	56.2	53,679	59,530	1,251	1,507	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	99.9	100.0	100.0	36,253	43,128	625	5,592	toilettes avec chasse d'eau	33
58.7	49.1	42.6	30.3	28,662	34,171	617	3,363	Une	34
41.3	50.8	57.4	69.7	49,871	55,466	990	2,229	Deux ou plus	35
				Section C Certaines moyennes					
				Nombre moyen de:					
2.56	2.87	3.12	3.33					Personnes par ménage	36
6.10	6.43	6.74	7.39					Pièces par ménage	37
.42	.45	.46	.45					Personnes par pièce	38
713	621	659	850					Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 2.3 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Urban Areas, Population under 30,000									
1	Total households	'000	1,315	71	134	127	105	101	100
2		%	100.0	5.4	10.2	9.7	8.0	7.7	7.6
Section D Household Facilities and Equipment			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	839	63.8	45.3	51.1	58.3	62.9	62.4	64.5
41	Other	476	36.2	54.7	48.9	41.7	37.1	37.6	35.5
Heating fuel:									
42	Oil	193	14.7	15.8	14.8	16.9	16.7	16.6	13.1
43	Gas	601	45.7	26.3	35.6	38.3	42.0	43.5	48.3
44	Electricity	483	36.7	54.5	48.3	41.9	36.5	37.9	35.7
45	Other	38	2.9	3.4	1.3	3.0	4.8	2.0	2.8
Fuel for cooking:									
46	Electricity	1,235	93.9	94.9	95.0	93.2	95.0	95.7	93.4
47	Gas	77	5.8	4.1	4.9	5.9	5.0	3.6	6.3
48	Other	4	0.3	1.0	0.2	0.9	0.1	0.7	0.3
Electric washing machines:									
49	Automatic	1,078	82.0	56.0	60.2	69.4	82.0	81.9	80.5
50	Other	21	1.6	3.0	4.7	2.3	0.6	2.2	2.0
Households with:									
51	Clothes dryers	1,071	81.5	55.1	58.5	70.0	81.0	82.9	79.1
52	Dishwashers	598	45.5	16.2	20.3	25.7	37.3	39.5	39.5
53	Refrigerators	1,311	99.7	98.4	99.7	99.5	99.9	99.9	99.1
54	Freezers	883	67.1	34.2	49.5	55.4	60.2	64.1	65.5
55	Microwave ovens	1,166	88.7	67.3	77.0	80.7	85.3	87.7	86.9
56	Gas barbecues	776	59.0	27.9	24.1	34.3	45.4	51.2	54.5
57	Air conditioners	266	20.3	11.6	15.6	21.7	17.0	22.0	20.1
58	Smoke detectors	1,270	96.6	91.6	95.4	94.1	95.0	96.4	95.9
59	Portable fire extinguishers	760	57.8	39.0	41.0	47.5	53.2	52.5	54.6
60	Telephones	1,287	97.9	88.3	94.8	94.7	99.0	98.9	98.5
Radios									
61	One	264	20.1	38.8	39.6	34.0	23.0	20.9	19.2
62	Two or more	1,031	78.5	57.7	57.3	64.4	76.2	77.3	78.0
63	Cassette or Tape recorders	1,059	80.5	65.1	59.6	69.5	71.9	83.4	81.1
64	Compact disc players	698	53.1	33.6	28.4	29.9	37.4	41.7	49.8
65	Cable television	1,068	81.3	68.9	72.7	74.5	79.1	85.0	78.2
66	Video recorders	1,091	83.0	62.2	58.1	69.4	74.0	81.6	82.4
67	Camcorders	213	16.2	5.2	3.1	6.2	7.5	9.4	11.0
68	Home computers	366	27.8	8.2	8.7	10.9	13.0	14.2	21.9
Television sets:									
Colour									
69	One	622	47.3	71.1	75.8	66.8	56.7	50.7	52.2
70	Two or more	677	51.5	25.2	22.2	31.0	42.1	48.1	45.9
71	Black and white only	6	0.5	3.1	0.8	1.0	0.6	0.5	0.0
Owned vehicles:									
72	One	594	45.2	39.7	48.1	52.7	59.5	64.5	56.8
73	Two or more	539	41.0	11.7	8.9	18.0	25.8	26.2	34.4
Owned automobiles:									
74	One	748	56.9	35.7	43.9	52.7	67.0	66.9	70.5
75	Two or more	191	14.5	1.5	3.5	6.1	7.8	6.5	9.1
76	Owned vans and trucks	548	41.7	22.1	14.8	24.3	29.3	36.4	36.7
39	Number of records			312	616	534	457	428	411

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 2.3 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
Régions urbaines, moins de 30,000 habitants									
164 12.5	143 10.9	155 11.8	215 16.4	36,200	43,098	627		Nombre total de ménages	1 2
Section D									
Équipement ménager									
Système de chauffage:									
64.5 35.5	68.8 31.2	70.6 29.4	73.2 26.8	39,854 30,543	46,256 37,531	742 916	3,609 1,992	Fournaise Autre	40 41
Combustible de chauffage:									
15.4 45.8 34.4 4.4	16.7 47.0 32.4 3.9	13.1 53.7 31.1 2.0	11.2 57.7 29.2 1.9	33,822 41,535 31,176 36,443	40,387 47,929 38,320 41,186	1,600 927 870 2,756	1,101 2,259 2,062 179	Mazout Gaz Électricité Autre	42 43 44 45
Combustible pour la cuisson:									
93.2 6.7 0.1	94.2 5.8 0.0	92.6 7.3 0.1	93.5 6.4 0.1	35,970 40,646 (1)	42,902 47,047 (1)	642 2,480 (1)	5,311 267 25	Électricité Gaz Autre	46 47 48
Machines à laver électriques:									
87.0 0.6	89.3 1.1	94.5 0.3	94.3 1.0	40,677 18,732	46,660 32,493	658 6,123	4,597 111	Automatiques Autres	49 50
Ménages avec:									
85.8 46.8 99.8 71.7 92.9 65.9	89.1 54.4 100.0 75.7 95.8 74.6	93.3 63.4 100.0 78.8 96.5 80.3	94.9 72.3 100.0 85.8 97.1 87.1	40,779 49,158 36,287 42,384 39,253 47,842	46,883 54,595 43,159 48,249 45,397 52,824	667 959 627 752 645 775	4,571 2,402 5,576 3,777 4,928 3,252	Sécheuses Lave-vaisselle Réfrigérateurs Congélateurs Fours à micro-ondes Barbecues à gaz	51 52 53 54 55 56
21.9 97.7 61.3	17.8 98.1 59.2	22.2 98.4 69.2	25.0 98.6 74.9	39,556 36,865 42,327	46,479 43,576 48,684	1,206 638 774	1,011 5,407 3,209	Appareils de climatisation DéTECTEURS de fumée Extincteurs portatifs	57 58 59
99.2 18.7 80.6	100.0 15.1 84.6	99.9 6.8 92.1	99.8 6.0 93.1	36,935 21,705 41,061	43,662 28,045 47,138	627 805 682	5,471 1,119 4,405	Téléphones Radios Une Deux ou plus Magnétocassettes ou magnétophones	60 61 62 63
83.5 53.8 82.5 89.7 17.8 29.6	87.7 65.3 84.6 93.3 18.6 33.3	91.2 75.0 86.2 96.0 26.7 41.7	93.0 78.6 88.6 97.4 33.6 57.3	40,425 48,189 38,415 41,326 57,508 56,227	46,537 52,649 44,838 47,091 62,761 61,446	696 933 689 685 1,753 1,335	4,548 2,922 4,552 4,631 901 1,478	Lecteurs de disque compact Télédistribution Magnétoscopes Caméscopes Ordinateurs personnels	64 65 66 67 68
Téléviseurs:									
43.9 55.3 0.2	37.3 62.4 0.0	28.9 70.9 0.1	24.5 75.0 0.0	26,464 47,463 (1)	33,463 52,321 (1)	680 836 (1)	2,628 2,904 27	Télécouleurs Une Deux ou plus Noir et blanc seulement	69 70 71
Véhicules possédés:									
49.8 44.3	40.6 56.1	35.2 63.0	26.1 73.0	30,891 53,173	36,742 58,165	682 876	2,561 2,182	Un Deux ou plus	72 73
Automobiles possédés:									
60.8 16.8	54.5 24.4	57.4 21.2	56.8 27.3	36,465 53,856	44,021 59,820	708 1,382	3,146 785	Une Deux ou plus	74 75
44.0 713	51.4 621	60.1 659	64.5 850	49,248	53,888	971	2,238 5,601	Fourgonnettes & camions possédés Nombre de dossiers	76 39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 2.4 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Rural Areas									
1	Total households	1,740	79	157	146	158	140	122	
2			4.6	9.0	8.4	9.1	8.0	7.0	
Section A Household Characteristics									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Household size:									
3	1 person	316	18.2	59.9	62.7	31.8	16.4	17.0	16.0
4	2 persons	635	36.5	26.1	23.4	44.0	55.7	46.1	39.2
5	3 persons	286	16.4	8.1	7.7	10.7	11.6	16.3	16.7
6	4 persons	311	17.9	3.1	4.2	8.4	9.2	11.2	20.5
7	5 persons	133	7.6	2.4	1.2	4.0	4.4	6.0	6.0
8	6 or more persons	60	3.4	0.2	0.9	1.2	2.7	3.4	1.7
Tenure:									
9	Owned	1,507	86.6	69.8	72.4	81.6	83.8	85.9	87.3
10	With mortgage	602	34.6	21.2	16.2	18.6	25.1	28.4	32.0
11	Without mortgage	904	52.0	48.5	56.2	62.9	58.7	57.5	55.3
12	Rented	233	13.4	30.2	27.6	18.4	16.2	14.1	12.7
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	1,266	71.6	91.0	90.9	81.3	78.8	73.4	71.2
14	0.6 - 1.0	481	27.6	9.0	9.0	17.9	19.8	25.8	28.3
15	More than one	13	0.8	0.0	0.1	0.7	1.5	0.7	0.5
Section B Dwelling Characteristics									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:									
16	Single detached	1,534	88.2	81.9	80.5	84.5	84.6	86.1	89.2
17	Single attached	30	1.7	1.9	4.9	2.6	1.7	1.4	0.8
18	Other	177	10.1	16.1	14.6	12.9	13.7	12.5	9.9
Period of construction:									
19	Before 1941	418	24.0	26.7	30.8	31.0	27.0	29.0	22.1
20	1941-1950	94	5.4	7.7	9.0	8.2	6.8	5.4	5.8
21	1951-1960	130	7.5	7.8	10.7	9.1	9.3	7.3	7.3
22	1961-1970	218	12.5	13.0	12.7	10.4	14.1	10.7	11.6
23	1971-1980	430	24.7	24.8	17.5	22.8	23.8	23.5	26.7
24	1981-1990	297	17.1	14.4	15.3	13.3	11.4	15.6	18.4
25	1991 and after	152	8.8	5.5	4.1	5.2	7.6	8.5	8.0
Number of rooms:									
26	1-4	256	14.7	35.4	29.0	22.3	19.0	18.9	14.5
27	5	389	22.4	22.0	24.0	28.0	27.2	27.1	24.4
28	6	366	21.0	15.9	19.6	19.9	21.5	19.5	22.7
29	7 or more	729	41.9	26.7	27.4	29.9	32.3	34.5	38.4
Households with:									
30	Bath facilities	1,732	99.5	98.8	98.7	99.5	99.1	99.4	99.8
31	One bath or shower	1,230	70.7	86.2	86.0	81.2	81.1	76.5	73.0
32	Two or more	502	28.9	12.6	12.7	18.3	18.0	22.9	26.8
33	Flush toilets	1,732	99.5	98.8	98.9	99.6	99.1	99.4	99.3
34	One flush toilet	1,058	59.6	78.0	79.1	72.4	70.7	67.2	63.2
35	Two or more	694	39.9	20.8	19.9	27.2	28.5	32.1	36.1
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.72		1.63	1.60	2.13	2.38	2.54	2.67
37	Rooms per household	6.36		5.44	5.62	5.79	5.96	6.09	6.26
38	Persons per room	.43		.30	.29	.37	.40	.42	.43
39	Number of records			364	799	729	772	694	629

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 2.4 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhid income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu du ménage	Nombre de dossiers		
229 13.1	211 12.1	221 12.7	276 15.9	37,934	43,587	496		Régions rurales	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
10.5	6.9	4.5	1.8	16,253	21,797	486	1,451	1 personne	3
35.1	35.1	31.8	31.8	34,501	41,485	655	2,928	2 personnes	4
18.4	21.4	21.4	20.1	46,144	49,395	935	1,407	3 personnes	5
21.6	24.2	25.9	28.0	50,837	55,799	1,037	1,466	4 personnes	6
9.5	8.4	11.3	13.1	52,048	57,891	1,701	632	5 personnes	7
4.8	4.0	5.1	5.1	49,953	58,000	2,740	285	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
89.2	90.2	91.2	95.3	40,183	45,608	538	7,127	Possédé	9
41.5	41.4	46.5	46.8	47,087	50,863	802	2,641	Avec emprunt hypothécaire	10
47.7	48.8	44.7	48.5	34,451	42,109	598	4,486	Sans emprunt hypothécaire	11
10.8	9.8	8.8	4.7	24,342	30,528	861	1,042	Loué	12
								Personnes par pièce:	
62.5	63.8	62.4	65.8	33,536	40,816	539	5,762	0.1 - 0.5	13
36.6	35.4	36.5	33.5	45,985	50,617	828	2,339	0.6 - 1.0	14
0.9	0.8	1.1	0.7	(1)	(1)	(1)	68	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
88.4	90.1	92.0	94.0	39,380	44,878	535	7,226	Individual non attenant	16
1.5	1.3	1.3	0.6	23,206	32,134	2,335	141	Individual attenant	17
10.0	8.5	6.7	5.4	28,440	34,286	912	802	Autre	18
								Période de construction:	
21.7	22.7	21.7	17.2	32,041	39,044	772	1,984	Avant 1941	19
5.3	3.6	3.7	3.1	27,709	34,752	1,437	471	1941-1950	20
7.8	5.4	6.6	5.7	32,084	38,490	1,517	623	1951-1960	21
13.0	12.1	11.2	14.7	38,962	45,475	1,466	1,006	1961-1970	22
25.6	25.5	24.9	28.7	40,388	46,082	758	2,001	1971-1980	23
17.5	18.9	20.8	19.5	42,819	46,632	871	1,413	1981-1990	24
9.0	11.6	11.1	11.1	46,452	50,193	1,611	671	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
12.0	8.8	6.9	5.3	23,638	29,193	690	1,202	1-4	26
25.7	22.2	18.3	13.0	32,919	37,575	692	1,844	5	27
25.3	24.2	19.7	18.7	38,674	42,592	737	1,719	6	28
36.9	44.9	55.1	63.0	47,746	52,355	786	3,404	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
99.4	99.9	99.9	100.0	38,049	43,682	498	8,124	Saignoires ou douches	30
72.6	69.1	61.1	49.2	33,212	38,514	467	5,975	Une salle de bains	31
26.8	30.7	38.8	50.8	51,146	56,334	992	2,151	Deux salles de bains ou plus	32
99.4	99.9	100.0	100.0	38,057	43,681	498	8,127	toilettes avec chasse d'eau	33
62.2	54.6	49.3	34.9	31,373	36,587	440	5,097	Une	34
37.2	45.4	50.7	65.1	49,226	54,286	868	3,030	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
3.02	3.05	3.26	3.38					Personnes par ménage	36
6.28	6.49	6.97	7.27					Pièces par ménage	37
.48	.47	.47	.47					Personnes par pièce	38
1,134	967	959	1,122				8,169	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 2.4 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Size of Area of Residence and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Rural Areas									
1	Total households	1,740		79	157	146	158	140	122
2			100.0	4.6	9.0	8.4	9.1	8.0	7.0
Section D Household Facilities and Equipment									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	1,026	59.0	43.2	54.4	60.5	60.2	56.0	60.0
41	Other	714	41.0	56.8	45.6	39.5	39.8	44.0	40.0
Heating fuel:									
42	Oil	407	23.4	20.4	27.8	29.6	23.5	22.0	21.2
43	Gas	411	23.6	16.3	17.8	22.7	22.9	22.5	23.0
44	Electricity	588	33.8	38.8	34.0	29.7	32.1	34.2	33.5
45	Other	334	19.2	24.5	20.4	18.1	21.5	21.4	22.3
Fuel for cooking:									
46	Electricity	1,598	91.8	90.0	92.4	90.5	92.0	93.0	89.7
47	Gas	121	7.0	7.3	5.4	7.5	5.7	6.0	8.5
48	Other	20	1.2	2.7	2.2	2.1	2.3	1.0	1.8
Electric washing machines:									
49	Automatic	1,580	90.8	73.5	74.8	86.5	86.8	90.8	93.0
50	Other	70	4.0	7.5	11.0	7.2	6.2	5.4	4.1
Households with:									
51	Clothes dryers	1,569	90.2	72.8	73.9	85.5	87.8	91.8	90.8
52	Dishwashers	827	47.5	28.0	22.6	29.1	38.8	40.5	45.3
53	Refrigerators	1,737	99.8	99.6	99.7	100.0	99.5	99.6	99.4
54	Freezers	1,420	81.6	61.0	67.5	77.2	82.8	81.3	86.1
55	Microwave ovens	1,557	89.5	72.6	73.7	83.2	88.3	91.1	88.6
56	Gas barbecues	1,133	65.1	37.5	29.7	45.1	56.4	63.9	67.5
57	Air conditioners	270	15.5	10.1	7.6	10.8	14.4	16.4	15.9
58	Smoke detectors	1,658	95.3	89.4	91.5	92.4	93.7	95.1	96.9
59	Portable fire extinguishers	1,264	72.6	56.8	55.2	65.9	71.6	71.2	69.6
60	Telephones	1,715	98.5	91.7	97.0	98.0	98.3	99.1	99.3
Radios									
61	One	310	17.8	33.9	35.2	26.6	23.1	19.3	15.6
62	Two or more	1,409	81.0	65.0	61.6	72.1	76.2	79.5	83.7
63	Cassette or Tape recorders	1,424	81.8	68.0	63.0	72.6	76.1	82.4	84.2
64	Compact disc players	854	49.1	31.9	20.4	27.0	35.6	43.9	49.3
65	Cable television	623	35.8	27.1	32.8	30.9	32.6	34.7	35.8
66	Video recorders	1,488	85.5	67.4	63.5	72.3	77.1	85.1	89.0
67	Camcorders	309	17.7	6.7	4.9	8.5	11.4	14.6	17.3
68	Home computers	509	29.2	14.4	8.4	15.8	17.9	18.5	25.3
Television sets:									
Colour									
69	One	802	46.1	69.0	72.2	60.5	55.0	51.9	42.2
70	Two or more	911	52.3	26.9	24.6	37.0	43.7	46.4	55.2
71	Black and white only	13	0.7	1.6	2.5	1.4	0.3	0.9	0.7
Owned vehicles:									
72	One	677	38.9	52.0	53.6	54.6	53.7	49.7	42.3
73	Two or more	940	54.0	25.6	18.1	33.4	38.1	47.2	52.8
Owned automobiles:									
74	One	1,006	57.8	54.5	53.1	62.3	62.5	63.3	57.7
75	Two or more	292	16.8	6.1	4.0	7.5	8.4	10.2	14.8
76	Owned vans and trucks	991	56.9	38.3	27.9	43.6	49.6	56.6	59.0
39	Number of records			364	799	729	772	694	629

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 2.4 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon la taille de la région de résidence, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
229 13.1	211 12.1	221 12.7	276 15.9	37,934	43,587	496		Régions rurales	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
56.7 43.3	60.0 40.0	62.0 38.0	64.3 35.7	39,473 35,921	45,465 40,890	602 667	4,881 3,288	Système de chauffage: Fournaise Autre	40 41
22.0 22.4 34.6 21.0	23.9 22.1 34.9	21.9 29.6 33.2 15.4	22.0 28.2 34.4 15.4	36,308 41,968 38,408 34,609	42,145 47,579 43,796 40,067	794 889 780 950	2,167 1,601 2,664 1,737	Combustible de chauffage: Mazout Gaz Électricité Autre	42 43 44 45
92.0 7.4 0.5	92.5 6.8 0.7	93.0 6.9 0.1	91.5 7.9 0.5	38,090 39,590 22,072	43,637 45,415 28,818	487 1,663 3,562	7,531 507 131	Combustible pour la cuisson: Électricité Gaz Autre	46 47 48
93.4 2.2	95.9 1.8	96.4 1.0	98.0 0.8	40,143 20,507	45,426 25,103	514 1,264	7,374 393	Machines à laver électriques: Automatiques Autres	49 50
92.0 46.9 99.9 81.6 92.6 72.1	95.2 56.4 100.0 85.2 94.7 76.3	95.6 61.6 100.0 87.8 94.4 77.9	97.6 69.0 100.0 87.9 96.3 83.7	40,124 47,730 37,994 39,985 40,100 44,895	45,427 52,148 43,623 45,514 45,338 49,727	515 740 497 534 512 589	7,338 3,591 8,154 6,718 7,256 5,245	Ménages avec: Sécheuses Lave-vaisselle Réfrigérateurs Congélateurs Fours à micro-ondes Barbecues à gaz	51 52 53 54 55 56
13.4 95.5 72.5	16.7 97.0 78.5	18.0 97.5 79.5	22.9 97.6 83.4	45,974 38,637 41,386	52,397 44,145 46,516	1,360 530 581	1,096 7,772 5,742	Appareils de climatisation DéTECTEURS de fumée Extincteurs portatifs	57 58 59
98.7 16.1 82.6	99.7 12.4 86.7	99.5 10.5 88.8	99.6 7.4 91.5	38,263 24,650 41,175	43,878 31,566 46,301	497 690 563	8,034 1,450 6,624	Téléphones Radios Une Deux ou plus	60 61 62
86.6 50.9 38.4 90.8 19.8 26.5	85.9 57.2 38.3 93.4 20.0 36.9	90.0 64.4 37.6 94.0 25.6 44.9	89.7 72.2 39.4 96.4 29.0 50.0	40,777 47,957 40,618 41,507 50,755 52,819	46,014 52,285 45,504 46,468 55,974 56,960	574 724 864 516 1,244 943	6,717 3,836 3,242 6,895 1,382 2,217	Magnétocassettes ou magnétophones Lecteurs de disque compact Télédistribution Magnétoscopes Caméscopes Ordinateurs personnels	63 64 65 66 67 68
42.5 56.5 0.2	39.0 59.9 0.5	35.8 63.5 0.0	27.4 72.0 0.3	28,952 45,838 (1)	35,810 50,776 (1)	573 676 (1)	3,795 4,229 61	Téléviseurs: Télécouleurs Une Deux ou plus Noir et blanc seulement	69 70 71
40.6 55.9	30.7 67.8	27.8 70.7	16.9 81.2	28,477 48,760	34,343 53,019	550 641	3,218 4,316	Véhicules possédés: Un Deux ou plus	72 73
61.5 18.2	59.9 20.4	53.3 25.8	52.5 29.9	36,924 53,544	42,280 58,276	532 1,231	4,786 1,296	Automobiles possédées: Une Deux ou plus	74 75
56.3 1,134	65.6 967	68.8 959	73.8 1,122	44,929	49,454	640	4,567 8,169	Fourgonnettes & camions possédés Nombre de dossiers	76 79

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 3.1 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	'000	%						
Under 35 Years of Age								
1	Total households	2,727	220	217	217	212	202	201
2		%	8.1	8.0	8.0	7.8	7.4	7.4
Section A Household Characteristics								
Household size:								
3	1 person	645	23.7	59.0	33.4	32.3	34.6	31.5
4	2 persons	927	34.0	26.3	39.5	27.8	30.3	31.5
5	3 persons	565	20.7	10.5	20.0	20.6	18.2	17.1
6	4 persons	402	14.7	3.3	5.2	12.1	10.8	15.4
7	5 persons	132	4.8	0.9	1.7	5.3	4.6	3.4
8	6 or more persons	57	2.1	0.0	0.1	1.9	1.6	1.2
Tenure:								
9	Owned	1,152	42.2	10.7	9.3	11.1	19.4	33.7
10	With mortgage	945	34.7	8.0	5.9	7.7	13.4	25.6
11	Without mortgage	206	7.6	2.8	3.4	3.4	6.0	8.1
12	Rented	1,575	57.8	89.3	90.7	88.9	80.6	66.3
Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	1,786	65.5	77.6	70.5	55.9	64.7	62.8
14	0.6 - 1.0	910	33.4	21.8	28.3	42.2	32.3	36.3
15	More than one	31	1.1	0.6	1.1	1.8	3.0	0.9
Section B Dwelling Characteristics								
Type of dwelling:								
16	Single detached	1,081	39.6	12.9	16.4	20.1	23.7	34.9
17	Single attached	371	13.6	10.1	14.1	14.0	11.1	9.8
18	Other	1,275	46.7	77.1	69.4	66.0	65.2	53.0
Period of construction:								
19	Before 1941	449	16.5	23.7	18.2	18.0	19.6	21.9
20	1941-1950	172	6.3	6.1	7.7	8.3	7.5	6.2
21	1951-1960	286	10.5	13.5	9.7	11.7	9.3	14.2
22	1961-1970	443	16.2	18.0	19.2	17.4	17.9	16.1
23	1971-1980	603	22.1	23.6	25.9	22.2	26.9	17.9
24	1981-1990	437	16.0	10.0	12.7	15.4	10.9	13.7
25	1991 and after	336	12.3	5.2	6.5	7.0	7.9	9.9
Number of rooms:								
26	1-4	1,092	40.1	76.2	60.6	56.5	54.1	46.1
27	5	561	20.6	11.8	23.6	23.5	21.4	23.7
28	6	419	15.4	5.7	8.3	11.1	14.1	13.5
29	7 or more	654	24.0	6.3	7.6	8.9	10.5	16.7
Households with:								
30	Bath facilities	2,721	99.8	98.8	100.0	99.8	99.5	99.8
31	One bath or shower	2,152	78.9	94.1	94.6	93.0	91.7	85.0
32	Two or more	569	20.9	4.7	5.4	6.7	7.9	14.8
33	Flush toilets	2,721	99.8	99.1	100.0	99.8	99.5	99.8
34	One flush toilet	1,859	68.2	89.8	88.8	85.6	84.3	79.9
35	Two or more	862	31.6	9.2	11.2	14.2	15.3	19.9
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	Persons per household	2.51	1.61	2.03	2.37	2.26	2.28	2.32
37	Rooms per household	5.24	3.77	4.34	4.35	4.55	4.87	4.87
38	Persons per room	.48	.43	.47	.54	.50	.47	.48
39	Number of records			559	631	603	561	564
								573

TABLEAU 3.1 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhhd income	Number of records		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		No.
								Moins de 35 ans	
379	303	341	434	37,481	42,815	486		Nombre total de ménages	1
13.9	11.1	12.5	15.9						2
								Section A	
100.0	100.0	100.0	100.0					Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
21.8	12.2	7.8	4.7	23,415	26,368	728	1,453	1 personne	3
32.6	39.7	38.2	37.9	41,109	44,885	793	2,344	2 personnes	4
21.9	21.6	24.8	24.3	41,790	46,968	1,113	1,601	3 personnes	5
16.0	18.0	19.8	22.0	48,047	52,881	1,159	1,273	4 personnes	6
5.6	6.6	6.1	6.8	47,257	51,485	1,853	414	5 personnes	7
2.1	2.0	3.2	4.3	56,515	63,171	4,215	168	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
46.4	51.4	67.9	76.7	54,305	58,321	745	3,347	Possédé	9
37.8	43.3	59.6	64.7	55,865	58,724	744	2,631	Avec emprunt hypothécaire	10
8.6	8.1	8.3	12.0	45,843	56,472	2,542	716	Sans emprunt hypothécaire	11
53.6	48.6	32.1	23.3	26,137	31,479	463	3,906	Loué	12
								Personnes par pièce:	
60.0	62.2	68.1	68.3	37,271	42,915	632	4,576	0.1 - 0.5	13
39.5	37.4	31.2	29.9	37,937	42,597	746	2,594	0.6 - 1.0	14
0.6	0.4	0.8	1.8	28,624	43,489	4,835	83	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B	
								Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
40.0	47.3	58.9	64.7	50,926	55,174	767	3,414	Individuel non attenant	16
15.4	15.1	16.4	14.0	40,979	44,362	1,361	912	Individuel attenant	17
44.6	37.6	24.7	21.3	26,655	31,883	575	2,927	Autre	18
								Période de construction:	
11.9	13.2	15.7	12.0	30,944	38,228	1,159	1,262	Avant 1941	19
8.2	6.7	3.4	4.3	33,492	37,433	1,519	488	1941-1950	20
11.4	10.4	8.9	8.6	34,782	40,260	1,495	680	1951-1960	21
16.2	16.6	15.3	13.4	35,135	40,200	1,120	1,113	1961-1970	22
23.4	21.9	20.7	18.3	35,414	40,804	1,004	1,694	1971-1980	23
16.7	17.7	20.0	20.4	43,716	47,531	1,127	1,212	1981-1990	24
12.2	13.5	16.1	23.0	51,753	54,809	1,773	804	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
36.4	29.1	21.1	14.5	25,522	30,207	569	2,578	1-4	26
24.1	25.5	17.8	16.3	37,178	40,797	831	1,604	5	27
16.6	16.9	21.1	21.5	46,391	50,794	1,328	1,159	6	28
22.9	28.5	39.9	47.6	56,761	60,488	1,037	1,912	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
100.0	100.0	100.0	100.0	37,561	42,871	486	7,236	Baignoires ou douches	30
82.4	76.1	64.7	55.5	32,861	37,756	460	5,763	Une salle de bains	31
17.6	23.9	35.3	44.5	58,657	62,228	1,177	1,473	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	100.0	100.0	100.0	37,554	42,863	486	7,238	toilettes avec chasse d'eau	33
71.7	61.1	50.4	36.3	30,416	34,788	444	5,019	Une	34
28.3	38.9	49.6	63.7	56,284	60,273	943	2,219	Deux ou plus	35
								Section C	
								Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.58	2.73	2.89	3.06					Personnes par ménage	36
5.23	5.59	6.21	6.56					Pièces par ménage	37
.49	.49	.46	.47					Personnes par pièce	38
1,027	810	897	1,028				7,253	Nombre de dossiers	39

TABLE 3.1 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
	Under 35 Years of Age								
1	Total households	'000	2,727	220	217	217	212	202	201
2		%	100.0	8.1	8.0	8.0	7.8	7.4	7.4
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	1,755	64.3	57.7	57.9	52.0	61.7	63.3	60.7
41	Other	972	35.7	42.3	42.1	48.0	38.3	36.7	39.3
	Heating fuel:								
42	Oil	286	10.5	13.0	12.8	11.3	11.7	11.1	10.6
43	Gas	1,355	49.7	38.9	41.0	37.0	46.1	48.4	45.0
44	Electricity	1,015	37.2	46.4	43.7	49.6	40.1	35.2	40.5
45	Other	71	2.6	1.6	2.4	2.1	2.1	5.2	3.9
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	2,556	93.7	93.8	93.9	95.2	95.8	91.9	93.6
47	Gas	168	6.2	6.1	6.0	4.7	4.0	7.7	6.3
48	Other	3	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.3	0.2
	Electric washing machines:								
49	Automatic	1,837	67.4	37.4	47.7	54.3	56.6	61.5	64.2
50	Other	28	1.0	0.7	2.0	0.4	0.8	2.3	1.3
	Households with:								
51	Clothes dryers	1,800	66.0	35.3	45.3	51.5	56.0	61.2	64.6
52	Dishwashers	1,023	37.5	14.5	16.0	19.0	21.8	29.7	32.9
53	Refrigerators	2,716	99.6	98.9	99.0	99.3	99.3	99.5	99.5
54	Freezers	1,081	39.6	16.7	22.1	30.1	26.5	36.1	38.6
55	Microwave ovens	2,309	84.7	63.9	75.1	73.1	79.6	84.5	84.4
56	Gas barbecues	1,332	48.8	17.2	21.4	26.7	29.6	42.0	44.5
57	Air conditioners	642	23.6	14.2	11.0	13.1	19.0	19.9	20.8
58	Smoke detectors	2,604	95.5	92.2	95.7	90.7	92.4	94.7	96.1
59	Portable fire extinguishers	1,141	41.9	23.4	24.1	27.4	28.9	34.8	38.8
60	Telephones	2,653	97.3	91.9	91.5	93.9	95.8	98.1	97.9
	Radios								
61	One	491	18.0	33.7	29.2	24.2	21.5	18.7	18.3
62	Two or more	2,202	80.7	63.7	69.5	72.9	77.6	78.9	80.9
63	Cassette or Tape recorders	2,383	87.4	79.7	84.6	84.5	86.9	87.1	88.7
64	Compact disc players	1,940	71.2	60.8	56.5	56.4	68.2	69.0	68.4
65	Cable television	1,953	71.6	60.3	62.0	64.5	65.2	65.3	71.2
66	Video recorders	2,436	89.3	75.2	79.2	84.8	87.7	85.8	89.4
67	Camcorders	459	16.8	6.2	6.3	9.2	9.4	11.5	13.6
68	Home computers	976	35.8	26.1	19.1	25.9	26.6	29.4	34.1
	Television sets:								
	Colour								
69	One	1,503	55.1	73.8	71.2	67.5	67.3	61.5	57.3
70	Two or more	1,173	43.0	20.9	26.9	30.1	30.9	35.1	41.1
71	Black and white only	14	0.5	1.4	0.8	0.9	0.4	0.8	0.6
	Owned vehicles:								
72	One	1,225	44.9	36.2	41.5	49.0	55.9	55.3	52.8
73	Two or more	943	34.6	6.1	7.6	11.3	15.2	25.3	30.0
	Owned automobiles:								
74	One	1,399	51.3	33.2	39.3	47.6	54.8	58.0	58.8
75	Two or more	485	17.8	2.7	4.9	4.8	8.0	9.2	13.2
76	Owned vans and trucks	767	28.1	9.8	7.3	16.3	15.9	28.1	27.1
39	Number of records			559	631	603	561	564	573

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 3.1 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Moins de 35 ans	
379	303	341	434	37,481	42,815	486		Nombre total de ménages	1
13.9	11.1	12.5	15.9						2
								Section D	
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
63.8	68.2	69.3	74.4	40,416	45,812	631	4,712	Fournaise	40
36.2	31.8	30.7	25.6	32,671	37,409	724	2,541	Autre	41
								Combustible de chauffage:	
10.5	11.4	8.2	7.8	33,445	38,022	1,161	1,104	Mazout	42
49.2	52.1	58.8	61.9	42,322	47,652	707	3,264	Gaz	43
37.1	33.6	30.7	28.8	32,840	37,926	776	2,564	Électricité	44
3.2	2.9	2.3	1.5	34,545	39,662	1,900	321	Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
93.7	94.9	94.2	91.6	37,359	42,486	503	6,877	Électricité	46
6.3	5.1	5.7	8.3	39,556	47,926	2,457	362	Gaz	47
0.0	0.0	0.1	0.1	(1)	(1)	(1)	14	Autre	48
								Machines à laver électriques:	
70.0	75.2	84.3	87.3	44,101	48,921	588	5,190	Automatiques	49
0.3	1.1	0.7	1.3	32,173	44,194	5,708	96	Autres	50
								Ménages avec:	
68.7	74.1	82.4	86.3	44,230	49,100	590	5,113	Sécheuses	51
40.2	42.9	54.4	63.2	51,041	55,102	835	2,643	Lave-vaisselle	52
99.6	99.9	100.0	100.0	37,587	42,905	487	7,207	Réfrigérateurs	53
43.5	45.7	52.4	55.7	46,350	50,763	676	3,447	Congélateurs	54
89.1	90.9	93.2	93.5	40,418	45,248	516	6,289	Fours à micro-ondes	55
53.8	63.7	70.5	72.5	49,280	53,244	670	3,906	Barbecues à gaz	56
								Appareils de climatisation	57
21.8	26.9	29.7	39.4	49,010	53,589	1,190	1,423	Détecteurs de fumée	58
96.1	97.1	97.1	98.3	38,133	43,349	501	6,965	Détecteurs portatifs	59
42.0	47.3	56.6	62.8	47,696	51,826	755	3,262		
98.7	99.8	99.7	99.8	38,305	43,488	493	7,007	Téléphones	60
								Radios	
17.1	13.6	11.4	8.2	26,285	32,246	1,107	1,228	Une	61
82.0	85.0	88.4	91.1	40,313	45,378	520	5,939	Deux ou plus	62
								Magnétocassettes ou magnétophones	63
86.7	86.0	93.2	90.9	38,368	43,695	504	6,410	Lecteurs de disque compact	64
71.9	73.9	81.7	83.9	41,221	46,204	569	5,030	Télédistribution	65
74.5	76.0	77.2	82.1	40,529	45,654	586	5,099	Magnétoscopes	66
92.2	92.9	93.8	97.7	39,503	44,700	519	6,518	Caméscopes	67
19.5	20.1	25.3	27.6	51,177	54,891	1,085	1,243	Ordinateurs personnels	68
35.5	39.8	44.8	52.5	46,148	51,287	896	2,386		
								Téléviseurs:	
53.5	49.5	42.4	37.0	30,918	36,804	628	3,814	Télécouleurs	69
44.8	48.8	56.9	62.7	46,877	51,200	705	3,300	Deux ou plus	70
0.5	0.2	0.1	0.2	(1)	(1)	(1)	42	Noir et blanc seulement	71
								Véhicules possédés:	
52.8	50.1	38.4	29.7	34,986	39,238	647	3,284	Un	72
37.5	41.6	55.5	66.3	55,424	59,104	762	2,657	Deux ou plus	73
								Automobiles possédés:	
58.2	57.3	52.9	48.5	38,902	43,729	641	3,865	Une	74
18.7	22.3	27.5	37.8	57,488	61,632	1,204	1,204	Deux ou plus	75
31.9	32.7	42.0	42.9	49,556	53,329	764	2,373	Fourgonnettes & camions possédés	76
1,027	810	897	1,028				7,253	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 3.2 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
35 - 44 Years of Age									
1	Total households	2,822	114	130	147	152	155	158	
2		%	4.1	4.6	5.2	5.4	5.5	5.6	
Section A Household Characteristics									
Household size:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
3	1 person	490	17.4	67.2	36.0	29.0	30.4	25.0	27.9
4	2 persons	531	18.8	18.1	33.5	21.7	19.7	15.0	20.2
5	3 persons	513	18.2	5.8	18.3	20.2	18.9	24.3	19.0
6	4 persons	808	28.6	5.1	9.3	19.8	16.3	20.7	20.8
7	5 persons	345	12.2	2.6	1.7	8.2	10.8	10.3	8.2
8	6 or more persons	135	4.8	1.1	1.1	1.2	3.9	4.7	3.9
Tenure:									
9	Owned	1,882	66.7	20.4	19.6	33.4	42.0	51.6	52.5
10	With mortgage	1,379	48.9	10.6	12.3	20.1	26.1	35.0	37.9
11	Without mortgage	503	17.8	9.9	7.3	13.3	15.9	16.6	14.6
12	Rented	940	33.3	79.6	80.4	66.6	58.0	48.4	47.5
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	1,623	57.5	80.7	66.6	55.7	59.0	51.7	62.2
14	0.6 - 1.0	1,147	40.6	17.6	32.4	41.2	36.9	46.0	34.9
15	More than one	52	1.9	1.7	1.0	3.1	4.0	2.3	2.9
Section B Dwelling Characteristics									
Type of dwelling:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
16	Single detached	1,709	60.6	25.8	24.3	37.1	37.6	49.9	49.7
17	Single attached	334	11.8	8.5	12.0	12.5	18.2	13.5	13.4
18	Other	779	27.6	65.7	63.8	50.4	44.3	36.6	36.9
Period of construction:									
19	Before 1941	409	14.5	24.4	26.1	23.3	19.7	16.0	15.9
20	1941-1950	164	5.8	7.9	8.5	8.2	4.9	8.1	8.9
21	1951-1960	293	10.4	10.5	13.5	12.2	12.1	12.2	7.3
22	1961-1970	391	13.9	25.1	15.9	14.0	15.0	14.2	17.1
23	1971-1980	670	23.7	16.4	20.2	23.0	26.7	26.3	21.9
24	1981-1990	614	21.8	12.3	11.6	15.2	14.3	14.3	19.7
25	1991 and after	281	10.0	3.3	4.2	4.1	7.4	8.9	9.1
Number of rooms:									
26	1-4	623	22.1	66.7	54.6	44.7	36.9	31.4	32.5
27	5	485	17.2	13.8	23.4	22.9	22.6	24.6	20.1
28	6	485	17.2	10.0	11.6	12.5	17.4	16.3	19.1
29	7 or more	1,230	43.6	9.6	10.4	20.0	23.0	27.6	28.4
Households with:									
30	Bath facilities	2,819	99.9	99.1	99.5	99.7	100.0	100.0	99.9
31	One bath or shower	1,763	62.5	92.4	93.6	82.9	80.6	76.2	78.8
32	Two or more	1,056	37.4	6.6	5.9	16.8	19.4	23.8	21.1
33	Flush toilets	2,819	99.9	99.4	100.0	99.7	100.0	100.0	99.5
34	One flush toilet	1,361	48.2	84.3	88.7	77.6	70.0	65.1	66.3
35	Two or more	1,458	51.7	15.1	11.3	22.1	30.0	34.9	33.3
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	3.16	1.62	2.11	2.60	2.70	2.91	2.74	
37	Rooms per household	6.27	4.19	4.50	5.03	5.28	5.54	5.56	
38	Persons per room	.50	.39	.47	.52	.51	.53	.49	
39	Number of records		318	388	413	463	492	502	

TABLEAU 3.2 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		
\$35,000-	\$45,000-	\$55,000-	\$70,000 and over	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
\$44,999	\$54,999	\$69,999	\$70,000 et plus					No.	
								35 à 44 ans	
364	377	429	796	50,063	55,867	588		Nombre total de ménages	
12.9	13.4	15.2	28.2					1	
								2	
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A	
								Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
21.2	16.5	6.8	3.4	29,212	32,068	843	1,194	1 personne	
19.7	14.4	17.1	18.8	47,227	54,700	1,386	1,413	2 personnes	
20.0	19.9	16.1	17.5	48,610	55,122	1,293	1,477	3 personnes	
25.6	32.1	38.7	36.5	59,778	64,661	1,063	2,531	4 personnes	
8.3	12.7	16.2	17.0	61,896	66,798	1,503	1,095	5 personnes	
5.2	4.3	5.1	6.8	60,884	69,129	2,568	419	6 personnes ou plus	
								Mode d'occupation:	
62.8	71.5	80.1	89.9	60,143	66,097	723	5,825	Possédé	
46.6	51.8	62.0	67.4	61,383	66,499	771	4,088	Avec emprunt hypothécaire	
16.3	19.8	18.1	22.4	55,893	64,994	1,601	1,737	Sans emprunt hypothécaire	
37.2	28.5	19.9	10.1	30,899	35,395	642	2,304	Loué	
								Personnes par pièce:	
57.2	53.7	48.6	59.7	48,686	55,789	819	4,470	0.1 - 0.5	
41.0	44.8	49.6	39.1	52,049	56,257	774	3,543	0.6 - 1.0	
1.8	1.6	1.8	1.3	41,025	49,705	4,291	116	Plus d'une	
13									
14									
15									
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B	
								Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
50.1	64.9	73.1	80.5	59,744	65,520	757	5,551	Individuel non attenant	
14.5	11.3	11.2	9.7	45,266	50,967	1,846	796	Individuel attenant	
35.5	23.8	15.7	9.8	32,860	36,790	778	1,782	Autre	
								Période de construction:	
16.5	14.4	10.7	9.2	39,769	46,593	1,354	1,264	Avant 1941	
4.7	7.3	4.3	4.4	44,322	48,713	1,982	477	1941-1950	
11.6	9.0	10.3	9.6	47,346	52,968	1,782	742	1951-1960	
14.4	13.1	13.1	11.5	45,319	50,569	1,436	1,075	1961-1970	
23.5	24.8	25.5	23.5	50,837	55,755	1,072	2,013	1971-1980	
20.1	22.0	24.4	28.5	58,486	64,163	1,243	1,789	1981-1990	
9.3	9.4	11.7	13.4	59,945	66,092	2,355	769	1991 ou après	
								Nombre de pièces:	
27.5	16.2	9.7	6.4	29,323	33,474	780	1,447	1-4	
20.7	20.8	17.7	8.9	42,741	45,964	1,063	1,465	5	
18.7	19.5	19.7	16.6	51,468	55,835	1,104	1,488	6	
33.1	43.5	52.9	68.1	65,164	71,112	944	3,729	7 ou plus	
								Ménages avec:	
99.6	100.0	100.0	100.0	50,112	55,909	589	8,116	Baignoires ou douches	
74.1	65.8	54.7	37.2	41,204	44,954	559	5,173	Une salle de bains	
25.5	34.2	45.3	62.8	67,812	74,207	1,091	2,943	Deux salles de bains ou plus	
99.6	100.0	100.0	100.0	50,106	55,898	589	8,117	toilettes avec chasse d'eau	
60.7	48.8	35.9	20.6	36,935	40,301	562	4,089	Une	
38.9	51.2	64.1	79.4	64,685	70,458	881	4,028	Deux ou plus	
								Section C	
								Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.98	3.24	3.60	3.70					Personnes par ménage	
5.79	6.31	6.77	7.49					Pièces par ménage	
.51	.51	.53	.49					Personnes par pièce	
1,089	1,098	1,286	2,080				8,129	Nombre de dossiers	
								39	

TABLE 3.2 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
35 - 44 Years of Age									
1	Total households	2,822		114	130	147	152	155	158
2			100.0	4.1	4.6	5.2	5.4	5.5	5.6
Section D Household Facilities and Equipment									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	1,900	67.3	51.7	55.4	57.6	66.6	61.1	63.4
41	Other	923	32.7	48.3	44.6	42.4	33.4	38.9	36.6
Heating fuel:									
42	Oil	329	11.7	11.3	10.7	12.4	11.5	9.3	15.7
43	Gas	1,419	50.3	36.9	41.9	40.6	46.8	47.6	43.3
44	Electricity	951	33.7	44.4	42.7	42.3	35.6	39.3	34.7
45	Other	123	4.4	7.3	4.6	4.8	6.1	3.9	6.2
Fuel for cooking:									
46	Electricity	2,659	94.2	96.1	96.2	94.0	94.4	94.4	93.8
47	Gas	159	5.6	3.3	3.6	5.6	5.6	5.5	5.3
48	Other	4	0.1	0.6	0.1	0.4	0.0	0.1	0.9
Electric washing machines:									
49	Automatic	2,344	83.1	49.5	50.0	68.4	70.4	77.1	75.6
50	Other	25	0.9	2.2	2.9	1.7	1.9	1.1	0.7
Households with:									
51	Clothes dryers	2,309	81.8	45.3	49.8	65.3	68.2	76.5	72.8
52	Dishwashers	1,543	54.7	19.7	19.6	26.3	33.0	35.5	41.2
53	Refrigerators	2,818	99.8	99.1	99.0	99.3	99.9	99.9	99.5
54	Freezers	1,649	58.4	24.6	32.2	40.0	45.3	47.2	51.5
55	Microwave ovens	2,538	89.9	64.6	74.4	83.8	79.5	85.9	86.6
56	Gas barbecues	1,824	64.6	26.1	28.2	35.0	42.8	46.6	51.7
57	Air conditioners	792	28.1	10.7	14.4	14.1	15.5	23.5	21.3
58	Smoke detectors	2,721	96.4	88.2	92.0	92.4	94.0	95.5	95.3
59	Portable fire extinguishers	1,613	57.1	29.5	32.7	39.3	42.3	46.1	46.4
60	Telephones	2,786	98.7	90.6	94.7	96.9	99.2	98.8	98.9
Radios									
61	One	374	13.3	35.8	34.0	22.8	21.2	20.1	16.4
62	Two or more	2,414	85.5	60.9	62.1	75.1	77.0	79.1	82.3
Cassette or Tape recorders									
64	Compact disc players	2,514	89.1	70.2	80.5	81.6	86.1	84.0	86.2
65	Cable television	1,922	68.1	38.8	40.9	47.6	56.4	56.7	63.1
66	Video recorders	2,076	73.5	53.4	60.0	65.4	66.6	67.1	70.0
67	Camcorders	2,575	91.3	62.1	77.2	80.0	86.4	86.1	89.7
68	Home computers	685	24.3	7.5	4.0	11.3	12.5	18.9	15.8
68	Home computers	1,325	46.9	20.2	22.4	28.8	31.1	32.4	31.6
Television sets:									
Colour									
69	One	1,163	41.2	78.4	71.2	63.6	54.2	54.8	51.2
70	Two or more	1,629	57.7	16.8	25.5	34.9	44.0	43.4	46.6
71	Black and white only	7	0.3	1.7	2.2	0.9	0.0	0.0	0.2
Owned vehicles:									
72	One	1,195	42.3	38.2	45.1	51.7	53.6	62.1	54.9
73	Two or more	1,286	45.6	11.7	8.3	16.2	20.1	24.1	31.7
Owned automobiles:									
74	One	1,521	53.9	34.9	40.1	48.6	53.4	61.4	61.7
75	Two or more	577	20.4	4.5	3.7	6.3	7.4	10.1	11.8
76	Owned vans and trucks	1,124	39.8	18.3	14.7	20.7	26.6	29.5	34.3
39	Number of records			318	388	413	463	492	502

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 3.2 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								35 à 44 ans	
364 12.9	377 13.4	429 15.2	796 28.2	50,063	55,867	588		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
60.7 39.3	65.8 34.2	69.6 30.4	77.9 22.1	53,741 43,182	59,786 47,797	740 870	5,410 2,719	Fournaisa	40
								Autre	41
								Combustible de chauffage:	
12.5 42.3 38.9 6.3	13.3 46.5 35.0 5.2	12.1 52.9 31.6 3.3	10.0 62.0 25.5 2.5	48,488 55,692 44,674 41,578	53,257 61,038 50,425 45,247	1,341 828 1,059 1,528	1,289 3,562 2,676 602	Mazout	42
								Gaz	43
								Électricité	44
								Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
95.3 4.5 0.2	94.5 5.4 0.0	94.2 5.8 0.0	93.0 7.0 0.0	49,809 55,389 (1)	55,548 61,844 (1)	602 2,458 (1)	7,686 424 19	Électricité	46
								Gaz	47
								Autre	48
								Machines à laver électriques:	
80.4 0.6	86.5 0.7	92.3 0.7	95.7 0.3	54,547 27,779	60,455 38,345	635 5,524	7,000 109	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
79.0 44.7 100.0 55.8 90.8 61.7	85.9 58.9 100.0 61.7 94.2 68.3	91.6 64.0 100.0 71.1 94.1 78.0	94.9 78.8 100.0 69.8 96.0 84.2	54,791 62,085 50,126 56,776 52,148 59,164	60,752 67,833 55,931 61,756 58,058 64,720	636 820 589 699 598 721	6,903 4,376 8,113 5,393 7,419 5,641	Sécheuses	51
								Lave-vaisselle	52
								Réfrigérateurs	53
								Congélateurs	54
								Fours à micro-ondes	55
								Barbecues à gaz	56
23.7 96.7 52.2	25.4 97.5 62.6	33.7 97.7 65.2	40.1 98.5 70.8	62,074 50,735 56,984	68,268 56,579 62,885	1,158 592 773	1,901 7,883 4,913	Appareils de climatisation	57
								Détecteurs de fumée	58
								Extincteurs portatifs	59
98.4	100.0	99.9	99.7	50,458	56,274	592	7,998	Téléphones	60
15.8 83.1	11.5 87.9	7.8 91.3	4.0 95.2	30,973 53,266	35,876 59,149	1,224 623	967 7,081	Radios	61
								Une	62
								Deux ou plus	63
89.0 64.8 73.0 92.0 19.6 39.7	90.6 71.5 74.2 94.7 23.9 46.2	92.2 75.8 77.8 96.7 30.3 55.7	94.3 81.7 81.1 97.1 36.5 65.9	51,760 55,671 52,892 52,208 63,946 61,358	57,678 61,708 58,941 57,923 71,024 67,018	618 723 698 585 1,389 941	7,316 5,511 5,760 7,501 2,018 3,653	Magnétocassettes ou magnétophones	64
								Lecteurs de disque compact	65
								Télédistribution	66
								Magnétoscopes	67
								Caméscopes	68
								Ordinateurs personnels	69
								Téléviseurs:	
43.9 55.9 0.0	37.1 61.9 0.1	30.7 69.0 0.0	26.1 73.5 0.0	38,614 58,355 (1)	44,834 64,158 (1)	910 719 (1)	3,150 4,895 24	Télécouleurs	69
								Une	70
								Deux ou plus	71
								Noir et blanc seulement	71
								Véhicules possédés:	
56.4 35.3	48.0 48.3	35.5 58.9	26.9 70.0	42,553 64,898	47,949 70,214	735 849	3,339 3,989	Un	72
								Deux ou plus	73
								Automobiles possédées:	
62.0 14.7	60.8 19.7	52.1 26.4	50.8 34.1	49,245 67,700	55,576 73,472	781 1,248	4,527 1,582	Une	74
								Deux ou plus	75
35.9	44.3	48.3	51.2	58,852	64,065	884	3,686	Fourgonnettes & camions possédés	76
1,089	1,098	1,286	2,080				8,129	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLEAU 3.3 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								45 à 54 ans	
251	244	358	773	55,485	62,560	772		Nombre total de ménages	1
11.2	10.9	16.0	34.5						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
20.6	14.9	9.4	2.7	27,657	31,369	1,010	1,146	1 personne	3
30.7	27.7	28.3	21.8	50,527	56,651	1,184	1,892	2 personnes	4
18.9	23.9	26.6	23.7	61,908	66,812	1,417	1,467	3 personnes	5
20.1	23.1	22.4	33.9	71,100	78,747	1,723	1,405	4 personnes	6
6.7	8.0	10.2	13.7	70,766	84,176	4,290	597	5 personnes	7
3.0	2.4	3.1	4.2	68,696	79,392	5,649	193	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
72.8	78.9	84.0	91.7	63,445	70,758	905	5,254	Possédé	9
36.3	41.8	50.4	55.1	65,796	71,393	1,089	2,726	Avec emprunt hypothécaire	10
36.5	37.0	33.6	36.6	59,921	69,924	1,566	2,528	Sans emprunt hypothécaire	11
27.2	21.1	16.0	8.3	30,528	37,903	1,159	1,446	Loué	12
								Personnes par pièce:	
70.8	66.5	67.9	67.1	53,569	60,834	912	4,729	0.1 - 0.5	13
28.1	32.6	31.1	32.5	59,966	66,831	1,558	1,921	0.6 - 1.0	14
1.1	0.9	1.1	0.4	(1)	(1)	(1)	50	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
62.6	67.2	75.4	83.3	64,044	71,961	990	4,866	Individuel non attenant	16
8.7	10.4	9.7	7.8	53,390	57,101	2,019	498	Individuel attenant	17
28.7	22.4	14.9	8.9	32,420	38,374	1,052	1,336	Autre	18
								Période de construction:	
13.7	15.7	13.4	9.4	45,135	52,494	2,113	1,029	Avant 1941	19
6.5	5.2	5.3	4.8	48,235	54,795	2,559	387	1941-1950	20
9.9	11.0	9.9	7.9	52,260	58,155	2,656	561	1951-1960	21
17.2	16.5	14.9	12.8	51,207	57,248	1,734	1,006	1961-1970	22
28.6	24.5	29.4	28.9	57,561	62,885	1,302	1,964	1971-1980	23
15.4	20.5	17.6	26.0	65,641	74,029	2,136	1,278	1981-1990	24
8.7	6.5	9.3	10.1	63,044	71,524	3,904	475	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
20.1	14.6	10.6	4.5	27,858	33,687	1,050	1,153	1-4	26
20.7	21.7	16.1	10.5	45,767	49,888	1,300	1,187	5	27
20.0	19.5	21.7	14.6	55,565	59,017	1,488	1,149	6	28
39.2	44.1	51.6	70.4	70,654	79,648	1,252	3,211	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
99.7	100.0	100.0	100.0	55,610	62,686	772	6,681	Baignoires ou douches	30
65.7	63.9	53.2	38.0	44,679	49,610	731	4,040	Une salle de bains	31
34.0	36.1	46.8	62.0	70,500	80,615	1,444	2,641	Deux salles de bains ou plus	32
99.7	100.0	99.9	100.0	55,603	62,681	772	6,682	toilettes avec chasse d'eau	33
48.6	48.7	37.9	21.8	39,687	44,464	766	3,148	Une	34
51.1	51.3	62.0	78.2	68,376	76,823	1,160	3,534	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.72	2.89	3.07	3.49					Personnes par ménage	36
6.21	6.39	6.76	7.58					Pièces par ménage	37
.44	.45	.45	.46					Personnes par pièce	38
798	786	1,086	2,080				6,700	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 3.3 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
	45 - 54 Years of Age								
1	Total households	2,239	100.0	104	103	80	100	106	120
2				4.6	4.6	3.6	4.5	4.8	5.3
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	1,511	67.5	49.7	59.8	60.8	56.3	60.4	62.4
41	Other	728	32.5	50.3	40.2	39.2	43.7	39.6	37.6
	Heating fuel:								
42	Oil	290	13.0	14.3	13.6	12.8	10.6	15.5	11.3
43	Gas	1,101	49.2	29.0	44.2	44.5	38.7	40.0	44.4
44	Electricity	749	33.4	50.1	36.1	37.9	42.9	39.2	38.4
45	Other	99	4.4	6.7	6.1	4.8	7.7	5.3	5.8
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	2,088	93.3	95.9	90.0	94.7	95.2	94.5	93.6
47	Gas	146	6.5	3.0	9.7	4.4	3.3	5.2	6.2
48	Other	5	0.2	1.1	0.3	0.9	1.5	0.3	0.2
	Electric washing machines:								
49	Automatic	1,932	86.3	56.9	62.7	65.8	71.1	76.9	75.7
50	Other	22	1.0	2.2	4.3	1.1	1.9	1.2	1.9
	Households with:								
51	Clothes dryers	1,909	85.3	54.1	62.4	66.1	69.9	75.7	73.6
52	Dishwashers	1,321	59.0	23.9	26.2	33.5	36.0	41.5	42.3
53	Refrigerators	2,235	99.8	99.5	98.6	99.7	99.8	99.8	99.6
54	Freezers	1,444	64.5	32.8	39.2	41.9	50.3	49.7	56.9
55	Microwave ovens	2,019	90.2	65.6	71.0	83.6	85.3	84.8	87.6
56	Gas barbecues	1,440	64.3	20.3	32.1	35.2	42.1	52.5	53.9
57	Air conditioners	692	30.9	16.6	14.1	17.8	20.5	19.8	21.7
58	Smoke detectors	2,173	97.1	90.9	93.5	93.1	93.8	96.1	97.4
59	Portable fire extinguishers	1,332	59.5	33.8	32.8	40.0	48.8	45.5	58.6
60	Telephones	2,217	99.0	93.2	94.3	98.6	98.7	99.0	99.9
	Radios								
61	One	271	12.1	36.5	28.3	23.1	26.9	18.6	18.5
62	Two or more	1,944	86.8	60.9	69.9	74.9	71.6	79.9	79.4
63	Cassette or Tape recorders	1,938	86.6	64.0	72.5	72.5	77.2	82.6	83.5
64	Compact disc players	1,488	66.5	30.6	40.3	40.8	54.8	57.5	52.7
65	Cable television	1,685	75.3	58.2	57.5	64.3	71.6	72.0	71.4
66	Video recorders	2,030	90.7	60.0	68.7	79.4	83.0	86.3	87.3
67	Camcorders	489	21.9	7.2	7.4	11.1	9.2	14.1	12.4
68	Home computers	1,093	48.8	20.5	23.7	27.1	33.3	27.6	33.0
	Television sets:								
	Colour								
69	One	819	36.6	68.7	63.0	60.8	58.9	48.8	46.2
70	Two or more	1,395	62.3	27.8	33.3	38.0	40.3	49.7	50.1
71	Black and white only	10	0.4	2.4	2.2	0.7	0.3	0.3	0.7
	Owned vehicles:								
72	One	830	37.1	40.2	45.8	45.5	53.8	55.1	54.3
73	Two or more	1,182	52.8	11.8	14.7	24.3	24.8	27.2	30.7
	Owned automobiles:								
74	One	1,108	49.5	35.7	45.1	48.4	57.0	57.9	55.8
75	Two or more	653	29.2	5.9	6.6	10.9	8.7	9.7	13.2
76	Owned vans and trucks	914	40.8	16.7	17.6	25.6	27.8	33.4	33.3
39	Number of records			333	306	257	317	349	388

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 3.3 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								45 à 54 ans	
251	244	358	773	55,485	62,560	772		Nombre total de ménages	1
11.2	10.9	16.0	34.5						2
								Section D	
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
65.3	63.2	71.1	75.2	59,732	67,573	1,044	4,482	Fournaise	40
34.7	36.8	28.9	24.8	47,347	52,158	1,015	2,298	Autre	41
								Combustible de chauffage:	
13.3	16.3	14.4	11.1	53,056	57,283	1,579	1,110	Mazout	42
47.5	40.8	50.4	58.9	62,125	69,970	1,184	2,828	Gaz	43
34.6	36.7	30.9	27.4	49,175	55,477	1,317	2,262	Électricité	44
4.6	6.2	4.2	2.6	45,539	49,284	2,227	500	Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
93.9	95.7	93.1	91.9	54,966	61,813	775	6,294	Électricité	46
6.1	4.3	6.9	8.1	63,625	74,365	4,115	383	Gaz	47
0.1	0.0	0.0	0.1	(1)	(1)	(1)	23	Autre	48
								Machines à laver électriques:	
85.7	87.8	92.8	97.0	60,264	67,231	848	5,877	Automatiques	49
1.6	0.5	0.5	0.3	30,535	33,375	2,844	109	Autres	50
								Ménages avec:	
85.6	86.3	91.3	96.4	60,378	67,287	852	5,834	Sécheuses	51
54.5	57.7	64.0	78.2	66,352	74,429	1,142	3,782	Lave-vaisselle	52
99.9	100.0	100.0	100.0	55,553	62,627	773	6,685	Réfrigérateurs	53
59.6	70.5	71.3	76.0	62,104	69,104	994	4,754	Congélateurs	54
90.9	92.1	94.6	95.7	58,031	65,216	835	6,131	Fours à micro-ondes	55
59.2	67.3	70.5	81.4	64,637	72,244	1,022	4,530	Barbecues à gaz	56
								Appareils de climatisation	57
24.3	24.6	35.7	42.6	68,081	78,156	1,764	1,762	Détecteurs de fumée	58
96.7	97.4	97.6	99.0	56,218	63,310	789	5,008	Extincteurs portatifs	59
54.8	59.6	67.1	71.1	62,741	69,569	997	4,215		
								Téléphones	60
98.9	99.7	99.8	99.9	55,875	62,968	774	6,622	Radios	
11.7	9.9	6.9	4.9	30,748	39,273	1,657	843	Une	61
87.3	89.9	92.4	94.2	58,948	65,848	838	5,789	Deux ou plus	62
								Magnétocassettes ou	63
85.5	87.9	91.7	92.7	58,456	65,321	841	5,827	magnétophones	
60.1	65.2	71.9	82.2	63,691	70,960	1,042	4,297	Lecteurs de disque compact	64
72.3	73.3	78.3	82.7	59,137	66,365	943	4,866	Télédistribution	65
91.2	94.0	95.6	97.5	58,541	65,744	831	6,126	Magnétoscopes	66
18.9	21.6	23.1	31.5	69,768	81,059	2,377	1,420	Caméscopes	67
39.8	45.2	51.0	68.7	68,717	77,164	1,353	3,025	Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
								Télécouleurs	
42.1	38.2	30.5	20.7	40,518	46,637	973	2,369	Une	69
56.8	61.5	68.7	78.9	64,665	72,344	1,057	4,252	Deux ou plus	70
0.4	0.1	0.3	0.0	(1)	(1)	(1)	29	Noir et blanc seulement	71
								Véhicules possédés:	
49.8	41.4	37.4	21.6	43,961	49,307	887	2,464	Un	72
43.5	53.8	60.0	76.2	69,874	78,574	1,197	3,644	Deux ou plus	73
								Automobiles possédées:	
56.5	58.0	52.0	42.8	52,371	58,382	842	3,482	Une	74
23.0	25.9	33.6	46.0	73,124	84,418	1,943	1,799	Deux ou plus	75
								Fourgonnettes & camions possédés	76
37.7	41.8	47.4	50.3	63,965	71,795	1,240	3,047		
798	786	1,086	2,080				6,700	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 3.4 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
55 - 64 Years of Age			'000	%					
1	Total households	'000	1,494	128	99	93	88	114	103
2		%	100.0	8.6	6.6	6.3	5.9	7.6	6.9
Section A Household Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Household size:									
3	1 person	337	22.5	73.7	54.1	42.0	32.0	31.7	23.0
4	2 persons	728	48.7	23.7	40.1	48.2	51.6	50.0	61.4
5	3 persons	242	16.2	1.5	3.3	6.5	10.4	14.0	11.6
6	4 persons	132	8.8	0.9	0.8	2.1	5.8	2.3	3.6
7	5 persons	30	2.0	0.1	0.1	1.1	0.0	1.9	0.3
8	6 or more persons	26	1.7	0.0	1.6	0.1	0.1	0.0	0.1
Tenure:									
9	Owned	1,159	77.6	40.1	60.0	62.9	70.5	69.7	73.0
10	With mortgage	388	26.0	7.9	17.4	15.6	18.0	18.8	20.8
11	Without mortgage	771	51.6	32.2	42.6	47.3	52.5	50.9	52.3
12	Rented	335	22.4	59.9	40.0	37.1	29.5	30.3	27.0
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	1,292	86.4	92.4	89.7	89.5	89.8	86.3	92.5
14	0.6 - 1.0	198	13.3	7.6	10.3	10.2	10.1	13.7	7.5
15	More than one	4	0.3	0.0	0.0	0.2	0.1	0.0	0.0
Section B Dwelling Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:									
16	Single detached	998	66.8	37.3	48.9	52.5	59.9	58.7	61.0
17	Single attached	131	8.7	9.0	14.6	12.7	7.8	7.2	6.1
18	Other	366	24.5	53.7	36.4	34.8	32.3	34.1	32.9
Period of construction:									
19	Before 1941	225	15.0	19.1	18.8	18.9	16.5	20.4	14.0
20	1941-1950	84	5.6	7.2	8.5	2.2	7.1	5.8	5.6
21	1951-1960	190	12.7	12.8	10.5	11.7	10.5	11.5	20.0
22	1961-1970	298	19.9	18.7	18.5	22.0	19.4	18.3	22.9
23	1971-1980	354	23.7	23.5	22.6	23.4	23.5	23.6	17.2
24	1981-1990	238	16.0	15.1	14.8	16.0	14.5	14.3	12.1
25	1991 and after	105	7.0	3.5	6.3	5.8	8.6	6.1	8.2
Number of rooms:									
26	1-4	305	20.4	60.3	42.4	36.1	25.6	24.0	19.7
27	5	284	19.0	15.5	21.2	23.3	20.1	30.5	25.5
28	6	267	17.8	8.0	14.9	17.9	23.3	19.6	17.7
29	7 or more	639	42.7	16.3	21.5	22.6	30.9	26.0	37.1
Households with:									
30	Bath facilities	1,492	99.9	99.7	100.0	99.1	99.6	100.0	100.0
31	One bath or shower	892	59.7	86.3	82.7	76.0	69.2	72.8	64.5
32	Two or more	600	40.2	13.4	17.3	23.1	30.4	27.2	35.5
33	Flush toilets	1,492	99.9	99.6	100.0	99.3	99.6	100.0	100.0
34	One flush toilet	677	45.3	78.9	73.1	63.4	55.1	63.8	54.9
35	Two or more	815	54.6	20.7	26.9	35.9	44.5	36.2	45.1
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	2.25	1.30	1.59	1.72	1.91	1.93	1.97	
37	Rooms per household	6.24	4.36	5.16	5.32	5.76	5.60	6.10	
38	Persons per room	.36	.30	.31	.32	.33	.34	.32	
39	Number of records		421	337	342	294	383	353	

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 3.4 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								55 à 64 ans	
178	158	172	361	41,829	51,557	919		Nombre total de ménages	1
11.9	10.6	11.5	24.2						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
14.5	10.1	6.8	2.3	17,588	23,011	792	1,059	1 personne	3
62.4	56.0	53.3	43.3	42,502	50,525	1,059	2,563	2 personnes	4
12.7	23.0	23.9	26.0	60,100	67,748	1,779	782	3 personnes	5
7.1	8.5	10.7	19.9	76,914	82,564	3,592	368	4 personnes	6
2.7	0.4	3.0	4.2	77,117	94,241	16,007	80	5 personnes	7
0.6	2.1	2.4	4.3	(1)	(1)	(1)	58	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
82.9	89.2	88.6	92.1	48,274	57,582	1,008	3,815	Possédé	9
27.9	32.9	33.1	35.7	53,434	61,851	1,704	1,154	Avec emprunt hypothécaire	10
54.9	56.3	55.5	56.4	45,262	55,435	1,184	2,661	Sans emprunt hypothécaire	11
17.1	10.8	11.4	7.9	23,134	30,700	1,582	895	Loué	12
								Personnes par pièce:	
87.8	87.2	85.0	79.9	40,266	49,496	925	4,112	0.1 - 0.5	13
12.2	12.7	14.4	19.5	52,924	64,418	3,344	587	0.6 - 1.0	14
0.0	0.2	0.6	0.7	(1)	(1)	(1)	11	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
69.9	74.7	78.0	81.3	48,962	58,248	1,078	3,460	Individuel non attenant	16
9.3	9.1	10.1	6.4	38,682	46,468	3,912	330	Individuel attenant	17
20.8	16.2	11.9	12.2	27,177	35,120	1,608	920	Autre	18
								Période de construction:	
13.5	15.4	13.3	11.3	34,781	46,527	3,318	807	Avant 1941	19
8.6	4.3	4.7	4.4	37,514	44,218	2,722	283	1941-1950	20
12.6	13.8	11.6	12.6	41,426	51,543	2,313	530	1951-1960	21
20.5	18.7	19.9	20.2	41,682	51,980	1,927	943	1961-1970	22
22.8	24.3	28.6	24.0	44,266	52,303	1,563	1,150	1971-1980	23
13.6	14.2	15.1	20.9	47,030	57,248	2,160	695	1981-1990	24
8.4	9.2	6.6	6.8	43,773	51,593	3,234	302	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
15.7	13.1	9.4	4.8	19,924	27,614	1,195	889	1-4	26
23.1	18.0	15.3	12.9	35,137	42,912	1,584	914	5	27
23.1	20.5	19.7	15.7	42,425	50,602	1,603	923	6	28
38.1	48.5	55.7	66.6	57,645	67,234	1,542	1,984	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
100.0	99.9	100.0	100.0	41,868	51,595	920	4,698	Baignoires ou douches	30
63.4	60.9	48.2	35.0	32,890	40,241	868	2,990	Une salle de bains	31
36.6	39.0	51.8	65.0	58,953	68,466	1,660	1,708	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	99.9	100.0	100.0	41,868	51,596	920	4,698	toilettes avec chasse d'eau	33
48.7	38.3	30.9	18.5	28,933	34,917	817	2,332	Une	34
51.3	61.6	69.1	81.5	55,697	65,456	1,374	2,366	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.23	2.40	2.58	2.97					Personnes par ménage	36
6.19	6.53	6.84	7.43					Pièces par ménage	37
.36	.37	.38	.40					Personnes par pièce	38
574	518	548	940				4,710	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 3.4 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
55 - 64 Years of Age									
1	Total households	'000	1,494	128	99	93	88	114	103
2		%	100.0	8.6	6.6	6.3	5.9	7.6	6.9
Section D Household Facilities and Equipment			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	1,024	68.5	46.2	59.5	62.0	67.8	64.1	64.6
41	Other	471	31.5	53.8	40.5	38.0	32.2	35.9	35.4
Heating fuel:									
42	Oil	213	14.3	13.4	15.9	16.5	12.5	19.5	14.0
43	Gas	731	48.9	30.1	39.7	41.1	49.8	41.3	43.1
44	Electricity	485	32.4	52.2	38.6	37.4	30.8	34.5	37.4
45	Other	66	4.4	4.3	5.8	5.1	6.9	4.7	5.6
Fuel for cooking:									
46	Electricity	1,389	92.9	95.7	91.4	94.3	93.1	94.7	94.4
47	Gas	101	6.8	3.4	8.5	4.9	6.8	4.9	5.4
48	Other	5	0.3	0.9	0.1	0.8	0.2	0.4	0.2
Electric washing machines:									
49	Automatic	1,281	85.8	58.1	71.4	72.0	81.2	82.8	87.5
50	Other	22	1.5	3.2	3.5	4.5	1.6	2.2	1.2
Households with:									
51	Clothes dryers	1,245	83.3	54.1	68.9	68.2	81.1	76.5	83.8
52	Dishwashers	824	55.2	24.5	30.5	32.8	46.0	43.3	52.7
53	Refrigerators	1,492	99.9	99.5	100.0	99.7	100.0	99.7	99.8
54	Freezers	985	65.9	34.9	56.6	58.6	65.0	57.8	62.3
55	Microwave ovens	1,316	88.1	66.6	82.5	81.0	91.8	82.6	87.3
56	Gas barbecues	879	58.8	25.4	35.0	39.5	47.4	48.2	56.1
57	Air conditioners	514	34.4	19.3	24.2	27.6	24.4	25.6	30.3
58	Smoke detectors	1,441	96.4	94.4	94.1	92.3	95.0	95.4	96.8
59	Portable fire extinguishers	894	59.8	39.8	51.1	52.8	54.0	47.4	54.7
60	Telephones	1,480	99.1	93.7	97.8	99.3	99.1	99.2	99.8
Radios									
61	One	262	17.6	41.8	27.3	26.1	19.3	27.8	15.8
62	Two or more	1,214	81.3	54.7	70.3	73.4	79.2	71.3	83.6
63	Cassette or Tape recorders	1,191	79.7	60.3	65.6	70.2	72.3	75.2	81.3
64	Compact disc players	739	49.5	21.6	27.7	36.1	38.9	33.2	41.6
65	Cable television	1,101	73.7	57.0	64.2	66.7	72.5	69.6	70.0
66	Video recorders	1,287	86.2	63.2	72.8	74.1	81.7	81.3	87.0
67	Camcorders	249	16.7	5.8	6.7	9.0	12.0	9.4	10.5
68	Home computers	474	31.8	5.9	14.9	15.8	22.2	17.9	23.8
Television sets:									
Colour									
69	One	605	40.5	70.4	61.8	56.2	51.9	53.4	44.6
70	Two or more	876	58.6	25.0	37.3	43.3	47.1	46.6	54.9
71	Black and white only	5	0.3	3.3	0.3	0.3	0.0	0.0	0.0
Owned vehicles:									
72	One	616	41.2	42.9	48.7	54.0	51.4	56.6	52.7
73	Two or more	702	47.0	11.6	19.8	24.9	31.5	31.1	37.7
Owned automobiles:									
74	One	792	53.0	40.0	49.9	58.6	58.1	64.8	65.4
75	Two or more	371	24.8	2.4	6.4	7.5	13.9	12.1	14.8
76	Owned vans and trucks	550	36.8	21.5	23.8	30.7	29.9	31.4	34.6
39	Number of records			421	337	342	294	383	353

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 3.4 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef,
les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhid income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								55 à 64 ans	
178	158	172	361	41,829	51,557	919		Nombre total de ménages	1
11.9	10.6	11.5	24.2						2
								Section D	
100.0	100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
71.8	67.9	73.6	79.5	45,834	55,963	1,118	3,208	Fornaise	40
28.2	32.1	26.4	20.5	32,916	41,971	1,431	1,502	Autre	41
								Combustible de chauffage:	
14.1	16.6	13.7	11.7	39,221	48,378	1,942	893	Mazout	42
50.7	44.0	54.5	62.5	48,395	58,207	1,280	1,988	Gaz	43
29.8	34.4	27.5	23.7	34,671	44,578	1,737	1,482	Électricité	44
5.5	4.9	4.3	2.1	34,690	39,382	1,816	347	Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
93.1	92.9	91.6	91.7	41,409	51,330	966	4,388	Électricité	46
6.8	6.7	8.0	8.3	48,586	55,573	2,755	292	Gaz	47
0.1	0.4	0.4	0.1	(1)	(1)	(1)	30	Autre	48
								Machines à laver électriques:	
88.9	92.4	94.2	96.2	45,984	55,585	1,002	4,080	Automatiques	49
0.7	0.9	0.6	0.4	19,181	31,360	7,405	105	Autres	50
								Ménages avec:	
85.7	91.6	92.9	94.8	46,667	56,248	1,023	4,012	Sécheuses	51
55.0	65.5	65.9	75.8	52,555	63,351	1,370	2,484	Lave-vaisselle	52
100.0	99.9	100.0	100.0	41,866	51,591	920	4,699	Réfrigérateurs	53
67.5	74.2	77.8	75.1	47,532	56,017	991	3,387	Congélateurs	54
91.0	93.7	92.4	94.1	44,281	53,883	976	4,204	Fours à micro-ondes	55
60.3	69.5	72.3	77.4	51,728	60,192	1,099	2,877	Barbecues à gaz	56
								Appareils de climatisation	57
33.7	33.4	38.2	49.6	52,713	64,458	1,866	1,370	Détecteurs de fumée	58
97.5	97.2	98.0	97.8	42,377	52,032	940	4,536	Extincteurs portatifs	59
61.3	69.2	68.9	68.9	47,666	56,131	1,148	2,965	Téléphones	60
								Radios	
99.8	99.8	100.0	100.0	42,183	51,913	922	4,659	Une	61
16.5	13.2	10.5	6.7	26,408	32,118	1,225	818	Deux ou plus	62
82.6	86.1	88.7	92.4	46,090	55,887	1,028	3,838	Magnétocassettes ou magnétophones	63
								Lecteurs de disque compact	64
81.9	82.6	86.8	89.9	45,686	55,462	1,018	3,771	Télédistribution	65
45.8	60.1	59.2	71.4	53,915	64,163	1,443	2,157	Magnétoscopes	66
75.9	73.5	80.0	82.7	45,127	55,452	1,153	3,328	Caméscopes	67
89.9	90.2	93.5	96.3	45,516	55,120	997	4,080	Ordinateurs personnels	68
18.5	17.3	18.1	28.7	59,746	72,959	2,912	735		
28.7	33.7	38.3	56.2	62,186	72,663	2,006	1,328		
								Téléviseurs:	
								Télécouleurs	
37.3	29.8	31.9	22.2	29,320	38,369	1,270	1,914	Une	69
62.4	69.3	67.5	77.2	51,054	60,935	1,205	2,747	Deux ou plus	70
0.2	0.0	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	22	Noir et blanc seulement	71
								Véhicules possédés:	
50.0	42.1	34.2	23.3	34,094	41,422	1,171	1,943	Un	72
44.6	53.9	63.2	74.5	58,685	67,704	1,393	2,268	Deux ou plus	73
								Automobiles possédés:	
61.9	61.5	51.5	41.2	39,382	46,973	984	2,606	Une	74
21.5	24.0	33.3	49.9	68,592	78,063	2,246	1,025	Deux ou plus	75
								Fourgonnettes & camions possédés	76
39.9	43.1	50.9	40.4	48,915	56,356	1,362	1,999		
574	518	548	940				4,710	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 3.5 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated Numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$8,000 Moins de \$8,000	\$8,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999
	'000	%						
65 Years of Age and Over								
1	Total households	2,298	100.0	55	156	341	337	332
2				2.4	6.8	14.8	14.6	14.5
Section A Household Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Household size:								
3	1 person	1,051	45.8	94.1	97.7	95.4	67.8	28.2
4	2 persons	1,041	45.3	5.6	1.8	4.6	31.4	68.7
5	3 persons	148	6.4	0.2	0.4	0.0	0.7	3.1
6	4 persons	39	1.7	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1
7	5 persons	9	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
8	6 or more persons	9	0.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Tenure:								
9	Owned	1,573	68.4	36.9	34.9	45.1	61.2	72.6
10	With mortgage	222	9.7	5.2	4.6	4.9	6.2	9.7
11	Without mortgage	1,351	58.8	31.7	30.3	40.2	55.0	62.8
12	Rented	725	31.6	63.1	65.1	54.9	38.8	27.4
Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	2,133	92.8	89.4	95.4	95.3	95.4	92.2
14	0.6 - 1.0	162	7.0	10.6	4.6	4.7	4.6	7.8
15	More than one	4	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Section B Dwelling Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:								
16	Single detached	1,281	55.8	29.5	32.6	35.4	51.6	57.9
17	Single attached	150	6.5	4.9	3.9	5.8	6.1	6.3
18	Other	866	37.7	65.6	63.5	58.8	42.3	35.8
Period of construction:								
19	Before 1941	401	17.4	21.7	21.1	21.2	16.7	18.0
20	1941-1950	207	9.0	9.0	7.7	8.3	10.2	10.7
21	1951-1960	356	15.5	9.1	7.5	12.1	13.5	18.0
22	1961-1970	405	17.6	20.0	16.0	14.5	16.3	17.2
23	1971-1980	482	21.0	25.0	27.2	22.8	25.9	18.1
24	1981-1990	330	14.3	6.9	17.2	17.1	13.3	13.3
25	1991 and after	118	5.1	8.4	3.6	4.2	4.2	4.7
Number of rooms:								
26	1-4	792	34.5	63.5	63.9	61.6	41.9	32.1
27	5	497	21.6	11.4	16.6	17.0	24.6	25.3
28	6	407	17.7	14.7	7.5	10.0	16.2	19.3
29	7 or more	601	26.2	10.4	12.0	11.4	17.3	23.3
Households with:								
30	Bathub or shower	2,292	99.7	99.9	99.5	99.3	100.0	99.6
31	One bathroom	1,698	73.9	89.7	92.3	90.3	84.1	78.3
32	Two or more bathrooms	594	25.9	10.3	7.1	9.0	15.9	21.3
33	Flush toilets	2,293	99.8	99.9	99.6	99.4	100.0	99.6
34	One flush toilet	1,392	60.6	81.9	86.8	82.8	73.7	63.2
35	Two or more	900	39.2	18.0	12.8	16.5	26.3	36.4
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	Persons per household	1.68		1.06	1.03	1.05	1.33	1.75
37	Rooms per household	5.39		4.10	4.18	4.30	4.95	5.36
38	Persons per room	.31		.26	.25	.24	.27	.33
39	Number of records			143	517	1,107	1,125	1,085

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 3.5 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996			Median household income	Average household income	Standard error of average household income	Number of records		1
\$25,000- \$34,999	\$35,000- \$44,999	\$45,000 and over \$45,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		No.
							65 ans et plus	
378 16.4	240 10.4	460 20.0	23,922	32,403	584		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
							Taille du ménage:	
25.7 66.8 5.5 1.5 0.6 0.0	19.0 66.6 12.0 0.6 1.3 0.4	12.5 59.6 18.4 6.8 0.9 1.8	14,965 31,554 49,821 71,318 (1) (1)	20,013 39,473 56,058 72,336 (1) (1)	377 1,112 1,747 3,801 (1) (1)	3,255 3,340 449 112 33 26	1 personne 2 personnes 3 personnes 4 personnes 5 personnes 6 personnes ou plus	3 4 5 6 7 8
75.4 10.9 64.5 24.6	84.5 13.3 71.2 15.5	89.2 15.0 74.1 10.8	28,895 32,566 28,277 16,504	37,272 39,793 36,857 21,846	809 1,410 913 532	5,264 684 4,580 1,951	Possédé Avec emprunt hypothécaire Sans emprunt hypothécaire Loué	9 10 11 12
93.2 6.8 0.0	93.1 6.8 0.1	88.5 10.8 0.7	23,628 29,128 (1)	31,830 38,883 (1)	616 2,157 (1)	6,759 445 11	Personnes par pièce: 0.1 - 0.5 0.6 - 1.0 Plus d'une	13 14 15
100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
							Genre de logement:	
60.5 6.4 33.1	65.0 9.7 25.3	74.6 7.2 18.2	28,794 27,246 18,422	37,650 33,875 24,389	956 1,524 603	4,601 397 2,217	Individuel non attenant Individuel attenant Autre	16 17 18
18.0 9.5 16.3 18.3 18.4 13.2 6.2	15.0 8.8 20.6 18.1 18.4 14.4 4.8	13.8 7.7 17.9 20.6 18.9 14.6 6.4	22,282 23,432 27,498 25,727 21,647 23,530 27,130	28,987 30,337 35,300 34,812 31,523 32,453 34,092	837 1,265 1,029 1,086 2,231 1,250 1,709	1,472 671 1,064 1,206 1,471 989 342	Période de construction: Avant 1941 1941-1950 1951-1960 1961-1970 1971-1980 1981-1990 1991 ou après	19 20 21 22 23 24 25
28.0 28.1 18.6 25.3	17.6 21.9 27.5 33.0	11.3 17.8 21.6 49.4	16,830 24,522 29,467 35,720	22,037 29,906 37,904 44,403	530 622 2,622 924	2,272 1,609 1,339 1,995	Nombre de pièces: 1-4 5 6 7 ou plus	26 27 28 29
99.7 70.9 28.8 99.7 57.8 41.9	100.0 61.9 38.1 100.0 44.0 56.0	100.0 51.6 48.4 100.0 32.1 67.9	23,946 21,247 36,820 23,941 19,703 34,770	32,440 27,327 47,043 32,434 25,227 43,582	586 365 1,960 585 380 1,347	7,189 5,456 1,733 7,192 4,516 2,676	Ménages avec: Baignoires ou douches Une salle de bains Deux salles de bains ou plus toilettes avec chasse d'eau Une Deux ou plus	30 31 32 33 34 35
							Section C Certaines moyennes	
1.85 5.55 .33	2.00 6.02 .33	2.33 6.64 .35					Nombre moyen de: Personnes par ménage Pièces par ménage Personnes par pièce	36 37 38
1,187	749	1,302				7,215	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 3.5 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Age of Head and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated Numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$8,000 Moins de \$8,000	\$8,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999
			'000	%				
65 Years of Age and Over								
1	Total households	'000	2,298	55	156	341	337	332
2		%	100.0	2.4	6.8	14.8	14.6	14.5
Section D Household Facilities and Equipment								
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:								
40	Furnace	1,538	66.9	45.1	46.1	58.3	65.5	69.8
41	Other	760	33.1	54.9	53.9	41.7	34.5	30.2
Heating fuel:								
42	Oil	401	17.4	16.7	15.1	17.2	18.3	22.2
43	Gas	1,038	45.2	26.2	29.9	37.9	43.5	42.8
44	Electricity	787	34.3	56.5	51.3	43.0	34.4	30.1
45	Other	72	3.1	0.7	3.6	1.9	3.8	4.9
Fuel for cooking:								
46	Electricity	2,135	92.9	91.4	91.1	94.5	92.0	94.3
47	Gas	144	6.3	5.3	6.9	4.5	7.3	4.7
48	Other	18	0.8	3.3	2.0	1.0	0.7	1.1
Electric washing machines:								
49	Automatic	1,679	73.0	54.0	48.2	51.4	65.6	76.3
50	Other	62	2.7	3.9	4.1	4.3	4.0	2.9
Households with:								
51	Clothes dryers	1,622	70.6	52.3	43.9	48.8	64.2	72.8
52	Dishwashers	909	39.5	23.1	14.5	19.8	26.9	40.0
53	Refrigerators	2,293	99.8	100.0	99.5	99.4	99.8	99.8
54	Freezers	1,317	57.3	32.3	34.3	40.1	54.0	62.1
55	Microwave ovens	1,807	78.6	60.9	61.8	67.9	73.1	78.5
56	Gas barbecues	767	33.4	12.2	10.2	13.1	23.1	33.1
57	Air conditioners	731	31.8	9.9	16.4	23.0	29.3	29.0
58	Smoke detectors	2,186	95.1	98.2	96.5	93.8	94.1	95.4
59	Portable fire extinguishers	1,164	50.7	32.4	33.2	37.3	46.6	52.5
60	Telephones	2,286	99.5	96.2	99.0	99.0	99.5	99.8
Radios								
61	One	636	27.7	51.6	42.8	39.5	33.4	29.2
62	Two or more	1,617	70.4	43.7	54.4	57.7	64.7	68.9
63	Cassette or Tape recorders	1,473	64.1	54.7	51.8	49.9	59.5	61.3
64	Compact disc players	637	27.7	14.4	14.0	16.3	19.5	20.0
65	Cable television	1,724	75.0	66.2	69.4	70.4	71.5	72.8
66	Video recorders	1,480	64.4	37.9	37.7	45.7	55.0	62.1
67	Camcorders	171	7.4	4.6	2.3	2.3	5.4	5.1
68	Home computers	297	12.9	4.4	4.4	5.4	7.5	5.6
Television sets:								
Colour								
69	One	1,334	58.1	77.8	77.5	79.7	69.9	59.8
70	Two or more	937	40.8	19.7	19.4	18.8	28.6	39.6
71	Black and white only	13	0.5	0.0	2.2	0.7	0.5	0.2
Owned vehicles:								
72	One	1,155	50.3	30.5	27.1	38.3	51.8	60.8
73	Two or more	498	21.7	4.9	5.4	5.7	12.6	16.8
Owned automobiles:								
74	One	1,239	53.9	27.8	26.5	36.5	51.8	63.3
75	Two or more	241	10.5	2.2	2.5	2.6	4.5	5.6
76	Owned vans and trucks	445	19.4	8.4	6.8	8.0	16.0	20.1
39	Number of records			143	517	1,107	1,125	1,085

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 3.5 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon l'âge du chef, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996			Median household income	Average household income	Standard error of average household income	Number of records		No.
\$25,000- \$34,999	\$35,000- \$44,999	\$45,000 and over \$45,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
							65 ans et plus	
378 16.4	240 10.4	460 20.0	23,922	32,403	584		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0					Section D	
							Équipement ménager	
							Système de chauffage:	
67.3 32.7	76.8 23.2	76.6 23.4	25,847 20,363	35,048 27,047	822 608	4,874 2,341	Fournaise	40
							Autre	41
							Combustible de chauffage:	
15.2 46.9 34.7 3.2	16.9 54.4 25.5 3.1	16.5 54.7 26.4 2.4	23,200 27,275 21,005 23,310	30,844 36,699 27,784 29,668	759 1,177 621 1,605	1,545 2,956 2,355 359	Mazout	42
							Gaz	43
							Électricité	44
							Autre	45
							Combustible pour la cuisson:	
92.1 7.5 0.4	94.0 5.6 0.3	92.4 7.2 0.4	23,890 26,016 17,061	32,386 33,829 23,213	621 1,664 3,058	6,712 407 96	Électricité	46
							Gaz	47
							Autre	48
							Machines à laver électriques:	
80.2 2.1	86.5 1.9	90.0 0.6	27,804 17,895	36,119 21,412	763 1,017	5,420 274	Automatiques	49
							Autres	50
							Ménages avec:	
78.4 45.0 99.9 64.2 84.4 40.4	83.5 54.6 100.0 70.5 88.8 48.4	87.8 61.2 99.9 67.2 88.5 52.9	28,010 32,533 23,945 27,572 26,100 33,414	36,290 41,604 32,429 35,343 34,502 42,163	785 1,319 585 508 708 1,493	5,314 2,688 7,195 4,720 5,786 2,545	Sécheuses	51
							Lave-vaisselle	52
							Réfrigérateurs	53
							Congélateurs	54
							Fours à micro-ondes	55
							Barbecues à gaz	56
34.3 95.9 55.0	38.7 95.3 59.7	44.3 95.2 62.1	29,698 23,979 27,620	39,072 32,430 36,299	1,586 605 1,031	2,026 6,844 3,836	Appareils de climatisation	57
							Détecteurs de fumée	58
							Extincteurs portatifs	59
99.4	99.9	100.0	23,972	32,483	586	7,168	Téléphones	60
22.0 75.8	18.4 81.0	15.0 83.5	18,909 26,968	26,681 34,809	1,708 484	1,976 5,104	Radios	61
							Une	61
							Deux ou plus	62
68.4 28.9 76.9 71.7 7.4 11.7	73.8 37.5 80.3 79.3 8.7 18.2	76.9 47.9 81.2 85.3 15.9 30.0	27,017 34,259 24,893 29,179 39,012 42,510	35,596 44,062 33,839 37,250 52,126 49,305	851 1,831 749 857 6,101 1,349	4,703 1,823 5,190 4,591 503 810	Magnétocassettes ou magnétophones	63
							Lecteurs de disque compact	64
							Télédistribution	65
							Magnétoscopes	66
							Caméscopes	67
							Ordinateurs personnels	68
							Téléviseurs:	
53.4 45.4 0.7	41.8 57.5 0.1	35.4 64.0 0.4	19,928 32,884 (1)	26,374 41,147 (1)	441 1,265 (1)	4,190 2,925 48	Télécouleurs	69
							Deux ou plus	70
							Noir et blanc seulement	71
61.7 21.2	57.1 34.6	47.6 44.8	25,487 39,815	32,032 50,020	494 2,256	3,692 1,687	Véhicules possédés:	72
							Un	72
							Deux ou plus	73
64.5 7.5	64.7 18.1	59.9 26.5	27,227 45,247	34,023 59,620	496 4,489	4,049 709	Automobiles possédées:	74
							Une	74
							Deux ou plus	75
24.9	26.9	26.8	31,322	38,225	785	1,640	Fourgonnettes & camions possédés	76
1,187	749	1,302				7,215	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.1 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$6,000 Moins de \$6,000	\$6,000- \$7,999	\$8,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999
	'000	%						
One-person households, total								
1	Total households	2,915	127	148	152	251	446	404
2		%	4.4	5.1	5.2	8.6	15.3	13.9
Section A Household Characteristics								
Household size:								
3	1 person	2,915	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
4	2 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
5	3 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
6	4 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
7	5 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
8	6 or more persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Tenure:								
9	Owned	1,171	40.2	23.2	17.5	19.9	31.0	39.3
10	With mortgage	424	14.5	7.1	8.5	5.6	7.8	6.8
11	Without mortgage	748	25.6	16.1	8.9	14.4	23.2	32.5
12	Rented	1,744	59.8	76.8	82.5	80.1	69.0	60.7
Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	2,818	96.7	94.4	91.7	95.2	95.7	96.1
14	0.6 - 1.0	97	3.3	5.6	8.3	4.8	4.3	3.9
15	More than one		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Section B Dwelling Characteristics								
Type of dwelling:								
16	Single detached	912	31.3	23.1	17.2	19.7	28.3	31.4
17	Single attached	226	7.8	8.6	4.5	8.1	6.2	5.6
18	Other	1,777	61.0	68.3	78.3	72.2	65.5	63.0
Period of construction:								
19	Before 1941	557	19.1	21.6	26.3	21.9	22.6	21.7
20	1941-1950	218	7.5	7.3	6.7	9.0	7.2	8.6
21	1951-1960	363	12.4	13.4	13.0	11.0	8.4	12.9
22	1961-1970	524	18.0	22.3	22.5	16.0	15.6	15.4
23	1971-1980	665	22.8	21.6	18.8	24.1	27.1	21.1
24	1981-1990	410	14.1	10.9	8.6	12.2	15.2	15.5
25	1991 and after	178	6.1	2.9	4.2	5.8	3.9	4.8
Number of rooms:								
26	1-4	1,753	60.1	75.2	81.3	76.2	66.8	64.2
27	5	495	17.0	10.3	8.4	10.8	15.0	16.2
28	6	299	10.3	6.1	3.5	6.3	7.4	9.0
29	7 or more	367	12.6	8.4	6.7	6.7	10.8	10.7
Households with:								
30	Bath facilities	2,898	99.4	98.5	98.3	99.1	98.8	99.5
31	One bath or shower	2,505	85.9	93.8	94.3	92.3	92.1	90.2
32	Two or more	393	13.5	4.7	4.0	6.9	6.6	9.3
33	Flush toilets	2,900	99.5	98.9	98.7	99.1	99.1	99.5
34	One flush toilet	2,297	78.8	89.2	92.2	87.9	86.6	83.6
35	Two or more	602	20.7	9.7	6.5	11.3	12.5	15.9
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	Persons per household	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
37	Rooms per household	4.37	3.72	3.52	3.78	4.09	4.21	4.38
38	Persons per room	.23	.27	.28	.26	.24	.24	.23
39	Number of records		349	396	432	781	1,357	1,200

TABLEAU 4.1 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhd income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers		No.
\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$39,999	\$40,000 and over \$40,000 et plus						
274 9.4	237 8.1	370 12.7	506 17.4	19,131	25,318	303		Ménages d'une personne, total	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	19,131	25,318	303	8,107	1 personne 2 personnes 3 personnes 4 personnes 5 personnes 6 personnes ou plus	3 4 5 6 7 8
								Mode d'occupation:	
39.8 10.4 29.4 60.2	43.0 18.4 24.6 57.0	43.2 22.9 20.3 56.8	57.0 29.9 27.2 43.0	23,380 32,848 19,183 16,883	30,229 36,523 26,663 22,019	543 1,002 625 344	3,769 1,177 2,592 4,338	Possédé Avec emprunt hypothécaire Sans emprunt hypothécaire Loué	9 10 11 12
								Personnes par pièce:	
98.2 1.8 0.0	96.5 3.5 0.0	98.4 1.6 0.0	98.7 1.3 0.0	19,384 13,876	25,567 18,044	311 1,406	7,912 195	0.1 - 0.5 0.6 - 1.0 Plus d'une	13 14 15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
29.0 7.1 63.9	33.6 8.2 58.2	30.9 8.5 60.7	39.4 10.5 50.1	21,066 22,612 17,870	28,086 28,782 23,457	514 1,504 386	3,241 605 4,261	Individual non attenant Individual attenant Autre	16 17 18
								Période de construction:	
17.8 8.0 12.5 21.6 22.5 12.1 5.4	17.6 8.1 13.5 19.3 21.1 13.2 7.2	15.5 6.6 13.9 17.6 22.8 15.7 7.9	16.0 6.5 12.3 16.5 22.1 17.1 9.4	16,704 18,274 19,844 19,460 18,808 20,621 26,515	22,991 24,271 26,084 24,274 24,825 27,660 31,857	695 1,156 976 616 560 963 2,069	1,683 636 924 1,356 1,879 1,182 447	Avant 1941 1941-1950 1951-1960 1961-1970 1971-1980 1981-1990 1991 ou après	19 20 21 22 23 24 25
								Nombre de pièces:	
57.7 19.5 11.8 11.0	55.7 19.5 10.4 14.3	57.9 18.3 10.2 13.7	45.1 19.8 15.4 19.7	16,944 21,865 23,530 25,088	22,433 27,045 30,268 32,731	353 693 988 1,171	4,463 1,493 964 1,187	1-4 5 6 7 ou plus	26 27 28 29
								Ménages avec:	
99.6 87.3 12.3 99.6 79.4 20.1	99.7 83.8 16.0 99.7 75.3 26.4	99.6 83.9 15.7 99.4 77.0 22.5	99.8 73.8 26.0 99.8 63.2 36.6	19,179 18,139 29,102 19,162 17,713 27,163	25,376 23,597 36,726 25,363 23,044 34,208	303 292 1,201 303 308 866	8,050 6,981 1,069 8,056 6,385 1,671	Baignoires ou douches Une salle de bains Deux salles de bains ou plus toilettes avec chasse d'eau Une Deux ou plus	30 31 32 33 34 35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
1.00 4.39 .23	1.00 4.56 .22	1.00 4.57 .22	1.00 4.98 .20					Personnes par ménage Pièces par ménage Personnes par pièce	36 37 38
726	673	940	1,253				8,107	Nombre de dossiers	39

TABLE 4.1 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$6,000 Moins de \$6,000	\$6,000- \$7,999	\$8,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	
	'000	%							
One-person households, total									
1	Total households	2,915		127	148	152	251	446	404
2			100.0	4.4	5.1	5.2	8.6	15.3	13.9
Section D Household Facilities and Equipment									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	1,717	58.9	61.5	61.3	60.5	51.2	58.7	60.2
41	Other	1,198	41.1	38.5	38.7	39.5	48.8	41.3	39.8
Heating fuel:									
42	Oil	385	13.2	12.9	16.8	10.1	14.3	16.2	13.9
43	Gas	1,236	42.4	44.2	21.0	27.0	36.1	39.6	42.5
44	Electricity	1,236	42.4	39.8	58.3	60.4	46.4	42.2	41.8
45	Other	58	2.0	3.1	4.0	2.6	3.2	2.0	1.7
Fuel for cooking:									
46	Electricity	2,746	94.2	92.9	96.0	94.9	91.2	94.7	92.8
47	Gas	152	5.2	6.8	2.8	4.0	7.5	4.5	6.6
48	Other	17	0.6	0.4	1.2	1.1	1.3	0.8	0.6
Electric washing machines:									
49	Automatic	1,572	53.9	39.1	46.3	43.8	45.9	49.2	53.9
50	Other	65	2.2	2.1	1.7	1.9	3.6	4.2	2.9
Households with:									
51	Clothes dryers	1,512	51.9	38.4	40.0	41.0	43.2	46.6	53.0
52	Dishwashers	773	26.5	19.2	15.5	15.9	14.2	18.6	23.8
53	Refrigerators	2,901	99.5	99.6	98.7	99.3	99.2	99.5	99.7
54	Freezers	911	31.2	20.5	19.5	19.6	31.4	35.6	37.2
55	Microwave ovens	2,129	73.1	53.6	59.6	63.6	65.3	68.0	71.2
56	Gas barbecues	691	23.7	16.9	15.8	11.2	14.3	14.6	19.4
57	Air conditioners	672	23.1	17.1	9.9	13.3	15.9	22.3	23.8
58	Smoke detectors	2,748	94.3	90.0	91.6	95.5	96.4	93.5	93.1
59	Portable fire extinguishers	1,034	35.5	30.2	29.4	26.6	32.1	35.4	37.3
60	Telephones	2,826	96.9	89.3	90.2	92.4	95.9	98.4	97.5
Radios									
61	One	883	30.3	39.1	41.2	44.8	41.0	38.3	31.6
62	Two or more	1,968	67.5	58.7	54.2	52.8	56.1	59.0	66.1
63	Cassette or Tape recorders	2,022	69.4	67.0	66.6	63.5	59.5	56.6	65.8
64	Compact disc players	1,163	39.9	43.5	37.1	24.9	24.0	22.9	31.6
65	Cable television	2,020	69.3	58.3	49.2	62.7	64.6	67.6	69.0
66	Video recorders	1,898	65.1	66.4	54.9	52.8	48.9	50.1	60.6
67	Camcorders	171	5.9	4.7	5.3	4.2	3.4	3.5	5.0
68	Home computers	521	17.9	17.0	18.2	8.0	10.3	10.8	12.3
Television sets:									
Colour									
69	One	2,123	72.8	72.7	80.0	79.6	77.0	78.6	75.5
70	Two or more	713	24.5	20.2	14.6	16.0	19.3	19.4	22.7
71	Black and white only	33	1.1	2.3	2.4	2.4	2.3	1.3	0.7
Owned vehicles:									
72	One	1,571	53.9	41.1	35.3	29.3	34.1	41.5	51.8
73	Two or more	233	8.0	6.7	5.4	5.9	5.7	5.7	8.3
Owned automobiles:									
74	One	1,430	49.1	35.2	30.2	27.4	31.7	38.4	49.4
75	Two or more	97	3.3	2.6	2.7	2.7	2.5	2.6	2.7
76	Owned vans and trucks	415	14.2	14.8	10.2	7.9	9.0	9.5	13.5
39	Number of records			349	396	432	781	1,357	1,200

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.1 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		
\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$39,999	\$40,000 and over \$40,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		No.
								Ménages d'une personne, total	
274 9.4	237 8.1	370 12.7	506 17.4	19,131	25,318	303		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
60.7 39.3	62.5 37.5	62.3 37.7	66.7 33.3	20,719 17,069	26,991 22,921	433 438	4,896 3,211	Fournaise	40
								Autre	41
								Combustible de chauffage:	
13.0 43.1	11.4 48.1	11.3 47.6	11.8 51.5	17,488 22,156	24,187 27,838	804 506	1,361 3,238	Mazout	42
42.0 1.9	38.8 1.6	39.5 1.6	35.7 1.0	17,513 14,350	23,427 19,401	439 1,389	3,238 270	Gaz	43
								Électricité	44
								Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
95.5 4.3 0.3	93.9 5.8 0.4	95.6 4.0 0.3	94.3 5.5 0.2	19,235 18,458 (1)	25,301 26,522 (1)	304 1,662 (1)	7,666 366 75	Électricité	46
								Gaz	47
								Autre	48
								Machines à laver électriques:	
57.6 1.1	57.2 1.6	56.1 0.7	66.0 1.7	21,556 14,507	27,877 22,026	458 2,388	4,621 256	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
52.9 25.9 99.6 30.8 76.3 20.6	55.0 28.5 99.6 29.5 76.5 29.1	54.8 32.2 99.2 31.5 81.2 31.9	65.9 45.3 99.9 33.0 85.1 40.9	21,910 27,181 19,152 19,428 21,361 28,476	28,307 33,347 25,350 25,811 27,215 32,934	463 789 305 426 362 743	4,506 2,086 8,047 3,232 6,097 2,168	Sécheuses	51
								Lave-vaisselle	52
								Réfrigérateurs	53
								Congélateurs	54
								Fours à micro-ondes	55
								Barbecues à gaz	56
22.5 93.9 30.0	26.2 96.2 34.1	27.6 95.9 35.8	30.6 94.3 44.8	23,603 19,250 20,316	29,512 25,371 27,505	700 308 529	1,774 7,649 3,166	Appareils de climatisation	57
								Détecteurs de fumée	58
								Extincteurs portatifs	59
98.8	98.6	97.1	99.0	19,393	25,613	308	7,824	Téléphones	60
27.8 70.4	25.0 73.3	19.9 77.9	18.5 80.5	14,809 22,030	20,241 27,787	459 397	2,491 5,450	Radios	61
								Une	62
								Deux ou plus	63
71.9 43.2 70.9 68.4 6.2 14.7	78.5 43.3 72.4 74.1 4.1 17.6	79.4 53.8 75.5 79.9 7.4 23.6	78.7 60.4 77.0 79.5 10.4 33.0	21,615 26,236 20,653 22,991 27,060 29,287	27,187 31,119 26,764 28,041 36,247 34,860	391 604 383 387 2,313 1,055	5,552 2,886 5,519 5,226 420 1,221	Magnétocassettes ou magnétophones	64
								Lecteurs de disque compact	65
								Télédistribution	66
								Magnétoscopes	67
								Caméscopes	68
								Ordinateurs personnels	69
								Téléviseurs:	
70.6 27.2 0.4	70.6 26.5 1.3	68.9 29.2 0.4	64.6 33.5 0.5	18,051 23,921 12,198	24,049 29,775 16,530	328 713 1,998	5,849 2,032 104	Télécouleurs	70
								Une	71
								Deux ou plus	72
								Noir et blanc seulement	73
60.3 5.7	64.9 7.5	67.7 9.7	73.6 12.8	24,736 25,469	29,450 31,908	428 1,543	4,515 751	Véhicules possédés:	74
								Un	75
								Deux ou plus	76
54.3 2.0	58.4 2.2	60.7 4.1	66.5 6.2	24,483 27,961	29,618 32,375	488 1,889	4,099 286	Automobiles possédés:	77
								Une	78
								Deux ou plus	79
13.3	16.3	18.3	21.0	25,688	30,528	976	1,352	Fourgonnettes à camions possédés	80
726	673	940	1,253				8,107	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.2 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$6,000 Moins de \$6,000	\$6,000- \$7,999	\$8,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	
	'000	%							
One-person households, under 65 years of age									
1	Total households	1,863	120	143	112	98	121	176	
2		100.0	6.5	7.7	6.0	5.3	6.5	9.4	
Section A Household Characteristics									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Household size:									
3	1 person	1,863	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
4	2 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
5	3 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
6	4 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
7	5 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
8	6 or more persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Tenure:									
9	Owned	644	34.5	21.6	17.5	15.1	26.0	24.3	28.1
10	With mortgage	365	19.6	7.5	8.5	6.2	13.7	11.5	12.2
11	Without mortgage	278	14.9	14.1	9.1	8.9	12.3	12.8	15.9
12	Rented	1,220	65.5	78.4	82.5	84.9	74.0	75.7	71.9
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	1,797	96.5	94.6	92.9	95.7	94.8	96.0	93.4
14	0.6 - 1.0	66	3.5	5.4	7.1	4.3	5.2	4.0	6.6
15	More than one		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Section B Dwelling Characteristics									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:									
16	Single detached	504	27.0	21.8	17.0	18.0	22.8	22.1	22.3
17	Single attached	162	8.7	8.8	4.7	8.8	9.8	6.5	8.6
18	Other	1,198	64.3	69.4	78.3	73.2	67.3	71.4	69.1
Period of construction:									
19	Before 1941	369	19.8	22.3	26.5	20.5	25.4	24.6	21.3
20	1941-1950	128	6.9	7.5	6.6	8.4	6.1	8.7	6.3
21	1951-1960	229	12.3	13.7	13.4	11.6	10.0	15.4	11.1
22	1961-1970	341	18.3	21.1	22.6	16.0	16.4	19.0	20.1
23	1971-1980	419	22.5	21.6	18.5	23.7	26.1	14.7	25.3
24	1981-1990	248	13.3	11.5	8.9	13.6	11.8	11.0	10.1
25	1991 and after	129	6.9	2.3	3.4	6.2	4.3	6.6	5.8
Number of rooms:									
26	1-4	1,185	63.6	76.4	81.4	79.9	69.8	70.3	71.8
27	5	295	15.8	10.1	8.2	10.9	14.0	14.0	13.6
28	6	171	9.2	5.0	3.6	3.1	7.1	6.1	7.6
29	7 or more	213	11.4	8.5	6.8	6.0	9.1	9.6	7.0
Households with:									
30	Bath facilities	1,850	99.3	98.4	98.3	98.9	97.7	100.0	99.2
31	One bath or shower	1,610	86.4	93.6	94.4	93.4	91.3	90.2	89.6
32	Two or more	240	12.9	4.8	3.9	5.5	6.4	9.8	9.6
33	Flush toilets	1,851	99.3	98.8	98.7	98.9	98.3	100.0	99.2
34	One flush toilet	1,496	80.3	89.4	92.2	89.7	85.7	85.0	86.9
35	Two or more	355	19.0	9.4	6.5	9.2	12.6	15.0	12.3
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
37	Rooms per household	4.26	3.69	3.53	3.67	3.98	4.06	4.06	3.91
38	Persons per room	.23	.27	.28	.27	.25	.25	.25	.26
39	Number of records		334	381	333	277	305	476	

TABLEAU 4.2 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhd income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers		No.
\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$39,999	\$40,000 and over \$40,000 et plus						
181 9.7	179 9.6	308 16.5	426 22.8	24,472	28,311	438		Ménages d'une personne, de moins de 65 ans	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	24,472	28,311	438	4,852	1 personne 2 personnes 3 personnes 4 personnes 5 personnes 6 personnes ou plus	3 4 5 6 7 8
								Mode d'occupation:	
29.3 12.9 16.4 70.7	38.2 23.1 15.1 61.8	39.2 26.1 13.1 60.8	53.8 33.7 20.1 46.2	32,315 35,107 27,575 20,482	36,467 38,779 33,429 24,008	849 1,119 1,313 447	1,939 976 963 2,913	Possédé Avec emprunt hypothécaire Sans emprunt hypothécaire Loué	9 10 11 12
								Personnes par pièce:	
97.8 2.2 0.0	95.8 4.2 0.0	98.3 1.7 0.0	98.6 1.4 0.0	24,854 15,717	28,628 19,697	446 1,792	4,720 132	0.1 - 0.5 0.6 - 1.0 Plus d'une	13 14 15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
22.9 6.4 70.7	31.2 8.9 59.9	29.0 9.0 62.0	37.3 10.9 51.8	29,623 27,924 21,868	33,261 31,924 25,740	774 2,032 532	1,693 409 2,750	Individuel non attenant Individuel attenant Autre	16 17 18
								Période de construction:	
19.0 6.5 12.3 19.4 27.0 10.5 5.2	18.2 7.0 13.8 18.8 21.9 12.1 8.1	16.3 7.1 12.9 16.8 23.7 15.7 7.5	16.9 6.2 10.8 16.6 21.5 17.4 10.5	20,677 23,673 24,060 22,933 24,381 29,701 31,521	25,721 26,914 27,576 26,266 28,049 32,834 35,997	960 1,395 1,353 867 734 1,400 2,660	1,026 338 527 817 1,152 690 302	Avant 1941 1941-1950 1951-1960 1961-1970 1971-1980 1981-1990 1991 ou après	19 20 21 22 23 24 25
								Nombre de pièces:	
65.0 16.9 9.9 8.2	57.8 18.8 11.0 12.4	60.6 17.7 9.2 12.5	47.0 20.2 14.6 18.2	20,645 28,939 31,861 32,498	24,494 31,819 36,003 38,553	481 1,039 1,431 1,785	2,844 844 505 659	1-4 5 6 7 ou plus	26 27 28 29
								Ménages avec:	
99.3 89.7 9.6 99.3 83.8 15.6	99.7 86.7 13.0 99.7 78.5 21.2	99.5 85.6 13.8 99.3 79.9 19.4	99.8 75.2 24.6 99.8 65.5 34.3	24,572 22,979 36,319 24,542 22,273 34,724	28,401 26,276 42,622 28,382 25,643 39,937	439 418 1,743 439 439 1,300	4,810 4,198 612 4,813 3,897 916	Baignoires ou douches Une salle de bains Deux salles de bains ou plus toilettes avec chasse d'eau Une Deux ou plus	30 31 32 33 34 35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
1.00 4.16 .24	1.00 4.44 .23	1.00 4.46 .22	1.00 4.90 .20					Personnes par ménage Pièces par ménage Personnes par pièce	36 37 38
460	493	758	1,035				4,852	Nombre de dossiers	39

TABLE 4.2 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$6,000 Moins de \$6,000	\$6,000- \$7,999	\$8,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	
	'000	%							
One-person households, under 65 years of age									
1	Total households	'000	1,863	120	143	112	98	121	176
2		%	100.0	6.5	7.7	6.0	5.3	6.5	9.4
Section D Household Facilities and Equipment									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	1,075	57.7	60.5	40.7	42.4	59.5	62.2	50.9
41	Other	789	42.3	39.5	59.3	57.6	40.5	37.8	49.1
Heating fuel:									
42	Oil	218	11.7	11.8	16.4	9.5	12.5	15.8	12.2
43	Gas	794	42.6	44.2	20.5	28.7	45.5	44.2	34.4
44	Electricity	811	43.5	40.8	58.9	58.6	39.2	37.0	51.2
45	Other	40	2.2	3.3	4.1	3.2	2.9	3.0	2.3
Fuel for cooking:									
46	Electricity	1,764	94.7	92.9	96.2	96.3	91.1	94.4	94.3
47	Gas	93	5.0	6.8	2.6	3.7	8.9	5.2	4.7
48	Other	7	0.3	0.4	1.2	0.0	0.1	0.4	1.0
Electric washing machines:									
49	Automatic	982	52.7	38.3	47.0	39.4	43.2	45.0	48.1
50	Other	29	1.6	2.2	1.6	1.0	2.8	4.0	1.6
Households with:									
51	Clothes dryers	952	51.1	38.1	40.3	36.2	43.2	42.4	47.0
52	Dishwashers	505	27.1	18.2	15.3	14.4	14.8	17.2	20.8
53	Refrigerators	1,853	99.5	99.6	98.6	99.1	98.8	99.6	99.6
54	Freezers	471	25.3	18.3	19.6	16.7	27.0	25.9	24.2
55	Microwave ovens	1,398	75.0	52.8	60.4	64.2	72.2	69.6	70.8
56	Gas barbecues	523	28.0	17.7	15.5	12.4	20.8	20.0	22.1
57	Air conditioners	392	21.1	17.5	10.2	13.8	14.8	20.0	13.8
58	Smoke detectors	1,752	94.0	89.6	91.3	94.5	96.3	93.0	90.9
59	Portable fire extinguishers	640	34.3	30.3	29.1	25.3	31.9	30.2	32.2
60	Telephones	1,784	95.7	88.7	89.9	91.5	91.2	96.7	94.9
Radios									
61	One	507	27.2	38.4	41.0	41.6	37.0	33.4	29.2
62	Two or more	1,321	70.9	59.3	54.9	56.5	60.0	64.2	68.2
Cassette or Tape recorders									
63		1,439	77.2	66.8	67.3	68.0	72.0	74.8	75.7
64	Compact disc players	961	51.6	45.4	38.2	29.2	40.3	41.5	49.6
65	Cable television	1,243	66.7	56.4	49.1	62.4	56.8	61.4	63.3
66	Video recorders	1,399	75.1	66.3	55.7	60.9	67.9	65.8	74.1
67	Camcorders	140	7.5	4.0	5.5	4.7	5.3	6.7	6.6
68	Home computers	451	24.2	18.0	18.3	10.1	19.5	25.5	20.2
Television sets:									
Colour									
69	One	1,345	72.2	72.6	80.3	78.7	75.2	73.4	79.3
70	Two or more	457	24.5	19.9	14.7	15.9	20.1	23.3	18.6
71	Black and white only	24	1.3	2.5	2.5	3.3	2.4	2.9	1.0
Owned vehicles:									
72	One	1,098	58.9	41.4	35.9	29.1	45.6	51.6	55.9
73	Two or more	170	9.1	7.1	5.4	6.9	7.4	7.3	9.0
Owned automobiles:									
74	One	975	52.3	35.3	30.7	28.0	40.8	45.4	52.3
75	Two or more	72	3.9	2.7	2.7	3.4	3.3	3.1	2.9
76	Owned vans and trucks	321	17.2	15.5	10.4	7.3	13.1	14.2	15.7
39	Number of records			334	381	333	277	305	476

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.2 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$39,999	\$40,000 and over \$40,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
181 9.7	179 9.6	308 16.5	426 22.8	24,472	28,311	438		Ménages d'une personne, de moins de 65 ans	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
55.3 44.7	61.0 39.0	60.7 39.3	65.1 34.9	26,643 21,597	30,266 25,648	612 629	2,847 2,005	Fournaise	40
								Autre	41
								Combustible de chauffage:	
8.5 42.7 46.7 2.1	11.3 46.7 40.2 1.9	11.1 46.5 40.8 1.6	11.1 51.1 36.9 1.0	22,617 27,802 21,981 15,354	27,891 31,034 26,145 20,461	1,326 685 638 1,919	725 1,940 2,010 177	Mazout	42
								Gaz	43
								Électricité	44
								Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
95.7 4.3 0.0	93.7 5.9 0.4	95.7 4.1 0.2	94.6 5.3 0.1	24,509 24,505 (1)	28,241 30,282 (1)	437 2,540 (1)	4,606 215 31	Électricité	46
								Gaz	47
								Autre	48
								Machines à laver électriques:	
54.4 0.8	56.2 1.4	54.1 0.7	65.3 1.6	27,678 16,760	31,850 29,250	672 4,930	2,701 107	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
52.1 22.1 99.7 24.0 77.9 21.0	54.1 26.9 99.5 24.5 77.2 30.7	53.0 30.2 99.2 27.8 81.7 34.0	65.2 45.2 100.0 30.5 86.1 43.3	28,169 33,512 24,510 27,679 27,065 32,639	32,335 37,940 28,363 30,606 30,625 35,904	673 1,106 442 681 505 917	2,647 1,293 4,810 1,586 3,759 1,566	Sécheuses	51
								Lave-vaisselle	52
								Réfrigérateurs	53
								Congélateurs	54
								Fours à micro-ondes	55
								Barbecues à gaz	56
18.5 94.0 27.5	23.4 96.0 33.8	25.6 96.3 34.7	29.1 94.7 45.1	30,847 24,865 28,263	34,476 28,549 31,838	1,084 452 770	947 4,577 1,852	Appareils de climatisation	57
								Détecteurs de fumée	58
								Extincteurs portatifs	59
98.3	98.4	97.0	98.8	25,098	28,860	449	4,606	Téléphones	60
								Radios	
26.6 72.1	24.0 74.6	19.7 78.2	17.8 81.5	17,455 27,270	22,177 30,881	679 539	1,326 3,439	Une	61
								Deux ou plus	62
78.6 53.3 67.7 78.2 7.4 20.4	82.4 51.0 69.2 79.3 4.7 20.6	82.8 58.7 73.1 83.8 7.8 26.7	81.8 64.3 75.8 83.1 12.0 35.4	26,043 28,567 27,014 26,899 32,186 30,894	29,741 32,290 30,433 30,320 39,950 35,585	517 701 564 498 2,733 1,170	3,742 2,316 3,211 3,705 333 1,023	Magnétocassettes ou magnétophones	63
								Lecteurs de disque compact	64
								Télédistribution	65
								Magnétoscopes	66
								Caméscopes	67
								Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
71.0 25.9 0.5	72.0 25.4 1.0	70.6 27.2 0.5	65.5 32.3 0.6	23,142 29,208 (1)	26,926 33,469 (1)	471 1,015 (1)	3,448 1,243 73	Télécouleurs	69
								Deux ou plus	70
								Noir et blanc seulement	71
60.6 7.0	66.5 8.5	69.3 9.8	74.5 13.3	29,214 30,520	32,162 35,014	553 1,975	2,975 514	Véhicules possédés:	
								Un	72
								Deux ou plus	73
52.5 2.5	59.6 2.7	60.2 4.3	66.6 6.2	29,121 32,872	32,572 34,361	647 2,094	2,607 196	Automobiles possédées:	
								Une	74
								Deux ou plus	75
16.9	18.1	19.8	22.9	29,705	33,338	1,211	1,008	Fourgonnettes & camions possédés	76
460	493	758	1,035				4,852	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.3 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated Numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$8,000 Moins de \$8,000	\$8,000- \$8,999	\$9,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	
		'000	%						
One-person households, 65 years of age and over									
1	Total households	1,051		52		153	325	228	
2			100.0	4.9		14.5	30.9	21.7	
Section A Household Characteristics									
			100.0	100.0		100.0	100.0	100.0	
Household size:									
3	1 person	1,051	100.0	100.0		100.0	100.0	100.0	
4	2 persons		0.0	0.0		0.0	0.0	0.0	
5	3 persons		0.0	0.0		0.0	0.0	0.0	
6	4 persons		0.0	0.0		0.0	0.0	0.0	
7	5 persons		0.0	0.0		0.0	0.0	0.0	
8	6 or more persons		0.0	0.0		0.0	0.0	0.0	
Tenure:									
9	Owned	528	50.2	34.2		34.3	44.9	54.1	
10	With mortgage	58	5.5	4.0		4.0	5.1	6.1	
11	Without mortgage	470	44.7	30.3		30.2	39.9	48.0	
12	Rented	524	49.8	65.8		65.7	55.1	45.9	
Persons per room:									
13	0.1 - 0.5	1,021	97.1	89.8		96.3	96.2	98.1	
14	0.6 - 1.0	30	2.9	10.2		3.7	3.8	1.9	
15	More than one		0.0	0.0		0.0	0.0	0.0	
Section B Dwelling Characteristics									
			100.0	100.0		100.0	100.0	100.0	
Type of dwelling:									
16	Single detached	408	38.8	27.3		31.8	34.8	45.6	
17	Single attached	64	6.1	5.3		3.9	5.3	7.5	
18	Other	579	55.1	67.5		64.3	59.9	46.9	
Period of construction:									
19	Before 1941	188	17.9	23.1		20.8	20.6	16.5	
20	1941-1950	90	8.6	9.5		7.9	8.6	8.4	
21	1951-1960	133	12.7	8.4		7.4	12.0	13.9	
22	1961-1970	183	17.4	19.8		15.1	14.1	18.1	
23	1971-1980	246	23.4	24.5		27.7	23.5	25.8	
24	1981-1990	162	15.4	6.3		17.4	17.1	13.5	
25	1991 and after	49	4.7	8.4		3.6	4.1	3.8	
Number of rooms:									
26	1-4	568	54.0	65.2		64.8	61.9	47.8	
27	5	200	19.0	11.3		15.6	17.0	22.9	
28	6	129	12.2	15.4		7.7	10.1	14.1	
29	7 or more	155	14.7	8.0		11.9	11.1	15.2	
Households with:									
30	Bath facilities	1,048	99.7	99.9		99.4	99.3	100.0	
31	One bath or shower	896	85.2	90.8		92.7	90.2	84.9	
32	Two or more	152	14.5	9.1		6.8	9.1	15.1	
33	Flush toilets	1,048	99.7	99.9		99.6	99.4	100.0	
34	One flush toilet	801	76.2	84.1		87.3	83.1	74.5	
35	Two or more	248	23.6	15.8		12.4	16.3	25.4	
Section C Selected Averages									
Average number of:									
36	Persons per household	1.00		1.00		1.00	1.00	1.00	
37	Rooms per household	4.57		4.00		4.17	4.27	4.75	
38	Persons per room	.22		.25		.24	.23	.21	
39	Number of records			129		504	1,052	724	

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.3 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996			Median household income	Average household income	Standard error of average household income	Number of records		No.
\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000 and over \$30,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage		Nombre de dossiers	
								Ménages d'une personne, de 65 ans et plus
94 8.9	57 5.5	143 13.6	14,965	20,013	377			Nombre total de ménages
								1 2
100.0	100.0	100.0						Section A Caractéristiques des ménages
								Taille du ménage:
100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	100.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	14,965	20,013	377	3,255		1 personne 2 personnes 3 personnes 4 personnes 5 personnes 6 personnes ou plus
								3 4 5 6 7 8
								Mode d'occupation:
60.0 5.6 54.4 40.0	57.9 3.7 54.2 42.1	69.2 8.5 60.7 30.8	16,937 16,593 16,980 14,135	22,623 22,355 22,656 17,384	569 1,470 616 468	1,830 201 1,629 1,425		Possédé Avec emprunt hypothécaire Sans emprunt hypothécaire Loué
								9 10 11 12
								Personnes par pièce:
99.1 0.9 0.0	98.6 1.4 0.0	99.2 0.8 0.0	15,097 (1)	20,179 (1)	389 (1)	3,192 63		0.1 - 0.5 0.6 - 1.0 Plus d'une
								13 14 15
100.0	100.0	100.0						Section B Caractéristiques des logements
								Genre de logement:
40.8 8.4 50.8	41.0 5.9 53.1	46.2 7.1 46.6	16,342 16,860 14,413	21,687 20,897 18,737	530 1,237 563	1,548 196 1,511		Individuel non attenant Individuel attenant Autre
								16 17 18
								Période de construction:
15.5 10.9 12.8 25.8 13.9 15.3 5.8	15.6 11.6 12.5 21.0 18.5 16.4 4.4	11.6 6.4 19.6 18.5 22.3 15.4 6.3	14,260 15,042 16,888 16,495 14,669 14,753 15,742	17,642 20,509 23,522 20,559 19,324 19,748 20,955	603 2,052 1,360 691 789 816 1,724	657 298 397 539 727 492 145		Avant 1941 1941-1950 1951-1960 1961-1970 1971-1980 1981-1990 1991 ou après
								19 20 21 22 23 24 25
								Nombre de pièces:
43.7 24.5 15.3 16.4	49.2 21.8 8.5 20.5	39.2 19.3 17.5 24.1	14,256 16,451 16,866 17,726	18,131 20,001 22,673 24,729	543 574 1,077 1,037	1,619 649 459 528		1-4 5 6 7 ou plus
								26 27 28 29
								Ménages avec:
100.0 82.6 17.4 100.0 71.0 29.0	99.7 74.5 25.2 99.7 65.5 34.2	100.0 70.3 29.7 100.0 55.9 44.1	14,979 14,654 19,572 14,976 14,484 18,780	20,037 18,782 27,413 20,032 18,186 26,003	378 356 1,344 378 358 969	3,240 2,783 457 3,243 2,488 755		Baignoires ou douches Une salle de bains Deux salles de bains ou plus toilettes avec chasse d'eau Une Deux ou plus
								30 31 32 33 34 35
								Section C Certaines moyennes
								Nombre moyen de:
1.00 4.83 .21 266	1.00 4.96 .20 180	1.00 5.28 .19 400						Personnes par ménage Pièces par ménage Personnes par pièce Nombre de dossiers
								36 37 38 39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.3 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated Numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$8,000 Moins de \$8,000	\$8,000- \$8,999	\$9,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999
		'000	%						
	One-person households, 65 years of age and over								
1	Total households	'000	1,051	52		153	325	228	
2		%	100.0	4.9		14.5	30.9	21.7	
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0		100.0	100.0	100.0	
	Heating equipment:								
40	Furnace	642	61.1	43.4		45.9	57.5	67.5	
41	Other	409	38.9	56.6		54.1	42.5	32.5	
	Heating fuel:								
42	Oil	167	15.9	16.1		15.5	16.3	15.3	
43	Gas	442	42.0	26.1		30.0	37.9	48.8	
44	Electricity	425	40.4	57.0		51.0	44.2	34.7	
45	Other	17	1.7	0.7		3.5	1.6	1.3	
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	982	93.4	91.6		91.3	94.8	91.7	
47	Gas	60	5.7	5.2		6.7	4.2	8.0	
48	Other	10	1.0	3.2		2.0	1.0	0.3	
	Electric washing machines:								
49	Automatic	590	56.1	52.7		47.6	50.8	58.4	
50	Other	36	3.4	3.9		4.1	4.3	3.9	
	Households with:								
51	Clothes dryers	560	53.3	50.7		43.2	48.2	57.7	
52	Dishwashers	268	25.5	22.3		13.8	19.2	26.1	
53	Refrigerators	1,047	99.6	100.0		99.5	99.4	99.8	
54	Freezers	439	41.8	31.0		34.2	39.2	47.2	
55	Microwave ovens	731	69.5	60.5		60.9	67.5	71.4	
56	Gas barbecues	169	16.1	8.9		10.1	12.6	17.4	
57	Air conditioners	280	26.6	10.5		16.6	23.1	31.5	
58	Smoke detectors	995	94.7	98.3		96.6	93.8	94.9	
59	Portable fire extinguishers	394	37.5	30.8		32.2	37.4	41.3	
60	Telephones	1,042	99.1	96.0		99.0	99.0	99.6	
	Radios								
61	One	376	35.7	52.8		43.5	40.1	33.4	
62	Two or more	647	61.6	42.5		53.6	57.0	64.4	
63	Cassette or Tape recorders	583	55.5	53.3		51.5	49.8	58.2	
64	Compact disc players	203	19.3	11.9		13.5	16.0	17.7	
65	Cable television	777	73.9	66.0		69.6	70.0	73.4	
66	Video recorders	499	47.4	35.4		36.7	44.2	50.1	
67	Camcorders	31	3.0	4.2		2.1	2.2	3.8	
68	Home computers	69	6.6	3.0		4.3	5.4	6.1	
	Television sets:								
	Colour								
69	One	777	73.9	80.4		78.1	80.6	72.5	
70	Two or more	256	24.4	17.0		18.7	17.9	25.9	
71	Black and white only	8	0.8	0.0		2.2	0.7	0.5	
	Owned vehicles:								
72	One	473	45.0	29.3		26.7	37.8	48.6	
73	Two or more	62	5.9	3.0		4.7	5.2	7.9	
	Owned automobiles:								
74	One	455	43.3	26.0		25.8	35.8	47.2	
75	Two or more	25	2.4	0.9		2.1	2.4	2.6	
76	Owned vans and trucks	94	8.9	8.0		6.4	7.7	11.8	
39	Number of records			129		504	1,052	724	

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.3 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996			Median household income	Average household income	Standard error of average household income	Number of records		No.
\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000 and over \$30,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
							Ménages d'une personne, de 65 ans et plus	
94	57	143	14,965	20,013	377		Nombre total de ménages	1
8.9	5.5	13.6						2
							Section D	
100.0	100.0	100.0					Équipement ménager	
							Système de chauffage:	
71.0	67.2	73.0	16,362	21,511	508	2,049	Fournaise	40
29.0	32.8	27.0	14,008	17,661	530	1,206	Autre	41
							Combustible de chauffage:	
21.7	11.7	14.1	14,919	19,350	685	636	Mazout	42
44.0	52.8	53.5	16,721	22,089	655	1,298	Gaz	43
32.9	34.5	31.2	14,197	18,244	562	1,228	Électricité	44
1.3	1.0	1.2	13,748	16,965	1,289	93	Autre	45
							Combustible pour la cuisson:	
95.1	94.5	93.9	14,959	20,018	393	3,060	Électricité	46
4.1	5.2	5.3	15,839	20,663	1,602	151	Gaz	47
0.7	0.3	0.7	(1)	(1)	(1)	44	Autre	48
							Machines à laver électriques:	
63.7	60.3	68.4	16,128	21,266	435	1,920	Automatiques	49
1.8	2.3	1.4	14,119	16,176	925	149	Autres	50
							Ménages avec:	
54.4	57.7	67.2	16,189	21,463	456	1,859	Sécheuses	51
33.3	33.8	44.4	18,298	24,697	912	793	Lave-vaisselle	52
99.5	100.0	99.5	14,970	20,017	378	3,237	Réfrigérateurs	53
44.0	45.3	47.9	16,103	20,664	456	1,646	Congélateurs	54
73.3	74.1	79.5	15,673	20,691	420	2,338	Fours à micro-ondes	55
19.9	24.0	25.1	17,968	23,743	958	602	Barbecues à gaz	56
30.3	35.1	37.8	17,385	22,559	696	827	Appareils de climatisation	57
93.7	96.8	92.8	14,946	19,776	346	3,072	Détecteurs de fumée	58
34.9	35.0	42.2	15,547	20,468	468	1,314	Extincteurs portatifs	59
99.9	99.0	99.0	14,983	20,051	377	3,218	Téléphones	60
							Radios	
30.2	27.9	21.9	14,169	17,630	569	1,165	Une	61
67.2	69.2	76.0	16,169	21,474	496	2,011	Deux ou plus	62
58.9	66.4	62.5	15,888	20,888	520	1,810	Magnétocassettes ou magnétophones	63
23.6	19.4	35.3	17,806	25,570	1,291	570	Lecteurs de disque compact	64
77.1	82.6	85.3	15,614	20,891	465	2,308	Télédistribution	65
49.3	57.9	60.7	16,362	21,645	534	1,521	Magnétoscopes	66
4.0	2.4	3.3	16,625	19,767	1,298	87	Caméscopes	67
3.7	8.3	14.9	18,193	30,132	2,616	198	Ordinateurs personnels	68
							Téléviseurs:	
69.8	66.1	60.2	14,611	19,070	446	2,401	Télécouleurs	
29.9	30.0	39.7	17,763	23,193	740	789	Une	69
0.1	2.3	0.0	(1)	(1)	(1)	31	Deux ou plus	70
							Noir et blanc seulement	71
							Véhicules possédés:	
59.8	60.1	65.0	17,600	23,151	579	1,540	Un	72
3.1	3.4	9.8	16,586	23,425	1,885	237	Deux ou plus	73
							Automobiles possédés:	
57.8	54.9	64.9	17,709	23,288	599	1,492	Une	74
1.1	0.8	4.7	16,142	26,696	4,143	90	Deux ou plus	75
6.4	10.4	10.9	16,433	20,882	912	344	Fourgonnettes & camions possédés	76
266	180	400				3,255	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.4 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	'000	%						
Single-family households, total								
1	Total households	8,142	177	330	443	572	524	501
2			2.2	4.1	5.4	7.0	6.4	6.2
Section A Household Characteristics								
Household size:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3	1 person	8.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
4	2 persons	3,519	43.2	65.9	62.1	55.6	65.3	55.8
5	3 persons	1,822	22.4	17.8	24.2	21.2	16.8	20.6
6	4 persons	1,835	22.5	9.2	9.9	15.3	10.6	13.9
7	5 persons	693	8.5	5.0	2.4	6.1	5.4	5.5
8	6 or more persons	273	3.3	2.1	1.3	1.8	1.9	2.2
Tenure:								
9	Owned	6,067	74.5	36.7	29.9	45.0	59.4	65.7
10	With mortgage	3,319	40.8	14.9	11.8	15.1	18.9	26.0
11	Without mortgage	2,749	33.8	21.7	18.1	29.9	40.5	39.8
12	Rented	2,075	25.5	63.3	70.1	55.0	40.6	34.3
Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	5,237	64.3	61.3	61.5	58.4	67.8	65.5
14	0.6 - 1.0	2,802	34.4	36.4	37.6	39.1	30.0	33.5
15	More than one	102	1.3	2.3	0.9	2.5	2.2	1.1
Section B Dwelling Characteristics								
Type of dwelling:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
16	Single detached	5,440	66.8	38.8	32.9	46.3	53.1	59.0
17	Single attached	893	11.0	14.0	15.4	12.6	11.4	10.9
18	Other	1,809	22.2	47.1	51.7	41.0	35.5	30.2
Period of construction:								
19	Before 1941	1,133	13.9	18.9	19.7	18.9	18.1	19.3
20	1941-1950	508	6.2	5.6	7.8	8.9	8.4	7.4
21	1951-1960	914	11.2	11.1	9.1	12.2	14.1	12.8
22	1961-1970	1,258	15.4	20.3	18.6	14.6	16.2	14.9
23	1971-1980	1,951	24.0	23.4	24.9	23.3	22.7	23.0
24	1981-1990	1,570	19.3	14.2	14.5	16.9	13.4	14.0
25	1991 and after	807	9.9	6.5	5.5	5.1	7.0	8.5
Number of rooms:								
26	1-4	1,299	16.0	42.9	41.4	32.7	29.0	23.0
27	5	1,589	19.5	22.9	29.0	28.1	24.8	29.5
28	6	1,579	19.4	14.3	14.5	17.5	20.8	19.2
29	7 or more	3,675	45.1	19.9	15.0	21.6	25.4	28.2
Households with:								
30	Bath facilities	8,135	99.9	100.0	99.9	99.8	99.5	99.9
31	One bath or shower	4,910	60.3	81.9	89.0	82.5	78.1	73.0
32	Two or more	3,225	39.6	18.1	10.9	17.3	21.3	26.9
33	Flush toilets	8,135	99.9	100.0	99.9	99.9	99.5	99.9
34	One flush toilet	3,647	44.8	70.0	81.7	71.4	64.0	61.8
35	Two or more	4,488	55.1	30.0	18.2	28.5	35.5	38.1
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	Persons per household	3.08		2.60	2.57	2.77	2.63	2.75
37	Rooms per household	6.45		5.10	5.06	5.36	5.55	5.77
38	Persons per room	.48		.51	.51	.52	.47	.47
39	Number of records			555	1,096	1,466	1,908	1,717
								1,697

TABLEAU 4.4 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
1,057 13.0	1,005 12.3	1,232 15.1	2,302 28.3	49,654	56,869	379		Ménages unifamiliaux, total	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
0.0	0.0	0.0	0.0					1 personne	3
46.9	39.9	34.8	29.3	39,855	47,764	543	10,624	2 personnes	4
23.0	24.2	24.2	22.6	51,210	57,184	722	5,501	3 personnes	5
20.2	24.4	26.7	31.1	60,798	67,111	769	5,548	4 personnes	6
6.8	8.5	10.7	11.8	61,559	68,988	1,546	2,144	5 personnes	7
3.1	3.0	3.6	5.1	63,883	72,534	2,188	796	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
73.0	78.5	83.8	90.9	56,338	63,481	447	19,170	Possédé	9
37.3	43.7	53.4	56.5	61,818	66,826	508	9,737	Avec emprunt hypothécaire	10
35.7	34.9	30.4	34.5	49,091	59,443	747	9,433	Sans emprunt hypothécaire	11
27.0	21.5	16.2	9.1	31,156	37,533	582	5,443	Loué	12
								Personnes par pièce:	
63.1	62.4	62.4	66.9	50,053	57,915	482	15,882	0.1 - 0.5	13
35.8	36.7	36.4	32.1	49,164	55,121	588	8,476	0.6 - 1.0	14
1.1	0.9	1.3	1.0	42,690	51,217	3,310	255	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
61.7	68.8	74.7	81.4	56,198	63,490	479	18,024	Individuel non attenant	16
12.0	11.1	11.5	9.1	46,473	51,432	1,155	2,174	Individuel attenant	17
26.3	20.1	13.8	9.5	33,760	39,647	660	4,415	Autre	18
								Période de construction:	
14.3	13.7	12.3	9.7	41,406	49,624	961	3,873	Avant 1941	19
7.6	6.4	4.7	4.4	41,046	48,298	1,136	1,575	1941-1950	20
12.3	11.3	10.7	9.8	46,287	53,671	1,018	2,525	1951-1960	21
16.3	15.4	15.4	14.1	47,630	54,799	904	3,789	1961-1970	22
23.7	23.7	25.6	24.2	50,701	57,455	843	6,114	1971-1980	23
16.4	19.7	20.0	25.0	57,264	64,120	922	4,590	1981-1990	24
9.4	9.8	11.2	12.8	58,128	63,771	1,483	2,147	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
17.1	12.6	9.5	5.2	30,272	36,380	596	3,475	1-4	26
22.7	21.4	16.7	10.9	39,895	45,033	580	5,000	5	27
22.5	21.3	21.0	16.9	48,440	54,496	1,019	4,895	6	28
37.7	44.6	52.8	66.9	63,158	70,251	575	11,243	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
99.9	100.0	100.0	100.0	49,686	56,894	379	24,583	Baignoires ou douches	30
67.5	64.3	53.9	38.9	41,498	46,789	351	15,503	Une salle de bains	31
32.4	35.7	46.1	61.1	64,556	72,278	736	9,080	Deux salles de bains ou plus	32
99.9	100.0	100.0	100.0	49,685	56,893	379	24,584	toilettes avec chasse d'eau	33
52.0	44.6	36.9	21.7	37,341	42,442	366	11,931	Une	34
47.8	55.3	63.1	78.3	61,473	68,637	568	12,653	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.97	3.11	3.26	3.45					Personnes par ménage	36
6.15	6.43	6.77	7.44					Pièces par ménage	37
.48	.48	.48	.46					Personnes par pièce	38
3,326	3,086	3,718	6,044				24,613	Nombre de dossiers	39

TABLE 4.4 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Single-family households, total									
1	Total households	'000	8,142	177	330	443	572	524	501
2		%	100.0	2.2	4.1	5.4	7.0	6.4	6.2
Section D Household Facilities and Equipment			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Heating equipment:									
40	Furnace	5,647	69.4	61.1	56.2	59.3	68.1	63.8	63.9
41	Other	2,495	30.6	38.9	43.8	40.7	31.9	36.2	36.1
Heating fuel:									
42	Oil	1,075	13.2	13.8	13.6	16.2	17.3	15.0	14.8
43	Gas	4,122	50.6	40.8	38.1	39.0	44.9	43.6	42.5
44	Electricity	2,580	31.7	39.1	42.8	39.1	31.2	35.5	36.8
45	Other	365	4.5	6.3	5.5	5.7	6.6	5.9	6.0
Fuel for cooking:									
46	Electricity	7,594	93.3	94.8	93.3	94.2	94.7	93.8	92.5
47	Gas	532	6.5	4.6	6.5	5.3	4.5	6.0	7.1
48	Other	17	0.2	0.6	0.2	0.5	0.8	0.3	0.4
Electric washing machines:									
49	Automatic	7,168	88.0	62.7	64.8	74.9	78.3	84.6	84.7
50	Other	90	1.1	2.3	2.8	2.1	2.5	2.1	1.5
Households with:									
51	Clothes dryers	7,049	86.6	60.3	62.8	71.8	77.5	83.5	82.8
52	Dishwashers	4,649	57.1	27.9	25.4	28.8	39.9	42.9	47.0
53	Refrigerators	8,131	99.9	99.4	99.1	99.5	99.8	99.9	99.8
54	Freezers	5,350	65.7	41.8	40.4	53.1	60.4	61.1	63.5
55	Microwave ovens	7,413	91.0	76.0	78.9	82.0	83.5	88.3	88.8
56	Gas barbecues	5,312	65.2	35.2	32.3	38.2	45.0	51.6	56.8
57	Air conditioners	2,576	31.6	17.6	13.1	19.7	23.6	25.2	25.3
58	Smoke detectors	7,881	96.8	91.1	93.6	92.7	94.6	95.4	96.3
59	Portable fire extinguishers	4,886	60.0	35.5	34.8	44.0	53.0	52.1	53.0
60	Telephones	8,081	99.2	96.8	94.0	98.0	98.4	99.2	99.6
Radios									
61	One	1,088	13.4	30.0	26.7	24.9	24.0	20.2	17.1
62	Two or more	6,969	85.6	66.5	71.3	73.5	74.5	78.1	82.1
63	Cassette or Tape recorders	7,004	86.0	75.7	78.6	76.1	74.8	78.7	82.8
64	Compact disc players	5,176	63.6	49.2	45.1	40.1	42.1	47.7	54.2
65	Cable television	6,126	75.2	63.3	62.9	66.7	69.2	69.5	69.9
66	Video recorders	7,435	91.3	78.7	80.5	79.6	80.3	84.1	88.5
67	Camcorders	1,817	22.3	9.8	5.8	11.4	10.0	15.3	14.7
68	Home computers	3,433	42.2	24.4	16.3	23.6	21.4	24.0	28.9
Television sets:									
Colour									
69	One	3,074	37.8	64.4	64.1	57.8	54.7	48.5	45.2
70	Two or more	5,012	61.6	33.4	34.5	41.0	44.7	50.4	53.4
71	Black and white only	15	0.2	0.9	0.4	0.6	0.1	0.2	0.3
Owned vehicles:									
72	One	3,268	40.1	45.7	42.5	50.4	56.0	57.0	53.3
73	Two or more	4,141	50.9	16.8	13.7	21.5	25.6	32.1	38.6
Owned automobiles:									
74	One	4,403	54.1	44.7	42.8	51.9	61.4	63.3	64.0
75	Two or more	2,083	25.6	5.2	6.3	8.5	9.8	11.8	15.2
76	Owned vans and trucks	3,233	39.7	25.2	14.1	24.9	26.7	34.7	36.4
39	Number of records			555	1,096	1,466	1,908	1,717	1,697

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.4 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhd income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers	No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus					
Ménages unifamiliaux, total								
1,057 13.0	1,005 12.3	1,232 15.1	2,302 28.3	49,654	56,869	379		Nombre total de ménages 1 2
Section D								
Équipement ménager								
Système de chauffage:								
66.9 33.1	66.9 33.1	71.8 28.2	77.5 22.5	52,691 43,586	60,194 49,342	473 585	16,813 7,800	Fournaise 40 Autre 41
Combustible de chauffage:								
13.5 47.5 33.5 5.5	15.0 45.0 34.9 5.1	12.2 54.7 29.3 3.8	10.3 61.9 25.3 2.4	45,119 55,862 45,112 40,002	51,150 62,692 51,617 45,063	728 578 674 962	4,358 10,737 7,704 1,814	Mazout 42 Gaz 43 Électricité 44 Autre 45
Combustible pour la cuisson:								
93.8 6.0 0.2	94.0 5.9 0.1	93.5 6.4 0.1	92.0 8.0 0.1	49,412 54,499 25,207	56,466 63,391 33,013	392 1,563 2,407	23,081 1,430 102	Électricité 46 Gaz 47 Autre 48
Machines à laver électriques:								
87.3 0.9	90.0 0.9	93.7 0.6	96.2 0.4	52,617 28,716	59,718 37,810	406 2,727	22,072 425	Automatiques 49 Autres 50
Ménages avec:								
85.3 52.3 99.9 64.7 91.9 63.3	88.9 59.6 100.0 67.9 93.9 69.8	92.3 64.1 100.0 71.7 94.2 75.0	95.2 76.4 100.0 72.7 95.4 81.1	52,797 59,237 49,704 53,280 51,289 57,207	59,912 66,632 56,917 60,027 58,407 64,025	410 567 379 419 395 490	21,816 13,396 24,568 17,844 22,619 16,677	Sécheuses 51 Lave-vaisselle 52 Réfrigérateurs 53 Congélateurs 54 Fours à micro-ondes 55 Barbecues à gaz 56
28.0 96.9 57.2	29.2 97.5 63.1	35.1 98.0 66.2	43.4 98.4 70.3	59,981 50,237 54,868	68,256 57,427 61,990	856 387 496	6,433 23,854 15,420	Appareils de climatisation 57 Détecteurs de fumée 58 Extincteurs portatifs 59
99.4	99.9	99.9	99.9	49,911	57,115	381	24,364	Téléphones 60
14.5 84.7	10.7 88.5	9.1 90.2	5.8 93.3	32,861 52,464	41,057 59,405	1,214 375	3,196 21,175	Radios 61 Une 62 Deux ou plus 63 Magnétocassettes ou magnétophones 64 Lecteurs de disque compact 65 Télédistribution 66 Magnétoscopes 67 Caméscopes 68 Ordinateurs personnels 68
85.5 59.0 75.3 92.3 21.1 36.1	87.8 65.8 74.4 94.2 23.1 41.9	91.0 71.7 78.3 95.9 26.0 48.5	91.8 79.6 82.2 96.9 32.3 62.5	51,964 57,173 52,249 51,779 62,251 63,005	58,886 63,875 59,662 58,787 70,932 70,089	405 504 468 396 1,065 633	21,327 15,018 17,759 22,432 5,341 9,502	Téléviseurs: Télécouleurs Une 69 Deux ou plus 70 Noir et blanc seulement 71
38.4 61.0 0.2	35.0 64.4 0.2	31.0 68.7 0.1	24.3 75.3 0.1	39,002 56,294 (1)	46,193 63,576 (1)	549 513 (1)	9,052 15,362 58	Véhicules possédés: Un 72 Deux ou plus 73
48.9 45.4	43.4 52.7	34.6 62.0	24.3 73.4	40,876 62,529	46,993 69,443	462 585	9,752 12,869	Automobiles possédés: Une 74 Deux ou plus 75
59.8 21.9	59.8 24.1	53.1 30.5	46.1 42.2	46,930 67,219	53,400 75,554	425 981	13,847 5,661	Fourgonnettes & camions possédés 76
38.0	42.0	48.3	47.7	56,893	62,899	531	10,964	Nombre de dossiers 39
3,326	3,086	3,718	6,044				24,613	

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.5 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
	Single-family households, no single children under 18 years of age								
1	Total households	'000	4,308	80	122	224	379	324	298
2		%	100.0	1.9	2.8	5.2	8.8	7.5	6.9
	Section A Household Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Household size:								
3	1 person		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
4	2 persons	3,215	74.6	95.9	90.8	93.1	91.5	87.1	86.0
5	3 persons	708	16.4	3.4	5.6	5.7	6.8	10.7	12.0
6	4 persons	314	7.3	0.8	1.5	1.0	1.3	1.5	1.9
7	5 persons	55	1.3	0.0	0.6	0.0	0.4	0.6	0.2
8	6 or more persons	16	0.4	0.0	1.4	0.2	0.0	0.0	0.0
	Tenure:								
9	Owned	3,346	77.7	53.3	50.3	61.2	69.1	72.3	70.5
10	With mortgage	1,346	31.2	16.6	14.0	11.5	15.2	18.5	21.4
11	Without mortgage	2,000	46.4	36.7	36.3	49.6	53.9	53.8	49.0
12	Rented	962	22.3	46.7	49.7	38.8	30.9	27.7	29.5
	Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	3,655	84.8	77.0	77.8	84.4	86.1	86.8	87.1
14	0.6 - 1.0	644	15.0	23.0	21.8	15.0	13.8	13.1	12.7
15	More than one	8	0.2	0.0	0.4	0.6	0.1	0.0	0.2
	Section B Dwelling Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Type of dwelling:								
16	Single detached	2,895	67.2	48.4	44.6	55.2	58.7	62.3	62.8
17	Single attached	368	8.5	6.6	9.2	4.8	8.4	8.0	6.2
18	Other	1,044	24.2	45.0	46.2	40.0	32.9	29.7	30.9
	Period of construction:								
19	Before 1941	655	15.2	20.7	21.0	19.7	18.9	19.8	17.4
20	1941-1950	294	6.8	6.4	7.1	9.5	9.7	7.3	9.6
21	1951-1960	561	13.0	15.2	7.1	12.8	16.7	15.7	15.9
22	1961-1970	731	17.0	15.5	20.9	15.8	14.9	14.8	16.8
23	1971-1980	973	22.6	22.0	23.3	22.9	20.8	21.8	20.1
24	1981-1990	705	16.4	15.6	16.3	15.1	13.2	12.9	13.6
25	1991 and after	387	9.0	4.6	4.5	4.1	5.7	7.6	6.7
	Number of rooms:								
26	1-4	832	19.3	42.8	44.1	35.3	29.7	25.5	25.9
27	5	891	20.7	20.7	24.9	25.2	24.1	30.5	23.7
28	6	859	19.9	16.3	15.3	17.2	21.0	18.3	20.2
29	7 or more	1,726	40.1	20.3	15.8	22.3	25.2	25.7	30.2
	Households with:								
30	Bath facilities	4,302	99.9	100.0	99.8	99.7	99.2	99.8	99.9
31	One bath or shower	2,677	62.1	76.9	86.7	82.9	75.6	73.3	71.7
32	Two or more	1,625	37.7	23.1	13.1	16.8	23.6	26.5	28.2
33	Flush toilets	4,302	99.9	100.0	99.8	99.8	99.2	99.8	99.9
34	One flush toilet	2,011	46.7	68.3	79.5	70.8	60.4	61.7	60.4
35	Two or more	2,291	53.2	31.7	20.3	29.0	38.8	38.2	39.5
	Section C Selected Averages								
	Average number of:								
36	Persons per household	2.36		2.05	2.17	2.08	2.11	2.16	2.16
37	Rooms per household	6.22		5.06	5.04	5.31	5.52	5.62	5.75
38	Persons per room	.38		.40	.43	.39	.38	.38	.38
39	Number of records			255	401	778	1,255	1,035	988

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.5 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhd income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers		
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus						No.
574 13.3	518 12.0	601 13.9	1,189 27.6	47,958	56,526	525		Ménages unifamiliaux, sans enfants célibataires de moins de 18 ans	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
0.0	0.0	0.0	0.0					1 personne	3
81.4	74.4	69.4	55.9	41,975	49,882	570	9,668	2 personnes	4
14.2	19.0	22.7	22.9	61,058	67,814	1,185	2,120	3 personnes	5
3.5	5.8	6.6	17.2	83,095	90,816	2,487	821	4 personnes	6
0.5	0.6	1.3	3.0	86,577	91,519	5,841	130	5 personnes	7
0.3	0.1	0.0	1.0	(1)	(1)	(1)	28	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
75.8	77.5	82.2	89.9	52,251	60,864	612	10,462	Possédé	9
25.8	30.6	41.9	46.3	62,702	67,817	788	3,736	Avec emprunt hypothécaire	10
50.0	46.9	40.3	43.6	45,143	56,186	876	6,726	Sans emprunt hypothécaire	11
24.2	22.5	17.8	10.1	35,057	41,437	907	2,305	Loué	12
								Personnes par pièce:	
86.5	85.5	85.9	83.1	47,680	56,354	578	11,053	0.1 - 0.5	13
13.5	14.3	13.7	16.8	49,480	57,554	1,275	1,696	0.6 - 1.0	14
0.0	0.2	0.5	0.2	(1)	(1)	(1)	18	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
62.8	66.2	71.1	78.8	52,552	61,459	677	9,513	Individual non attenant	16
9.0	9.5	11.1	8.2	50,994	55,811	1,617	830	Individual attenant	17
28.2	24.4	17.9	12.9	36,663	43,101	895	2,424	Autre	18
								Période de construction:	
14.5	14.3	14.2	11.7	41,435	50,380	1,135	2,199	Avant 1941	19
7.9	6.3	5.5	5.0	40,068	49,228	1,654	907	1941-1950	20
14.7	13.0	12.2	10.5	43,267	51,555	1,150	1,545	1951-1960	21
18.8	18.0	17.8	16.5	48,244	56,558	1,123	2,198	1961-1970	22
22.2	21.1	24.7	23.7	49,805	58,701	1,439	2,976	1971-1980	23
14.0	16.9	15.2	20.8	53,408	61,760	1,278	1,975	1981-1990	24
8.0	10.4	10.4	11.9	57,366	64,608	2,236	967	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
20.7	17.7	14.8	7.8	33,493	39,755	746	2,177	1-4	26
21.8	24.2	18.6	13.8	41,477	47,340	791	2,719	5	27
24.5	19.7	21.4	18.4	46,919	55,340	1,581	2,626	6	28
33.0	38.4	45.2	59.9	61,682	69,940	827	5,245	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
99.9	99.9	100.0	100.0	48,008	56,565	526	12,745	Baignoires ou douches	30
65.6	66.8	58.5	43.1	41,573	47,686	460	8,235	Une salle de bains	31
34.2	33.1	41.5	56.9	61,817	71,189	1,089	4,510	Deux salles de bains ou plus	32
99.9	100.0	99.9	100.0	48,005	56,566	526	12,746	toilettes avec chasse d'eau	33
50.1	47.4	42.4	25.6	38,000	43,948	486	6,349	Une	34
49.8	52.6	57.6	74.4	58,660	67,637	829	6,397	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.24	2.33	2.40	2.71					Personnes par ménage	36
5.94	6.14	6.44	7.14					Pièces par ménage	37
.38	.38	.37	.38					Personnes par pièce	38
1,755	1,553	1,757	2,990				12,767	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.5 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996						
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	
	'000	%							
Single-family households, no single children under 18 years of age									
1	Total households	4,308	80	122	224	379	324	298	
2			1.9	2.8	5.2	8.8	7.5	6.9	
Section D Household Facilities and Equipment									
			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Heating equipment:									
40	Furnace	2,992	69.5	54.0	59.2	59.7	67.5	63.4	
41	Other	1,316	30.5	46.0	40.8	40.3	32.5	36.6	
Heating fuel:									
42	Oil	643	14.9	17.4	17.8	21.2	18.7	15.6	
43	Gas	2,116	49.1	33.0	36.9	33.8	43.9	40.5	
44	Electricity	1,370	31.8	43.9	38.8	38.2	30.6	38.0	
45	Other	179	4.2	5.7	6.5	6.9	6.8	4.6	
Fuel for cooking:									
46	Electricity	3,995	92.7	96.7	89.9	94.3	93.6	93.3	
47	Gas	301	7.0	2.5	9.8	4.9	5.2	6.5	
48	Other	13	0.3	0.9	0.3	0.8	1.3	0.2	
Electric washing machines:									
49	Automatic	3,732	86.6	66.2	66.0	74.6	78.5	85.1	
50	Other	62	1.4	3.1	3.2	3.6	2.9	2.6	
Households with:									
51	Clothes dryers	3,660	84.9	64.8	63.7	71.4	77.9	83.3	
52	Dishwashers	2,396	55.6	32.6	31.7	30.3	42.2	44.8	
53	Refrigerators	4,305	99.9	100.0	99.8	99.5	99.8	99.9	
54	Freezers	2,816	65.4	48.9	52.9	59.5	64.4	65.7	
55	Microwave ovens	3,884	90.2	80.6	81.7	80.1	83.9	86.6	
56	Gas barbecues	2,645	61.4	41.0	37.3	37.8	43.3	49.9	
57	Air conditioners	1,436	33.3	20.1	15.8	24.1	25.1	26.5	
58	Smoke detectors	4,153	96.4	91.9	90.6	93.9	94.7	95.2	
59	Portable fire extinguishers	2,642	61.3	44.1	45.7	54.0	58.4	54.8	
60	Telephones	4,291	99.6	98.3	96.8	98.7	99.5	99.5	
Radios									
61	One	666	15.5	28.1	24.6	28.8	26.4	22.3	
62	Two or more	3,600	83.6	69.6	73.8	69.9	72.3	76.0	
63	Cassette or Tape recorders	3,526	81.8	73.6	72.5	68.6	69.3	73.9	
64	Compact disc players	2,438	56.6	46.5	40.6	31.8	32.8	37.8	
65	Cable television	3,273	76.0	57.8	63.0	65.3	70.4	69.9	
66	Video recorders	3,811	88.5	79.4	81.5	72.9	74.5	80.2	
67	Camcorders	673	15.6	7.6	5.8	8.4	7.7	9.9	
68	Home computers	1,508	35.0	20.1	16.0	18.8	17.2	17.0	
Television sets:									
Colour									
69	One	1,733	40.2	60.1	61.2	60.7	55.6	50.6	
70	Two or more	2,547	59.1	37.8	38.0	38.1	43.8	48.7	
71	Black and white only	10	0.2	1.5	0.6	0.8	0.2	0.4	
Owned vehicles:									
72	One	1,778	41.3	45.0	46.1	52.2	54.8	56.5	
73	Two or more	2,174	50.5	22.5	22.7	27.2	28.1	32.6	
Owned automobiles:									
74	One	2,370	55.0	46.4	49.0	58.1	61.7	63.5	
75	Two or more	1,185	27.5	6.1	10.2	10.7	18.7	11.8	
76	Owned vans and trucks	1,571	36.5	32.2	20.7	28.3	28.0	35.2	
39	Number of records			255	401	778	1,255	1,035	

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.5 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Ménages unifamiliaux, sans enfants célibataires de moins de 18 ans	
574 13.3	518 12.0	601 13.9	1,189 27.6	47,958	56,526	525		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
70.2 29.8	66.6 33.4	71.1 28.9	77.1 22.9	50,586 42,702	59,698 49,314	658 809	8,798 3,969	Fournaise	40
								Autre	41
								Combustible de chauffage:	
15.0 49.3 31.3 4.3	16.3 42.6 37.1 3.9	13.1 52.8 30.7 3.4	11.5 61.0 25.0 2.4	42,420 54,319 44,407 37,115	49,691 63,346 50,806 44,262	939 877 823 1,320	2,467 5,451 3,961 888	Mazout	42
								Gaz	43
								Électricité	44
								Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
93.9 6.0 0.2	92.9 7.0 0.1	93.0 6.9 0.1	91.8 8.2 0.1	47,767 51,716 (1)	56,212 61,783 (1)	547 2,116 (1)	11,892 801 74	Électricité	46
								Gaz	47
								Autre	48
								Machines à laver électriques:	
85.3 1.2	86.9 1.2	90.9 0.4	94.6 0.6	50,648 28,171	59,175 37,291	586 3,188	11,298 280	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
82.7 51.8 99.9 64.9 90.8 58.8	86.2 56.5 100.0 65.1 93.4 64.2	88.6 61.1 100.0 66.9 93.1 69.7	93.3 72.7 100.0 69.4 93.8 76.4	50,769 56,358 47,986 49,644 49,483 55,152	59,304 65,426 56,550 57,939 57,855 63,037	596 834 525 562 566 728	11,169 6,789 12,752 9,364 11,639 8,144	Sécheuses	51
								Lave-vaisselle	52
								Réfrigérateurs	53
								Congélateurs	54
								Fours à micro-ondes	55
								Barbecues à gaz	56
32.9 96.7 59.1	31.3 97.1 62.3	35.0 97.2 63.0	43.9 97.8 69.1	56,045 48,426 51,269	66,502 57,003 59,878	1,262 542 720	3,634 12,306 8,232	Appareils de climatisation	57
								Détecteurs de fumée	58
								Extincteurs portatifs	59
99.6	99.9	100.0	99.9	48,079	56,638	527	12,705	Téléphones	60
16.8 82.8	12.9 86.1	11.5 87.9	7.6 91.5	34,031 50,863	43,105 59,018	1,729 512	1,964 10,682	Radios	61
								Une	62
								Deux ou plus	63
82.4 51.9 78.3 89.5 15.6 30.5	83.7 59.4 75.6 91.7 16.6 33.9	88.2 65.0 79.2 93.5 16.5 38.7	88.5 75.2 82.9 95.8 23.0 54.8	50,836 57,487 50,524 50,677 60,557 63,397	59,019 65,266 59,327 58,885 71,027 71,680	589 810 653 569 2,109 1,042	10,499 6,671 9,288 11,230 1,952 3,905	Magnétocassettes ou magnétophones	64
								Lecteurs de disque compact	65
								Télédistribution	66
								Magnétoscopes	67
								Caméscopes	68
								Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
								Télécouleurs	
39.3 60.2 0.2	37.9 61.5 0.2	35.0 64.4 0.1	27.7 71.9 0.1	39,230 53,983 (1)	47,366 62,863 (1)	661 786 (1)	5,018 7,657 34	Une	69
								Deux ou plus	70
								Noir et blanc seulement	71
47.9 45.9	44.6 50.0	35.0 61.1	25.7 71.4	39,844 60,278	47,043 67,987	634 872	5,218 6,677	Véhicules possédés:	
								Un	72
								Deux ou plus	73
								Automobiles possédés:	
60.5 23.2	61.4 24.8	53.0 34.3	44.5 46.2	44,447 66,866	51,566 76,222	538 1,463	7,326 3,165	Une	74
								Deux ou plus	75
36.0	36.0	42.4	40.5	52,323	59,169	714	5,426	Fourgonnettes & camions possédés	76
1,755	1,553	1,757	2,990				12,767	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.6 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
				'000	%				
	Married couples only								
1	Total households	2,813	100.0	64	79	169	304	240	221
2				2.3	2.8	6.0	10.8	8.5	7.9
	Section A Household Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Household size:								
3	1 person		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
4	2 persons	2,813	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
5	3 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
6	4 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
7	5 persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
8	6 or more persons		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
	Tenure:								
9	Owned	2,144	76.2	58.5	53.7	63.2	71.8	74.6	71.0
10	With mortgage	841	29.9	18.7	13.9	11.7	14.4	17.3	22.7
11	Without mortgage	1,303	46.3	39.8	39.8	51.5	57.5	57.3	48.3
12	Rented	668	23.8	41.5	46.3	36.8	28.2	25.4	29.0
	Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	2,609	92.7	75.5	80.4	86.8	89.3	92.7	92.2
14	0.6 - 1.0	201	7.1	24.5	19.0	13.0	10.6	7.2	7.8
15	More than one	3	0.1	0.0	0.6	0.3	0.1	0.1	0.0
	Section B Dwelling Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Type of dwelling:								
16	Single detached	1,843	65.5	50.7	47.1	57.3	60.6	63.9	63.8
17	Single attached	223	7.9	2.0	9.0	4.4	7.7	7.5	5.4
18	Other	747	26.6	47.3	43.9	38.2	31.7	28.6	30.7
	Period of construction:								
19	Before 1941	434	15.4	21.4	23.4	17.5	19.6	18.9	17.6
20	1941-1950	199	7.1	6.3	7.8	10.1	9.6	8.0	9.6
21	1951-1960	367	13.0	17.1	5.6	11.8	15.6	16.8	14.3
22	1961-1970	469	16.7	15.8	19.9	15.9	14.5	15.6	17.4
23	1971-1980	611	21.7	22.2	22.2	25.6	21.5	20.3	19.0
24	1981-1990	456	16.2	12.6	16.9	14.9	13.3	12.1	14.1
25	1991 and after	276	9.8	4.5	4.1	4.3	5.8	8.3	8.0
	Number of rooms:								
26	1-4	628	22.3	40.9	40.8	34.7	28.8	26.0	27.3
27	5	623	22.2	22.2	26.7	25.6	25.5	31.1	22.6
28	6	563	20.0	17.2	16.7	18.2	20.5	19.1	20.2
29	7 or more	998	35.5	19.7	15.9	21.5	25.3	23.8	29.9
	Households with:								
30	Bath facilities	2,809	99.9	100.0	99.7	99.7	99.5	100.0	99.9
31	One bath or shower	1,825	64.9	77.2	88.6	82.9	74.9	74.4	70.4
32	Two or more	984	35.0	22.8	11.0	16.8	24.6	25.6	29.5
33	Flush toilets	2,809	99.9	100.0	99.7	99.7	99.5	100.0	99.9
34	One flush toilet	1,406	50.0	68.3	80.4	71.8	60.3	62.5	59.9
35	Two or more	1,403	49.9	31.7	19.3	27.9	39.2	37.5	40.0
	Section C Selected Averages								
	Average number of:								
36	Persons per household	2.00		2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00
37	Rooms per household	5.98		5.05	5.04	5.30	5.51	5.52	5.70
38	Persons per room	.33		.40	.40	.38	.36	.36	.35
39	Number of records			203	277	598	1,039	761	741

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.6 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		
\$35,000-	\$45,000-	\$55,000-	\$70,000 and over	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		No.
\$44,999	\$54,999	\$69,999	\$70,000 et plus						
								Couples mariés seulement	
405	337	377	617	43,146	51,297	615		Nombre total de ménages	1
14.4	12.0	13.4	22.0						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
0.0	0.0	0.0	0.0	43,146	51,297	615	8,558	1 personne	3
100.0	100.0	100.0	100.0					2 personnes	4
0.0	0.0	0.0	0.0					3 personnes	5
0.0	0.0	0.0	0.0					4 personnes	6
0.0	0.0	0.0	0.0					5 personnes	7
0.0	0.0	0.0	0.0					6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
74.1	75.7	82.3	87.2	46,234	54,560	744	6,929	Possédé	9
23.6	30.0	44.1	48.7	59,171	62,867	928	2,406	Avec emprunt hypothécaire	10
50.5	45.7	38.2	38.5	39,339	49,196	1,049	4,523	Sans emprunt hypothécaire	11
25.9	24.3	17.7	12.8	34,855	40,824	926	1,629	Loué	12
								Personnes par pièce:	
92.6	94.9	95.3	97.0	44,296	52,460	646	8,088	0.1 - 0.5	13
7.4	5.1	4.4	2.8	29,450	36,260	1,839	461	0.6 - 1.0	14
0.0	0.0	0.3	0.1	(1)	(1)	(1)	9	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
61.4	66.9	70.6	74.1	46,222	54,532	818	6,274	Individual non attenant	16
8.2	7.4	10.2	9.2	48,551	55,047	2,278	519	Individual attenant	17
30.3	25.7	19.2	16.7	35,923	42,205	947	1,765	Autre	18
								Période de construction:	
13.6	13.0	12.6	13.3	37,056	47,450	1,416	1,461	Avant 1941	19
8.0	5.1	5.4	5.2	35,852	45,599	1,789	630	1941-1950	20
13.9	13.3	12.9	10.1	40,111	47,939	1,317	1,043	1951-1960	21
18.9	18.2	17.3	15.1	43,084	50,385	1,148	1,456	1961-1970	22
21.7	22.3	22.8	21.3	43,530	52,397	1,967	1,906	1971-1980	23
15.2	17.1	16.5	20.6	48,348	54,758	1,247	1,342	1981-1990	24
8.8	11.0	12.4	14.3	54,202	59,312	1,831	720	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
22.7	20.6	17.5	12.1	33,925	40,376	899	1,646	1-4	26
22.0	24.0	19.9	15.9	38,505	44,251	793	1,923	5	27
23.4	19.7	21.4	18.3	42,772	51,413	2,026	1,777	6	28
31.9	35.7	41.3	53.8	54,046	62,509	989	3,212	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
100.0	100.0	100.0	100.0	43,176	51,325	615	8,543	Baignoires ou douches	30
66.1	65.6	60.0	46.9	38,428	44,613	512	5,648	Une salle de bains	31
33.9	34.3	39.9	53.1	53,820	63,774	1,425	2,895	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	99.9	100.0	100.0	43,176	51,326	615	8,543	toilettes avec chasse d'eau	33
51.7	47.3	44.8	28.4	35,455	41,571	544	4,400	Une	34
48.3	52.6	55.2	71.6	52,115	61,104	1,072	4,143	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.00	2.00	2.00	2.00					Personnes par ménage	36
5.84	6.03	6.29	6.76					Pièces par ménage	37
.34	.33	.32	.30					Personnes par pièce	38
1,230	1,025	1,107	1,577				8,558	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.6 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
	Married couples only								
1	Total households	'000	2,813	64	79	169	304	240	221
2		%	100.0	2.3	2.8	6.0	10.8	8.5	7.9
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	1,919	68.2	52.9	56.8	57.9	67.8	64.3	64.6
41	Other	893	31.8	47.1	43.2	42.1	32.2	35.7	35.4
	Heating fuel:								
42	Oil	426	15.2	16.5	20.3	20.5	19.0	16.1	15.6
43	Gas	1,347	47.9	32.8	32.5	33.0	43.6	42.7	43.4
44	Electricity	931	33.1	46.0	40.1	39.9	30.9	37.1	37.1
45	Other	108	3.8	4.7	7.1	6.7	6.5	4.1	3.9
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	2,613	92.9	96.5	90.6	94.6	94.7	93.0	91.7
47	Gas	192	6.8	2.6	8.9	4.5	4.5	6.7	8.2
48	Other	8	0.3	0.9	0.5	0.9	0.8	0.3	0.2
	Electric washing machines:								
49	Automatic	2,405	85.5	69.7	65.3	75.8	80.2	86.6	84.7
50	Other	38	1.4	2.9	3.4	3.3	3.0	2.0	1.7
	Households with:								
51	Clothes dryers	2,373	84.4	70.6	61.8	72.7	79.9	84.2	83.5
52	Dishwashers	1,565	55.6	32.9	32.1	31.5	44.6	46.9	48.1
53	Refrigerators	2,811	99.9	100.0	100.0	99.8	100.0	99.9	99.9
54	Freezers	1,800	64.0	52.1	55.7	61.0	66.2	63.9	67.6
55	Microwave ovens	2,518	89.5	85.9	77.3	79.5	83.9	88.6	89.2
56	Gas barbecues	1,716	61.0	46.6	40.8	39.0	44.2	52.1	55.5
57	Air conditioners	893	31.8	19.8	16.3	23.7	24.3	27.8	28.1
58	Smoke detectors	2,713	96.5	92.5	90.7	94.6	95.7	96.8	96.1
59	Portable fire extinguishers	1,753	62.3	45.8	48.2	55.7	60.7	59.1	57.2
60	Telephones	2,802	99.6	98.5	95.6	98.7	99.9	99.9	100.0
	Radios								
61	One	489	17.4	28.7	28.9	30.6	25.2	24.3	19.4
62	Two or more	2,300	81.8	69.1	70.1	68.4	73.4	74.2	80.3
63	Cassette or Tape recorders	2,253	80.1	72.8	68.7	66.9	67.4	73.5	79.9
64	Compact disc players	1,478	52.6	43.7	33.3	29.7	29.7	34.2	48.2
65	Cable television	2,089	74.3	56.4	56.3	63.4	70.8	70.0	72.4
66	Video recorders	2,449	87.1	80.6	77.9	73.0	72.9	80.5	87.2
67	Camcorders	414	14.7	8.1	6.5	7.8	7.6	9.5	11.2
68	Home computers	853	30.3	19.0	12.2	16.6	12.6	13.6	22.6
	Television sets:								
	Colour								
69	One	1,246	44.3	58.1	63.5	60.6	55.8	50.6	47.3
70	Two or more	1,549	55.1	39.8	35.4	38.4	44.0	48.7	52.1
71	Black and white only	7	0.3	1.9	0.9	0.8	0.1	0.2	0.2
	Owned vehicles:								
72	One	1,311	46.6	47.4	47.4	55.2	57.6	58.4	55.6
73	Two or more	1,277	45.4	23.5	23.5	27.6	27.7	31.0	39.0
	Owned automobiles:								
74	One	1,712	60.9	48.3	51.2	61.7	63.9	67.7	68.2
75	Two or more	574	20.4	5.1	7.3	8.9	9.5	7.6	13.4
76	Owned vans and trucks	1,039	36.9	36.6	26.0	30.9	30.3	37.5	39.7
39	Number of records			203	277	598	1,039	761	741

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.6 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhid income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Couples mariés seulement	
405 14.4	337 12.0	377 13.4	617 22.0	43,146	51,297	615		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
71.1 28.9	67.6 32.4	69.3 30.7	75.0 25.0	44,742 39,217	53,809 45,901	793 860	5,844 2,714	Système de chauffage: Fornaise Autre	40 41
15.2 50.4 30.8 3.6	16.1 44.0 36.9 3.0	12.3 52.4 32.5 2.8	11.6 59.0 27.0 2.4	38,421 47,455 40,812 32,563	46,216 56,793 46,960 40,199	1,148 1,055 842 1,491	1,631 3,643 2,738 546	Combustible de chauffage: Hazout Gaz Électricité Autre	42 43 44 45
94.0 5.9 0.1	93.0 6.9 0.1	93.0 6.9 0.1	91.0 8.8 0.1	42,886 48,380 (1)	50,949 56,871 (1)	641 2,047 (1)	7,983 526 49	Combustible pour la cuisson: Électricité Gaz Autre	46 47 48
83.7 0.6	86.8 0.3	89.7 0.4	92.8 0.9	45,028 25,090	53,392 33,836	693 3,232	7,520 175	Machines à laver électriques: Automatiques Autres	49 50
								Ménages avec:	
82.4 53.8 99.9 63.4 90.5 61.5	85.5 58.7 100.0 62.6 93.1 66.5	88.5 64.7 100.0 66.0 93.5 72.0	92.7 73.1 100.0 64.8 92.4 74.8	45,249 50,597 43,163 43,410 44,395 49,433	53,623 58,974 51,312 51,323 52,395 56,653	698 992 615 588 660 867	7,467 4,586 8,551 6,188 7,774 5,430	Sécheuses Lave-vaisselle Réfrigérateurs Congélateurs Fours à micro-ondes Barbecues à gaz	51 52 53 54 55 56
33.4 96.4 60.2	32.3 97.1 64.9	33.7 97.3 65.3	41.1 97.7 69.7	48,964 43,474 45,857	58,955 51,662 54,030	1,508 632 863	2,418 8,258 5,580	Appareils de climatisation Détecteurs de fumée Extincteurs portatifs	57 58 59
99.6	99.9	99.9	99.8	43,222	51,382	617	8,522	Téléphones Radios	60
17.1 82.5	13.8 85.5	12.3 87.4	9.2 90.0	31,976 45,798	41,957 53,330	2,281 569	1,472 7,016	Une Deux ou plus	61 62
81.1 51.2 78.0 89.2 15.3 28.7	84.9 59.3 73.7 90.9 17.9 33.4	87.7 64.4 78.6 93.6 17.7 37.7	86.9 72.1 80.7 94.7 21.1 50.4	45,928 52,439 44,949 45,639 53,430 57,813	53,849 59,922 53,597 53,475 63,472 65,507	727 1,020 766 674 2,662 1,203	6,903 4,071 6,086 7,430 1,263 2,246	Magnétocassettes ou magnétophones Lecteurs de disque compact Télédistribution Magnétoscopes Caméscopes Ordinateurs personnels	64 65 66 67 68
41.0 58.4 0.1	39.9 59.3 0.4	36.9 62.7 0.1	35.9 63.6 0.2	37,297 47,729 (1)	45,916 55,688 (1)	785 943 (1)	3,688 4,814 25	Téléviseurs: Télécouleurs Une Deux ou plus Noir et blanc seulement	69 70 71
50.8 43.4	48.1 47.8	39.7 56.6	31.5 65.1	37,749 53,558	45,043 60,965	716 1,094	3,936 4,087	Véhicules possédés: Un Deux ou plus	72 73
64.1 19.0	64.3 21.7	58.6 26.7	53.9 36.0	41,682 60,375	48,884 69,648	614 2,203	5,380 1,568	Automobiles possédées: Une Deux ou plus	74 75
36.6	37.2	43.8	37.9	45,422	51,526	647	3,677	Fourgonnettes & camions possédés	76
1,230	1,025	1,107	1,577				8,558	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.7 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	'000	%						
Other single-family households, no single children under 18 years of age								
1	Total households	1,496	60	55	75	84	77	
2		%	4.0	3.7	5.0	5.6	5.2	
Section A Household Characteristics								
Household size:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
3	1 person		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
4	2 persons	402	26.9	75.6	72.0	57.1	50.4	45.8
5	3 persons	708	47.3	16.1	23.2	34.3	41.4	46.2
6	4 persons	314	21.0	4.2	4.0	6.8	5.7	7.2
7	5 persons	55	3.6	1.3	0.2	1.8	2.5	0.8
8	6 or more persons	16	1.1	2.8	0.6	0.0	0.0	0.0
Tenure:								
9	Owned	1,202	80.3	40.9	55.0	57.9	65.7	69.0
10	With mortgage	504	33.7	12.5	11.0	18.7	21.9	17.8
11	Without mortgage	697	46.6	28.4	43.9	39.1	43.8	51.2
12	Rented	294	19.7	59.1	45.0	42.1	34.3	31.0
Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	1,047	70.0	75.8	77.1	73.0	69.9	72.7
14	0.6 - 1.0	444	29.7	24.2	21.2	26.7	30.1	26.6
15	More than one	5	0.3	0.0	1.7	0.3	0.0	0.7
Section B Dwelling Characteristics								
Type of dwelling:			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
16	Single detached	1,053	70.4	39.8	48.8	51.1	57.8	59.9
17	Single attached	145	9.7	13.7	6.0	11.0	9.5	8.5
18	Other	297	19.9	46.6	45.2	37.9	32.8	31.6
Period of construction:								
19	Before 1941	221	14.8	16.8	26.5	16.1	22.3	16.9
20	1941-1950	95	6.3	6.0	7.7	10.2	5.6	9.5
21	1951-1960	194	13.0	9.1	15.7	21.4	12.4	20.5
22	1961-1970	262	17.5	20.2	15.7	16.5	12.5	14.9
23	1971-1980	362	24.2	24.1	15.0	18.0	26.2	23.5
24	1981-1990	249	16.7	18.7	16.0	12.7	15.3	11.9
25	1991 and after	111	7.4	5.1	3.5	5.0	5.8	2.9
Number of rooms:								
26	1-4	204	13.6	50.1	37.0	33.3	24.0	21.8
27	5	268	17.9	19.8	24.0	18.6	28.6	27.0
28	6	296	19.8	12.6	14.2	23.1	16.0	20.1
29	7 or more	728	48.7	17.5	24.7	25.0	31.3	31.1
Households with:								
30	Bath facilities	1,493	99.8	100.0	99.7	98.3	99.4	99.9
31	One bath or shower	852	56.9	81.1	82.9	78.4	70.3	75.6
32	Two or more	641	42.9	18.9	16.8	19.8	29.1	24.4
33	Flush toilets	1,493	99.8	100.0	100.0	98.3	99.4	99.9
34	One flush toilet	605	40.4	75.3	67.6	61.1	59.4	61.9
35	Two or more	888	59.4	24.7	32.4	37.2	40.0	38.0
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	Persons per household	3.05		2.42	2.34	2.53	2.60	2.63
37	Rooms per household	6.66		5.06	5.35	5.53	5.90	5.90
38	Persons per room	.46		.48	.44	.46	.44	.45
39	Number of records			176	180	216	274	247

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.7 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhd income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers	No.	
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus						
								Autres ménages unifamiliaux sans enfants célibataires de moins de 18 ans	
169	181	224	571	58,175	66,358	928		Nombre total de ménages	1
11.3	12.1	15.0	38.2						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
0.0	0.0	0.0	0.0					1 personne	3
36.8	26.8	17.8	8.2	34,429	39,994	1,118	1,110	2 personnes	4
48.4	54.5	61.0	47.7	61,058	67,814	1,185	2,120	3 personnes	5
12.0	16.7	17.6	35.8	83,095	90,816	2,487	821	4 personnes	6
1.8	1.6	3.6	6.2	86,577	91,519	5,841	130	5 personnes	7
1.0	0.4	0.0	2.1	(1)	(1)	(1)	28	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
79.8	81.0	82.0	92.8	64,248	72,115	1,049	3,533	Possédé	9
31.0	31.7	38.1	43.7	69,579	76,076	1,470	1,330	Avec emprunt hypothécaire	10
48.9	49.3	43.9	49.1	59,618	69,249	1,409	2,203	Sans emprunt hypothécaire	11
20.2	19.0	18.0	7.2	35,777	42,831	1,566	676	Loué	12
								Personnes par pièce:	
71.8	68.0	70.0	68.0	57,113	66,056	1,193	2,965	0.1 - 0.5	13
28.2	31.5	29.3	31.8	60,807	67,182	1,477	1,235	0.6 - 1.0	14
0.0	0.5	0.7	0.2	(1)	(1)	(1)	9	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
66.1	64.9	71.9	83.9	65,601	73,581	1,138	3,239	Individual non attenant	16
10.7	13.3	12.5	7.2	53,533	56,981	2,021	311	Individual attenant	17
23.1	21.8	15.6	8.9	38,988	45,354	1,584	659	Autre	18
								Période de construction:	
16.7	16.8	16.9	9.9	49,613	56,122	1,910	738	Avant 1941	19
7.5	8.4	5.6	4.7	49,822	56,854	2,665	277	1941-1950	20
16.6	12.5	11.0	11.0	50,699	58,381	1,981	502	1951-1960	21
18.5	17.6	18.6	18.0	59,720	67,585	1,986	742	1961-1970	22
23.3	19.1	27.8	26.2	62,462	69,340	1,868	1,070	1971-1980	23
11.3	16.4	13.1	21.0	67,523	74,568	2,583	633	1981-1990	24
6.0	9.3	7.0	9.2	67,194	77,782	5,536	247	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
16.0	12.5	10.4	3.3	31,940	37,841	1,329	531	1-4	26
21.3	24.5	16.5	11.6	48,140	54,540	1,871	796	5	27
27.1	19.7	21.4	18.4	56,584	62,795	1,793	849	6	28
35.6	43.4	51.8	66.6	72,118	80,127	1,475	2,033	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
99.6	99.9	100.0	100.0	58,269	66,427	930	4,202	Baignoires ou douches	30
64.5	69.1	55.9	38.9	48,749	54,273	885	2,587	Une salle de bains	31
35.1	30.8	44.1	61.1	74,699	82,571	1,731	1,615	Deux salles de bains ou plus	32
99.6	100.0	99.9	100.0	58,253	66,423	930	4,203	toilettes avec chasse d'eau	33
46.2	47.4	38.3	22.6	44,829	49,478	955	1,949	Une	34
53.4	52.6	61.5	77.4	69,760	77,957	1,372	2,254	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
2.82	2.95	3.07	3.47					Personnes par ménage	36
6.19	6.36	6.70	7.55					Pièces par ménage	37
.46	.46	.46	.46					Personnes par pièce	38
525	528	650	1,413				4,209	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.7 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
	'000	%						
	Other single-family households, no single children under 18 years of age							
1	Total households	1,496	100.0	60	55	75	84	77
2		%		4.0	3.7	5.0	5.6	5.2
	Section D Household Facilities and Equipment							
		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:							
40	Furnace	1,073	71.7	62.1	65.2	66.7	61.0	62.0
41	Other	423	28.3	37.9	34.8	33.3	39.0	38.0
	Heating fuel:							
42	Oil	217	14.5	15.4	23.6	17.5	21.7	15.6
43	Gas	769	51.4	41.8	36.2	44.9	34.3	37.2
44	Electricity	438	29.3	36.1	33.0	29.6	35.4	40.6
45	Other	72	4.8	6.6	7.3	8.0	8.7	6.6
	Fuel for cooking:							
46	Electricity	1,382	92.4	90.9	93.5	89.0	94.0	88.2
47	Gas	109	7.3	8.9	5.8	7.6	6.0	10.9
48	Other	5	0.3	0.2	0.7	3.3	0.0	1.0
	Electric washing machines:							
49	Automatic	1,327	88.7	63.2	70.8	71.5	80.7	80.1
50	Other	24	1.6	3.1	4.4	2.9	4.3	1.4
	Households with:							
51	Clothes dryers	1,286	86.0	60.2	67.5	69.8	80.6	76.1
52	Dishwashers	831	55.6	31.1	26.6	32.5	38.5	41.0
53	Refrigerators	1,494	99.9	99.7	98.5	99.8	99.7	99.9
54	Freezers	1,015	67.9	44.5	55.0	57.2	58.1	60.3
55	Microwave ovens	1,366	91.3	81.5	81.7	83.6	81.0	84.4
56	Gas barbecues	929	62.1	27.5	34.2	39.9	43.6	47.8
57	Air conditioners	542	36.3	16.5	25.2	28.2	22.9	25.4
58	Smoke detectors	1,440	96.3	90.2	91.8	90.9	90.8	96.7
59	Portable fire extinguishers	889	59.4	40.0	48.8	49.2	42.6	54.6
60	Telephones	1,489	99.6	98.6	98.4	97.8	98.4	99.3
	Radios							
61	One	176	11.8	19.1	23.4	31.4	16.4	14.4
62	Two or more	1,300	86.9	78.1	74.4	68.1	81.1	82.9
63	Cassette or Tape recorders	1,273	85.1	78.6	73.7	76.9	75.1	74.8
64	Compact disc players	960	64.2	54.8	38.4	45.1	48.2	48.7
65	Cable television	1,185	79.2	72.0	71.2	68.6	69.7	63.6
66	Video recorders	1,362	91.1	84.3	72.8	81.2	79.2	79.1
67	Camcorders	259	17.3	4.9	10.2	7.9	11.1	8.1
68	Home computers	655	43.8	23.4	25.6	36.0	26.8	32.5
	Television sets:							
	Colour							
69	One	487	32.5	60.0	61.1	54.8	50.4	43.1
70	Two or more	998	66.7	39.3	37.2	43.1	48.6	54.4
71	Black and white only	3	0.2	0.0	0.9	0.2	0.8	0.4
	Owned vehicles:							
72	One	468	31.3	41.6	43.3	43.2	51.1	43.2
73	Two or more	897	60.0	20.5	26.0	30.0	37.0	40.0
	Owned automobiles:							
74	One	657	44.0	43.4	47.3	53.0	51.3	51.5
75	Two or more	611	40.9	13.8	16.5	15.8	23.6	23.9
76	Owned vans and trucks	533	35.6	12.2	20.5	18.7	28.9	25.8
39	Number of records			176	180	216	274	247

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.7 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
169 11.3	181 12.1	224 15.0	571 38.2	58,175	66,358	928		Autres ménages unifamiliaux sans enfants célibataires de moins de 18 ans	1
								Nombre total de ménages	2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
67.9 32.1	64.7 35.3	74.0 26.0	79.4 20.6	62,512 49,429	70,232 56,526	1,137 1,540	2,954 1,255	Système de chauffage: Fournaise	40
								Autre	41
14.6 46.9 32.3 6.2	16.8 40.1 37.6 5.6	14.3 53.6 27.6 4.5	11.3 63.2 22.9 2.5	51,041 67,108 51,133 43,988	56,521 74,828 58,976 50,394	1,558 1,460 1,647 2,266	836 1,808 1,223 342	Combustible de chauffage: Mazout Gaz Électricité Autre	42 43 44 45
93.6 6.1 0.3	92.6 7.2 0.1	93.0 6.9 0.1	92.5 7.4 0.0	58,315 58,379 (1)	66,164 70,430 (1)	936 4,622 (1)	3,909 275 25	Combustible pour la cuisson: Électricité Gaz Autre	46 47 48
89.1 2.5	87.1 2.8	92.8 0.5	96.5 0.3	61,913 36,355	69,655 42,932	1,001 6,685	3,778 105	Machines à laver électriques: Automatiques Autres	49 50
								Ménages avec:	
83.6 46.9 100.0 68.3 91.5 52.4	87.5 52.3 100.0 69.7 96.0 60.0	88.6 54.9 100.0 68.5 92.5 65.9	94.0 72.3 100.0 74.5 95.4 78.1	61,962 69,677 58,221 61,966 59,997 68,114	69,784 77,570 66,404 69,668 67,922 74,827	1,027 1,436 929 1,141 988 1,227	3,702 2,203 4,201 3,176 3,865 2,714	Sécheuses Lave-vaisselle Réfrigérateurs Congélateurs Fours à micro-ondes Barbecues à gaz	51 52 53 54 55 56
31.8 97.5 56.4	29.5 97.1 57.5	37.3 97.0 59.2	46.9 97.8 68.5	69,417 58,887 64,021	78,931 67,069 71,419	2,031 961 1,230	1,216 4,048 2,652	Appareils de climatisation DéTECTEURS de fumée Extincteurs portatifs	57 58 59
99.6	99.9	100.0	100.0	58,374	66,526	931	4,183	Téléphones Radios	60
16.2 83.5	11.1 87.2	10.3 88.8	5.8 93.1	40,676 61,078	46,289 69,082	1,554 1,023	492 3,666	Une Deux ou plus	61 62
85.5 53.7 78.9 90.2 16.3 34.7	81.4 59.7 79.3 93.2 14.2 34.7	89.1 66.0 80.3 93.3 14.4 40.5	90.3 78.5 85.3 96.9 25.1 59.6	60,950 66,769 61,218 60,843 73,566 72,015	68,170 73,491 69,431 68,613 83,097 79,714	954 1,236 1,108 980 2,910 1,725	3,596 2,600 3,202 3,800 689 1,659	Magnétocassettes ou magnétophones Lecteurs de disque compact Télédistribution Magnétoscopes Caméscopes Ordinateurs personnels	63 64 65 66 67 68
35.1 64.4 0.5	34.2 65.5 0.0	31.9 67.2 0.2	18.9 80.7 0.0	44,652 66,250 (1)	51,080 74,005 (1)	1,201 1,225 (1)	1,330 2,843 9	Téléviseurs: Télécouleurs Une Deux ou plus Noir et blanc seulement	69 70 71
40.9 51.8	38.0 54.0	27.1 68.8	19.6 78.2	46,099 69,848	52,650 77,985	1,298 1,293	1,282 2,590	Véhicules possédés: Un Deux ou plus	72 73
51.7 33.3	56.0 30.6	43.6 47.0	34.5 57.3	51,617 73,488	58,552 82,391	1,073 1,783	1,946 1,597	Automobiles possédées: Une Deux ou plus	74 75
34.6	33.8	40.0	43.2	66,745	74,071	1,606	1,749	Fourgonnettes & camions possédés	76
525	528	650	1,413				4,209	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.8 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
	Single-family households, with single children under 18 years of age								
1	Total households	'000 3,834		97	208	219	193	201	203
2		%	100.0	2.5	5.4	5.7	5.0	5.2	5.3
	Section A Household Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Household size:								
3	1 person		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
4	2 persons	304	7.9	40.9	45.3	17.3	13.7	8.1	11.4
5	3 persons	1,115	29.1	29.9	35.2	37.1	36.4	39.0	33.2
6	4 persons	1,521	39.7	16.3	14.8	29.9	28.9	33.8	37.5
7	5 persons	639	16.7	9.1	3.5	12.3	15.4	13.5	13.4
8	6 or more persons	256	6.7	3.8	1.3	3.4	5.7	5.7	4.5
	Tenure:								
9	Owned	2,721	71.0	22.9	18.0	28.5	40.3	55.2	60.8
10	With mortgage	1,973	51.5	13.6	10.6	18.8	26.0	38.1	42.7
11	Without mortgage	749	19.5	9.3	7.4	9.7	14.3	17.1	18.2
12	Rented	1,113	29.0	77.1	82.0	71.5	59.7	44.8	39.2
	Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	1,582	41.3	48.2	52.0	31.8	31.9	31.0	36.4
14	0.6 - 1.0	2,158	56.3	47.6	46.9	63.7	61.8	66.3	60.9
15	More than one	94	2.4	4.2	1.2	4.5	6.3	2.7	2.7
	Section B Dwelling Characteristics		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Type of dwelling:								
16	Single detached	2,544	66.4	30.9	26.0	37.2	41.9	53.6	59.5
17	Single attached	525	13.7	20.2	19.1	20.6	17.5	15.5	15.2
18	Other	765	20.0	48.9	54.9	42.2	40.6	30.9	25.2
	Period of construction:								
19	Before 1941	478	12.5	17.5	18.9	18.1	16.4	18.6	15.2
20	1941-1950	214	5.6	4.8	8.2	8.4	5.8	7.4	7.6
21	1951-1960	353	9.2	7.7	10.3	11.6	9.0	8.1	6.8
22	1961-1970	527	13.7	24.3	17.2	13.4	18.8	15.2	16.1
23	1971-1980	978	25.5	24.6	25.8	23.7	26.5	24.9	25.7
24	1981-1990	864	22.5	13.1	13.4	18.7	13.8	15.8	18.7
25	1991 and after	420	11.0	8.1	6.1	6.2	9.7	9.9	9.9
	Number of rooms:								
26	1-4	467	12.2	43.0	39.8	30.0	27.7	19.0	17.0
27	5	698	18.2	24.8	31.5	31.1	26.1	27.9	24.2
28	6	720	18.8	12.7	14.1	17.9	20.5	20.8	22.9
29	7 or more	1,949	50.8	19.5	14.6	21.0	25.7	32.3	35.9
	Households with:								
30	Bath facilities	3,833	100.0	100.0	100.0	99.9	99.9	100.0	99.9
31	One bath or shower	2,233	58.2	86.0	90.4	82.2	83.2	72.4	71.2
32	Two or more	1,600	41.7	14.0	9.6	17.8	16.8	27.6	28.7
33	Flush toilets	3,833	100.0	100.0	100.0	99.9	99.9	100.0	99.9
34	One flush toilet	1,636	42.7	71.5	83.1	72.0	70.9	62.0	56.8
35	Two or more	2,197	57.3	28.5	16.9	27.9	29.0	38.0	43.1
	Section C Selected Averages								
	Average number of:								
36	Persons per household	3.89		3.05	2.80	3.48	3.65	3.71	3.68
37	Rooms per household	6.72		5.14	5.07	5.41	5.62	6.01	6.12
38	Persons per room	.58		.59	.55	.64	.65	.62	.60
39	Number of records			300	695	688	653	682	709

TABLEAU 4.8 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhd income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus						
Ménages unifamiliaux, avec enfants célibataires de moins de 18 ans									
483 12.6	487 12.7	631 16.5	1,113 29.0	51,458	57,255	525		Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
Taille du ménage:									
0.0	0.0	0.0	0.0					1 personne	3
6.0	3.2	1.8	1.0	17,439	25,352	1,231	956	2 personnes	4
33.4	29.6	25.7	22.3	44,815	50,434	847	3,381	3 personnes	5
40.0	44.1	45.9	45.9	57,102	62,210	742	4,727	4 personnes	6
14.2	17.0	19.6	21.3	59,997	67,063	1,594	2,014	5 personnes	7
6.4	6.0	7.0	9.5	62,601	70,923	2,144	768	6 personnes ou plus	8
Mode d'occupation:									
69.8	79.6	85.3	92.0	60,639	66,698	631	8,708	Possédé	9
51.1	57.6	64.4	67.4	61,271	66,149	645	6,001	Avec emprunt hypothécaire	10
18.7	22.1	20.9	24.7	58,691	68,144	1,486	2,707	Sans emprunt hypothécaire	11
30.2	20.4	14.7	8.0	27,213	34,157	648	3,138	Loué	12
Personnes par pièce:									
35.4	37.9	39.9	49.6	55,821	61,521	869	4,829	0.1 - 0.5	13
62.2	60.4	58.0	48.4	49,085	54,395	639	6,780	0.6 - 1.0	14
2.4	1.7	2.0	2.0	41,586	51,091	3,525	237	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
Genre de logement:									
60.4	71.6	78.2	84.1	59,782	65,801	660	8,511	Individuel non attenant	16
15.6	12.8	11.9	10.1	43,275	48,359	1,370	1,344	Individuel attenant	17
24.0	15.6	9.9	5.9	29,088	34,932	792	1,991	Autre	18
Période de construction:									
14.1	13.1	10.6	7.5	41,371	48,588	1,510	1,674	Avant 1941	19
7.2	6.5	4.0	3.7	42,337	47,018	1,459	668	1941-1950	20
9.5	9.4	9.2	9.1	51,350	57,032	1,732	980	1951-1960	21
13.4	12.6	13.2	11.6	46,700	52,356	1,281	1,591	1961-1970	22
25.5	26.3	26.4	24.8	51,466	56,214	860	3,138	1971-1980	23
19.2	22.7	24.6	29.5	59,939	66,044	1,238	2,615	1981-1990	24
11.0	9.3	11.9	13.8	58,763	62,998	1,903	1,180	1991 ou après	25
Nombre de pièces:									
12.8	7.2	4.4	2.4	24,091	30,368	873	1,298	1-4	26
23.7	18.5	15.0	7.8	38,162	42,087	828	2,281	5	27
20.2	23.1	20.7	15.4	49,823	53,490	964	2,269	6	28
43.4	51.3	60.0	74.4	64,216	70,526	809	5,998	7 ou plus	29
Ménages avec:									
99.8	100.0	100.0	100.0	51,470	57,262	525	11,838	Baignoires ou douches	30
69.7	61.6	49.5	34.5	41,414	45,713	498	7,268	Une salle de bains	31
30.2	38.4	50.5	65.5	66,697	73,383	971	4,570	Deux salles de bains ou plus	32
99.8	100.0	100.0	100.0	51,470	57,262	525	11,838	toilettes avec chasse d'eau	33
54.3	41.7	31.6	17.6	36,620	40,591	504	5,582	Une	34
45.5	58.3	68.4	82.4	63,727	69,680	760	6,256	Deux ou plus	35
Section C Certaines moyennes									
Nombre moyen de:									
3.84	3.94	4.08	4.24					Personnes par ménage	36
6.39	6.74	7.09	7.76					Pièces par ménage	37
.60	.59	.58	.55					Personnes par pièce	38
1,571	1,533	1,961	3,054				11,846	Nombre de dossiers	39

TABLE 4.8 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
		'000	%						
	Single-family households, with single children under 18 years of age								
1	Total households	'000	3,834	97	208	219	193	201	203
2		%	100.0	2.5	5.4	5.7	5.0	5.2	5.3
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace	2,655	69.3	67.0	54.4	58.8	69.1	64.3	63.9
41	Other	1,179	30.7	33.0	45.6	41.2	30.9	35.7	36.1
	Heating fuel:								
42	Oil	432	11.3	10.8	11.2	11.1	14.5	11.0	13.5
43	Gas	2,007	52.3	47.3	38.8	44.3	46.9	48.5	43.5
44	Electricity	1,210	31.6	35.2	45.1	40.0	32.3	33.7	35.0
45	Other	186	4.8	6.7	4.9	4.6	6.4	6.8	8.0
	Fuel for cooking:								
46	Electricity	3,599	93.9	93.2	95.3	94.1	96.8	94.6	95.1
47	Gas	231	6.0	6.5	4.6	5.8	3.2	5.1	4.5
48	Other	4	0.1	0.3	0.1	0.1	0.0	0.3	0.4
	Electric washing machines:								
49	Automatic	3,436	89.6	59.7	64.1	75.2	78.1	83.9	86.3
50	Other	28	0.7	1.6	2.5	0.6	1.7	1.3	1.3
	Households with:								
51	Clothes dryers	3,390	88.4	56.5	62.3	72.1	76.5	83.9	84.6
52	Dishwashers	2,253	58.8	23.9	21.8	27.3	35.6	39.9	48.0
53	Refrigerators	3,827	99.8	98.8	98.6	99.5	99.7	99.8	99.7
54	Freezers	2,534	66.1	35.9	33.2	46.6	52.3	59.1	60.4
55	Microwave ovens	3,529	92.1	72.2	77.2	84.0	82.7	91.0	89.9
56	Gas barbecues	2,667	69.6	30.4	29.4	38.5	48.2	54.5	61.6
57	Air conditioners	1,141	29.8	15.4	11.5	15.2	20.7	23.1	22.1
58	Smoke detectors	3,728	97.2	90.4	95.4	91.5	94.3	95.6	96.4
59	Portable fire extinguishers	2,245	58.5	28.3	28.4	33.6	42.4	47.7	47.7
60	Telephones	3,790	98.8	95.5	92.4	97.4	96.4	98.7	99.2
	Radios								
61	One	422	11.0	31.7	28.0	20.8	19.4	17.0	15.6
62	Two or more	3,370	87.9	64.0	69.9	77.3	78.6	81.6	83.8
63	Cassette or Tape recorders	3,478	90.7	77.5	82.1	83.9	85.7	86.3	88.9
64	Compact disc players	2,738	71.4	51.4	47.7	48.6	60.3	63.7	62.8
65	Cable television	2,853	74.4	67.8	62.9	68.2	66.9	68.8	69.6
66	Video recorders	3,625	94.5	78.1	80.0	86.4	91.5	90.4	93.6
67	Camcorders	1,144	29.8	11.7	5.8	14.4	14.6	24.0	21.0
68	Home computers	1,925	50.2	28.0	16.5	28.6	29.5	35.2	34.4
	Television sets:								
	Colour								
69	One	1,341	35.0	67.9	65.8	54.9	52.8	45.1	43.7
70	Two or more	2,465	64.3	29.8	32.5	43.9	46.4	53.2	54.4
71	Black and white only	5	0.1	0.4	0.4	0.5	0.1	0.0	0.4
	Owned vehicles:								
72	One	1,490	38.9	46.2	40.4	48.4	58.5	57.9	54.5
73	Two or more	1,967	51.3	12.0	8.4	15.8	20.5	31.3	37.7
	Owned automobiles:								
74	One	2,033	53.0	43.3	39.1	45.4	60.7	63.0	64.2
75	Two or more	897	23.4	4.5	4.1	6.1	7.9	11.9	13.9
76	Owned vans and trucks	1,662	43.4	19.3	10.2	21.4	24.1	33.7	36.9
39	Number of records			300	695	688	653	682	709

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.8 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhld income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Ménages unifamiliaux, avec enfants célibataires de moins de 18 ans	
483 12.6	487 12.7	631 16.5	1,113 29.0	51,458	57,255	525		Nombre total de ménages	1 2
								Section D	
								Équipement ménager	
								Système de chauffage:	
63.1 36.9	67.3 32.7	72.6 27.4	77.8 22.2	54,906 44,436	60,754 49,374	666 778	8,015 3,831	Fournaise	40
								Autre	41
								Combustible de chauffage:	
11.7 45.3 36.1 6.9	13.7 47.5 32.5 6.3	11.4 56.6 28.0 4.1	9.1 62.9 25.6 2.4	48,613 57,259 45,919 42,160	53,323 62,003 52,536 45,838	1,134 721 1,051 1,205	1,891 5,286 3,743 926	Mazout	42
								Gaz	43
								Électricité	44
								Autre	45
								Combustible pour la cuisson:	
93.7 6.1 0.2	95.2 4.7 0.1	94.0 6.0 0.0	92.2 7.8 0.0	51,118 58,564 (1)	56,748 65,488 (1)	534 2,360 (1)	11,189 629 28	Électricité	46
								Gaz	47
								Autre	48
								Machines à laver électriques:	
89.7 0.6	93.4 0.5	96.3 0.7	97.9 0.2	54,564 30,499	60,309 38,946	546 5,142	10,774 145	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
88.3 53.0 99.9 64.4 93.2 68.6	91.8 63.0 100.0 70.9 94.4 75.6	95.8 67.0 100.0 76.2 95.3 80.1	97.2 80.3 100.0 76.3 97.0 86.2	54,820 61,734 51,530 56,969 53,190 58,909	60,569 67,914 57,330 62,347 59,014 65,005	550 742 525 617 533 633	10,647 6,607 11,816 8,480 10,980 8,533	Sécheuses	51
								Lave-vaisselle	52
								Réfrigérateurs	53
								Congélateurs	54
								Fours à micro-ondes	55
								Barbecues à gaz	56
22.1 97.0 54.9	27.0 97.9 63.9	35.1 98.9 69.2	42.9 99.2 71.6	63,726 52,144 58,848	70,464 57,900 64,475	1,130 530 676	2,799 11,548 7,188	Appareils de climatisation	57
								Détecteurs de fumée	58
								Extincteurs portatifs	59
99.1	100.0	99.9	99.8	51,857	57,655	528	11,659	Téléphones	60
11.7 87.1	8.5 91.1	6.9 92.3	3.9 95.3	30,858 54,072	37,829 59,818	1,431 542	1,232 10,493	Radios	61
								Une	62
								Deux ou plus	63
89.1 67.5 71.8 95.6 27.7 42.8	92.1 72.5 73.2 96.9 30.0 50.5	93.7 78.1 77.3 98.1 35.1 57.8	95.3 84.4 81.5 98.2 42.1 70.6	53,055 56,924 54,144 52,886 63,009 62,755	58,751 62,636 60,047 58,684 70,876 68,843	536 626 648 534 1,161 798	10,828 8,347 8,471 11,202 3,389 5,597	Magnétocassettes ou magnétophones	64
								Lecteurs de disque compact	65
								Télédistribution	66
								Magnétoscopes	67
								Caméscopes	68
								Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
								Télécouleurs	
37.3 62.0 0.1	31.9 67.5 0.1	27.2 72.7 0.0	20.7 78.9 0.0	38,718 58,442 (1)	44,676 64,312 (1)	826 639 (1)	4,034 7,705 24	Une	69
								Deux ou plus	70
								Noir et blanc seulement	71
								Véhicules possédés:	
50.2 44.8	42.1 55.5	34.2 62.8	22.7 75.5	42,047 64,613	46,934 71,052	616 767	4,534 6,192	Un	72
								Deux ou plus	73
								Automobiles possédés:	
59.1 20.4	58.1 23.4	53.2 26.9	47.9 37.9	49,774 67,647	55,536 74,672	636 1,268	6,521 2,496	Une	74
								Deux ou plus	75
40.4	48.3	53.8	55.3	60,513	66,426	767	5,538	Fourgonnettes & camions possédés	76
1,571	1,533	1,961	3,054				11,846	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.9 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$6,000 Moins de \$6,000	\$6,000- \$7,999	\$8,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999
	'000	%						
Single-parent family households, with single children under 18 years of age only								
1	Total households	665		59		52	108	119
2		%	100.0	8.9		7.8	16.2	17.9
Section A Household Characteristics								
			100.0	100.0		100.0	100.0	100.0
Household size:								
3	1 person		0.0	0.0		0.0	0.0	0.0
4	2 persons	303	45.6	66.7		69.5	53.3	31.5
5	3 persons	253	38.1	23.1		19.9	36.2	44.2
6	4 persons	82	12.4	9.5		9.4	8.9	18.2
7	5 persons	22	3.3	0.0		1.2	1.6	5.6
8	6 or more persons	4	0.6	0.6		0.0	0.0	0.5
Tenure:								
9	Owned	214	32.3	16.1		12.0	10.1	19.4
10	With mortgage	145	21.8	10.2		7.1	5.7	14.0
11	Without mortgage	69	10.5	5.9		4.8	4.4	5.5
12	Rented	450	67.7	83.9		88.0	89.9	80.6
Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	417	62.7	66.9		69.4	55.2	46.5
14	0.6 - 1.0	240	36.1	31.1		30.1	44.8	52.0
15	More than one	8	1.2	2.0		0.4	0.0	1.5
Section B Dwelling Characteristics								
			100.0	100.0		100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:								
16	Single detached	221	33.3	19.6		21.9	18.8	28.4
17	Single attached	149	22.4	27.0		18.0	22.9	25.0
18	Other	294	44.3	53.4		60.1	58.3	46.7
Period of construction:								
19	Before 1941	107	16.1	21.2		24.9	15.8	20.0
20	1941-1950	45	6.7	5.9		5.6	9.4	5.4
21	1951-1960	66	10.0	6.6		10.8	10.2	12.3
22	1961-1970	117	17.6	24.5		15.4	20.0	15.5
23	1971-1980	167	25.1	23.7		31.6	23.2	25.5
24	1981-1990	109	16.4	12.4		9.3	13.6	15.1
25	1991 and after	53	8.0	5.7		2.4	7.8	6.1
Number of rooms:								
26	1-4	197	29.6	49.2		41.7	42.7	31.4
27	5	194	29.1	24.7		33.2	34.0	32.6
28	6	116	17.4	14.6		17.5	11.2	21.2
29	7 or more	159	23.9	11.6		7.5	12.1	14.8
Households with:								
30	Bath facilities	665	100.0	100.0		100.0	100.0	100.0
31	One bath or shower	542	81.5	94.6		89.5	94.3	85.1
32	Two or more	123	18.5	5.4		10.5	5.7	14.9
33	Flush toilets	665	100.0	100.0		100.0	100.0	100.0
34	One flush toilet	458	68.9	83.5		84.1	87.5	75.2
35	Two or more	207	31.1	16.5		15.9	12.5	24.8
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	Persons per household	2.75		2.45		2.42	2.59	3.00
37	Rooms per household	5.51		4.78		4.90	4.88	5.28
38	Persons per room	.50		.51		.49	.53	.57
39	Number of records			204		178	355	378

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.9 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		
\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$39,999	\$40,000 and over \$40,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
								Ménages de familles monoparentales avec enfants célibataires de moins de 18 ans seulement	
73	46	87	121	19,763	26,362	666		Nombre total de ménages	1
11.0	6.9	13.1	18.2						2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages	
								Taille du ménage:	
0.0	0.0	0.0	0.0					1 personne	3
36.1	35.5	43.2	43.2	17,447	25,364	1,234	953	2 personnes	4
33.4	44.8	45.7	43.9	22,272	27,915	835	803	3 personnes	5
17.2	14.8	8.8	11.1	19,849	25,635	1,263	273	4 personnes	6
10.1	3.5	1.9	1.9	(1)	(1)	(1)	60	5 personnes	7
3.2	1.3	0.4	0.0	(1)	(1)	(1)	17	6 personnes ou plus	8
								Mode d'occupation:	
29.9	34.1	51.9	67.9	34,436	37,216	1,172	748	Possédé	9
18.9	24.6	35.3	46.9	34,877	37,282	1,446	486	Avec emprunt hypothécaire	10
11.0	9.5	16.6	21.0	33,503	37,078	2,021	262	Sans emprunt hypothécaire	11
70.1	65.9	48.1	32.1	16,701	21,193	758	1,358	Loué	12
								Personnes par pièce:	
52.0	63.4	71.0	80.7	22,350	28,918	990	1,324	0.1 - 0.5	13
41.5	36.6	29.0	19.3	18,032	22,181	609	763	0.6 - 1.0	14
6.5	0.0	0.0	0.0	(1)	(1)	(1)	19	Plus d'une	15
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements	
								Genre de logement:	
29.3	42.0	43.0	54.7	28,170	33,042	1,078	845	Individuel non attenant	16
23.6	21.4	23.8	17.9	19,127	24,898	1,393	449	Individuel attenant	17
47.1	36.7	33.1	27.4	16,929	22,083	1,022	812	Autre	18
								Période de construction:	
11.3	17.3	14.5	9.9	17,314	22,085	1,030	370	Avant 1941	19
3.7	4.0	9.3	7.5	19,533	26,608	2,040	146	1941-1950	20
9.1	14.8	6.2	10.1	19,283	28,109	3,425	186	1951-1960	21
24.0	13.8	16.4	13.6	18,909	23,295	1,011	358	1961-1970	22
27.6	23.0	20.4	27.1	19,614	26,414	1,317	525	1971-1980	23
12.8	17.9	21.6	23.3	25,272	30,387	1,381	363	1981-1990	24
11.6	9.3	11.6	8.5	23,751	30,883	3,612	158	1991 ou après	25
								Nombre de pièces:	
28.8	18.1	20.6	12.6	15,195	20,160	1,297	576	1-4	26
28.2	31.7	27.7	22.4	18,638	24,338	931	619	5	27
20.7	20.5	22.1	13.9	20,912	25,801	1,316	382	6	28
22.4	29.7	29.6	51.1	33,136	36,922	1,503	529	7 ou plus	29
								Ménages avec:	
100.0	100.0	100.0	100.0	19,763	26,362	666	2,106	Baignoires ou douches	30
87.5	75.5	74.8	60.4	18,294	23,722	700	1,739	Une salle de bains	31
12.5	24.5	25.2	39.6	33,871	38,016	1,723	367	Deux salles de bains ou plus	32
100.0	100.0	100.0	100.0	19,763	26,362	666	2,106	toilettes avec chasse d'eau	33
73.1	58.8	58.6	41.1	17,313	22,272	708	1,507	Une	34
26.9	41.2	41.4	58.9	31,086	35,428	1,348	599	Deux ou plus	35
								Section C Certaines moyennes	
								Nombre moyen de:	
3.12	2.90	2.71	2.72					Personnes par ménage	36
5.44	5.87	5.87	6.54					Pièces par ménage	37
.57	.49	.46	.42					Personnes par pièce	38
239	154	269	329				2,106	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.9 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$6,000	\$6,000- Moins de \$7,999	\$8,000- \$9,999	\$10,000- \$11,999	\$12,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999
				'000	%				
	Single-parent family households, with single children under 18 years of age only								
1	Total households	'000	665		59		52	108	119
2		%	100.0		8.9		7.8	16.2	17.9
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0		100.0		100.0	100.0	100.0
	Heating equipment:								
40	Furnace		404		60.8		64.7	49.4	53.9
41	Other		260		39.2		35.3	50.6	46.1
	Heating fuel:								
42	Oil		72		10.8		12.9	11.5	9.2
43	Gas		309		46.4		47.2	35.2	40.5
44	Electricity		270		40.7		37.5	49.2	48.0
45	Other		14		2.1		2.6	4.1	2.4
	Fuel for cooking:								
46	Electricity		635		95.6		93.7	98.2	95.5
47	Gas		29		4.3		5.8	1.8	4.3
48	Other		1		0.1		0.6	0.0	0.1
	Electric washing machines:								
49	Automatic		495		74.4		60.4	63.1	60.3
50	Other		7		1.1		1.2	4.4	2.1
	Households with:								
51	Clothes dryers		484		72.9		57.4	63.8	58.2
52	Dishwashers		225		33.8		13.4	19.1	16.4
53	Refrigerators		660		99.4		98.7	95.1	100.0
54	Freezers		283		42.6		35.0	32.0	31.4
55	Microwave ovens		565		85.0		76.7	77.1	76.8
56	Gas barbecues		279		42.0		30.2	24.5	28.3
57	Air conditioners		118		17.7		9.1	8.1	11.1
58	Smoke detectors		632		95.1		92.4	91.0	96.9
59	Portable fire extinguishers		245		36.9		22.5	23.9	24.9
60	Telephones		640		96.4		94.8	90.3	92.9
	Radios								
61	One		123		18.6		29.5	33.5	25.6
62	Two or more		529		79.6		67.3	64.3	72.0
63	Cassette or Tape recorders		566		85.2		77.5	85.2	83.1
64	Compact disc players		388		58.3		50.5	41.2	50.3
65	Cable television		492		74.0		68.3	54.4	71.0
66	Video recorders		577		86.8		80.4	79.3	80.8
67	Camcorders		71		10.7		4.6	1.6	6.6
68	Home computers		187		28.1		19.7	16.7	11.5
	Television sets:								
	Colour								
69	One		362		54.5		69.4	65.8	68.3
70	Two or more		296		44.2		28.5	30.9	30.0
71	Black and white only		2		0.3		0.6	0.6	0.4
	Owned vehicles:								
72	One		370		55.6		41.4	34.6	38.3
73	Two or more		70		10.5		5.8	3.0	4.6
	Owned automobiles:								
74	One		344		51.8		35.4	32.9	37.2
75	Two or more		38		5.8		2.9	0.6	2.1
76	Owned vans and trucks		94		14.1		12.9	6.6	6.4
39	Number of records						204	178	355
									378

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.9 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$39,999	\$40,000 and over \$40,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
73	46	87	121	19,763	26,362	666		Ménages de familles monoparentales avec enfants célibataires de moins de 18 ans seulement	1
11.0	6.9	13.1	18.2					Nombre total de ménages	2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
72.2	61.0	59.4	64.6	20,792	26,821	779	1,321	Système de chauffage:	
27.8	39.0	40.6	35.4	18,514	25,649	1,198	785	Fournaise	40
								Autre	41
13.0	7.8	14.2	9.7	20,656	25,349	1,219	349	Combustible de chauffage:	
52.5	52.0	41.2	54.0	21,162	27,670	979	889	Mazout	42
33.2	39.5	43.5	34.8	18,667	25,303	1,145	796	Gaz	43
1.3	0.7	1.0	1.5	(1)	(1)	(1)	72	Électricité	44
								Autre	45
98.2	97.9	94.9	95.4	19,854	26,231	652	2,026	Combustible pour la cuisson:	
1.8	2.1	4.7	4.6	18,458	29,403	5,814	76	Électricité	46
0.0	0.0	0.4	0.0	(1)	(1)	(1)	4	Gaz	47
								Autre	48
77.2	81.2	83.4	88.6	22,288	28,847	845	1,612	Machines à laver électriques:	
0.7	1.1	0.0	0.7	(1)	(1)	(1)	37	Automatiques	49
								Autres	50
								Ménages avec:	
76.0	79.3	80.8	89.1	22,489	29,102	864	1,572	Sécheuses	51
27.8	33.5	50.8	66.1	32,637	36,587	1,566	649	Lave-vaisselle	52
99.8	99.7	99.8	100.0	19,828	26,446	670	2,092	Réfrigérateurs	53
45.5	44.6	45.8	51.5	22,141	28,564	1,024	998	Congélateurs	54
83.5	92.6	90.9	93.2	21,041	27,571	757	1,793	Fours à micro-ondes	55
44.3	45.0	52.7	65.0	26,313	32,592	1,310	913	Barbecues à gaz	56
24.1	21.7	24.4	24.3	25,816	31,106	1,680	305	Appareils de climatisation	57
93.3	98.1	96.3	98.5	19,989	26,690	690	2,018	Détecteurs de fumée	58
34.0	47.2	45.5	55.6	26,349	32,028	1,253	811	Extincteurs portatifs	59
94.3	99.0	99.5	99.8	20,079	26,784	688	2,004	Téléphones	60
18.7	14.5	12.5	5.8	14,897	18,317	749	381	Radios	
78.4	84.7	87.1	93.5	21,772	28,427	803	1,693	Une	61
								Deux ou plus	62
82.6	87.2	87.7	93.4	20,521	27,267	743	1,818	Magnétocassettes ou magnétophones	63
59.0	65.2	65.7	78.4	23,600	30,223	1,042	1,197	Lecteurs de disque compact	64
71.5	78.1	81.1	86.4	21,640	28,293	849	1,518	Télédistribution	65
87.1	92.6	90.7	95.7	20,957	27,491	744	1,832	Magnétoscopes	66
11.2	18.0	11.9	19.6	29,061	34,905	3,093	225	Caméscopes	67
25.0	26.5	37.6	51.6	30,499	34,321	1,429	563	Ordinateurs personnels	68
								Téléviseurs:	
52.5	43.4	45.8	40.8	17,436	23,649	988	1,129	Télécouleurs	
46.4	54.9	52.9	58.8	24,314	29,884	885	947	Une	69
0.0	0.0	0.7	0.0	(1)	(1)	(1)	10	Deux ou plus	70
								Noir et blanc seulement	71
62.6	72.9	72.3	71.9	24,816	29,944	868	1,191	Véhicules possédés:	
9.5	10.7	13.6	22.8	33,815	39,272	3,409	225	Un	72
								Deux ou plus	73
60.9	63.9	68.4	67.1	24,756	29,424	744	1,125	Automobiles possédées:	
4.7	7.3	7.3	14.2	36,915	45,110	5,896	103	Une	74
								Deux ou plus	75
11.1	16.8	17.3	24.2	28,256	34,251	2,303	322	Fourgonnettes & camions possédés	76
239	154	269	329				2,106	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.10 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.	Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996					
	Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$10,000 Moins de \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999
			'000	%				
Other single-family households, with single children under 18 years of age								
1	Total households	'000	3,169	85	100	120	155	158
2		%	100.0	2.7	3.2	3.8	4.9	5.0
Section A Household Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Household size:								
3	1 person		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
4	2 persons	1	0.0	0.3	0.4	0.0	0.0	0.0
5	3 persons	861	27.2	45.6	28.7	38.2	37.2	31.8
6	4 persons	1,439	45.4	31.0	43.8	36.0	39.4	46.0
7	5 persons	617	19.5	16.0	20.2	18.6	16.4	16.6
8	6 or more persons	252	7.9	7.0	7.0	7.2	6.9	5.5
Tenure:								
9	Owned	2,507	79.1	38.5	39.3	46.7	61.4	65.1
10	With mortgage	1,828	57.7	22.6	24.6	30.4	42.0	46.1
11	Without mortgage	679	21.4	15.9	14.7	16.3	19.4	19.1
12	Rented	662	20.9	61.5	60.7	53.3	38.6	34.9
Persons per room:								
13	0.1 - 0.5	1,165	36.8	22.4	14.4	19.7	21.5	26.2
14	0.6 - 1.0	1,918	60.5	71.6	77.5	74.2	75.0	70.3
15	More than one	86	2.7	6.0	8.1	6.1	3.5	3.5
Section B Dwelling Characteristics			100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Type of dwelling:								
16	Single detached	2,323	73.3	47.7	47.6	49.6	57.0	64.7
17	Single attached	376	11.8	10.7	15.5	13.7	13.8	11.5
18	Other	471	14.8	41.6	36.8	36.7	29.2	23.8
Period of construction:								
19	Before 1941	371	11.7	16.1	15.9	19.6	19.0	15.6
20	1941-1950	169	5.3	6.0	11.9	7.1	8.5	6.6
21	1951-1960	287	9.1	9.7	10.6	9.0	6.2	7.4
22	1961-1970	409	12.9	17.6	10.9	15.6	15.6	16.5
23	1971-1980	811	25.6	25.6	21.7	25.8	25.5	28.5
24	1981-1990	755	23.8	16.1	22.8	14.3	15.2	16.7
25	1991 and after	367	11.6	8.8	6.2	8.5	10.1	8.6
Number of rooms:								
26	1-4	271	8.5	32.1	28.4	26.9	19.3	14.7
27	5	504	15.9	24.3	29.3	24.8	26.8	23.4
28	6	605	19.1	13.9	13.9	20.4	20.9	23.0
29	7 or more	1,790	56.5	29.8	28.3	27.8	33.1	38.9
Households with:								
30	Bath facilities	3,168	100.0	100.0	99.9	99.9	100.0	99.9
31	One bath or shower	1,691	53.4	78.0	78.7	80.5	71.5	70.1
32	Two or more	1,477	46.6	22.0	21.2	19.4	28.5	29.8
33	Flush toilets	3,168	100.0	100.0	99.9	99.9	100.0	99.9
34	One flush toilet	1,178	37.2	63.3	68.2	69.6	63.0	55.6
35	Two or more	1,990	62.8	36.7	31.6	30.3	37.0	44.3
Section C Selected Averages								
Average number of:								
36	Persons per household	4.13		3.84	4.06	3.98	3.95	3.98
37	Rooms per household	6.97		5.68	5.58	5.73	6.05	6.25
38	Persons per room	.59		.68	.73	.69	.65	.64
39	Number of records			258	310	414	528	574

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.10 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income Revenu médian du ménage	Average household income Revenu moyen du ménage	Standard error of average hhid income Erreur type du revenu moyen du ménage	Number of records Nombre de dossiers	No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus					
408 12.9	446 14.1	603 19.0	1,094 34.5	57,798	63,733	583		Autres ménages unifamiliaux, avec enfants célibataires de moins de 18 ans
								Nombre total de ménages
								1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section A Caractéristiques des ménages
								Taille du ménage:
0.0 0.0 30.4 45.5 16.5 7.6	0.0 0.0 27.7 47.3 18.4 6.6	0.0 0.0 24.9 47.3 20.4 7.4	0.0 0.0 22.1 46.6 21.6 9.7	(1) 51,912 58,974 61,196 63,311	(1) 57,054 64,299 68,531 71,734	(1) 987 765 1,619 2,157	3 2,578 4,454 1,954 751	1 personne 2 personnes 3 personnes 4 personnes 5 personnes 6 personnes ou plus
								Mode d'occupation:
71.8 52.6 19.1 28.2	80.2 58.6 21.6 19.8	85.7 64.6 21.0 14.3	92.6 68.0 24.7 7.4	63,030 63,437 61,777 38,400	69,219 68,437 71,322 42,968	668 664 1,609 885	7,960 5,515 2,445 1,780	Possédé Avec emprunt hypothécaire Sans emprunt hypothécaire Loué
								Personnes par pièce:
28.6 68.6 2.8	33.9 64.2 1.9	38.0 59.9 2.1	49.0 49.0 2.0	66,966 52,829 44,998	73,185 58,422 54,112	1,011 681 3,730	3,505 6,017 218	0.1 - 0.5 0.6 - 1.0 Plus d'une
100.0	100.0	100.0	100.0					Section B Caractéristiques des logements
								Genre de logement:
63.4 15.1 21.5	72.9 12.5 14.6	78.9 11.7 9.4	84.6 9.8 5.6	62,549 53,157 39,127	68,919 57,671 42,968	699 1,405 1,058	7,666 895 1,179	Individuel non attenant Individuel attenant Autre
								Période de construction:
14.4 7.0 9.5 12.7 24.8 19.7 11.9	13.2 6.6 9.7 12.6 26.6 22.1 9.3	10.6 3.9 9.3 13.0 26.4 24.7 12.1	7.6 3.5 9.0 11.7 24.8 29.6 13.8	48,359 47,463 57,907 55,310 57,442 64,564 63,275	56,228 52,396 63,695 60,670 62,354 71,205 67,676	1,812 1,633 1,858 1,522 888 1,338 2,022	1,304 522 794 1,233 2,613 2,252 1,022	Avant 1941 1941-1950 1951-1960 1961-1970 1971-1980 1981-1990 1991 ou après
								Nombre de pièces:
12.3 23.0 20.4 44.4	6.6 18.4 23.9 51.0	4.1 14.6 20.9 60.4	2.3 7.5 15.5 74.7	33,732 45,015 54,393 66,805	37,793 48,898 58,780 73,507	1,096 964 1,038 868	722 1,662 1,887 5,469	1-4 5 6 7 ou plus
								Ménages avec:
99.8 69.0 30.8 99.8 54.7 45.1	100.0 61.9 38.1 100.0 41.9 58.1	100.0 49.3 50.7 100.0 31.2 68.8	100.0 34.1 65.9 100.0 17.3 82.7	57,812 48,647 69,141 57,812 43,863 66,739	63,744 52,758 76,322 63,744 47,712 73,236	584 561 1,024 584 565 816	9,732 5,529 4,203 9,732 4,075 5,657	Bagnoirs ou douches Une salle de bains Deux salles de bains ou plus toilettes avec chasse d'eau Une Deux ou plus
								Section C Certaines moyennes
								Nombre moyen de:
4.04 6.45 .63	4.05 6.74 .60	4.14 7.11 .58	4.27 7.78 .55					Personnes par ménage Pièces par ménage Personnes par pièce
1,354	1,413	1,882	3,007				9,740	Nombre de dossiers

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLEAU 4.10 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996				Median household income	Average household income	Standard error of average hhd income	Number of records		No.
\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur type du revenu moyen du ménage	Nombre de dossiers		
408 12.9	446 14.1	603 19.0	1,094 34.5	57,798	63,733	583		Autres ménages unifamiliaux, avec enfants célibataires de moins de 18 ans	
								Nombre total de ménages	1 2
100.0	100.0	100.0	100.0					Section D	
								Équipement ménager	
63.3 36.7	67.3 32.7	72.9 27.1	78.1 21.9	60,747 51,146	66,848 56,099	744 835	6,694 3,046	Système de chauffage:	
								Fournaise	40
								Autre	41
11.7 44.8 35.5 7.9	13.8 46.9 32.7 6.6	11.5 56.8 27.5 4.2	9.2 62.9 25.5 2.4	53,294 62,961 53,267 43,724	58,900 68,244 60,374 47,651	1,267 803 1,225 1,221	1,542 4,397 2,947 854	Combustible de chauffage:	
								Mazout	42
								Gaz	43
								Électricité	44
								Autre	45
93.5 6.4 0.1	95.0 4.9 0.1	93.8 6.2 0.0	92.3 7.7 0.0	57,483 63,052 (1)	63,287 70,596 (1)	597 2,468 (1)	9,163 553 24	Combustible pour la cuisson:	
								Électricité	46
								Gaz	47
								Autre	48
90.6 0.7	93.7 0.6	96.6 0.6	97.9 0.2	59,728 36,600	65,602 45,759	597 6,116	9,162 108	Machines à laver électriques:	
								Automatiques	49
								Autres	50
89.3 52.2 99.9 67.4 93.4 70.4	92.1 62.0 100.0 72.1 94.2 76.3	95.9 67.5 100.0 77.2 95.3 81.0	97.2 80.4 100.0 76.9 97.1 86.4	59,911 65,043 57,835 60,817 59,043 62,379	65,813 71,389 63,773 66,592 65,004 68,797	601 801 584 654 590 680	9,075 5,958 9,724 7,482 9,187 7,620	Ménages avec:	
								Sécheuses	51
								Lave-vaisselle	52
								Réfrigérateurs	53
								Congélateurs	54
								Fours à micro-ondes	55
								Barbecuas à gaz	56
21.5 97.0 56.2	26.8 97.9 64.3	35.7 98.9 69.2	43.2 99.2 72.1	67,319 58,364 62,403	74,999 64,272 68,450	1,239 586 718	2,494 9,530 6,377	Appareils de climatisation	57
								Détecteurs de fumée	58
								Extincteurs portatifs	59
99.0	100.0	99.9	99.8	57,994	63,933	586	9,655	Téléphones	60
11.9 86.9	8.7 90.9	7.1 92.0	4.0 95.3	39,949 59,788	45,878 65,665	1,894 591	851 8,800	Radios	
								Une	61
								Deux ou plus	62
89.1 67.6 70.1	91.7 71.9 72.4	93.6 78.0 76.9	95.3 84.2 81.3	59,016 61,915 60,579	64,873 67,982 66,658	594 680 723	9,010 7,150 6,953	Magnétocassettes ou magnétophones	63
								Lecteurs de disque compact	64
								Télédistribution	65
								Magnétoscopes	66
								Caméscopes	67
								Ordinateurs personnels	68
36.5 62.8 0.1	30.9 68.5 0.1	26.9 72.9 0.0	20.3 79.4 0.0	47,340 62,601 (1)	52,449 68,968 (1)	1,003 687 (1)	2,905 6,758 14	Téléviseurs:	
								Télécouleurs	
								Une	69
								Deux ou plus	70
								Noir et blanc seulement	71
45.8 50.4	39.6 58.1	32.3 64.8	21.9 76.4	47,873 65,672	52,542 72,221	745 778	3,343 5,967	Véhicules possédés:	
								Un	72
								Deux ou plus	73
57.0 22.7	56.9 24.2	52.7 27.6	47.8 38.2	54,856 68,916	60,852 75,987	714 1,285	5,396 2,393	Automobiles possédées:	
								Une	74
								Deux ou plus	75
44.6	50.3	54.9	55.8	62,150	68,352	799	5,216	Fourgonnettes à camions possédés	76
1,354	1,413	1,882	3,007				9,740	Nombre de dossiers	39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.11 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996				
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$15,000 Moins de \$15,000	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$34,999	\$35,000- \$44,999
		'000	%					
	Multi-unit households							
1	Total households	523	100.0	103			67	72
2				19.7			12.7	13.7
	Section A Household Characteristics		100.0	100.0			100.0	100.0
	Household size:							
3	1 person		0.0	0.0			0.0	0.0
4	2 persons	308	58.8	73.9			72.7	65.4
5	3 persons	115	22.0	19.3			19.5	16.3
6	4 persons	51	9.8	4.7			4.5	6.2
7	5 persons	28	5.3	1.5			1.9	6.6
8	6 or more persons	21	4.1	0.7			1.3	5.5
	Tenure:							
9	Owned	207	39.6	12.7			28.5	39.1
10	With mortgage	145	27.7	3.8			14.7	25.6
11	Without mortgage	62	11.9	8.8			13.8	13.5
12	Rented	316	60.4	87.3			71.5	60.9
	Persons per room:							
13	0.1 - 0.5	347	66.3	60.5			71.5	64.0
14	0.6 - 1.0	169	32.3	36.6			27.6	35.6
15	More than one	7	1.3	2.9			0.9	0.4
	Section B Dwelling Characteristics		100.0	100.0			100.0	100.0
	Type of dwelling:							
16	Single detached	220	42.0	23.2			31.0	37.8
17	Single attached	65	12.4	7.5			12.4	16.2
18	Other	239	45.6	69.3			56.6	46.0
	Period of construction:							
19	Before 1941	111	21.2	24.7			31.0	18.8
20	1941-1950	32	6.1	5.9			4.6	4.5
21	1951-1960	56	10.8	10.4			12.6	10.9
22	1961-1970	90	17.2	14.9			16.5	19.2
23	1971-1980	115	21.9	26.9			18.4	23.2
24	1981-1990	78	14.9	12.3			11.5	17.4
25	1991 and after	41	7.9	4.9			5.3	6.1
	Number of rooms:							
26	1-4	182	34.7	59.2			44.3	40.9
27	5	117	22.3	21.8			25.4	22.0
28	6	74	14.2	9.5			13.8	16.5
29	7 or more	150	28.7	9.5			16.5	20.6
	Households with:							
30	Bath facilities	523	100.0	100.0			100.0	100.0
31	One bath or shower	381	72.7	92.8			81.4	75.0
32	Two or more	143	27.3	7.2			18.6	25.0
33	Flush toilets	523	100.0	100.0			100.0	100.0
34	One flush toilet	321	61.3	87.1			75.4	69.2
35	Two or more	202	38.7	12.9			24.6	30.8
	Section C Selected Averages							
	Average number of:							
36	Persons per household	2.77		2.36			2.40	2.73
37	Rooms per household	5.68		4.46			5.00	5.29
38	Persons per room	.49		.53			.48	.52
39	Number of records			254			172	181

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.11 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996			Median household income	Average household income	Standard error of average household income	Number of records		
\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur Type du revenu moyen du ménage		Nombre de dossiers	No.
								Ménages multiples
63	76	142	48,129	55,715	1,600			Nombre total de ménages
12.1	14.5	27.2						1
								2
100.0	100.0	100.0						Section A
								Caractéristiques des ménages
								Taille du ménage:
0.0	0.0	0.0						1 personne
55.4	57.8	40.1	41,205	46,867	1,442	728		2 personnes
26.4	21.5	26.2	52,662	57,953	2,597	275		3 personnes
10.6	9.9	17.4	68,260	75,485	4,799	141		4 personnes
4.6	3.4	10.3	(1)	(1)	(1)	75		5 personnes
2.9	7.4	6.0	(1)	(1)	(1)	68		6 personnes ou plus
								Mode d'occupation:
33.4	46.5	63.5	64,435	73,604	3,286	566		Possédé
26.6	38.4	47.0	67,103	74,776	2,590	369		Avec emprunt hypothécaire
6.8	8.2	16.5	52,040	70,864	8,179	197		Sans emprunt hypothécaire
66.6	53.5	36.5	39,627	43,997	1,231	721		Loué
								Personnes par pièce:
65.0	74.1	65.8	49,224	55,040	1,499	852		0.1 - 0.5
34.2	24.6	33.1	46,294	57,047	3,464	419		0.6 - 1.0
0.8	1.4	1.1	(1)	(1)	(1)	16		Plus d'une
100.0	100.0	100.0						Section B
								Caractéristiques des logements
								Genre de logement:
43.2	50.1	57.9	59,223	68,711	3,114	627		Individuel non attenant
16.0	16.4	10.4	49,764	54,098	2,901	154		Individuel attenant
40.8	33.4	31.7	38,030	44,196	1,645	506		Autre
								Période de construction:
19.8	23.7	14.6	41,845	53,411	5,705	278		Avant 1941
10.3	3.9	7.2	50,613	55,150	3,642	95		1941-1950
12.7	8.1	10.7	46,523	52,881	3,341	128		1951-1960
21.1	20.6	14.4	48,470	52,305	2,467	198		1961-1970
17.8	19.4	22.5	45,606	53,814	2,813	299		1971-1980
11.8	15.8	18.1	53,243	63,910	4,242	191		1981-1990
6.5	8.6	12.5	63,345	63,388	4,363	98		1991 ou après
								Nombre de pièces:
28.8	25.8	16.6	35,049	40,369	1,747	401		1-4
28.1	22.0	19.2	46,834	50,851	2,304	286		5
11.6	19.0	15.4	53,713	57,793	2,820	199		6
31.5	33.2	48.8	66,626	77,009	4,232	401		7 ou plus
								Ménages avec:
100.0	100.0	100.0	48,129	55,715	1,600	1,287		Baignoires ou douches
74.8	69.2	54.0	42,460	47,280	1,200	938		Une salle de bains
25.2	30.8	46.0	66,288	78,231	4,532	349		Deux salles de bains ou plus
100.0	100.0	100.0	48,129	55,715	1,600	1,287		toilettes avec chasse d'eau
64.2	52.6	35.4	39,061	43,459	1,206	788		Une
35.8	47.4	64.6	66,159	75,157	3,350	499		Deux ou plus
								Section C
								Certaines moyennes
								Nombre moyen de:
2.73	2.88	3.22						Personnes par ménage
5.81	6.15	6.76						Pièces par ménage
.47	.47	.48						Personnes par pièce
162	192	326				1,287		Nombre de dossiers

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 4.11 Percentage Distribution of Households within Household Income Groups by Type of Household and by Household Characteristics, Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment, 1997

No.		Total households Nombre total de ménages		1996 household income group Tranche de revenu de 1996				
		Estimated numbers Estimations	Percentage Pourcentage	Under \$15,000 Moins de \$15,000	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$34,999	\$35,000- \$44,999
	Multi-unit households	'000	%					
1	Total households	'000		103			67	72
2		%	100.0	19.7			12.7	13.7
	Section D Household Facilities and Equipment		100.0	100.0			100.0	100.0
	Heating equipment:							
40	Furnace	363	69.3	67.3			66.7	68.9
41	Other	161	30.7	32.7			33.3	31.1
	Heating fuel:							
42	Oil	59	11.2	7.3			8.3	12.5
43	Gas	286	54.6	55.5			56.7	52.9
44	Electricity	170	32.5	35.5			33.0	32.8
45	Other	9	1.7	1.6			2.0	1.8
	Fuel for cooking:							
46	Electricity	487	93.2	92.4			88.7	92.4
47	Gas	35	6.6	7.5			11.3	7.6
48	Other	1	0.2	0.1			0.0	0.0
	Electric washing machines:							
49	Automatic	333	63.6	39.3			54.0	62.3
50	Other	4	0.7	1.5			2.2	0.5
	Households with:							
51	Clothes dryers	324	61.8	39.3			50.5	60.0
52	Dishwashers	198	37.7	18.1			30.8	37.2
53	Refrigerators	523	99.9	99.9			99.7	100.0
54	Freezers	214	40.8	25.9			35.4	42.4
55	Microwave ovens	446	85.3	77.4			75.4	88.0
56	Gas barbecues	237	45.3	19.8			40.7	41.3
57	Air conditioners	122	23.2	15.6			14.9	18.9
58	Smoke detectors	497	95.0	92.1			93.9	93.2
59	Portable fire extinguishers	224	42.8	29.2			34.2	37.4
60	Telephones	516	98.7	95.2			98.1	99.6
	Radios							
61	One	64	12.1	15.5			18.1	21.1
62	Two or more	453	86.7	83.6			79.2	78.0
63	Cassette or Tape recorders	473	90.3	90.1			86.4	88.5
64	Compact disc players	387	73.9	66.1			68.2	72.5
65	Cable television	392	75.0	63.2			65.4	76.1
66	Video recorders	475	90.7	85.8			82.7	90.7
67	Camcorders	66	12.6	6.9			9.9	6.2
68	Home computers	212	40.5	32.6			39.4	34.7
	Television sets:							
	Colour							
69	One	228	43.5	57.8			54.2	45.5
70	Two or more	285	54.4	40.5			43.3	53.8
71	Black and white only	1	0.1	0.0			0.0	0.0
	Owned vehicles:							
72	One	182	34.7	39.4			42.0	36.5
73	Two or more	237	45.3	19.5			27.6	45.9
	Owned automobiles:							
74	One	225	43.1	42.0			45.3	47.0
75	Two or more	147	28.2	12.0			16.1	26.6
76	Owned vans and trucks	152	29.1	14.1			22.5	27.8
39	Number of records			254			172	181

(1) Number of records too small to provide reliable estimate.

TABLEAU 4.11 Répartition en pourcentage des ménages compris dans chaque tranche de revenu du ménage, selon le genre de ménage, les caractéristiques des ménages et logements, et l'équipement ménager, 1997

1996 household income group Tranche de revenu de 1996			Median household income	Average household income	Standard error of average household income	Number of records		No.
\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over \$70,000 et plus	Revenu médian du ménage	Revenu moyen du ménage	Erreur Type du revenu moyen du ménage		Nombre de dossiers	
63 12.1	76 14.5	142 27.2	48,129	55,715	1,600			
100.0	100.0	100.0						
73.7 26.3	64.6 35.4	72.7 27.3	48,808 46,225	57,804 50,999	2,158 1,962	897 390		
16.4 55.9 24.1 3.6	10.8 51.8 36.4 1.0	12.5 54.6 31.7 1.2	51,870 47,707 46,885 (1)	57,482 56,038 54,800 (1)	2,754 1,825 3,303 (1)	222 623 397 45		
95.5 4.5 0.0	90.7 9.3 0.0	96.4 2.9 0.6	48,768 (1) (1)	56,494 (1) (1)	1,698 (1) (1)	1,210 72 5		
61.3 0.0	76.1 0.3	80.9 0.1	56,641 (1)	64,362 (1)	2,242 (1)	874 12		
60.9 27.7 99.6 43.4 85.1 49.2	72.6 40.2 100.0 41.8 90.9 54.7	79.1 58.6 100.0 51.8 91.3 61.2	56,609 62,479 48,146 54,479 50,495 58,656	64,485 69,991 55,739 63,084 57,870 64,495	2,288 3,415 1,602 1,958 1,785 1,914	854 491 1,284 625 1,113 654		
21.8 96.0 44.9	30.5 94.8 42.6	31.6 98.2 58.5	59,733 48,931 56,702	70,000 56,344 63,950	5,329 1,656 2,031	275 1,233 605		
100.0	100.0	99.7	48,606	56,115	1,613	1,266		
9.5 87.4	5.8 93.9	7.0 92.6	37,470 50,702	43,280 57,668	2,886 1,790	145 1,126		
86.5 71.0 79.0 92.3 9.4 32.9	93.8 82.1 80.7 91.9 12.9 45.0	93.1 79.8 82.6 96.8 22.7 50.6	49,031 51,099 51,508 49,881 68,860 55,091	56,665 58,182 59,003 57,398 84,118 63,964	1,748 2,027 1,965 1,737 8,288 3,445	1,148 914 965 1,158 158 479		
39.3 57.3 0.0	32.9 63.8 0.4	34.5 63.6 0.3	40,484 54,064 (1)	48,396 61,659 (1)	1,811 2,534 (1)	536 725 3		
42.6 43.6	32.0 54.0	24.9 68.1	43,427 62,112	49,285 68,935	2,067 2,528	455 625		
48.1 28.7	37.9 37.1	41.4 41.4	46,760 62,091	54,288 69,636	1,911 3,714	583 372		
30.4	30.2	42.6	59,807	69,080	3,619	429		
162	192	326				1,287		39

(1) Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 5. Upper Limits of Income Quintiles of Households and Percentage Distribution of Total Income by Quintiles
for Selected YearsTABLEAU 5. Limites supérieures des quintiles de revenu des ménages et répartition en pourcentage du revenu total par quintile,
pour certaines années

Selected characteristics	Lowest quintile	Second quintile	Middle quintile	Fourth quintile	Highest quintile	Total
Certaines caractéristiques	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur	
All households - Tous les ménages						
Upper limits - Limites supérieures						
1987	15,253	26,603	39,151	55,380		
1988	15,970	28,196	41,599	59,033		
1989	17,750	30,618	44,522	63,449		
1990	17,902	31,066	46,035	65,835		
1991	18,149	31,336	46,443	67,027		
1992	18,440	31,951	47,896	68,561		
1993	18,200	31,358	47,106	68,715		
1994	18,180	32,192	48,435	69,503		
1995	19,139	32,615	48,539	70,786		
1996	18,653	32,552	49,637	72,514		
Shares of total income - Parts du revenu total						
1987	5.1	10.9	17.3	24.5	42.2	100.0
1988	5.0	10.8	17.3	24.7	42.2	100.0
1989	5.2	11.1	17.3	24.4	42.0	100.0
1990	5.1	10.9	17.2	24.7	42.1	100.0
1991	5.1	10.8	16.9	24.6	42.6	100.0
1992	5.0	10.8	17.1	24.7	42.4	100.0
1993	5.1	10.6	16.8	24.7	42.7	100.0
1994	5.1	10.6	17.0	24.7	42.7	100.0
1995	5.1	10.7	16.7	24.5	43.0	100.0
1996	5.0	10.4	16.7	24.6	43.4	100.0
Single-family households - Ménages unifamiliaux						
Upper limits - Limites supérieures						
1987	20,480	32,874	44,339	60,645		
1988	21,881	35,097	47,856	64,563		
1989	24,351	37,891	50,842	68,903		
1990	24,698	39,149	53,155	72,000		
1991	25,285	39,421	54,077	73,945		
1992	25,145	39,684	55,118	75,195		
1993	24,700	39,356	55,011	75,481		
1994	25,781	40,600	56,113	76,605		
1995	25,898	40,642	56,685	77,868		
1996	26,050	41,539	58,068	80,201		
Shares of total income - Parts du revenu total						
1987	6.5	12.4	17.9	24.0	39.3	100.0
1988	6.4	12.4	17.9	24.0	39.3	100.0
1989	6.6	12.6	17.8	23.8	39.2	100.0
1990	6.4	12.5	17.9	24.0	39.2	100.0
1991	6.4	12.2	17.6	23.9	39.8	100.0
1992	6.3	12.2	17.8	24.1	39.6	100.0
1993	6.4	12.0	17.6	24.1	39.9	100.0
1994	6.4	12.3	17.8	24.1	39.5	100.0
1995	6.4	12.1	17.5	23.9	40.1	100.0
1996	6.2	11.9	17.5	24.0	40.4	100.0
One-person households - Ménages d'une personne						
Upper limits - Limites supérieures						
1987	8,546	11,947	18,983	30,000		
1988	8,921	12,061	19,202	30,652		
1989	9,885	13,813	21,971	33,000		
1990	10,455	14,213	22,150	34,000		
1991	10,666	14,423	23,218	35,251		
1992	10,816	14,604	23,322	36,856		
1993	10,932	14,739	23,200	35,889		
1994	11,251	14,731	22,380	36,050		
1995	11,459	15,244	23,805	36,703		
1996	11,416	15,298	23,887	37,245		
Shares of total income - Parts du revenu total						
1987	5.8	10.2	15.3	24.4	44.3	100.0
1988	6.1	10.1	15.0	24.0	44.8	100.0
1989	6.4	10.6	16.0	24.5	42.6	100.0
1990	6.3	10.4	15.4	23.8	44.1	100.0
1991	6.0	10.5	15.5	24.5	43.6	100.0
1992	6.1	10.4	15.1	24.3	44.2	100.0
1993	6.1	10.5	15.2	24.0	44.1	100.0
1994	6.3	10.7	14.6	23.9	44.5	100.0
1995	6.1	10.6	15.3	23.7	44.2	100.0
1996	6.1	10.5	15.0	23.7	44.7	100.0
Multi-unit households - Ménages multiples						
			(1)			

(1) Number of records too small to provide reliable estimate. - Nombre de dossiers trop petit pour fournir une estimation fiable.

TABLE 6. Percentage Distribution of All Households Within Income Quintiles (1996) by Selected Characteristics, 1997

TABLEAU 6. Répartition en pourcentage de tous les ménages dans chaque quintile de revenu (1996), selon certaines caractéristiques, 1997

Selected characteristics Certaines caractéristiques	Lowest quintile Quintile inférieur	Second quintile Deuxième quintile	Middle quintile Troisième quintile	Fourth quintile Quatrième quintile	Highest quintile Quintile supérieur	Total
1 Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
By province - Selon la province:						
2 Newfoundland - Terre-Neuve	2.2	2.0	1.8	1.5	1.1	1.7
3 Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	0.5	0.5	0.5	0.4	0.3	0.4
4 Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	3.7	3.9	3.4	2.9	1.8	3.1
5 New Brunswick - Nouveau-Brunswick	2.6	3.1	2.8	2.3	1.5	2.5
6 Québec	33.6	28.5	27.1	23.4	19.6	26.4
7 Ontario	30.1	32.0	34.7	39.2	46.5	36.5
8 Manitoba	3.8	4.3	3.8	3.9	2.7	3.7
9 Saskatchewan	3.9	3.6	3.7	3.3	2.4	3.4
10 Alberta	7.3	9.0	9.4	9.7	9.6	9.0
11 British Columbia - Colombie-Britannique	12.2	13.0	12.8	13.4	14.6	13.2
By area of residence - Selon la région de résidence:						
12 Urban areas - Régions urbaines, pop. 30,000+	72.6	69.9	71.1	73.3	81.2	73.6
13 Other areas - Autres régions	27.4	30.1	28.9	26.7	18.8	26.4
By age of head - Selon l'âge du chef:						
14 24 years and under - ans et moins	9.6	5.5	3.7	2.3	1.2	4.5
15 25-34 years - ans	16.4	19.5	22.6	21.8	15.1	19.1
16 35-44 years - ans	15.1	18.6	26.1	30.5	31.5	24.4
17 45-54 years - ans	11.5	12.6	18.1	23.8	30.7	19.3
18 55-64 years - ans	12.8	12.3	12.8	11.8	14.8	12.9
19 65-69 years - ans	7.6	9.1	6.2	4.0	2.7	5.9
20 70 years and over - ans et plus	27.0	22.4	10.5	5.8	4.0	13.9
By sex of head - Selon le sexe du chef:						
21 Male - Hommes	44.2	70.8	81.0	90.2	94.3	76.1
22 Female - Femmes	55.8	29.2	19.0	9.8	5.7	23.9
By number of persons per room - Selon le nombre de personnes par pièce:						
23 1 or less - ou moins	99.2	98.9	99.2	99.0	99.0	99.1
24 More than 1 - Plus d'une	0.8	1.1	0.8	1.0	1.0	0.9
By period of construction - Selon la période de construction:						
25 Before 1941 - Avant 1941	20.8	18.8	14.7	13.3	10.2	15.6
26 1941-1950	7.8	7.9	7.2	5.2	4.6	6.6
27 1951-1960	11.6	13.1	11.7	11.1	10.0	11.5
28 1961-1970	17.7	16.6	17.5	14.9	14.2	16.2
29 1971-1980	23.4	23.1	23.1	24.4	24.0	23.6
30 1981-1990	14.0	13.7	16.7	20.0	24.5	17.8
31 1991 and after - et après	4.9	6.9	9.1	11.1	12.5	8.9
By number of rooms - Selon le nombre de pièces:						
32 1-4	57.5	36.9	24.2	14.3	6.7	27.9
33 5	18.8	24.8	22.4	17.8	11.2	19.0
34 6	10.8	16.3	20.8	20.1	16.3	16.9
35 7 or more - ou plus	12.8	22.1	32.6	47.7	65.7	36.2
By tenure - Selon le mode d'occupation:						
36 Owned - Possédé	33.3	53.7	66.8	78.7	89.1	64.3
37 With mortgage - Avec emprunt hypothécaire	9.6	19.4	34.7	49.0	55.1	33.6
38 Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire	23.7	34.3	32.1	29.6	34.0	30.7
39 Rented - Loué	66.7	46.3	33.2	21.3	10.9	35.7
By type of dwelling - Selon le genre de logement:						
40 Single detached - Individuel non attenant	31.8	47.2	56.3	69.4	79.1	56.7
41 Single attached - Individuel attenant	9.3	10.0	11.5	11.3	9.1	10.2
42 Other - autre	58.9	42.8	32.2	19.3	11.9	33.0

TABLE 7. Percentage Distribution of Single-Family Households within Income Quintiles (1996) by Selected Characteristics, 1997

TABLEAU 7. Répartition en pourcentage des ménages unifamiliaux dans chaque quintile de revenu (1996), selon certaines caractéristiques, 1997

Selected characteristics	Lowest quintile	Second quintile	Middle quintile	Fourth quintile	Highest quintile	Total
Certaines caractéristiques	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur	
1 Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
By province - Selon la province:						
2 Newfoundland - Terre-Neuve	3.0	2.6	1.8	1.5	1.1	2.0
3 Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard	0.5	0.6	0.5	0.4	0.3	0.4
4 Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	4.5	4.1	3.3	2.8	1.6	3.3
5 New Brunswick - Nouveau-Brunswick	3.4	3.4	2.9	2.1	1.5	2.7
6 Québec	30.0	27.2	27.8	22.1	18.9	25.2
7 Ontario	32.1	33.5	34.8	41.7	48.0	38.0
8 Manitoba	3.7	4.1	3.9	3.7	2.7	3.6
9 Saskatchewan	3.7	3.9	3.2	3.3	2.5	3.3
10 Alberta	7.9	9.2	9.5	9.1	9.4	9.0
11 British Columbia - Colombie-Britannique	11.3	11.4	12.3	13.3	14.2	12.5
By area of residence - Selon la région de résidence:						
12 Urban areas - Régions urbaines, pop. 30,000+	66.6	67.0	69.8	73.2	82.0	71.7
13 Other areas - Autres régions	33.4	33.0	30.2	26.8	18.0	28.3
By age of head - Selon l'âge du chef:						
14 24 years and under - ans et moins	7.7	3.3	2.2	0.9	1.0	3.0
15 25-34 years - ans	21.1	19.8	20.6	20.7	12.0	18.9
16 35-44 years - ans	20.7	23.6	30.1	31.5	31.3	27.4
17 45-54 years - ans	13.4	15.6	20.5	26.3	34.1	22.0
18 55-64 years - ans	12.6	14.6	13.4	12.4	15.7	13.7
19 65-69 years - ans	7.2	8.9	5.3	3.7	2.4	5.5
20 70 years and over - ans et plus	17.3	14.2	8.1	4.5	3.5	9.5
By family characteristics - Selon les caractéristiques de la famille:						
21 Married couples only - Couples mariés seulement	40.8	42.8	33.6	29.9	25.5	34.5
22 Married couples with single children - Couples mariés avec enfants célibataires	22.3	36.9	50.9	57.5	60.7	45.7
23 Married couples with children or with relatives - Couples mariés avec enfants ou avec parents	0.6	2.7	3.7	5.1	7.7	4.0
24 Other families - autres familles	36.3	17.6	11.8	7.4	6.1	15.8
By number of earners - Selon le nombre de personnes gagnant un revenu:						
25 None - Aucune	48.6	20.4	9.1	3.6	2.0	16.8
26 1	31.4	34.6	25.2	15.9	8.6	23.1
27 2	18.1	39.5	53.4	60.3	53.6	45.0
28 3 or more - ou plus	1.9	5.5	12.3	20.1	35.8	15.1
By size of family - Selon la taille de la famille:						
29 2 persons - personnes	61.6	53.0	40.1	33.7	27.7	43.2
30 3 persons - personnes	20.0	21.6	24.0	24.0	22.3	22.4
31 4-5 persons - personnes	16.6	23.0	32.9	38.3	44.5	31.1
32 6 or more persons - personnes ou plus	1.8	2.4	3.1	4.0	5.5	3.3
By education of head - Selon l'instruction du chef:						
33 0-8 years - années	22.9	16.6	9.4	7.0	4.6	12.1
34 Secondary and post-secondary - Cours secondaire et études postsecondaires	68.0	72.8	74.4	71.8	55.8	68.6
35 University degree - Degré universitaire	9.0	10.6	16.2	21.2	39.6	19.3
By period of construction - Selon la période de construction:						
36 Before 1941 - Avant 1941	18.6	16.7	13.0	11.9	9.4	13.9
37 1941-1950	8.1	7.5	6.9	4.2	4.5	6.2
38 1951-1960	12.2	12.7	11.2	10.5	9.6	11.2
39 1961-1970	16.5	16.6	15.1	15.0	14.0	15.4
40 1971-1980	23.6	23.1	24.0	24.5	24.6	24.0
41 1981-1990	14.8	14.9	19.5	22.0	25.2	19.3
42 1991 and after - et après	6.2	8.6	10.3	11.9	12.6	9.9
By number of rooms - Selon le nombre de pièces:						
43 1-4	33.6	20.2	13.2	8.4	4.4	16.0
44 5	26.8	24.9	20.9	15.9	9.1	19.5
45 6	17.8	21.9	20.8	20.5	15.9	19.4
46 7 or more - ou plus	21.9	33.0	45.1	55.2	70.6	45.1
By tenure - Selon le mode d'occupation:						
47 Owned - Possédé	47.3	68.8	78.5	86.0	92.0	74.5
48 With mortgage - Avec emprunt hypothécaire	16.3	31.6	44.1	55.7	56.2	40.8
49 Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire	31.0	37.2	34.5	30.3	35.8	33.8
50 Rented - Loué	52.7	31.2	21.5	14.0	8.0	25.5
By type of dwelling - Selon le genre de logement:						
51 Single detached - Individuel non attenant	45.9	60.2	69.2	76.1	82.7	66.8
52 Single attached - Individuel attenant	12.9	11.4	10.8	10.7	9.0	11.0
53 Other - autre	41.2	28.4	20.0	13.2	8.3	22.2

TABLE 8. Percentage Distribution of One-Person Households within Income Quintiles (1996) by Selected Characteristics, 1997

TABLEAU 8. Répartition en pourcentage des ménages composés d'une personne dans chaque quintile de revenu (1996), selon certaines caractéristiques, 1997

Selected characteristics	Lowest quintile	Second quintile	Middle quintile	Fourth quintile	Highest quintile	Total
Certaines caractéristiques	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur	
1 Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
By age of head - Selon l'âge du chef:						
2 24 years and under - ans et moins	10.8	3.9	4.6	4.4	1.0	4.9
3 25-34 years - ans	15.1	5.7	15.8	25.9	23.4	17.2
4 35-44 years - ans	14.5	7.1	13.6	19.6	29.3	16.8
5 45-54 years - ans	16.2	4.6	8.4	16.6	21.3	13.4
6 55-64 years - ans	19.8	5.9	10.4	12.6	9.2	11.6
7 65-69 years - ans	5.9	14.3	8.7	5.6	4.5	7.8
8 70 years and over - ans et plus	17.8	58.5	38.5	15.4	11.2	28.3
By sex - Selon le sexe:						
9 Male - Hommes	45.8	27.5	40.0	50.8	64.2	45.7
10 Female - Femmes	54.2	72.5	60.0	49.2	35.8	54.3
By education of head - Selon l'instruction du chef						
11 0-8 years - années	29.2	37.2	20.4	7.2	3.7	19.6
12 Secondary and post-secondary - Cours secondaire et études postsecondaires	60.5	57.2	68.5	73.4	60.0	63.9
13 University degree - Degré universitaire	10.3	5.6	11.1	19.4	36.3	16.5
By period of construction - Selon la période de construction:						
14 Before 1941 - Avant 1941	23.4	20.9	19.1	16.2	16.0	19.1
15 1941-1950	7.3	8.6	7.6	7.5	6.5	7.5
16 1951-1960	11.2	12.2	12.7	13.8	12.4	12.4
17 1961-1970	19.0	16.0	20.0	18.0	16.9	18.0
18 1971-1980	23.6	21.7	23.9	22.5	22.4	22.8
19 1981-1990	11.1	16.2	12.0	14.3	16.7	14.1
20 1991 and after - et après	4.5	4.4	4.8	7.7	9.1	6.1
By number of rooms - Selon le nombre de pièces:						
21 1-4	74.7	64.3	58.3	57.3	46.2	60.1
22 5	11.3	16.0	18.7	18.9	20.0	17.0
23 6	6.0	9.2	11.0	10.3	14.9	10.3
24 7 or more - ou plus	8.0	10.5	12.1	13.4	19.0	12.6
By tenure - Selon le mode d'occupation:						
25 Owned - Possédé	22.8	38.6	41.7	42.4	55.4	40.2
26 With mortgage - Avec emprunt hypothécaire	7.6	6.5	9.5	19.3	29.8	14.5
27 Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire	15.2	32.1	32.2	23.1	25.6	25.6
28 Rented - Loué	77.2	61.4	58.3	57.6	44.6	59.8
By type of dwelling - Selon le genre de logement:						
29 Single detached - Individual non attenant	21.5	31.8	33.2	31.4	38.4	31.3
30 Single attached - Individual attenant	6.7	5.8	8.0	7.4	10.9	7.8
31 Other - autre	71.8	62.5	58.7	61.2	50.7	61.0

TABLE 9. Percentage Distribution of Households Within Income Quintiles (1996) by Selected Household Equipment, 1997

TABLEAU 9. Répartition en pourcentage des ménages dans chaque quintile de revenu (1996), selon certains appareils ménagers, 1997

Selected characteristics Certaines caractéristiques No.	Lowest quintile	Second quintile	Middle quintile	Fourth quintile	Highest quintile	Total
	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur	
per cent - pourcentage						
All households - Tous les ménages						
1 Furnaces - Fournaies	55.9	64.4	65.9	70.0	77.5	66.7
2 Bath facilities - Baignoires ou douches	99.4	99.7	99.9	100.0	100.0	99.8
3 Flush toilets - toilettes avec chasse d'eau	99.5	99.7	99.9	100.0	100.0	99.8
Washing machines - Machines à laver:						
4 Automatic - Automatiques	54.3	72.6	80.7	89.4	94.7	78.3
5 Other - Autres	2.8	1.9	1.1	0.6	0.5	1.4
6 None - Aucune	42.9	25.5	18.2	9.9	4.8	20.3
7 Clothes dryers - Sécheuses	51.9	70.6	79.3	88.2	93.6	76.7
8 Dishwashers - Lave-vaisselle automatique	21.2	36.5	48.7	60.5	75.7	48.5
9 Refrigerators - Réfrigérateurs	99.3	99.7	99.9	100.0	100.0	99.8
10 Freezers - Congélateurs domestiques	35.4	50.3	57.8	65.9	70.2	55.9
11 Microwave ovens - Fours à micro-ondes	70.7	83.0	89.9	92.8	94.9	86.3
12 Gas barbecues - Barbecues à gaz	22.2	40.9	57.1	70.3	79.0	53.9
13 Air conditioners - Appareils de climatisation	17.9	23.9	27.0	33.6	43.1	29.1
14 Smoke detectors - Détecteurs de fumée	93.2	94.9	96.5	97.4	98.4	96.1
15 Portable fire extinguishers - Extincteurs portatifs	34.5	46.2	52.6	63.0	69.0	53.1
16 Telephones - Téléphones	95.7	98.7	99.2	99.8	99.8	98.6
17 Radios	97.5	98.4	98.9	99.2	99.3	98.7
18 Tape Recorders - Magnétophones	67.8	77.4	84.4	88.7	91.9	82.0
19 Compact disc players - Lecteurs de disque compact	34.3	46.5	59.9	70.2	79.5	58.1
20 Cable television - Télédistribution	64.1	70.3	74.1	77.6	82.4	73.7
21 Video recorders - Magnétoscopes	63.6	79.9	89.7	93.8	96.5	84.7
22 Camcorders - Caméscopes	5.8	10.5	17.1	23.6	31.6	17.7
23 Home computers - Ordinateurs personnels	15.4	22.5	33.7	46.0	62.2	36.0
Television sets - Téléviseurs:						
24 Colour - Télécouleurs	97.3	98.5	99.0	99.3	99.5	98.7
25 Black and white only - Noir et blanc seulement	1.2	0.4	0.2	0.1	0.1	0.4
26 None - Aucun	1.4	1.0	0.8	0.6	0.4	0.8
Automobiles:						
27 1	40.2	59.6	61.4	54.5	45.9	52.3
28 2 or more - ou plus	4.1	9.0	17.8	27.8	41.8	20.1
29 None - Aucune	55.6	31.4	20.8	17.7	12.3	27.6
30 Vans and trucks - Fourgonnettes et camions	14.0	25.5	34.4	43.6	46.7	32.8

TABLE 9. Percentage Distribution of Households Within Income Quintiles (1996) by Selected Household Equipment, 1997 - continued
TABLEAU 9. Répartition en pourcentage des ménages dans chaque quintile de revenu (1996), selon certains appareils
ménagers, 1997 - suite

Selected characteristics Certaines caractéristiques	Lowest quintile	Second quintile	Middle quintile	Fourth quintile	Highest quintile	Total	
No.	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur		
per cent - pourcentage							
Single-family households - Ménages unifamiliaux							
1	Furnaces - Fournaies	57.6	65.4	66.1	70.7	78.2	69.4
2	Bath facilities - Baignoires ou douches	99.9	99.7	99.9	100.0	100.0	99.9
3	Flush toilets - toilettes avec chasse d'eau	99.9	99.7	99.9	100.0	100.0	99.9
Washing machines - Machines à laver:							
4	Automatic - Automatiques	67.4	81.6	87.4	93.1	96.3	88.0
5	Other - Autres	2.4	2.1	1.1	0.5	0.4	1.1
6	None - Aucune	30.2	16.3	11.5	6.4	3.2	10.9
7	Clothes dryers - Sécheuses	64.9	80.2	85.6	91.8	95.3	86.6
8	Dishwashers - Lave-vaisselle automatique	26.6	41.3	53.3	63.5	77.2	57.1
9	Refrigerators - Réfrigérateurs	99.2	99.8	99.9	100.0	100.0	99.9
10	Freezers - Congélateurs domestiques	44.2	61.1	65.2	70.6	73.0	65.7
11	Microwave ovens - Fours à micro-ondes	79.8	86.1	91.7	94.2	95.5	91.0
12	Gas barbecues - Barbecues à gaz	34.3	48.9	63.6	74.4	81.5	65.2
13	Air conditioners - Appareils de climatisation	16.1	24.0	27.9	34.0	44.0	31.6
14	Smoke detectors - Détecteurs de fumée	92.5	95.1	96.9	97.8	98.5	96.8
15	Portable fire extinguishers - Extincteurs portatifs	36.8	52.9	57.4	66.0	70.5	60.0
16	Telephones - Téléphones	96.0	99.0	99.5	99.9	99.8	99.2
17	Radios	97.8	98.6	99.2	99.2	99.3	99.0
18	Tape Recorders - Magnétophones	77.2	77.5	85.9	89.7	92.1	86.0
19	Compact disc players - Lecteurs de disque compact	43.6	45.9	60.2	70.7	79.9	63.6
20	Cable television - Télédistribution	64.3	69.1	74.1	77.6	82.6	75.2
21	Video recorders - Magnétoscopes	79.5	83.2	92.2	95.4	97.1	91.3
22	Camcorders - Caméscopes	8.5	13.0	20.4	25.8	32.7	22.3
23	Home computers - Ordinateurs personnels	21.0	23.6	36.3	47.5	63.4	42.2
Television sets - Téléviseurs:							
24	Colour - Télécouleurs	98.4	99.0	99.3	99.6	99.6	99.3
25	Black and white only - Noir et blanc seulement	0.6	0.3	0.2	0.1	0.1	0.2
26	None - Aucun	0.9	0.7	0.6	0.3	0.4	0.5
Automobiles:							
27	1	45.6	62.0	61.6	54.1	45.4	54.1
28	2 or more - ou plus	6.5	11.7	20.6	29.6	43.1	25.6
29	None - Aucune	47.9	26.3	17.8	16.2	11.5	20.3
30	Vans and trucks - Fourgonnettes et camions	20.0	31.0	38.3	46.8	47.9	39.7

TABLE 9. Percentage Distribution of Households Within Income Quintiles (1996) by Selected Household Equipment, 1997 - concluded

TABLEAU 9. Répartition en pourcentage des ménages dans chaque quintile de revenu (1996), selon certains appareils ménagers, 1997 - fin

Selected characteristics Certaines caractéristiques	Lowest quintile	Second quintile	Middle quintile	Fourth quintile	Highest quintile	Total
No.	Quintile inférieur	Deuxième quintile	Troisième quintile	Quatrième quintile	Quintile supérieur	
per cent - pourcentage						
One-person households - Ménages d'une personne						
1 Furnaces - Fournaies	54.4	61.8	64.5	64.1	69.7	58.9
2 Bath facilities - Baignoires ou douches	99.2	99.5	99.7	100.0	100.0	99.4
3 Flush toilets - toilettes avec chasse d'eau	99.3	99.5	99.7	100.0	100.0	99.5
Washing machines - Machines à laver:						
4 Automatic - Automatiques	47.8	57.0	59.4	66.3	73.6	53.9
5 Other - Autres	3.1	1.4	1.1	1.9	1.3	2.2
6 None - Aucune	49.1	41.6	39.4	31.8	25.1	43.8
7 Clothes dryers - Sécheuses	45.4	53.9	59.4	66.0	72.4	51.9
8 Dishwashers - Lave-vaisselle automatique	18.3	28.2	34.9	45.6	62.5	26.5
9 Refrigerators - Réfrigérateurs	99.4	99.5	99.6	99.9	100.0	99.5
10 Freezers - Congélateurs domestiques	31.0	30.4	32.3	35.3	25.9	31.2
11 Microwave ovens - Fours à micro-ondes	65.4	77.2	84.2	83.3	84.6	73.1
12 Gas barbecues - Barbecues à gaz	15.7	25.1	35.6	42.2	41.3	23.7
13 Air conditioners - Appareils de climatisation	18.9	25.0	26.1	32.5	39.0	23.1
14 Smoke detectors - Détecteurs de fumée	93.6	94.9	95.3	94.0	94.9	94.3
15 Portable fire extinguishers - Extincteurs portatifs	33.4	34.1	37.5	45.9	45.2	35.5
16 Telephones - Téléphones	95.6	98.3	97.6	99.2	99.8	96.9
17 Radios	97.3	98.0	98.0	99.2	100.0	97.8
18 Tape Recorders - Magnétophones	61.7	75.6	77.4	77.3	86.1	69.4
19 Compact disc players - Lecteurs de disque compact	28.1	44.7	55.7	60.2	68.7	39.9
20 Cable television - Télédistribution	64.3	73.3	74.4	76.0	77.9	69.3
21 Video recorders - Magnétoscopes	53.9	72.4	79.7	79.6	81.4	65.1
22 Camcorders - Caméscopes	4.2	5.8	6.7	11.2	18.3	5.9
23 Home computers - Ordinateurs personnels	11.8	18.2	23.0	34.9	50.2	17.9
Television sets - Téléviseurs:						
24 Colour - Télécouleurs	96.7	97.7	98.1	97.7	100.0	97.3
25 Black and white only - Noir et blanc seulement	1.6	0.8	0.4	0.6	0.0	1.1
26 None - Aucun	1.7	1.5	1.5	1.7	0.0	1.6
Automobiles:						
27 1	37.3	56.5	64.7	64.5	66.9	49.1
28 2 or more - ou plus	2.6	2.6	4.6	7.0	6.1	3.3
29 None - Aucune	60.1	40.8	30.7	28.4	26.9	47.6
30 Vans and trucks - Fourgonnettes et camions	10.7	14.8	20.1	21.4	21.1	14.2

TABLE 10. Household and Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment of All Single Households,
by Income Status (1996) of Single-Family and One-Person Households Who Maintained Independent Dwellings, 1997TABLEAU 10. Caractéristiques des ménages et logements, et équipement ménager de tous les ménages individuels, selon la catégorie
de revenu de 1996 des ménages unifamiliaux et d'une personne qui occupaient des logements distincts, 1997

	One-person households Ménages d'une personne		Single-family households Ménages unifamiliaux		
	Below income cut-off	Above income cut-off	Below income cut-off	Above income cut-off	
	Au-dessous du seuil de revenu	Au-dessus du seuil de revenu	Au-dessous du seuil de revenu	Au-dessus du seuil de revenu	
Estimated numbers - Estimations	'000	1,114	1,801	1,160	6,982
1996 average income - Revenu moyen de 1996	\$	10,508	34,481	16,368	63,598
Percentage distribution - Répartition en pourcentage					
Province:					
Nfld./T.-N.	%	1.4	0.9	2.3	1.9
P.E.I./I.-P.-É.	%	0.4	0.4	0.3	0.5
N.S./N.-É.	%	2.5	3.1	3.5	3.2
N.B./N.-B.	%	1.9	2.0	2.4	2.7
Québec	%	39.5	26.3	29.9	24.4
Ontario	%	28.1	35.1	35.1	38.5
Manitoba	%	4.2	3.9	3.7	3.6
Saskatchewan	%	3.3	4.0	3.0	3.4
Alberta	%	6.5	9.4	8.1	9.2
B.C./C.-B.	%	12.3	14.9	11.7	12.6
Age of head - Âge du chef:					
34 years and under - ans et moins	%	19.0	24.1	35.8	19.6
35 - 44 years - ans	%	11.6	20.1	28.4	27.3
45 - 54 years - ans	%	10.7	15.1	15.1	23.1
55 - 64 years - ans	%	13.3	10.5	11.6	14.1
65 years and over - ans et plus	%	45.4	30.3	9.1	16.0
Average age of head - Âge moyen du chef		57	51	42	48
Sex of head - Sexe du chef:					
Male - Hommes	%	36.7	51.2	63.1	92.0
Female - Femmes	%	63.3	48.8	36.9	8.0
Household size - Taille du ménage:					
2 persons - personnes	%			44.0	43.1
3 persons - personnes	%			23.2	22.3
4 persons - personnes	%			19.2	23.1
5 persons - personnes	%			9.4	8.4
6 or more persons - personnes ou plus	%			4.2	3.2
Average family size - Taille moyenne de la famille				3.08	3.08
Number of rooms - Nombre de pièces:					
1-4	%	72.5	52.5	34.6	12.9
5	%	12.8	19.6	26.5	18.4
6	%	6.3	12.7	17.3	19.7
7 or more - ou plus	%	8.4	15.2	21.6	49.0
Average number of rooms - Nombre moyen de pièces		3.88	4.67	5.35	6.63
Average number of persons per room - Nombre moyen de personnes par pièce					
		.26	.21	.58	.46
Type of dwelling - Genre de logement:					
Single detached - Logement individuel non attenant	%	22.0	37.0	37.5	71.7
Single attached - Logement individuel attenant	%	6.6	8.5	16.1	10.1
Other - Autre	%	71.4	54.5	46.4	18.2
Tenure - Mode d'occupation:					
Owned - Possédé	%	26.8	48.4	36.7	80.8
With mortgage - Avec emprunt hypothécaire	%	6.7	19.4	18.2	44.5
Without mortgage - Sans emprunt hypothécaire	%	20.2	29.0	18.4	36.3
Rented - Loué	%	73.2	51.6	63.3	19.2
Age of dwelling - Âge du logement:					
Pre-1941 - Avant 1941	%	20.7	18.1	17.0	13.4
1941-1950	%	7.9	7.3	7.7	6.0
1951-1960	%	12.2	12.6	10.8	11.3
1961-1970	%	18.6	17.6	17.8	15.1
1971-1980	%	23.1	22.7	24.6	23.9
1981-1990	%	13.2	14.6	15.7	19.9
1991 and after - et après	%	4.4	7.2	6.3	10.5
Repairs needed - Réparations requises:					
Major repairs - Réparations majeures	%	7.5	7.5	11.9	7.6

TABLE 10. Household and Dwelling Characteristics and Household Facilities and Equipment of All Single Households,
by Income Status (1996) of Single-Family and One-Person Households Who Maintained Independent Dwellings, 1997 - concludedTABLEAU 10. Caractéristiques des ménages et logements, et équipement ménager de tous les ménages individuels, selon la catégorie
de revenu de 1996 des ménages unifamiliaux et d'une personne qui occupaient des logements distincts, 1997 - fin

	One-person households Ménages d'une personne		Single-family households Ménages unifamiliaux		
	Below income cut-off	Above income cut-off	Below income cut-off	Above income cut-off	
	Au-dessous du seuil de revenu	Au-dessus du seuil de revenu	Au-dessous du seuil de revenu	Au-dessus du seuil de revenu	
Estimated numbers - Estimations	'000	1,114	1,801	1,160	6,982
Furnaces - Fournaises	X	52.8	62.7	62.6	70.5
Bath facilities - Baignoires ou douches	X	99.1	99.6	100.0	99.9
Flush toilets - toilettes avec chasse d'eau	X	99.3	99.6	100.0	99.9
Washing machines - Machines à laver:					
Automatic - Automatiques	X	44.4	59.8	70.1	91.0
Other - Autres	X	2.5	2.1	1.6	1.0
None - Aucune	X	53.1	38.1	28.3	8.0
Clothes dryers - Sécheuses	X	41.5	58.3	67.6	89.7
Dishwashers - Lave-vaisselle automatique	X	16.7	32.6	31.4	61.4
Refrigerators - Réfrigérateurs	X	99.3	99.6	99.4	99.9
Freezers - Congélateurs domestiques	X	25.1	35.0	45.0	69.1
Microwave ovens - Four à micro-ondes	X	63.0	79.3	80.7	92.8
Gas barbecues - Barbecues à gaz	X	13.5	30.0	38.1	69.8
Air conditioners - Appareils de climatisation	X	18.1	26.1	19.2	33.7
Smoke detectors - Détecteurs de fumée	X	93.7	94.6	92.9	97.4
Portable fire extinguishers - Extincteurs portatifs	X	30.2	38.7	37.4	63.8
Telephones - Téléphones	X	94.9	98.2	96.7	99.7
Radios	X	97.2	98.2	97.9	99.1
Cassette or Tape recorders Magnétocassettes ou magnétophones	X	61.9	74.0	79.8	87.1
Compact disc players - Lecteurs de disque compact	X	28.9	46.7	49.1	66.0
Cable television - Télédistribution	X	65.3	71.8	69.1	76.3
Video recorders - Magnétoscopes	X	53.3	72.4	82.9	92.7
Camcorders - Caméscopes	X	4.3	6.8	11.4	24.1
Home computers - Ordinateurs personnels	X	12.6	21.1	26.1	44.8
Television sets - Téléviseurs:					
Colour - Télécouleurs	X	96.2	98.0	98.8	99.4
Black and white only - Noir et blanc seulement	X	1.8	0.7	0.4	0.1
None - Aucun	X	1.9	1.4	0.8	0.5
Automobiles:					
1	X	33.1	59.0	48.9	54.9
2 or more - ou plus	X	2.5	3.9	8.9	28.4
None - Aucune	X	64.5	37.2	42.2	16.7
Vans and trucks - Fourgonnettes et camions	X	8.6	17.7	20.5	42.9

TABLE 11. Percentage Distribution of Dwellings by Repairs Needed (1) and Tenure, within Household Income Groups, 1997.

TABLEAU 11. Répartition en pourcentage des logements, selon le genre de réparations requises (1) et le mode d'occupation, compris dans chaque tranche de revenu du ménage, 1997.

		1996 income group - Tranche de revenu de 1996										
Repairs needed	Total households	Under \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$70,000	\$70,000 and over	Household average income
Réparations requises	Nombre total de ménages	Moins de \$10,000	\$14,999	\$19,999	\$24,999	\$29,999	\$34,999	\$44,999	\$54,999	\$69,999	\$70,000 et plus	Revenu moyen du ménage
		per cent - pourcentage										\$
All households - Tous les ménages	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	48,875
Major - Majeures	8.0	11.2	8.0	9.9	8.8	9.2	7.5	8.5	7.9	7.7	6.2	43,658
Minor only - Mineures seulement	16.2	21.2	16.3	17.0	17.9	16.5	16.4	17.2	16.7	15.5	13.5	44,746
Repairs not needed(2) Aucune réparation requis(2)	75.8	67.6	75.7	73.1	73.3	74.3	76.1	74.3	75.4	76.9	80.4	50,311
Owners - Propriétaires	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	58,532
Major - Majeures	7.7	13.3	10.5	11.8	9.0	9.4	7.8	8.5	7.5	6.8	5.8	50,774
Minor only - Mineures seulement	14.7	21.0	15.8	14.7	15.3	14.7	15.3	15.6	15.9	14.6	12.9	54,325
Repairs not needed(2) Aucune réparation requis(2)	77.6	65.7	73.7	73.5	75.7	75.9	76.9	75.9	76.6	78.6	81.3	60,095
Renters - Locataires	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	31,485
Major - Majeures	8.6	10.5	6.7	8.5	8.6	9.0	7.1	8.5	8.9	11.1	9.1	32,216
Minor only - Mineures seulement	19.0	21.3	16.5	18.7	20.7	18.9	17.9	20.4	18.9	18.9	18.1	31,418
Repairs not needed(2) Aucune réparation requis(2)	72.4	68.2	76.8	72.9	70.7	72.1	75.0	71.1	72.2	70.1	72.7	31,415
Estimated number - Nombre estimatif '000	11,580	621	1,046	874	885	795	740	1,412	1,237	1,429	2,540	
Number of records - Nombre de dossiers	34,007	1,774	3,286	2,740	2,720	2,471	2,320	4,237	3,686	4,205	6,568	
Household average income - Revenu moyen du ménage	\$ 48,875	6,369	12,667	17,394	22,358	27,486	32,336	39,719	49,902	61,974	103,004	

(1) Does not include desirable remodelling, additions, conversions or energy saving improvements.
Ne tient pas compte des rénovations, ajouts ou transformations souhaités, ni des travaux d'amélioration en vue d'économiser l'énergie.

(2) Only regular maintenance required. - Un entretien régulier seulement.

TABLE 12. Percentage Distribution of Tenant-Occupied Dwellings(1) by Monthly Cash Rent Groups, within Income Groups,
Canada, 1997TABLEAU 12. Répartition en pourcentage des logements occupés par un locataire(1) selon chaque tranche de loyer
mensuel en espèces, compris dans chaque tranche de revenu, Canada, 1997

1996 income group - Tranche de revenu de 1996												
Monthly cash rent groups	Total house- holds	Under \$10,000	\$10,000- \$14,999	\$15,000- \$19,999	\$20,000- \$24,999	\$25,000- \$29,999	\$30,000- \$34,999	\$35,000- \$44,999	\$45,000- \$54,999	\$55,000- \$69,999	\$70,000 and over	Household average income
Tranche de loyer mensuel en espèces	Nombre total de ménages	Moins de \$10,000	\$14,999	\$19,999	\$24,999	\$29,999	\$34,999	\$44,999	\$54,999	\$69,999	\$70,000 et plus	Revenu moyen du ménage
por cent - pourcentage												\$
No cash rent - Sans loyer en espèces	1.6	1.3	1.5	1.7	1.6	1.3	1.3	2.5	1.0	1.7	1.8	32,609
\$ 1-\$ 99	0.6	1.3	1.3	0.3	0.6	0.1	0.6	0.1	0.6	0.3	0.4	21,211
100- 149	1.2	5.0	2.0	0.9	0.2	0.3	0.9	0.1	0.2	0.2	0.0	13,501
150- 199	1.6	6.1	2.4	1.1	0.8	0.9	1.1	0.2	0.5	0.4	0.1	15,250
200- 249	2.9	6.5	7.2	2.8	1.5	0.9	2.1	1.1	0.8	0.5	0.3	16,711
250- 299	4.8	9.6	9.2	6.2	4.0	4.2	2.6	1.8	1.2	1.2	1.1	18,516
300- 349	7.4	11.3	12.5	10.3	8.1	7.1	5.6	2.6	2.9	3.0	1.9	20,886
350- 399	8.2	16.0	10.0	9.0	7.9	9.8	8.7	6.8	3.8	1.8	1.6	21,440
400- 449	9.5	10.5	12.6	11.8	10.1	9.9	9.1	9.6	5.9	4.7	3.9	25,163
450- 499	10.0	8.1	11.2	12.6	11.3	10.1	10.8	10.5	9.5	8.6	4.4	27,946
500- 549	9.3	5.0	9.2	10.3	10.8	12.8	9.6	11.4	8.6	8.3	6.2	30,663
550- 599	7.3	3.4	5.1	6.2	8.9	10.5	8.1	8.6	8.6	8.9	8.6	35,443
600- 699	13.0	5.8	8.1	11.4	14.0	16.1	18.9	17.1	16.6	15.9	14.0	35,256
700 and over - et plus	22.7	10.1	7.8	15.4	20.1	16.0	20.5	27.7	39.9	44.5	55.8	46,344
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	31,439
Estimated numbers - Estimations	'000 4,085	464	689	491	425	338	304	468	339	284	285	
Number of records - Nombre de dossiers	10,309	1,202	1,925	1,332	1,061	870	788	1,102	773	665	591	
Average monthly cash rent - Loyer mensuel moyen en espèces	\$ 540	407	424	490	538	531	543	587	653	672	789	
Household average income - Revenu moyen du ménage	\$31,439	6,492	12,605	17,314	22,282	27,387	32,225	39,493	49,685	61,291	94,988	
Average monthly cash rent, subsidized rents excluded - Loyer mensuel moyen en espèces, excluant les loyers subventionnés	\$ 583	463	486	531	567	546	567	602	673	695	810	

(1) Excludes certain private households such as those residing in mobile homes and trailers and those households in special areas.
Includes rented farms.
Sont exclus certains ménages privés tels que ceux résidant dans des maisons mobiles et des roulettes, ainsi que ceux résidant dans les secteurs spéciaux. Les fermes en location sont incluses.

TABLE 13. Percentage Distribution of Tenant-Occupied Dwellings (1) by Cash Rent as a Percentage of Household Income (2),
within Household Income Groups, Canada, 1997TABLEAU 13. Répartition en pourcentage des logements occupés par un locataire (1) selon le loyer en espèces
en pourcentage du revenu du ménage (2), compris dans chaque tranche de revenu, Canada, 1997

1996 income group - Tranche de revenu de 1996												
Cash rent as a percentage of household income	Total house- holds	Under	\$10,000-	\$15,000-	\$20,000-	\$25,000-	\$30,000-	\$35,000-	\$45,000-	\$55,000-	\$70,000 and over	Household average income
		\$10,000	\$14,999	\$19,999	\$24,999	\$29,999	\$34,999	\$44,999	\$54,999	\$69,999	\$70,000 et plus	
Loyer en espèces en pourcentage du revenu du ménage	Nombre total de ménages	Moins de \$10,000	\$14,999	\$19,999	\$24,999	\$29,999	\$34,999	\$44,999	\$54,999	\$69,999	\$70,000 et plus	Revenu moyen du ménage
per cent - pourcentage												\$
Less than 15 % - Moins de 15 %	22.0	2.6	4.2	4.5	5.9	12.5	21.0	32.2	44.7	60.8	81.9	57,077
15 - 19 %	15.9	1.8	3.2	6.6	13.5	23.2	28.2	30.1	30.7	30.1	12.5	40,229
20 - 24 %	13.3	2.7	7.0	12.0	18.9	23.6	21.9	23.9	16.3	5.8	4.6	31,520
25 - 29 %	11.7	5.1	13.2	17.0	20.0	21.9	18.7	8.4	5.2	2.3	0.6	23,912
30 - 34 %	8.0	3.6	12.9	16.4	14.7	9.6	6.2	3.5	2.4	0.4	0.3	20,649
35 - 39 %	5.6	4.0	11.1	14.3	10.4	2.5	1.7	1.1	0.1	0.3	0.0	17,288
40 - 49 %	8.8	12.6	22.0	15.3	9.7	6.1	1.6	0.8	0.6	0.3	0.0	15,587
50 % and over - et plus	14.6	67.6	26.4	13.8	6.9	0.8	0.7	0.1	0.1	0.0	0.0	10,055
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	31,439
Estimated numbers - Estimations	'000 4,085	464	689	491	425	338	304	468	339	284	285	
Number of records - Nombre de dossiers	10,309	1,202	1,925	1,532	1,061	870	788	1,102	773	665	591	
Median rent to income percentage - Loyer médian en pourcentage du revenu	25	64	39	33	28	23	20	18	16	13	10	

(1) Excludes certain private households such as those residing in mobile homes and trailers and those households in special areas.
Includes rented farms.
Sont exclus certains ménages privés tels que ceux résidant dans des maisons mobiles et des roulottes, ainsi que ceux résidant dans les secteurs spéciaux. Les fermes en location sont incluses.

(2) Refer to section on "Rent" in Notes and Definitions for an explanation of this concept and analysis of these data.
Pour une explication de ce concept et de l'analyse de ces données, voir la rubrique "Loyer" dans Notes et définitions.

TABLE 14. Percentage Distribution of Tenant-Occupied Dwellings (1) by Cash Rent as a Percentage of Household Income (2),
within Household Head Age Groups, Canada, 1997TABLEAU 14. Répartition en pourcentage des logements occupés par un locataire (1) selon le loyer en espèces
en pourcentage du revenu du ménage (2), compris dans chaque groupe d'âge du chef de ménage, Canada, 1997

Cash rent as a percentage of household income	Total house- holds	Age of head - Âge du chef						Household average income
		Under 25 years	25-34	35-44	45-54	55-64	65 and over	
Loyer en espèces en pourcentage du revenu du ménage	Nombre total de ménages	Moins de 25 ans					65 et plus	Revenu moyen du ménage
per cent - pourcentage								\$
Less than 15 % - Moins de 15 %	22.0	15.6	25.1	26.3	27.3	23.8	10.6	57,077
15 - 19 %	15.9	11.8	19.2	19.4	18.6	13.1	7.9	40,229
20 - 24 %	13.3	12.2	14.6	12.4	12.7	13.8	13.3	31,520
25 - 29 %	11.7	10.0	9.7	10.0	8.7	11.5	20.5	23,912
30 - 34 %	8.0	6.0	7.0	6.6	7.4	6.3	13.7	20,649
35 - 39 %	5.6	6.7	4.4	4.0	4.9	5.4	9.7	17,288
40 - 49 %	8.8	10.1	7.4	8.8	7.4	8.8	11.2	15,587
50 % and over - et plus	14.6	27.6	12.6	12.5	13.0	17.4	13.1	10,055
TOTAL	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	31,439
Estimated numbers - Estimations '000	4,085	418	1,131	929	553	333	721	
Number of records - Nombre de dossiers	10,309	1,060	2,745	2,254	1,422	889	1,939	
Household average income Revenu moyen du ménage \$	31,439	23,793	34,280	35,297	37,889	30,745	21,820	
Median rent to income percentage - Loyer médian en pourcentage du revenu	25	30	22	22	22	25	29	

(1) Excludes certain private households such as those residing in mobile homes and trailers and those households in special areas.
Includes rented farms.
Sont exclus certains ménages privés tels que ceux résidant dans des maisons mobiles et des roulottes, ainsi que ceux résidant dans les secteurs spéciaux. Les fermes en location sont incluses.

(2) Refer to section on "Rent" in Notes and Definitions for an explanation of this concept and analysis of these data.
Pour une explication de ce concept et de l'analyse de ces données, voir la rubrique "Loyer" dans Notes et définitions.

SELECTED PUBLICATIONS

The following are some other selected publications of Statistics Canada dealing with incomes.

Catalogue**Occasional**

- 13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, E.
- 13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, E.
- 13-529 Incomes of Non-farm Families and Individuals in Canada, Selected Years 1951-65, E.
- 13-534 Income Distributions by Size in Canada, 1967, E.
- 13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, E.
- 13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, E.
- 13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, E.
- 13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, E.
- 13-539 Comparative Income Distributions, 1965 to 1967, E.
- 13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, E.
- 13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, E.
- 13-544 Income Distributions by Size in Canada, 1969, Bil.
- 13-546 Family Incomes, Census Families, 1969, Bil.
- 13-547 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1969, Bil.
- 13-550 Survey of Consumer Finances, Volume I & II, Selected Reports, 1970, Bil.
- 13-551 Low Income Cut-offs (LICOs), Bil.
- 13-552 Incomes of Unemployed Individuals and Their Families, 1971, Bil.
- 13-553 Statistics on Low Income in Canada, 1969, Bil.
- 13-554 Earnings and Work Experience of the 1971 Labour Force, Bil.
- 13-557 Earnings and Work Histories of the 1972 Canadian Labour Force, Bil.
- 13-559 Income Inequality: Statistical Methodology and Canadian Illustrations, Bil.
- 13-560 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1972, Bil.

PUBLICATIONS CHOISIES

Voici quelques-unes des publications de Statistique Canada portant sur le revenu.

Catalogue**Hors série**

- 13-525 Incomes, Assets and Indebtedness of Non-farm Families in Canada, 1963, A.
- 13-528 Income Distributions by Size in Canada, 1965, A.
- 13-529F Revenu des familles et des particuliers non agricoles au Canada, certaines années, 1951-65, F.
- 13-534 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1967, F.
- 13-535 Earnings and Work Experience of the 1967 Labour Force, A.
- 13-536 Statistics on Low Income in Canada, 1967, A.
- 13-537 Econometric Study of Incomes of Canadian Families, 1967, A.
- 13-538 Family Incomes, Census Families, 1967, A.
- 13-539 Comparative Income Distributions, 1965 à 1967, A.
- 13-540 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1968, A.
- 13-541 Socio-economic Characteristics of the Population Age 14 to 24, 1967, A.
- 13-544 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, 1969, Bil.
- 13-546 Revenus des familles, Familles de recensement, 1969, Bil.
- 13-547 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1969, Bil.
- 13-550 Enquête sur les finances des consommateurs, volume I et II, certains comptes rendus, 1970, Bil.
- 13-551 Seuils de faible revenu (SFR), Bil.
- 13-552 Revenus des chômeurs et de leur famille, 1971, Bil.
- 13-553 Faibles revenus au Canada, 1969, Bil.
- 13-554 Gains et travail de la population active de 1971, Bil.
- 13-557 Gains et antécédents professionnels de la population active du Canada en 1972, Bil.
- 13-559 Inégalité des revenus: Méthodologie statistique et exemples canadiens, Bil.
- 13-560 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1972, Bil.

SELECTED PUBLICATIONS - Continued

Catalogue - Continued

Occasional - Concluded

- 13-561 Distributional Effects of Health and Education Benefits, Canada, 1974, Bil.
- 13-565 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1974, Bil.
- 13-567 Household Facilities by Income and Other Characteristics, 1976 - Available for the years 1978, 1980, 1982, 1983 and 1985, Bil.
- 13-569 Low Income Persons (Low Income Cut-offs, 1992 Base), Bil.
- 13-570 The Distribution of Income and Wealth in Canada, 1977, Bil.
- 13-572 Incomes, Assets and Indebtedness of Families in Canada, 1977, Bil.
- 13-575 Expenditure Patterns and Income Adequacy for the Elderly, 1969-1976, Bil.
- 13-576 Income Estimates for Subprovincial Areas, 1982, Bil. - Available for the years 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 and 1981
- 13-577 Earnings of Men and Women, Selected Years, 1967 to 1979, Bil.
Earnings of Men and Women, 1981 and 1982, Bil.
- 13-578 Wealth of Families with Working Wives, 1977, Bil.
- 13-580 The Distribution of Wealth in Canada, 1984, Bil.
- 13-581 Charting Canadian Incomes, 1951 to 1981, E.
- 13-582 Low Income Measures (LIMs)
- 13-592 Low Income After Tax (LICO-IAT 1992 base and LIM-IAT)

Annual

- 13-206 Income Distributions by Size in Canada, Preliminary Estimates - Annual from 1971 to 1985, Bil.
- 13-207 Income Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.
- 13-208 Revenus des familles, Familles de recensement - Annual depuis 1971, Bil.

PUBLICATIONS CHOISIES - suite

Catalogue - suite

Hors série - fin

- 13-561 Incidence de la répartition des avantages découlant des services de santé et d'éducation, Canada, 1974, Bil.
- 13-565 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1974, Bil.
- 13-567 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques, 1976 - Disponibles pour les années 1978, 1980, 1982, 1983 et 1985, Bil.
- 13-569 Personnes à faible revenu, 1980 à 1994 (Les seuils de faible revenu, base de 1992), Bil.
- 13-570 La répartition du revenu et de la richesse au Canada, 1977, Bil.
- 13-572 Revenu, avoir et dette des familles au Canada, 1977, Bil.
- 13-575 Dépenses et suffisance du revenu des personnes âgées, 1969-1976, Bil.
- 13-576 Estimation du revenu dans les secteurs infra-provinciaux, 1982, Bil. - Disponibles pour les années 1976, 1977, 1978, 1979, 1980 et 1981
- 13-577 Gains des hommes et des femmes, certaines années, 1967 à 1979, Bil.
Gains des hommes et des femmes, 1981 et 1982, Bil.
- 13-578 Richesse des familles dont l'épouse travaille, 1977, Bil.
- 13-580 La répartition de la richesse au Canada, 1984, Bil.
- 13-581 Coup d'oeil sur les revenus des Canadiens de 1951 à 1981, F.
- 13-582 Les mesures de faible revenu (MFR)
- 13-592 Faible revenu après impôt (SRF-RAI base de 1992 et MFR-RAI)

Annuel

- 13-206 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu, premières estimations - Annuel de 1971 à 1985, Bil.
- 13-207 Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu - Annuel depuis 1971, Bil.
- 13-208 Family Incomes, Census Families - Annual since 1971, Bil.

SELECTED PUBLICATIONS - Concluded

Catalogue - Concluded

Annual - Concluded

- 13-210 Income After Tax, Distributions by Size in Canada - Annual since 1971, Bil.
- 13-215 Characteristics of Dual-Earner Families, Annual since 1989, Bil.
- 13-216 Income Estimates for Subprovincial Areas - Annual since 1983, Bil.
- 13-217 Earnings of Men and Women - Annual since 1984, Bil.
- 13-218 Household Facilities by Income and Other Characteristics - Annual since 1986, Bil.

Other

- 99-544 Incomes of Canadians, by Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, E.
- 99-755E Income Distribution and Inequality in Canada, by Roger Love, Census Analytical Study, E.

E. - English F. - French Bil. - Bilingual

In addition to the selected publications listed above, Statistics Canada publishes a wide range of statistical reports on Canadian economic and social affairs. A comprehensive catalogue of all current publications is available from Statistics Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

Catalogue No. 11-204E - Price in Canada \$16.00, U.S.A. and Other Countries \$16.00 US\$.

Revenue Canada, Taxation publishes annually "Taxation Statistics, Part 1 - Individuals", which may be obtained from local authorized agents and other community book stores or by mail order.

PUBLICATIONS CHOISIES - fin

Catalogue - fin

Annuel - fin

- 13-210 Revenu après impôt, répartition selon la taille du revenu au Canada - Annuel depuis 1971, Bil.
- 13-215 Caractéristiques des familles comptant deux soutiens, Annuel depuis 1989, Bil.
- 13-216 Estimations du revenu dans les secteurs infraprovinciaux - Annuel depuis 1983, Bil.
- 13-217 Gains des hommes et des femmes - Annuel depuis 1984, Bil.
- 13-218 Équipement ménager selon le revenu et d'autres caractéristiques - Annuel depuis 1986, Bil.

Autres

- 99-544 Incomes of Canadians, par Jenny R. Podoluk, 1961 Census Monograph, A.
- 99-755F Répartition et inégalité des revenus au Canada, par Roger Love, Étude analytique du recensement, F.

A. - Anglais F. - Français Bil. - Bilingue

Outre les publications ci-dessus énumérées, Statistique Canada publie une grande variété de rapports statistiques sur le Canada tant dans le domaine économique que social. On peut se procurer un catalogue complet des publications courantes à Statistique Canada, Ottawa (Canada), K1A 0T6.

N° de catalogue 11-204F - Prix au Canada 16 \$, É.-U. et autres pays 16 \$ US.

Revenu Canada - Impôt publie un bulletin annuel intitulé "Statistique fiscale, partie 1 - Particuliers". Il peut être obtenu auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Perspectives on Labour and Income...

... your window onto critical issues and pertinent trends in the workplace!

Dramatic shifts and new challenges are now facing Canadian business professionals. Never before has it been so difficult to stay on top of changing labour market trends. Now, more than ever, you need a dependable resource to give you accurate, timely and complete information — straight from the source.

Turn to *Perspectives on Labour and Income* ... your comprehensive journal from Statistics Canada!

A topical quarterly journal, *Perspectives* will keep you up-to-date on current labour market trends and save you hours of research time by giving you the information you need to:

- ▶ anticipate significant developments;
- ▶ evaluate labour conditions;
- ▶ plan new programs or services;
- ▶ formulate proposals; and
- ▶ prepare reports that support your organization's policies.

Compiled from data obtained from Statistics Canada surveys and administrative sources so you can rely on its accuracy, *Perspectives'* detailed information helps you make informed decisions on complex labour issues.

As a special feature, at mid-year and end-of-year, a **Labour Market Review** is included, giving you valuable intelligence into the labour market's performance.

Subscribe to *Perspectives on Labour and Income* today!

Become a subscriber to *Perspectives on Labour and Income* (cat. no. 75-001-XPE) for only \$58 in Canada (plus GST and PST or HST, where applicable) and US\$58 outside Canada. To order:

CALL toll-free 1-800-267-6677

FAX toll-free 1-800-889-9734

MAIL to

Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management,
120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6

INTERNET order@statcan.ca

Want to know more? Contact the Statistics Canada Reference Centre nearest you or visit our web site www.statcan.ca

L'emploi et le revenu en perspective...

... pour comprendre les enjeux et les tendances du marché du travail!

Des changements importants et de nouveaux défis sont au menu pour les gens d'affaires. Jamais n'a-t-il été si difficile de suivre l'évolution du marché du travail. D'où l'absolue nécessité de vous renseigner à la source pour obtenir des renseignements exacts, actuels et complets.

Statistique Canada vous propose sa revue détaillée, *L'emploi et le revenu en perspective*.

Tous les trimestres, vous pourrez comprendre les tendances observées dans le marché du travail et consacrer moins de temps à la recherche, en consultant les renseignements dont vous avez besoin pour :

- ▶ prévoir les changements importants;
- ▶ évaluer la situation du marché du travail;
- ▶ planifier de nouveaux programmes ou services;
- ▶ formuler des recommandations;
- ▶ rédiger des rapports appuyant les politiques de votre organisation.

L'emploi et le revenu en perspective s'appuie sur les données de nombreuses enquêtes de Statistique Canada et de diverses sources administratives. Son contenu détaillé vous permet de prendre des décisions éclairées sur les questions complexes qui touchent l'emploi.

De plus, tous les six mois, vous recevrez **Le bilan du marché du travail**, qui renferme des renseignements précieux sur la performance du marché du travail.

Abonnez-vous aujourd'hui à *L'emploi et le revenu en perspective* !

Un abonnement à *L'emploi et le revenu en perspective* (n° 75-001-XPF au catalogue) coûte seulement 58 \$ par année au Canada (TPS en sus et TVP ou TVH, s'il y a lieu) et 58 \$ US à l'extérieur du Canada.

TÉLÉPHONEZ sans frais au 1-800-267-6677

TÉLÉCOPIEZ sans frais au 1-800-889-9734

POSTEZ votre commande à

Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation,
120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6

INTERNET order@statcan.ca

Vous désirez en savoir davantage? Communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous ou visitez notre site Internet www.statcan.ca

Success is within
your reach

Le succès est à la
portée

when you subscribe to the *Canadian Economic Observer*!

Understanding what is key to Canada's economic activity is important to virtually every successful business, particularly in today's highly competitive economy. Whether your company has 10 employees or 10,000, it's vital that you are equipped to anticipate the trends that could prove influential in the years ahead. One way is to subscribe to Canada's leading report card on the economy — the *Canadian Economic Observer (CEO)*.

► CEO meets your needs

Whether your job requires you to access data, track trends or devise highly effective business plans, you'll find many uses for *CEO*. Packed with detailed charts, diagrams and tables, *CEO* is your hands-on tool for understanding the economy from the inside out. And *CEO* gives you the kind of in-depth, intelligent analysis you have come to expect from the world's leading statistical agency.

► CEO is easy to use

Consultations with experts have contributed to *CEO's* present, widely acclaimed format. The **Current Economic Conditions** section contains thought-provoking commentary on current issues, trends and developments. Economic growth, trade, financial market activity — all of the major economic developments across Canada are covered month to month, issue by issue.

The **Economic Events** section profiles developments in the previous month that had an impact on the economy. Plus, *CEO* has a topical **Feature Article** providing thoughtful insight into issues that either directly or indirectly affect all Canadians. A separate **Statistical Summary** carries a full range of hard data relating to important economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and many others.

► CEO offers solutions

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts. You'll also receive a copy of *CEO's* annual **Historical Statistical Summary** at no additional charge.



des abonnés à *L'Observateur économique canadien*!

Il est important pour à peu près toutes les entreprises prospères de comprendre les grandes lignes de l'activité économique, surtout dans l'économie concurrentielle d'aujourd'hui. Que votre entreprise compte dix, cent ou plus de mille employés, vous voudrez sans doute vous équiper en vue d'anticiper les tendances qui peuvent exercer une influence sur les années à venir. Un bon moyen consiste à vous abonner au principal bulletin de santé économique du Canada : *L'Observateur économique canadien (L'OEC)*.

► L'OEC répond à vos besoins

Que vous ayez à consulter des données, à repérer de grandes tendances ou à concevoir des plans d'entreprises efficaces, *L'OEC* répondra à nombre de vos besoins. Rempli de tableaux, de graphiques et de diagrammes détaillés, *L'OEC*

est l'outil pratique par excellence pour comprendre les arcanes de la conjoncture économique. De plus, *L'OEC* vous offre le type d'analyse fouillée et intelligente à laquelle vous vous attendez d'un leader mondial dans le domaine de la statistique.

► L'OEC est simple à utiliser

Des consultations avec plusieurs experts ont fait en sorte que le nouveau format de *L'OEC* reçoit aujourd'hui un accueil enthousiaste de la part de nos nombreux lecteurs. La section des **Conditions économiques actuelles** comprend des commentaires percutants sur des questions, des tendances et des développements économiques. La croissance économique, le commerce, l'activité des marchés financiers — les événements économiques marquants au Canada sont examinés dans chaque numéro mensuel.

La section **Événements économiques** regroupe les faits d'actualité ayant eu un impact majeur sur l'économie au cours du mois précédent. En plus, *L'OEC* comprend une **Étude spéciale** qui examine en profondeur des sujets qui touchent directement ou indirectement presque tous les Canadiens et Canadiennes. Enfin, l'**Aperçu statistique** contient l'ensemble des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

► L'OEC vous offre des solutions

En tant qu'abonné, vous profiterez d'une communication directe avec les analystes de Statistique Canada. Vous recevrez également, sans frais additionnels, un exemplaire du **Supplément statistique historique de L'OEC**.

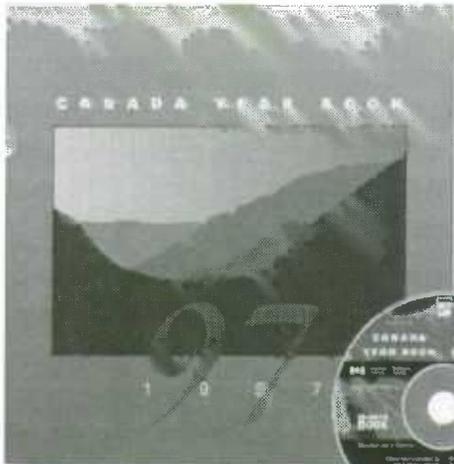
VISIT OUR WEB SITE!
www.statcan.ca

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET!
www.statcan.ca

Subscribe to the *Canadian Economic Observer* (Catalogue # 11-010-XPB) TODAY for only \$227 in Canada plus GST/15% and applicable PST and US\$227 in other countries. Call TOLL-FREE 1-800-267-6677 or FAX 1-800-889-9734 or (613) 951-1584 and use your VISA or MasterCard. You can also MAIL your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

Abonnez-vous dès AUJOURD'HUI à *L'Observateur économique canadien* (numéro au catalogue 11-010-XPB) pour seulement 227 \$ au Canada (TPS/TVH et TVP en sus, s'il y a lieu) et 227 \$ US dans les autres pays. Composez SANS FRAIS le 1-800-267-6677 ou faites-nous parvenir votre commande par TÉLÉCOPIEUR au 1-800-889-9734 ou au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard. Vous pouvez également envoyer votre commande par la POSTE à l'adresse suivante: Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près et dont la liste figure dans la présente publication.

Canada Year Book 1997



The indispensable tool for putting your data in context



The publication you are reading at the moment provides visual information about a specific sector of activity in Canada, one of particular interest to you. But are you fully up to date with trends in other sectors, aware of their impact on your field? *Canada Year Book 1997* and *Canada Year Book 1997 on CD-ROM* place your specialized knowledge in a national context. Clarifying the wider issues affecting the country as a whole, they provide the authoritative background for the application of your unique expertise.

Presenting... ... the book!

- More than 300 tables, charts and graphs presenting the latest socio-economic data
- Detailed index
- Exciting visual presentation of the country through 100 stunning photographs
- 80 fascinating feature articles on distinctive aspects of life in Canada
- Durable hardcover binding

Canada Year Book 1997 (Catalogue No. 11-402-XPE97001) \$39.⁹⁵ in Canada (plus \$4.⁹⁵ shipping/handling, GST/HST and applicable PST)

... the CD-ROM!

- Windows® and Macintosh™ on the same disc
- Powerful search capacity, index menus, hypertext links
- GBook™ software to exploit CYB97's full potential
- video clips and accompanying audio to enhance the visual experience
- English and French versions on the same disc

Canada Year Book 1997 on CD-ROM (Catalogue No. 11-402-XCB97001) \$74.⁹⁵ in Canada (plus \$4.⁹⁵ shipping/handling, GST/HST and applicable PST)

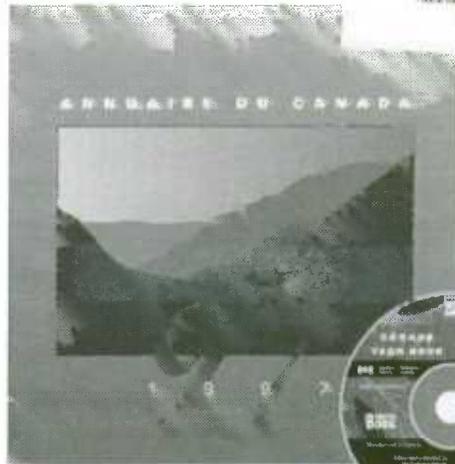
In print or on screen, *Canada Year Book 1997* will quickly prove to be an invaluable, much-consulted addition to your library... at a very reasonable price!

ORDER TODAY

by calling toll-free 1 800 267-6677 or faxing toll-free 1 800 889-9734 or by writing to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6. You may also order via internet at order@statcan.ca.

For more information on this unique Canadian product, visit our Web site at www.statcan.ca.

L'Annuaire 1997



Indispensable pour mettre vos données en contexte



La publication que vous consultez à l'instant vous instruit sur un secteur particulier de l'activité canadienne. Mais êtes-vous bien au fait des tendances qui se dessinent dans d'autres domaines et de leur incidence sur vos activités? Pour mieux comprendre l'ensemble des enjeux canadiens, consultez *L'Annuaire du Canada 1997* et *L'Annuaire du Canada 1997 sur CD-ROM*. Cet outil indispensable vous fournira le contenu d'ordre général qui vous permettra de situer vos connaissances particulières dans un contexte global.

Voici enfin... ... le livre!

- Plus de 300 tableaux, diagrammes et graphiques diffusant les plus récentes données socioéconomiques
- Reliure rigide durable
- Index détaillé
- Plus de 100 photos proposant une captivante randonnée visuelle dans tout le pays
- 80 articles de fonds et encadrés fascinants sur des aspects distinctifs du Canada

L'Annuaire du Canada 1997 (n° 11-402-XP97001 au catalogue) 39.⁹⁵ \$ au Canada (Frais d'envoi et de manutention de 4.⁹⁵ \$. TPS/TVH et TVP en sus.)

... le CD-ROM!

- Windows® et Macintosh™ sur le même disque
- Une puissante fonction de recherche, des menus faciles à utiliser, des liens en hypertexte
- Le logiciel GBook™ pour exploiter à fond *L'Annuaire*
- 75 vidéoclips mis en valeur par des bandes sonores
- Les versions française et anglaise comprises sur le même disque

L'Annuaire du Canada 1997 sur CD-ROM (n° 11-402-XCB97001 au catalogue) 74.⁹⁵ \$ au Canada

(Frais d'envoi et de manutention de 4.⁹⁵ \$. TPS/TVH et TVP en sus.)

Que ce soit sur papier ou à l'écran, *L'Annuaire du Canada 1997* demeure un atout important pour mettre vos données en contexte... à un prix concurrentiel!

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI

en composant les numéros sans frais 1 800 267-6677 (téléphone) ou 1 800 889-9734 (télécopieur) ou encore en écrivant à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6. Vous pouvez aussi commander sur Internet order@statcan.ca.



Indispensable pour mettre vos données en contexte

Pour plus de renseignements sur ce produit canadien unique, visitez notre site Web www.statcan.ca.